

<b>Maschinenfüsse</b>	Grundplatten und Nivellierschrauben	<b>Pieds de machine</b>	Eléments de nivelage et boulons de réglage	<b>7.1.1</b>
	Maschinenfüsse nivellierbar		Pieds de machines avec mise à niveau	<b>7.1.5</b>
	Maschinenfüsse nivellierbar und schwenkbar		Pieds de machines avec mise à niveau et pivotant	<b>7.1.15</b>
	Maschinenfusssockel		Support-pied	<b>7.1.17</b>
	Maschinenfusssockel mit Abreissicherung		Support-pied avec sécurité anti-arrachement	<b>7.1.25</b>
	Keilschuhe		Semelles de nivelage	<b>7.1.30</b>
<b>Lagerungselemente</b>	Schienen	<b>Eléments de suspension</b>	Rails	<b>7.1.34</b>
	Lager		Supports	<b>7.1.37</b>
	Gerätelager		Suspensions sol	<b>7.1.41</b>
	Konuslager		Cônes	<b>7.1.53</b>
	Marinelager		Plot marin	<b>7.1.61</b>
	Hänge-Lagerungselemente		Suspensions plafond	<b>7.1.63</b>
<b>Isolierelemente</b>	Unterlagen	<b>Eléments d'isolation</b>	Supports	<b>7.1.66</b>
	Rundpuffer		Plots élastiques	<b>7.1.70</b>
	Ringelemente		Eléments d'anneau	<b>7.1.87</b>
	Gummi-Metallbüchsen		Douilles caoutchouc-métal	<b>7.1.89</b>
	Federelemente		Eléments de ressort	<b>7.1.91</b>
	Platten		Plaques	<b>7.1.98</b>
	Verschraubungsisolation		Vissage isolant	<b>7.1.104</b>



Maschinenfüsse

Pieds de machine

Grundplatten und Nivellierschrauben

Éléments de nivelage et boulons de réglage

Maschinenfuss NIVOBLOC

Pied de machines NIVOBLOC

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D D	H H	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2025.0201	1	60	30	180	0,4	17,30
.0202	2	80	30	350	0,7	20,70

**Werkstoff:**

- Fuss: CR, schwarz
- Einlage: Grauguss

**Härte:** ca. 70 Shore A

**Ausführung:** Auflagefläche gerippt, ohne Gewindebolzen

**Verwendungszweck:**

- Diese stoss-, schwingungs- und körperschallisolierenden Maschinenfüsse
- eignen sich für die rutschhemmende Aufstellung und Ausrichtung von Maschinen und Apparaten aller Art

**Matériau:**

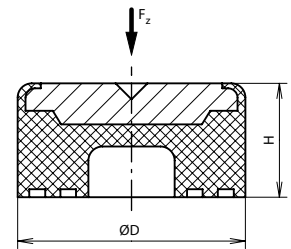
- pied: CR, noir
- insertion: fonte grise

**Dureté:** env. 70 Shore A

**Exécution:** surface structurée, sans boulon

**Application:**

- les pieds de machines conviennent à la pose antidérapante et au nivelage de machines et d'appareils divers
- isolation contre les chocs, vibrations et sons solidiens



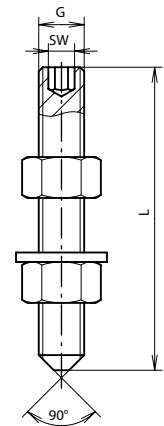
**Stellschraube  
zu Maschinenfuss NIVOBLOC**

**Boulon  
pour pied de machine NIVOBLOC**

Art.-Nr. No. d'art.	Passend zu Typ Pour Typ	G G	L L	SW OC	Preis/Stk Prix/pce CHF	
			mm	mm	< 10	≥ 10
12.2025.0401	1+2	M12	80	6	15.90	15.30
.0404	3	M16	120	8	19.40	18.80

**Werkstoff:** Stahl brüniert

**Matériau:** acier bruni



**Nivellierelement quadratisch**

**Élément de nivelage carré**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	L L	B B	H H	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	mm	mm	kg	mm	< 10 ≥ 10
12.2031.0102	7/V-AVP	85	85	25	560	0,45	21.— 18.70
.0103	12/V-AVP	126	126	33	1200	0,4	37.80 33.60
.0104	15/V-AVP	150	150	25	1800	0,4	72.50 65.10
.0105	17/V-AVP	178	178	32	2800	0,45	135.50 120.80
.0106	19/V-AVP	190	190	32	3800	0,45	165.90 146.—

**Werkstoff Fuss:** Grauguss, grau lackiert

**Belag:**

- Unterseite mit Gleitschutzprofil
- stabiles Vibrationsdämpfungsmaterial mit hohen statischen und dynamischen Stabilitätsanforderungen
- Dicke: 16 mm

**Einsatztemperatur:** -30 bis +120 °C

**Härte:** ca. 90 IRHD oder ca. 86 Shore A

**Reibungskoeffizient:**

- Stahl:  $\mu=0,70$
- Holz:  $\mu=0,75$
- Beton:  $\mu=0,80$

**Mech. Verlustfaktor:** 0,16

**Verwendungszweck:**

- Die Nivellierplatten der Typenreihe V sind quadratische, rutschhemmende Dämpfungsplatten für das Aufstellen von Maschinen und Geräten aller Art.

**Lieferumfang:**

ohne Stellschraube

**Produktverweis:**

Stellschraube zu Nivellierelementen, siehe Seite 7.1.4

**Matériau pied:** fonte grise, verni gris

**Revêtement:**

- face dessous à profil antidérapant
- matériau amortissant répondant à des exigences élevées de stabilité statique et dynamique
- épaisseur: 16 mm

**Température d'utilisation:** -30 à +120 °C

**Dureté:** env. 90 DIDC ou 86 Shore A

**Coefficient de frottement:**

- acier:  $\mu=0,70$
- bois:  $\mu=0,75$
- béton:  $\mu=0,80$

**Facteur de perte mécanique:** 0,16

**Application:**

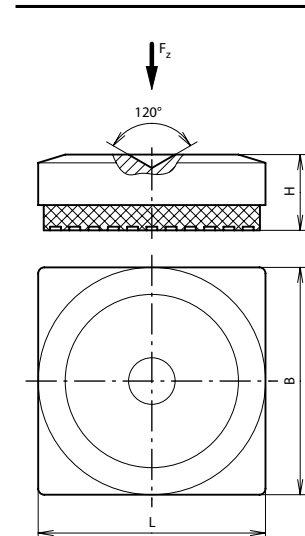
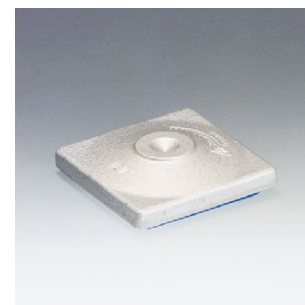
- les plaques de nivelage du type V sont des éléments carrés, antidérapants et amortissants, destinés à la pose de machines et appareils de tous genres

**Contenu de la livraison:**

sans boulon de réglage

**Équipement complémentaire:**

Boulon de réglage pour éléments de nivelage, voir page 7.1.4



**Nivellierelement rund**

**Élément de nivelage ronde**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D D	H H	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	mm	kg	mm	< 10 ≥ 10
12.2031.0201	6/R-AVP	60	28	250	0,40	15.80 14.50
.0202	7/R-AVP	75	28	450	0,45	19.80 17.50
.0203	10/R-AVP	100	30	800	0,45	32.— 27.30
.0204	13/R-AVP	130	30	1400	0,45	55.70 48.10

**Werkstoff Fuss:** Grauguss, grau lackiert

**Belag:**

- Unterseite mit Gleitschutzprofil
- stabiles Vibrationsdämpfungsmaterial mit hohen statischen und dynamischen Stabilitätsanforderungen
- Dicke: 16 mm

**Einsatztemperatur:** -30 bis +120 °C

**Härte:** ca. 90 IRHD oder ca. 86 Shore A

**Reibungskoeffizient:**

- Stahl:  $\mu=0,70$
- Holz:  $\mu=0,75$
- Beton:  $\mu=0,80$

**Mech. Verlustfaktor:** 0,16

**Verwendungszweck:**

- Diese Nivellierelemente der Typenreihe R sind runde, rutschhemmende Dämpfungsplatten für das Aufstellen von Maschinen und Geräten aller Art.

**Lieferumfang:**

ohne Stellschraube

**Produktverweis:**

Stellschraube zu Nivellierelementen, siehe Seite 7.1.4

**Matériau pied:** fonte grise, verni gris

**Revêtement:**

- face dessous à profil antidérapant
- matériau amortissant répondant à des exigences élevées de stabilité statique et dynamique
- épaisseur: 16 mm

**Température d'utilisation:** -30 à +120 °C

**Dureté:** env. 90 DIDC ou 86 Shore A

**Coefficient de frottement:**

- acier:  $\mu=0,70$
- bois:  $\mu=0,75$
- béton:  $\mu=0,80$

**Facteur de perte mécanique:** 0,16

**Application:**

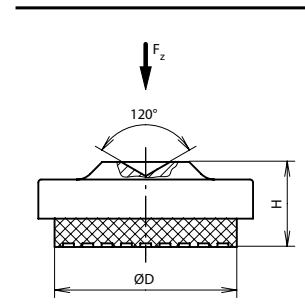
- les plaques de nivelage du type V sont des éléments carrés, antidérapants et amortissants, destinés à la pose de machines et appareils de tous genres

**Contenu de la livraison:**

sans boulon de réglage

**Équipement complémentaire:**

Boulon de réglage pour éléments de nivelage, voir page 7.1.4



**Stellschraube zu Nivellierelementen**

**Boulon de réglage pour éléments de nivelage**

Art.-Nr. No. d'art.	G	L	SW OC	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 10	≥ 10
12.2031.1001	M12	100	7	6.—	5.30
.1002	M12	150	7	6.70	6.—
.1004	M14	150	10	7.20	6.40
.1005	M14	200	10	7.90	7.—
.1008	M16	100	10	6.90	6.30
.1009	M16	150	10	8.10	7.20
.1010	M16	200	10	8.90	8.50
.1011	M16	250	10	9.80	9.10
.1012	M18	100	13	8.90	8.20
.1013	M18	150	13	9.30	8.50
.1014	M18	200	13	9.80	8.80
.1015	M18	250	13	10.50	9.60
.1016	M20	100	13	9.50	8.60
.1017	M20	150	13	10.70	9.70
.1018	M20	200	13	11.40	10.40
.1019	M20	250	13	12.60	10.90
.1020	M24	100	15	11.30	10.10
.1021	M24	150	15	11.70	10.20
.1022	M24	200	15	13.20	11.30

**Werkstoff:** Stahl verzinkt

**Ausführung:** Inklusive 2 Muttern und 2 Unterlagsscheiben.

**Verwendungszweck:**

- Zur Aufstellung, Befestigung und Nivellierung von Maschinen und Geräten aller Art.

**Produktverweis:**

Nivellierelement quadratisch, siehe Seite 7.1.3

Nivellierelement rund, siehe Seite 7.1.3

**Matériau:** acier zingué

**Exécution:** 2 écrous et 2 rondelles compris

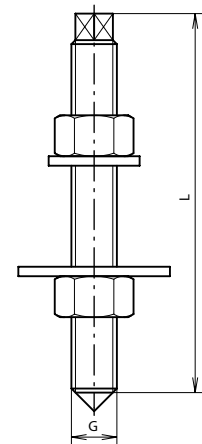
**Application:**

- boulons de réglage pour la pose et le nivelage d'éléments et de plaques de nivelage

**Équipement complémentaire:**

Élément de nivelage carré, voir page 7.1.3

Élément de nivelage ronde, voir page 7.1.3



Maschinenfüsse nivellierbar

Pieds de machines avec mise à niveau

Lagerungselement  
LEVEL MOUNT®

Élément antivibratoire  
LEVEL MOUNT®

Standardausführung  
Modèle standard

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D D	H min. H min.	G G	L L	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	mm		mm	kg	mm	< 10 ≥ 10
12.2023.0102	LM1-2	80	30	M10	80	150	4,5	43.20 38.20
.0104	LM1-4	80	30	M10	80	220	4,2	43.20 38.20
.0106	LM1-6	80	30	M10	80	380	4,0	43.20 38.20
.0111	LM1-11	80	25	M10	80	480	2,6	36.60 31.80
.0306	LM3-6	120	37	M12	90	400	4,2	82.— 73.20
.0311	LM3-11	120	37	M12	90	650	3,9	82.— 73.20
.0325	LM3-25	120	37	M12	90	1000	3,3	82.— 73.20
.0333	LM3-33	120	32	M12	90	1200	2,5	73.20 65.80
.0511	LM5-11	160	41	M16x1,5	100	600	4,3	116.90 102.90
.0527	LM5-27	160	41	M16x1,5	100	1100	3,9	116.90 102.90
.0542	LM5-42	160	41	M16x1,5	100	1900	3,6	116.90 102.90
.0555	LM5-55	160	35	M16x1,5	100	3000	3,6	107.— 95.50
.0660	LM6-60	185	45	M20x1,5	120	2500	4,0	210.90 179.30
.0680	LM6-80	185	45	M20x1,5	120	3500	3,2	210.90 179.30
.0666	LM6-66	185	39	M20x1,5	120	4000	2,7	196.70 168.70
.0777	LM7-77	228	54	M24x1,5	140	7200	3,5	314.70 274.80
.1325	LM3-25 BA <sup>①</sup>	120	37	M12	90	1000	3,3	130.10 113.50
.1527	LM5-27 BA <sup>①</sup>	160	41	M16x1,5	100	1100	3,9	175.90 153.90
.1542	LM5-42 BA <sup>①</sup>	160	41	M16x1,5	100	1900	3,6	175.90 153.90

① BA = mit Bodenplatte

① BA = avec plaque d'ancrage

Werkstoff:

- Elastomerteil: CR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, St W23 oder Grauguss, gelb lackiert

Ausführung: Mit spezieller Nivellierung

Produktbeschreibung:

- hohe dynamische Beanspruchung und Dämmung von Schwingungen und Körperschall, einfaches Nivellieren der Maschine durch Verändern der Bauhöhe H. Höhen-nivellierung je nach Typ 15 - 20 mm.

Verwendungszweck:

- Aktiv- und Passivlagerungen
- Schwingungsisolierung, Stossabsorption, Körperschall-dämmung

Achtung:

- Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statisch maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

Matériau:

- élastomère: CR, noir
- boîtier: acier St W23 ou fonte nodulaire, verni jaune

Exécution: avec nivelage particulier

Description du produit:

- ces éléments se distinguent par une haute résistance aux sollicitations dynamiques et un excellent amortissement de vibrations et de bruits solidiens
- ils permettent un nivelage aisé de la hauteur H, course de nivelage selon type 15 à 20 mm

Application:

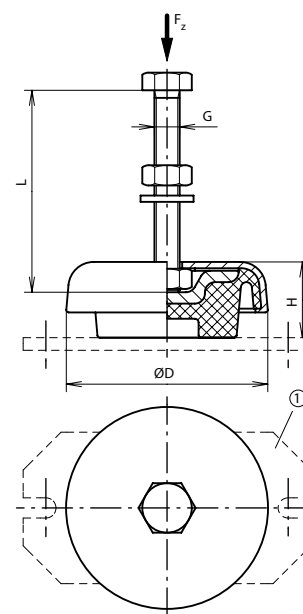
- suspensions actives et passives
- isolation antivibratoire, absorption des chocs, amortissement des bruits solidiens

Attention:

- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminantes



Mit Bodenplatte  
avec plaque d'ancrage



① Bodenplatte  
① plaque d'ancrage

**Maschinenfuss  
Typ HPS**

**Pied de machines  
type HPS**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	A A	H H	G G	L L	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF	
		mm	mm		mm	kg	mm	< 10	≥ 10
12.2024.0105	HPS 5	50	32	M12	100	100 - 300	2,5	27.—	25.—
.0107	HPS 7	70	32	M12	100	250 - 700	2,4	34.50	31.50
.0110	HPS 10	100	32	M16 x 1,5	100	600 - 1500	2,3	51.50	46.50
.0112	HPS 12	120	32	M16 x 1,5	100	1300 - 2300	2,2	68.50	62.—
.0115	HPS 15	150	32	M16 x 1,5	100	2000 - 3500	2,1	93.—	84.—
.0120	HPS 20	200	32	M20 x 1,5	160	3000 - 6000	2,0	158.—	143.—

**Werkstoff:**

- Fuss: CR, schwarz
- Deckplatte: Stahl, St 37, gelb lackiert
- Befestigungsteil: Stahl, verzinkt

**Ausführung:** Auflagefläche gerippt, inkl. Gewindebolzen

**Verwendungszweck:**

- HPS Maschinenfüsse sind für die rutschhemmende Aufstellung und Ausrichtung von Maschinen und Geräten aller Art geeignet.

**Produktbeschreibung:**

- geeignet für Körperschalldämmung und Schwingungsisolierung

**Eigenfrequenz:** > 15 Hz

**Matériau:**

- pied: CR, noir
- plaque de recouvrement: acier St 37, verni jaune
- pièce de fixation: acier zingué

**Exécution:** surface structurée, boulon compris

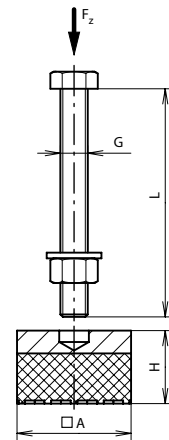
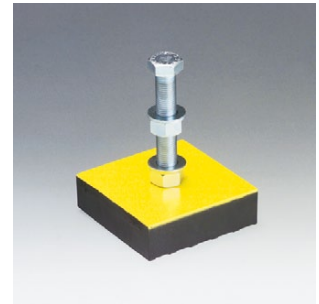
**Application:**

- les pieds de machines HPS conviennent à la pose antidérapante et au nivelage de machines et d'appareils divers

**Description du produit:**

- amortissement de bruits solidiens, isolation antivibratoire

**Fréquence propre:** > 15 Hz





**Maschinenfuss  
Typ EM**

**Pied de machine  
type EM**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D D	H H	Ni Ni	G G	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	mm	mm				< 10 ≥ 10
12.2075.1005	EM 80	80	27	8	M10 x 80	400	2,4	30.70 27.30
.1105	EM 120	120	37	10	M12 x 100	1000	3,3	55.60 52.30
.1205	EM 160	160	37	10	M16 x 120	4000	3,7	89.60 86.—
.1305	EM 185	185	45	12	M20 x 140	6000	6,8	161.70 155.—

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl verzinkt, chromatiert

**Härte:** 70 Shore A

**Produktbeschreibung:**

- nivellierbare Maschinenfüsse

**Verwendungszweck:**

- Schwingungsisolierung für Drehmaschinen, Fräswerke usw.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier zingué, chromaté

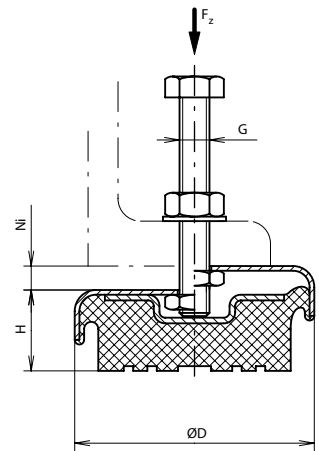
**Dureté:** 70 Shore A

**Description du produit:**

- pied de machines avec réglage de niveau

**Application:**

- isolation antivibratoire de tours automatiques, fraiseuses etc.



**Maschinenfuss  
Typ LBE-AVP**

**Pied de machines  
type LBE-AVP**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D D	L L	G G	Tragfähigkeit	Federweg	Preis/Stk	
					Capacité de charge	Flèche	Prix/pce	CHF
		mm	mm		Fz kg	sz mm	< 10	≥ 10
12.2031.0402	LBE 5/10-AVP	50	122	M10	250	0,6	18.70	17.10
.0403	LBE 5/12-AVP	50	123	M12	250	0,6	20.—	18.40
.0404	LBE 7/10-AVP	75	122	M10	400	0,4	20.60	18.80
.0405	LBE 7/12-AVP	75	123	M12	400	0,4	21.60	19.40

**Werkstoff:**

- Fuss: Stahl, verzinkt
- Anschlussstück: Stahl, verzinkt

**Belag:**

- Unterseite mit Gleitschutzprofil
- stabiles Vibrationsdämpfungsmaterial das hohen statischen und dynamischen Stabilitätsanforderungen gerecht wird
- Dicke: 16 mm

**Einsatztemperatur:** -30 bis +120 °C

**Härte:** ca. 90 IRHD oder ca. 86 Shore A

**Reibungskoeffizient:**

- Stahl:  $\mu=0,70$
- Holz:  $\mu=0,75$
- Beton:  $\mu=0,80$

**Mech. Verlustfaktor:** 0,16

**Verwendungszweck:**

- Für die Körperschalldämmende und rutschfeste Aufstellung von Maschinen und Geräten aller Art

**Auf Anfrage:**

- In Edelstahl (nicht rostend)
- pulverbeschichtet in RAL-Farben

**Matériau:**

- pied: acier zingué
- pièce de liaison: acier zingué

**Revêtement:**

- face dessous à profil antidérapant
- matériau amortissant répondant à des exigences élevées de stabilité statique et dynamique
- épaisseur: 16 mm

**Température d'utilisation:** -30 à +120 °C

**Dureté:** env. 90 DIDC ou 86 Shore A

**Coefficient de frottement:**

- acier:  $\mu=0,70$
- bois:  $\mu=0,75$
- béton:  $\mu=0,80$

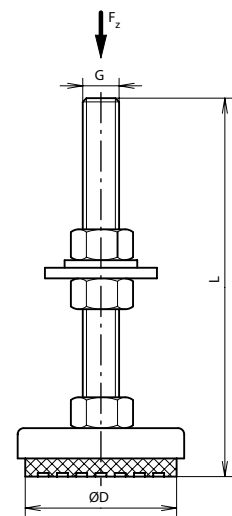
**Facteur de perte mécanique:** 0,16

**Application:**

- ces pieds de machines conviennent pour la pose antidérapante et amortissent les bruits solidiens de machines et appareils de tous genres

**Sur demande:**

- exécution en acier inoxydable
- avec revêtement par poudre de teintes RAL



**Maschinenfuss  
APSOvib® Typ 110**

**Pied de machine  
APSOvib® type 110**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF		
				< 10	≥ 10	≥ 50
12.2064.0110	weich \ souple <sup>①</sup>	1000	4	99.80	84.70	75.50
.0130	mittel \ moyen <sup>②</sup>	1690	4	99.80	84.70	75.50
.0140	hart \ rigide <sup>③</sup>	2400	4	99.80	84.70	75.50

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, verzinkt, chromatiert
- Anschlussstiel: Stahl, verzinkt, chromatiert

**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Ausführung:** mit Höhenverstellung

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus
- die horizontale Steifigkeit der Elemente ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Verwendungszweck:**

- Universell einsetzbare Elemente für die elastische Lagerung von Maschinen und Geräten.

**Achtung:**

- Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier zingué, chromaté
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

**Exécution:** avec réglage de niveau

**Description du produit:**

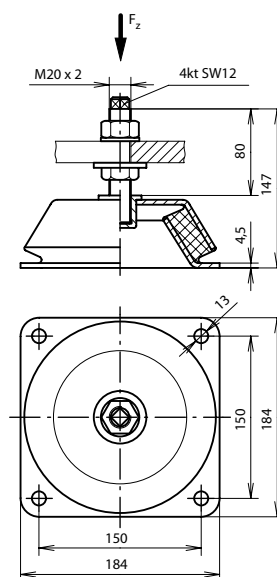
- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Application:**

- éléments éprouvés, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines

**Attention:**

- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants



**Maschinenfuss  
APSOvib® Typ 111**

**Pied de machine  
APSOvib® type 111**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF		
				< 10	≥ 10	≥ 50
12.2064.0301	weich \ souple <sup>①</sup>	500	4	84.—	71.30	63.60
.0303	mittel \ moyen <sup>②</sup>	855	4	84.—	71.30	63.60
.0304	hart \ rigide <sup>③</sup>	1290	4	84.—	71.30	63.60

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, verzinkt, chromatiert
- Anschlussstiel: Stahl, verzinkt, chromatiert

**Ausführung:** mit Höhenverstellung

**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus
- die horizontale Steifigkeit ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Verwendungszweck:**

- Universell einsetzbare Elemente für die elastische Lagerung von Maschinen und Geräten.

**Achtung:**

- Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier zingué, chromaté
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Exécution:** avec réglage de niveau

**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

**Description du produit:**

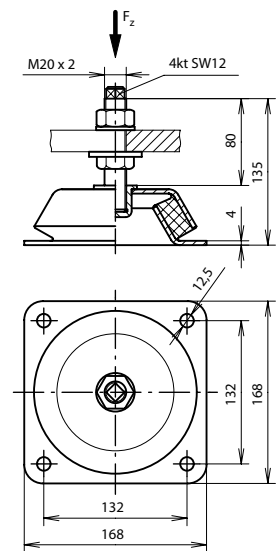
- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Application:**

- éléments éprouvés, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines

**Attention:**

- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments la relation des fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminantes



**Maschinenfuss  
APSOvib® Typ 113**

**Pied de machine  
APSOvib® type 113**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF		
				< 10	≥ 10	≥ 50
12.2064.0501	weich \ souple <sup>①</sup>	168	3,6	59.90	51.—	45.40
.0503	mittel \ moyen <sup>②</sup>	336	3,6	59.90	51.—	45.40
.0504	hart \ rigide <sup>③</sup>	510	3,6	59.90	51.—	45.40

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, verzinkt, chromatiert
- Anschlussteil: Stahl, verzinkt, chromatiert

**Ausführung:** mit Höhenverstellung

**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus
- die horizontale Steifigkeit der Elemente ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Verwendungszweck:**

- Universell einsetzbare Elemente für die elastische Lagerung von Maschinen und Geräten.

**Achtung:**

- Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier zingué, chromaté
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Exécution:** avec réglage de niveau

**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

**Description du produit:**

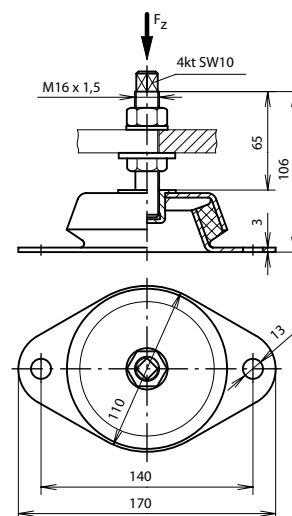
- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Application:**

- éléments éprouvés, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines

**Attention:**

- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants



**Maschinenfuss  
PHOENIX®-MEGI® 786110**

**Support-pied  
PHOENIX®-MEGI® 786110**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Schubkraft Force de poussée Fx,y N	Federweg 1 Flèche 1 Sy,x mm	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2065.0101	weich \ souple <sup>①</sup>	900	3,6	14195	5	< 10 115.—
.0103	mittel \ moyen <sup>②</sup>	1520	3,6	24000	5	129.80 115.—
.0104	hart \ rigide <sup>③</sup>	2140	3,6	26000	3,8	129.80 115.—

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, leicht eingeölt
- Anschlussteil: Stahl, leicht eingeölt

**Ausführung:** Mit Höhenverstellung

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus.

**Verwendungszweck:**

- Bewährte, universell einsetzbare Elemente für die elastische Lagerung von Maschinen, bei denen eine Nivellierung verlangt wird
- die horizontale Steifigkeit ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Achtung:**

- Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier légèrement huilé
- pièce de liaison: acier légèrement huilé

**Exécution:** avec réglage de niveau

**Description du produit:**

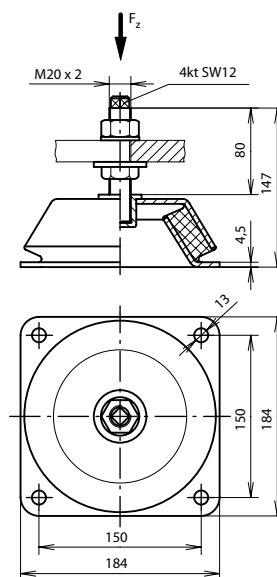
- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction

**Application:**

- éléments éprouvés, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines qui demandent une mise à niveau
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Attention:**

- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants



**Maschinenfuss  
PHOENIX®-MEGI® 786111**

**Support-pied  
PHOENIX®-MEGI® 786111**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Schubkraft Force de poussée Fx,y N	Federweg 1 Flèche 1 Sx,y mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
						< 10	≥ 10
12.2065.0301	weich \ souple <sup>①</sup>	390	3,5	7000	5	107.—	96.—
.0303	mittel \ moyen <sup>②</sup>	750	3,5	12000	5	107.—	96.—
.0304	hart \ rigide <sup>③</sup>	1115	3,5	17575	5	107.—	96.—

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, leicht eingeölt
- Anschlussteil: Stahl, leicht eingeölt

**Ausführung:** Mit Höhenverstellung

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus.

**Verwendungszweck:**

- Bewährte, universell einsetzbare Elemente für die elastische Lagerung von Maschinen, bei denen eine Nivellierung verlangt wird
- die horizontale Steifigkeit ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Hinweis:**

- weich ~40 Shore A
- mittel ~60 Shore A
- hart ~70 Shore A

**Achtung:**

- Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier légèrement huilé
- pièce de liaison: acier légèrement huilé

**Exécution:** avec réglage de niveau

**Description du produit:**

- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction

**Application:**

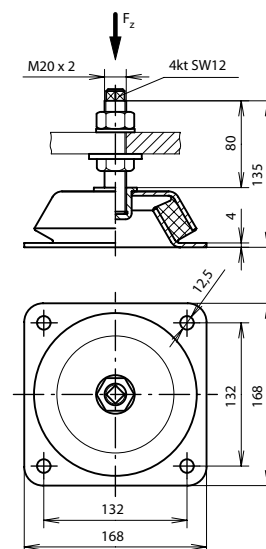
- éléments éprouvés, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines qui demandent une mise à niveau
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Note:**

- souple ~40 Shore A
- moyen ~60 Shore A
- rigide ~70 Shore A

**Attention:**

- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants



**Maschinenfuss  
PHOENIX®-MEGI® 786113**

**Support-pied  
PHOENIX®-MEGI® 786113**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Schubkraft Force de poussée Fx,y N	Federweg 1 Flèche 1 Sx,y mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
						< 10	≥ 10
12.2065.0501	weich \ souple <sup>①</sup>	158	3,5	4485	5	79.90	69.10
.0503	mittel \ moyen <sup>②</sup>	315	3,5	7515	5	79.90	69.10
.0504	hart \ rigide <sup>③</sup>	478	3,5	10000	4,7	79.90	69.10

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, leicht eingeölt
- Anschlussteil: Stahl, leicht eingeölt

**Ausführung:** Mit Höhenverstellung

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus.

**Verwendungszweck:**

- Bewährte, universell einsetzbare Elemente für die elastische Lagerung von Maschinen, bei denen eine Nivellierung verlangt wird
- die horizontale Steifigkeit ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Achtung:**

- Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier légèrement huilé
- pièce de liaison: acier légèrement huilé

**Exécution:** avec réglage de niveau

**Description du produit:**

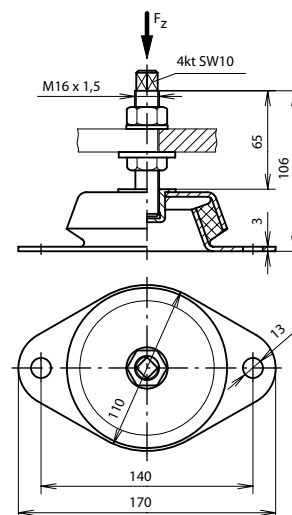
- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction

**Application:**

- éléments éprouvés, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines qui demandent une mise à niveau
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Attention:**

- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants





Maschinenfüsse nivellierbar und schwenkbar

Pieds de machines avec mise à niveau et pivotant

Gelenkfuss

Pied articulé

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	L L	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Preis/Stk Prix/pce CHF	
	mm	mm		mm	kg	< 10	≥ 10
12.2026.2080	80	45	M16	65	650	14.80	13.10

**Werkstoff:**

- Fuss: PA verstärkt
- Einlage: NBR schwarz

**Härte:** ca. 70 Shore A

**Ausführung:** Gewindestange verzinkt

**Verwendungszweck:**

- Gelenkfüsse eignen sich zur Aufstellung von Anlagen und Geräten auf unebenen oder geneigten Auflageflächen.

**Matériau:**

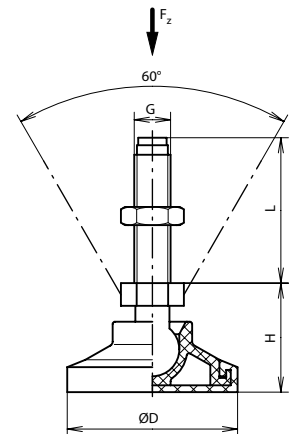
- pied: PA renforcé
- insertion: NBR, noir

**Dureté:** env. 70 Shore A

**Exécution:** tige filetée zinguée

**Application:**

- les pieds articulés sont indiqués pour la pose d'installations et d'appareils sur sol inégal ou en pente



**Maschinenfuss  
Typ RP-AVP**

**Pied de machines  
Type RP-AVP**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D D	L L	G G	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
							< 10	≥ 10
12.2031.0302	7/RP-AVP	75	150	M16	450	0.45	46.20	41.—
.0303	10/RP-AVP	100	150	M16	800	0.45	56.70	50.40
.0304	13/RP-AVP	130	150	M16	1400	0.45	77.70	68.30

**Werkstoff:**

- Fuss: Grauguss, grau lackiert
- Anschlussstiel: Stahl, verzinkt

**Belag:**

- Unterseite mit Gleitschutzprofil
- stabiles Vibrationsdämpfungsmaterial das hohen statischen und dynamischen Stabilitätsanforderungen gerecht wird
- Dicke: 16 mm

**Einsatztemperatur:** -30 bis +120 °C

**Härte:** ca. 90 IRHD oder ca. 86 Shore A

**Reibungskoeffizient:**

- Stahl:  $\mu=0,70$
- Holz:  $\mu=0,75$
- Beton:  $\mu=0,80$

**Mech. Verlustfaktor:** 0,16

**Produktbeschreibung:**

- Diese Maschinenfüsse haben einen um  $\pm 15^\circ$  schwenkbaren Gewindebolzen für den Ausgleich von Bodenunebenheiten.

**Verwendungszweck:**

- Für die Körperschalldämmende und rutschfeste Aufstellung von Maschinen und Geräten aller Art.

**Auf Anfrage:**

- In Edelstahl (nicht rostend)
- pulverbeschichtet in RAL-Farben.

**Matériau:**

- pied: fonte grise, verni gris
- pièce de liaison: acier zingué

**Revêtement:**

- face dessous à profil antidérapant
- matériau amortissant répondant à des exigences élevées de stabilité statique et dynamique
- épaisseur: 16 mm

**Température d'utilisation:** -30 à +120 °C

**Dureté:** env. 90 DIDC ou 86 Shore A

**Coefficient de frottement:**

- acier:  $\mu=0,70$
- bois:  $\mu=0,75$
- béton:  $\mu=0,80$

**Facteur de perte mécanique:** 0,16

**Description du produit:**

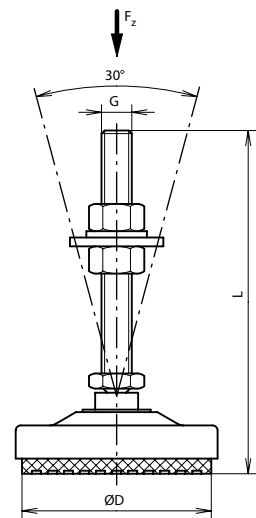
- ces pieds de machines sont équipés d'un boulon pivotant de  $\pm 15^\circ$  permettant de compenser les inégalités du sol

**Application:**

- ces pieds de machines conviennent pour la pose antidérapante et amortissent les bruits solidiens de machines et appareils de tous genres

**Sur demande:**

- exécution en acier inoxydable
- avec revêtement par poudre de teintes RAL



Maschinenfusssockel

Support-pied

Maschinenfuss  
APSOvib® Typ 010

Pied de machine  
APSOvib® type 010

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF		
				< 10	≥ 10	≥ 50
12.2064.0001	weich \ souple <sup>①</sup>	1000	4	77.70	66.—	58.90
.0003	mittel \ moyen <sup>②</sup>	1690	4	77.70	66.—	58.90
.0004	hart \ rigide <sup>③</sup>	2400	4	77.70	66.—	58.90

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, verzinkt, chromatiert

**Ausführung:** ohne Höhenverstellung

**Einsatztemperatur:** -40 bis + 80 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus
- die horizontale Steifigkeit der Elemente ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Verwendungszweck:**

- Bewährte, universell einsetzbare Elemente für die elastische Lagerung von Maschinen.

**Achtung:**

- Die Gewindebüchse (M10) darf nicht als Aufnahme für Fz verwendet werden
- die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

- ① ~45 Shore Acaractéristiques élastiques font foi
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier zingué, chromaté

**Exécution:** sans réglage de niveau

**Température d'utilisation:** -40 à + 80 °C

**Description du produit:**

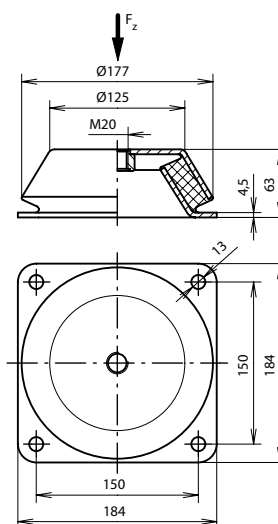
- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Application:**

- éléments éprouvés, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines

**Attention:**

- la douille taraudée (M10) ne doit pas recevoir la charge Fz
- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants.



**Maschinenfuss  
APSOvib® Typ 011**

**Pied de machine  
APSOvib® type 011**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF		
				< 10	≥ 10	≥ 50
12.2064.0201	weich \ souple <sup>①</sup>	500	4	53.70	45.60	40.60
.0203	mittel \ moyen <sup>②</sup>	855	4	53.70	45.60	40.60
.0204	hart \ rigide <sup>③</sup>	1290	4	53.70	45.60	40.60

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, verzinkt, chromatiert

**Ausführung:** ohne Höhenverstellung

**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus
- die horizontale Steifigkeit ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Verwendungszweck:**

- Universell einsetzbare Elemente für die elastische Lagerung von Maschinen und Geräten.

**Achtung:**

- Die Gewindebüchse (M16) darf nicht als Aufnahme für Fz verwendet werden
- die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier zingué, chromaté

**Exécution:** sans réglage de niveau

**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

**Description du produit:**

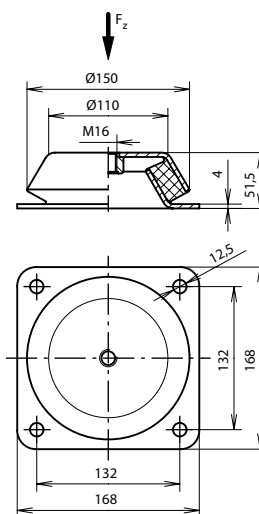
- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Application:**

- éléments éprouvés, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines

**Attention:**

- la douille taraudée (M16) ne doit pas recevoir la charge Fz
- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants



**Maschinenfuss  
APSOvib® Typ 013**

**Pied de machine  
APSOvib® type 013**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF		
				< 10	≥ 10	≥ 50
12.2064.0401	weich \ souple <sup>①</sup>	168	3,6	36.60	31.—	27.60
.0403	mittel \ moyen <sup>②</sup>	336	3,6	36.60	31.—	27.60
.0404	hart \ rigide <sup>③</sup>	510	3,6	36.60	31.—	27.60

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, verzinkt, chromatiert

**Ausführung:** ohne Höhenverstellung

**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus
- die horizontale Steifigkeit der Elemente ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Verwendungszweck:**

- Universell einsetzbare Elemente für die elastische Lagerung von Maschinen und Geräten.

**Achtung:**

- Die Gewindebüchse (M12) darf nicht als Aufnahme für Fz verwendet werden
- die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier zingué, chromaté

**Exécution:** sans réglage de niveau

**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

**Description du produit:**

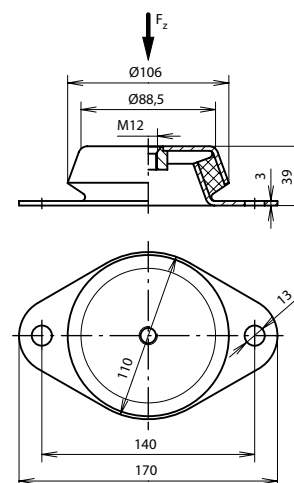
- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Application:**

- éléments éprouvés, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines

**Attention:**

- la douille taraudée (M12) ne doit pas recevoir la charge Fz
- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants



**Maschinenfuss  
APSOvib® Typ 014**

**Pied de machine  
APSOvib® type 014**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF		
				< 10	≥ 10	≥ 50
12.2064.0601	weich \ souple <sup>①</sup>	100	3	24.60	21.—	18.70
.0603	mittel \ moyen <sup>②</sup>	165	3	24.60	21.—	18.70
.0604	hart \ rigide <sup>③</sup>	245	3	24.60	21.—	18.70

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, verzinkt, chromatiert

**Ausführung:** ohne Höhenverstellung

**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus
- die horizontale Steifigkeit der Elemente ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Verwendungszweck:**

- Universell einsetzbare Elemente für die elastische Lagerung von Maschinen.

**Achtung:**

- Die Gewindebüchse (M10) darf nicht als Aufnahme für Fz verwendet werden
- die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse und die dynamischen Kräfte massgebend.

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier zingué, chromaté

**Exécution:** sans réglage de niveau

**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

**Description du produit:**

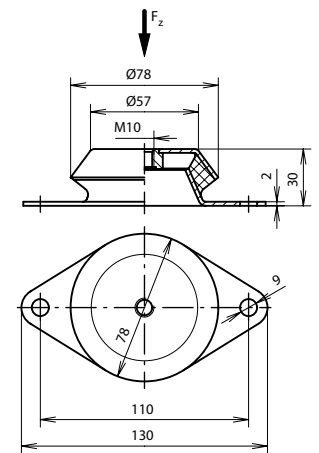
- es éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Application:**

- éléments éprouvés, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines

**Attention:**

- la douille taraudée (M10) ne doit pas recevoir la charge Fz
- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants



**Maschinenfuss  
PHOENIX®-MEGI® 786010**

**Support-pied  
PHOENIX®-MEGI® 786010**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Schubkraft Force de poussée Fx,y	Federweg 1 Flèche 1 Sx,y	Preis/Stk Prix/pce CHF
		kg	mm	N	mm	< 10 ≥ 10
12.2065.0001	weich \ souple <sup>①</sup>	900	3,6	14195	5	101.30 89.20
.0003	mittel \ moyen <sup>②</sup>	1520	3,6	24000	5	101.30 89.20
.0004	hart \ rigide <sup>③</sup>	2140	3,6	26000	3.8	101.30 89.20

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, leicht eingeölt

**Ausführung:** Ohne Höhenverstellung

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus.

**Verwendungszweck:**

- Bewährte, universell einsetzbare Elemente für die elastische Lagerung von Maschinen
- die horizontale Steifigkeit der Elemente ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Achtung:**

- Gewindebüchse (M20) darf nicht als Aufnahme für Fz verwendet werden
- die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier légèrement huilé

**Exécution:** sans réglage de niveau

**Description du produit:**

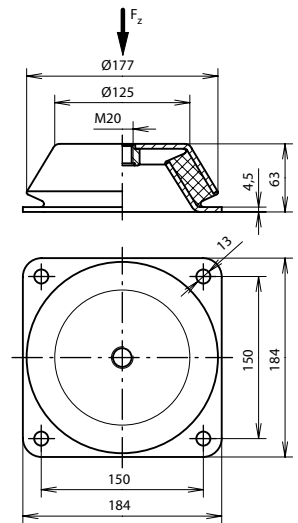
- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction

**Application:**

- éléments éprouvés, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines qui demandent une mise à niveau
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale évitant ainsi le "flottement"

**Attention:**

- la douille taraudée (M20) ne doit pas recevoir la charge Fz
- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminantes



**Maschinenfuss  
PHOENIX®-MEGI® 786011**

**Support-pied  
PHOENIX®-MEGI® 786011**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Schubkraft Force de poussée Fx,y N	Federweg 1 Flèche 1 Sx,y mm	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2065.0201	weich \ souple <sup>①</sup>	390	3,5	7000	5	66.30 58.30
.0203	mittel \ moyen <sup>②</sup>	750	3,5	12000	5	66.30 58.30
.0204	hart \ rigide <sup>③</sup>	1115	3,5	17575	5	66.30 58.30

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, leicht eingeölt

**Ausführung:** Ohne Höhenverstellung.

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus.

**Verwendungszweck:**

- Bewährte, universell einsetzbare Elemente für die elastische Lagerung von Maschinen
- die horizontale Steifigkeit der Elemente ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Achtung:**

- Gewindebüchse (M16) darf nicht als Aufnahme für Fz verwendet werden
- die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier légèrement huilé

**Exécution:** sans réglage de niveau

**Description du produit:**

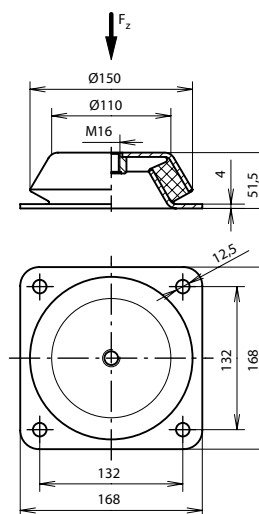
- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction

**Application:**

- éléments éprouvés, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Attention:**

- la douille taraudée (M16) ne doit pas recevoir la charge Fz
- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants





**Maschinenfuss  
PHOENIX®-MEGI® 786013**

**Support-pied  
PHOENIX®-MEGI® 786013**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Schubkraft Force de poussée Fx,y N	Federweg 1 Flèche 1 Sx,y mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
						< 10	≥ 10
12.2065.0401	weich \ souple <sup>①</sup>	158	3,5	4485	5	51.40	43.40
.0403	mittel \ moyen <sup>②</sup>	315	3,5	7515	5	51.40	43.40
.0404	hart \ rigide <sup>③</sup>	478	3,5	10000	4,7	51.40	43.40

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, leicht eingeölt

**Ausführung:** Ohne Höhenverstellung.

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus.

**Verwendungszweck:**

- Bewährte, universell einsetzbare Elemente für die elastische Lagerung von Maschinen
- die horizontale Steifigkeit der Elemente ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Achtung:**

- Gewindebüchse (M12) darf nicht als Aufnahme für Fz verwendet werden
- die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier légèrement huilé

**Exécution:** sans réglage de niveau

**Description du produit:**

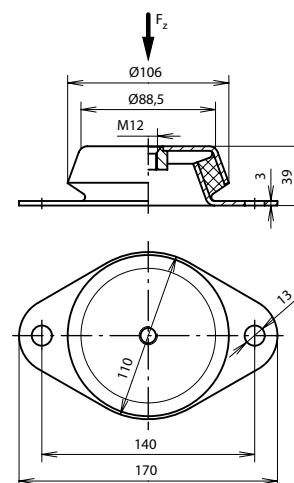
- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction

**Application:**

- éléments éprouvés, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Attention:**

- la douille taraudée (M12) ne doit pas recevoir la charge Fz, la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants



**Maschinenfuss  
PHOENIX®-MEGI® 786014**

**Support-pied  
PHOENIX®-MEGI® 786014**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Schubkraft Force de poussée Fx,y N	Federweg 1 Flèche 1 Sx,y mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
						< 10	≥ 10
12.2065.0601	weich \ souple <sup>①</sup>	120	3,5	3800	5	32.50	28.50
.0603	mittel \ moyen <sup>②</sup>	190	3,5	5000	4,6	32.50	28.50
.0604	hart \ rigide <sup>③</sup>	280	3,5	5000	3,8	32.50	28.50

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, leicht eingeölt

**Ausführung:** Ohne Höhenverstellung.

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus.

**Verwendungszweck:**

- Bewährte, universell einsetzbare Elemente für die elastische Lagerung von Maschinen
- die horizontale Steifigkeit der Elemente ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Achtung:**

- Gewindebüchse (M10) darf nicht als Aufnahme für Fz verwendet werden
- die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier légèrement huilé

**Exécution:** sans réglage de niveau

**Description du produit:**

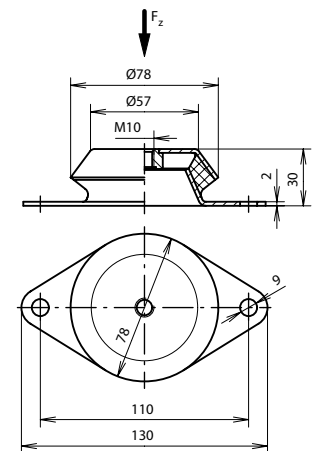
- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction

**Application:**

- éléments éprouvés, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Attention:**

- la douille taraudée (M10) ne doit pas recevoir la charge Fz
- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants



**Maschinenfusssockel mit Abreisssicherung**

**Support-pied avec sécurité anti-arrachement**

**Maschinenfuss mit Abreisssicherung  
APSOvib® Typ 214**

**Support-pied avec sécurité anti-arrachement  
APSOvib® type 214**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge	Federweg Flèche	Schubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 10	≥ 10	≥ 50
12.2064.1401	weich \ souple <sup>①</sup>	105	3,1	2300	32.30	27.30	24.40
.1403	mittel \ moyen <sup>②</sup>	175	3,1	3200	32.30	27.30	24.40
.1404	hart \ rigide <sup>③</sup>	250	3,1	4000	32.30	27.30	24.40

① ~45 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

① ~45 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz  
- Gehäuse: Stahl, verzinkt, gelb chromatiert

**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Ausführung:** ohne Höhenverstellung

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus. Die horizontale Steifigkeit ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Verwendungszweck:**

- Bewährte, universell einsetzbare Elemente für die elastische abreisssichere Lagerung von Maschinen

**Achtung:**

Die Gewindebüchse (M10) darf nicht als Aufnahme für Fz verwendet werden.

**Auf Anfrage:**

- mit Abreisssicherung bis 3g

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir  
- boîtier: acier, zingué, passivé jaune

**Température d'utilisation:** -40 bis +80 °C

**Exécution:** sans réglage de niveau

**Description du produit:**

- Les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction. La rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Application:**

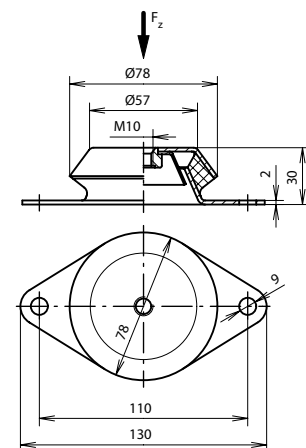
- Éléments éprouvés avec protection contre l'arrachement utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines.

**Attention:**

La douille taraudée (M10) ne doit pas recevoir la charge Fz.

**Sur demande:**

- avec protection contre l'arrachement supportant jusqu'à 3g



**Maschinenfuss mit Abreisssicherung  
PHOENIX®-MEGI® 786210**

**Support-pied avec sécurité anti-arrachement  
PHOENIX®-MEGI® 786210**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Schubkraft Force de poussée Fx,y	Federweg 1 Flèche 1 Sx,y	Preis/Stk Prix/pce CHF
		kg	mm	N	mm	< 10 ≥ 10
12.2065.1001	weich \ souple <sup>①</sup>	900	3,6	14195	5	158.40 123.10
.1003	mittel \ moyen <sup>②</sup>	1520	3,6	24000	5	158.40 123.10
.1004	hart \ rigide <sup>③</sup>	2140	3,6	26000	3,8	158.40 123.10

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz  
- Anschlussteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus.

**Verwendungszweck:**

- Bewährte, universell einsetzbare Elemente für die elastische, abreisssichere Lagerung von Maschinen  
- die horizontale Steifigkeit ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Achtung:**

Die Gewindebüchse M20 darf nicht als Aufnahme für Fz verwendet werden.

**Auf Anfrage:**

Diese Maschinenfüsse sind mit Abreisssicherung bis 3g lieferbar.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir  
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

**Description du produit:**

- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction

**Application:**

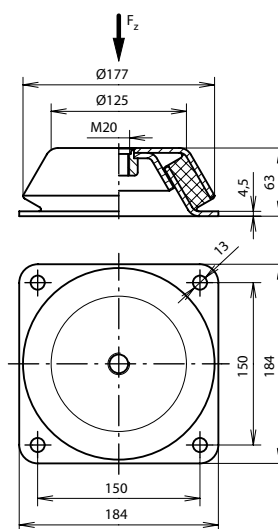
- éléments éprouvés, avec protection contre l'arrachement, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines  
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Attention:**

la douille taraudée M20 ne doit pas recevoir la charge Fz

**Sur demande:**

ces supports sont livrables avec protection contre l'arrachement supportant jusqu'à 3g



**Maschinenfuss mit Abreisssicherung  
PHOENIX®-MEGI® 786211**

**Support-pied avec sécurité anti-arrachement  
PHOENIX®-MEGI® 786211**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Schubkraft Force de poussée Fx,y N	Federweg 1 Flèche 1 Sx,y mm	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2065.1101	weich \ souple <sup>①</sup>	390	3.5	7000	5	< 10    ≥ 10 130.20    101.20
.1103	mittel \ moyen <sup>②</sup>	750	3.5	12000	5	130.20    101.20
.1104	hart \ rigide <sup>③</sup>	1115	3.5	17575	5	130.20    101.20

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz  
- Anschlussteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringe Bauhöhe aus.

**Verwendungszweck:**

- Bewährte, universell einsetzbare Elemente für die elastische, abreisssichere Lagerung von Maschinen  
- die horizontale Steifigkeit ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sogenannte Schwimmen vermeiden.

**Achtung:**

Die Gewindebüchse M16 darf nicht als Aufnahme für Fz verwendet werden.

**Auf Anfrage:**

Diese Maschinenfüsse sind mit Abreisssicherung bis 3g lieferbar.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir  
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

**Description du produit:**

- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction

**Application:**

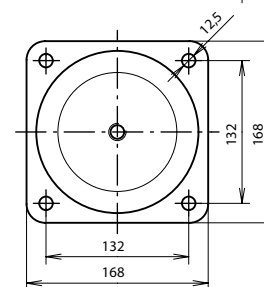
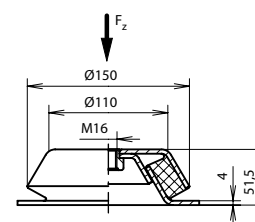
- éléments éprouvés, avec protection contre l'arrachement utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines  
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Attention:**

la douille taraudée M16 ne doit pas recevoir la charge Fz

**Sur demande:**

ces supports sont livrables avec protection contre l'arrachement supportant jusqu'à 3g



**Maschinenfuss mit Abreisssicherung  
PHOENIX®-MEGI® 786213**

**Support-pied avec sécurité anti-arrachement  
PHOENIX®-MEGI® 786213**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Schubkraft Force de poussée Fx,y N	Federweg 1 Flèche 1 Sx,y mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
						< 10	≥ 10
12.2065.1301	weich \ souple <sup>①</sup>	158	3,5	4485	5	94.80	73.80
.1303	mittel \ moyen <sup>②</sup>	315	3,5	7515	5	94.80	73.80
.1304	hart \ rigide <sup>③</sup>	478	3,5	10000	4.7	94.80	73.80

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz  
- Anschlussteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringere Bauhöhe aus.

**Verwendungszweck:**

- Bewährte, universell einsetzbare Elemente für die elastische, abreisssichere Lagerung von Maschinen  
- die horizontale Steifigkeit ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sogenannte Schwimmen vermeiden.

**Achtung:**

Die Gewindebüchse M12 darf nicht als Aufnahme für Fz verwendet werden.

**Auf Anfrage:**

Diese Maschinenfüsse sind mit Abreisssicherung bis 3g lieferbar.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir  
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

**Description du produit:**

- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction

**Application:**

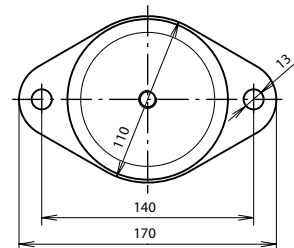
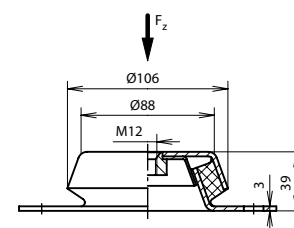
- éléments éprouvés, avec protection contre l'arrachement utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines  
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Attention:**

la douille taraudée (M12) ne doit pas recevoir la charge Fz

**Sur demande:**

ces supports sont livrables avec protection contre l'arrachement supportant jusqu'à 3g



**Maschinenfuss mit Abreisssicherung  
PHOENIX®-MEGI® 786214**

**Support-pied avec sécurité anti-arrachement  
PHOENIX®-MEGI® 786214**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Schubkraft Force de poussée Fx,y N	Federweg 1 Flèche 1 Sx,y mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
						< 10	≥ 10
12.2065.1401	weich \ souple <sup>①</sup>	118	3,5	3800	5	64.30	49.80
.1403	mittel \ moyen <sup>②</sup>	196	3,5	5000	4,6	64.30	49.80
.1404	hart \ rigide <sup>③</sup>	285	3,5	5000	3,8	64.30	49.80

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz  
- Anschlussstiel: Stahl verzinkt, chromatiert

**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente zeichnen sich durch eine geringere Bauhöhe aus.

**Verwendungszweck:**

- Bewährte, universell einsetzbare Elemente für die elastische, abreisssichere Lagerung von Maschinen  
- die horizontale Steifigkeit ist höher als die vertikale Steifigkeit. Dadurch lässt sich das sog. Schwimmen vermeiden.

**Achtung:**

Die Gewindebühse M10 darf nicht als Aufnahme für Fz verwendet werden.

**Auf Anfrage:**

Diese Maschinenfüsse sind mit Abreisssicherung bis 3g lieferbar.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir  
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

**Description du produit:**

- les éléments se distinguent par leur faible hauteur de construction

**Application:**

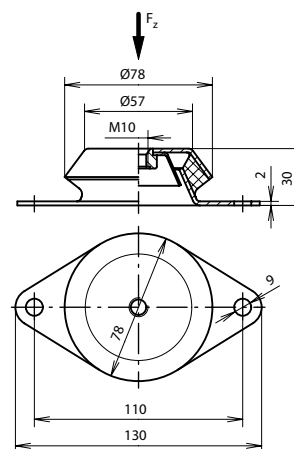
- éléments éprouvés, avec protection contre l'arrachement, utilisables universellement pour l'isolation antivibratoire de machines  
- la rigidité horizontale est supérieure à la rigidité verticale, évitant ainsi le "flottement"

**Attention:**

la douille taraudée (M10) ne doit pas recevoir la charge Fz

**Sur demande:**

ces supports sont livrables avec protection contre l'arrachement supportant jusqu'à 3g



**Keilschuhe**

**Semelles de nivelage**

**Präzisions-Keilschuh  
Typ SLP/SLP**

**Semelle de nivelage  
type SLP/SLP**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	L L	B B	H H	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
		mm	mm	mm			< 10	≥ 10
12.2030.0101	500 SLP/SLP	105	55	47	1155	2,6	62.—	56.70
.0103	1000 SLP/SLP	150	75	48	2250	2,6	80.90	72.50
.0106	2000 SLP/SLP	200	95	57	3800	2,6	143.90	129.20

**Werkstoff Keilkörper:** Grauguss, grau lackiert

**Belag:**

- Ober- und Unterseite mit Gleitschutzprofil
- stabiles Vibrationsdämpfungsmaterial das hohen statischen und dynamischen Stabilitätsanforderungen gerecht wird
- Dicke: 6 mm

**Einsatztemperatur:** -30 bis +120 °C

**Härte:** ca. 90 IRHD oder ca. 86 Sh A

**Reibungskoeffizient:**

- Stahl:  $\mu=0,70$
- Holz:  $\mu=0,75$
- Beton:  $\mu=0,80$

**Verwendungszweck:**

- Geeignet für die Nivellierung von Werkzeugmaschinen wie Bearbeitungszentren, CNC Drehautomaten, Bohr- und Fräswerke, graphische Maschinen usw.

**Matériau corps conique:** fonte grise, verni gris

**Revêtement:**

- faces dessus et dessous à profil antidérapant
- matériau amortissant répondant à des exigences élevées de stabilité statique et dynamique
- épaisseur: 6 mm

**Température d'utilisation:** -30 à +120 °C

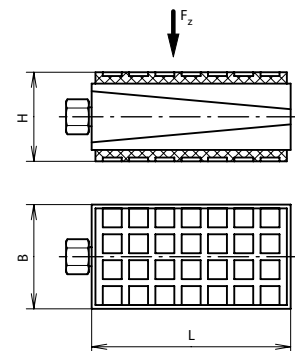
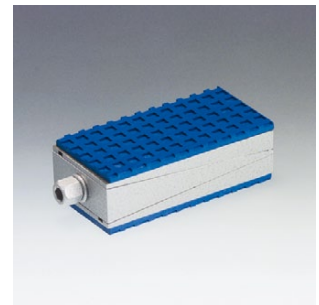
**Dureté:** env. 90 DIDC ou 86 Shore A

**Coefficient de frottement:**

- acier:  $\mu=0,70$
- bois:  $\mu=0,75$
- béton:  $\mu=0,80$

**Application:**

- ces semelles de nivelage permettent une mise à niveau très précise de machines-outils, comme celles de centres d'usinage, tours automatiques CNC, fraiseuses, alé-seuses, machines des arts graphiques, etc.





**Präzisions-Keilschuh**  
**Typ AVP/SLP**

**Semelle de nivelage**  
**Type AVP/SLP**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	L L	B B	H H	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2030.0201	500 AVP/SLP	105	55	57	1155	2,2	< 10    ≥ 10 62.—    56.70
.0203	1000 AVP/SLP	150	75	58	2250	2,2	80.90    72.50
.0206	2000 AVP/SLP	200	95	67	3800	2,2	143.90    129.20

**Werkstoff Keilkörper:** Grauguss, grau lackiert

**Belag oben:**

- SLP: mit Gleitschutzprofil
- stabiles Vibrationsdämpfungsmaterial das hohen statischen und dynamischen Stabilitätsanforderungen gerecht wird
- Dicke: 6 mm

**Belag unten:**

- AVP: mit Gleitschutzprofil
- stabiles Vibrationsdämpfungsmaterial das hohen statischen und dynamischen Stabilitätsanforderungen gerecht wird
- Dicke: 16 mm

**Einsatztemperatur:** -30 bis +120 °C

**Härte:** ca. 90 IRHD oder ca. 86 Sh A

**Reibungskoeffizient:**

- Stahl:  $\mu=0,70$
- Holz:  $\mu=0,75$
- Beton:  $\mu=0,80$

**Mech. Verlustfaktor:** AVP: 0,16

**Produktbeschreibung:**

- Besitzt eine grössere Dämpfung als die der Typenreihe SLP/SLP.

**Verwendungszweck:**

- Geeignet für die Nivellierung von Werkzeugmaschinen wie Bearbeitungszentren, CNC Drehautomaten, Bohr- und Fräswerke, graphische Maschinen usw.

**Matériau corps conique:** fonte grise, verni gris

**Revêtement dessus:**

- SLP: avec profil antidérapant
- matériau amortissant répondant à des exigences élevées de stabilité statique et dynamique
- épaisseur: 6 mm

**Revêtement dessous:**

- AVP: avec profil antidérapant
- matériau amortissant répondant à des exigences élevées de stabilité statique et dynamique
- épaisseur: 16 mm

**Température d'utilisation:** -30 à +120 °C

**Dureté:** env. 90 DIDC ou 86 Shore A

**Coefficient de frottement:**

- acier:  $\mu=0,70$
- bois:  $\mu=0,75$
- béton:  $\mu=0,80$

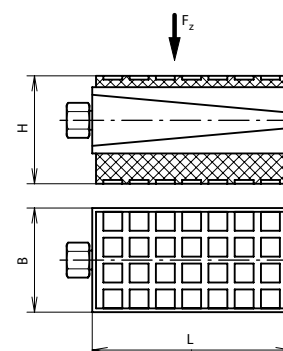
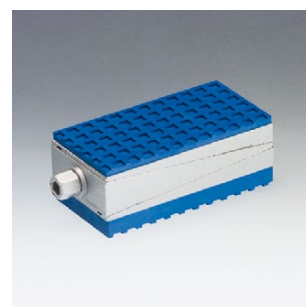
**Facteur de perte mécanique:** AVP: 0,16

**Description du produit:**

- avec un amortissement plus important que celui des types SLP/SLP

**Application:**

- ces semelles de nivelage permettent une mise à niveau très précise de machines-outils, comme celles de centres d'usinage, tours automatiques CNC, fraiseuses, alé-seuses, machines des arts graphiques, etc.



**Präzisions-Keilschuh**  
**Typ BO-SLP/SLP**

**Semelle de nivelage**  
**Type BO-SLP/SLP**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	L L	B B	H H	G G	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Fläche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	mm	mm		kg	mm	< 10 ≥ 10
12.2030.0401	600 BO-SLP/SLP	115	80	49	M12	1840	2,6	125.— 114.50
.0402	1100 BO-SLP/SLP	125	125	49	M16	3125	2,6	167.— 154.40
.0403	1800 BO-SLP/SLP	160	160	61	M16	5120	2,6	218.40 198.50

**Werkstoff Keilkörper:** Grauguss, grau lackiert

**Belag:**

- Ober- und Unterseite mit Gleitschutzprofil
- stabiles Vibrationsdämpfungsmaterial das statischen und dynamischen Stabilitätsanforderungen gerecht wird
- Dicke: 6 mm

**Einsatztemperatur:** -30 bis +120 °C

**Härte:** ca. 90 IRHD oder ca. 86 Sh A

**Reibungskoeffizient:**

- Stahl:  $\mu=0,70$
- Holz:  $\mu=0,75$
- Beton:  $\mu=0,80$

**Verwendungszweck:**

- Für die Lagerung von Werkzeugmaschinen.

**Montage:**

- Der Keilschuh ist mit der Maschine verschraubbar.

**Matériau corps conique:** fonte grise, verni gris

**Revêtement:**

- faces dessus et dessous à profil antidérapant
- matériau amortissant répondant à des exigences élevées de stabilité statique et dynamique
- épaisseur: 6 mm

**Température d'utilisation:** -30 à +120 °C

**Dureté:** env. 90 DIDC ou 86 Shore A

**Coefficient de frottement:**

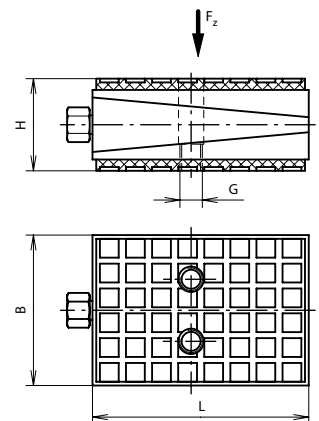
- acier:  $\mu=0,70$
- bois:  $\mu=0,75$
- béton:  $\mu=0,80$

**Application:**

- pour la pose de machines-outils

**Montage:**

- la semelle peut être vissée avec la machine



**Präzisions-Keilschuh  
Typ BO-AVP/SLP**

**Semelle de nivelage  
Type BO-AVP/SLP**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	L L	B B	H H	G G	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Fläche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	mm	mm		kg	mm	< 10 ≥ 10
12.2030.0501	600 BO-AVP/SLP	115	80	59	M12	1840	2,2	125.— 114.50
.0502	1100 BO-AVP/SLP	125	125	59	M16	3125	2,2	167.— 154.40
.0503	1800 BO-AVP/SLP	160	160	71	M16	5120	2,2	218.40 198.50

**Werkstoff Keilkörper:** Grauguss, grau lackiert

**Belag oben:**

- SLP: mit Gleitschutzprofil
- stabiles Vibrationsdämpfungsmaterial das statischen und dynamischen Stabilitätsanforderungen gerecht wird
- Dicke: 6 mm

**Belag unten:**

- AVP: mit Gleitschutzprofil
- stabiles Vibrationsdämpfungsmaterial das statischen und dynamischen Stabilitätsanforderungen gerecht wird
- Dicke: 16 mm

**Einsatztemperatur:** -30 bis +120 °C

**Härte:** ca. 90 IRHD oder ca. 86 Sh A

**Reibungskoeffizient:**

- Stahl:  $\mu=0,70$  / Holz:  $\mu=0,75$
- Beton:  $\mu=0,80$

**Mech. Verlustfaktor:** AVP: 0,16

**Produktbeschreibung:**

- Besitzt eine grössere Dämpfung als die der Typenreihe BO-SLP/SLP.

**Verwendungszweck:**

- Für die Lagerung von Werkzeugmaschinen.

**Montage:**

- Der Keilschuh ist mit der Maschine verschraubbar.

**Matériau corps conique:** fonte grise, verni gris

**Revêtement dessus:**

- SLP: avec profil antidérapant
- matériau amortissant répondant à des exigences élevées de stabilité statique et dynamique
- épaisseur: 6 mm

**Revêtement dessous:**

- AVP: avec profil antidérapant
- matériau amortissant répondant à des exigences élevées de stabilité statique et dynamique
- épaisseur: 16 mm

**Température d'utilisation:** -30 à +120 °C

**Dureté:** env. 90 DIDC ou 86 Shore A

**Coefficient de frottement:**

- acier:  $\mu=0,70$  / bois:  $\mu=0,75$
- béton:  $\mu=0,80$

**Facteur de perte mécanique:** AVP: 0,16

**Description du produit:**

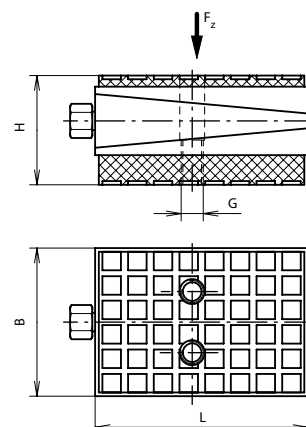
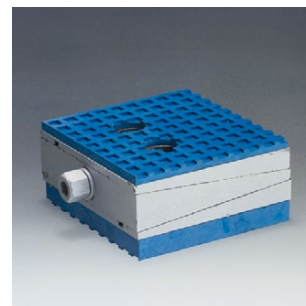
- avec un amortissement plus important que celui des types BO-SLP/SLP

**Application:**

- pour la pose de machines-outils

**Montage:**

- la semelle peut être vissée avec la machine



Lagerungselemente

Eléments de suspension

Schienen

Rails

**Gummi-Metallschiene  
APSOvib® Typ I**

**Rail caoutchouc-métal  
A+P type I**

Art.-Nr. No. d'art.	B	H	S	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Federweg Flèche sz	Preis/m Prix/m CHF	
	mm	mm	mm	kg	mm	< 10	≥ 10
12.2041.4003	50	40	10	2990	2,0	96.10	85.10
.4103	50	50	10	2035	3,0	98.40	87.60
.4303	70	50	10	5445	3,0	124.—	109.40
.2203	100	60	15	16780	3,0	216.30	190.80
.2403	100	80	15	9550	5,0	261.40	234.60

① Fz gilt für eine Schienenlänge von 10 x B bei sz

① Fz est valable pour une longueur de rail égale à 10 x B pour sz

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Metallplatte: Stahl, St 37, chromatiert

**Härte:** ca. 57 Shore A (Federwerte haben Vorrang)

**Produktbeschreibung:**

- Die Schienen werden in Längen von 2 Metern hergestellt und können auf die erforderlichen Masse zugeschnitten werden
- die Dicke der an vulkanisierten Metallplatten erlaubt das Einbringen von Gewinden.

**Verwendungszweck:**

- Für die schwingungsisolierende Lagerung von schweren Anlagen.

**Achtung:**

Sie können auf Druck und Schub belastet werden, weisen jedoch je nach Länge und Querschnitt unterschiedliche Federsteifigkeiten auf.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- plaque métallique: acier St 37, zingué, chromaté

**Dureté:** env. 57 Shore A (caractéristiques élastiques font foi)

**Description du produit:**

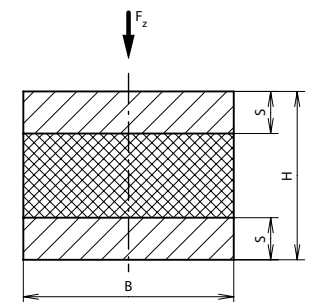
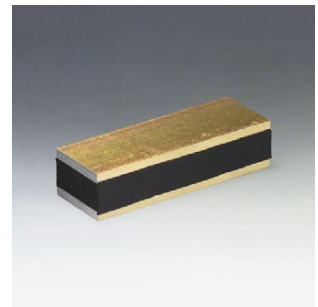
- les rails sont fabriqués en longueurs de deux mètres et peuvent être débités aux longueurs désirées
- l'épaisseur des plaques métalliques, fixées par vulcanisation, permet d'y prévoir des taraudages

**Application:**

- pour l'isolation antivibratoire d'installations lourdes

**Attention:**

ils peuvent être sollicités en compression et en cisaillement, mais ils présentent des caractéristiques élastiques différentes en fonction de leurs longueurs et sections



**Gummi-Metallschiene  
Typ I**

**Rail caoutchouc-métal  
type I**

Art.-Nr. No. d'art.	B	H	S	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Federweg Flèche sz	Preis/m Prix/m CHF	
	mm	mm	mm	kg	mm	< 10	≥ 10
12.2040.0103	40	20	5	3420	1,0	126.70	117.70
.4103	50	50	10	2035	3,0	133.10	124.10
.4203	50	60	10	1650	4,0	133.10	124.10
.0203	40	35	10	2050	1,5	122.80	102.40
.0303	40	45	10	1260	2,5	126.70	117.70
.0403	50	35	10	4200	1,5	122.80	102.40
.0503	50	45	10	2390	2,5	163.70	157.40
.0603	50	55	10	1810	3,5	151.—	131.90
.0803	50	70	10	1450	5,0	126.70	117.70
.0903	60	35	10	7690	1,5	171.40	152.30
.1003	60	60	10	2700	4,0	156.10	136.90
.1603	70	45	10	6650	2,5	191.90	168.90
.1703	70	55	10	4680	3,5	165.10	144.60
.1903	80	45	10	10200	2,5	171.40	152.30
.2003	80	80	10	4400	6,0	277.70	245.60
.2103	100	45	15	46100	1,5	262.30	231.60
.2203	100	60	15	16780	3,0	263.50	232.80
.2303	100	70	15	11960	4,0	397.90	350.60
.2403	100	80	15	9550	5,0	325.—	286.50
.2503	120	60	15	30760	3,0	308.30	271.20
.3003	150	50	15	125800	2,0	464.40	409.30
.3103	150	60	15	66200	3,0	414.50	365.90

① Fz gilt für eine Schienenlänge von 10 x B bei sz

① Fz est valable pour une longueur de rail égale à 10 x B pour sz

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Metallplatte: Stahl, St 37, roh

**Härte:** ca. 57 Shore A (Federwerte haben Vorrang)

**Produktbeschreibung:**

- Die Schienen werden in Längen von 2 Metern hergestellt und können auf die erforderlichen Masse zugeschnitten werden
- die Dicke der anvulkanisierten Metallplatten erlaubt das Einbringen von Gewinden.

**Verwendungszweck:**

- Für die schwingungsisolierende Lagerung von schweren Anlagen.

**Achtung:**

Sie können auf Druck und Schub belastet werden, weisen jedoch je nach Länge und Querschnitt unterschiedliche Federsteifigkeiten auf.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- plaque métallique: acier St 37, brut

**Dureté:** env. 57 Shore A (caractéristiques élastiques font foi)

**Description du produit:**

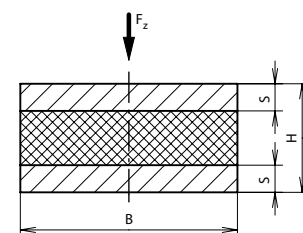
- les rails sont fabriqués en longueurs de deux mètres et peuvent être débités aux longueurs désirées
- l'épaisseur des plaques métalliques, fixées par vulcanisation, permet d'y prévoir des taraudages

**Application:**

- pour l'isolation antivibratoire d'installations lourdes

**Attention:**

ils peuvent être sollicités en compression et en cisaillement, mais ils présentent des caractéristiques élastiques différentes en fonction de leurs longueurs et sections



**Gummi-Metallschiene  
Typ II**

**Rail caoutchouc-métal  
type II**

Art.-Nr. No. d'art.	B	H	S	S1	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Federweg Flèche sz	Preis/m Prix/m CHF
	mm	mm	mm	mm	kg	mm	< 10 ≥ 10
12.2040.5003	50	35	10	5	2480	2,40	163.70 144.60
.5403	70	30	12	5	13280	1,48	197.— 174.—

① Fz gilt für eine Schienenlänge von 10 x B bei sz

① Fz est valable pour une longueur de rail égale à 10 x B sz

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Metallplatte: Stahl, St 37, roh

**Härte:** ca. 57 Shore A (Federwerte haben Vorrang)

**Produktbeschreibung:**

- Die Schienen werden in Längen von 2 Metern hergestellt und können auf die erforderlichen Masse zugeschnitten werden
- Die in der Mitte verstärkten, anvulkanisierten Metallplatten erlauben das Einbringen von längeren Gewinden

**Verwendungszweck:**

- Für die schwingungsisolierende Lagerung von schweren Anlagen.

**Achtung:**

Sie können auf Druck und Schub belastet werden, weisen jedoch je nach Länge und Querschnitt unterschiedliche Federsteifigkeiten auf.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- plaque métallique: acier St 37, brut

**Dureté:** env. 57 Shore A (caractéristiques élastiques font foi)

**Description du produit:**

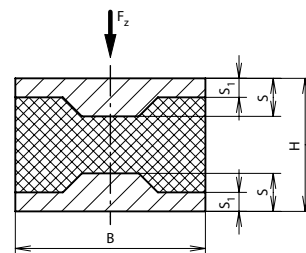
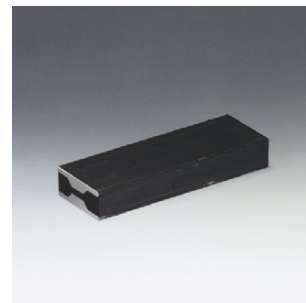
- les rails sont fabriqués en longueurs de deux mètres et peuvent être débités aux longueurs désirées
- l'épaisseur des plaques métalliques, plus élevée au milieu, fixées par vulcanisation, permet d'y prévoir des taraudages

**Application:**

- pour l'isolation antivibratoire d'installations lourdes

**Attention:**

ils peuvent être sollicités en compression et en cisaillement, mais ils présentent des caractéristiques élastiques différentes en fonction de leurs longueurs et sections



**Heizkesselschiene  
mit Polyamideinlage**

**Rail pour chaudière  
à insertion polyamide**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Länge Longueur	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	kg	mm	< 10 ≥ 10
12.2042.0101	1	100	830	4	33.— 22.70
.0102	2	150	1410	4	45.30 28.80
.0103	3	200	2030	4	54.60 36.10
.0104	4	250	2670	4	63.90 43.30
.0201	0	1000	13000	4	206.— 183.30

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, braun
- Einlage: PA (Polyamid)-Platten

**Härte:** ca. 65 Shore A (Federwerte haben Vorrang)

**Produktbeschreibung:**

- Die Schienen sorgen für eine gleichmässige Lastverteilung, verhindern durch Wärmeausdehnung entstehende Geräusche und können nicht korrodieren.

**Verwendungszweck:**

- Ideale Lagerungselemente für das schall- und schwingungsisolierende Aufstellen ohne Befestigung von Heizkesseln, Boilern usw.

**Matériau:**

- élastomère: NR, brun
- insertion: plaques en PA (polyamide)

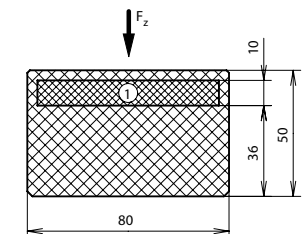
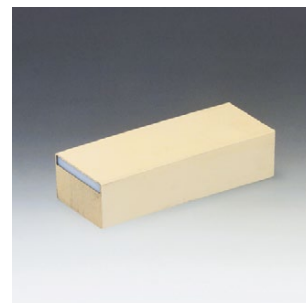
**Dureté:** env. 65 Shore A (caractéristiques élastiques font foi)

**Description du produit:**

- les rails assurent une répartition uniforme de la charge, empêchent les bruits produits par la dilatation thermique et ne peuvent rouiller

**Application:**

- élément idéal pour la pose antivibratoire et antibruit sans fixation de chaudières, chauffe-eau, etc.



PA (Polyamid) Einlage  
Insertion PA (polyamide)

**Lager**

**Supports**

**Lager  
PHOENIX®-MEGI® 786012**

**Support  
PHOENIX®-MEGI® 786012**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 10	≥ 10
12.2142.0101	weich \ souple <sup>①</sup>	46	3,5	25.80	23.70
.0103	mittel \ moyen <sup>②</sup>	97	3,5	25.80	23.70
.0104	hart \ rigide <sup>③</sup>	144	3,5	25.80	23.70

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl verzinkt, chromatiert

**Durchmesser:** 55 mm

**Höhe:** 40 mm

**Gewinde:** M10

**Gewindetiefe:** 13 mm

**Gewindelänge:** 20 mm

**Produktbeschreibung:**

- Dieses Gummi-Metalllager ist für kleine Lasten entwickelt worden.

**Verwendungszweck:**

- Durch die Einlochbefestigung und die sich damit ergebenden Montagemöglichkeiten sind die Lager besonders für Blechkonstruktionen geeignet.

**Achtung:**

Das Element darf nicht auf Zug beansprucht werden. Bei kombinierter Druck/Schubbelastung werden die Federwerte verändert.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier zingué, chromaté

**Diamètre:** 55 mm

**Hauteur:** 40 mm

**Filetage:** M10

**Profondeur de filetage:** 13 mm

**Longueur de filetage:** 20 mm

**Description du produit:**

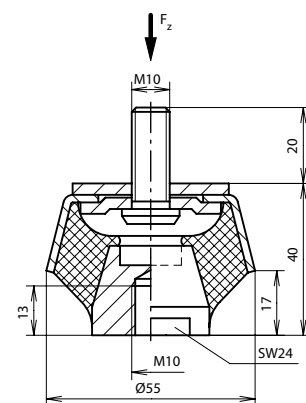
- ce support caoutchouc-métal a été développé pour de faibles charges

**Application:**

- fixation par trou central, offrant ainsi de multiples possibilités de montage et le rendant particulièrement indiqué pour les constructions en tôle

**Attention:**

cet élément ne doit pas être soumis à la traction. Les contraintes combinées de compression et de cisaillement modifient la caractéristique de flexibilité



**Lager**  
**PHOENIX®-MEGI® 742022**

**Support**  
**PHOENIX®-MEGI® 742022**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 10	≥ 10
12.2142.0501	weich \ souple <sup>①</sup>	80	9,1	27.50	25.60
.0503	mittel \ moyen <sup>②</sup>	100	6,7	27.50	25.60
.0504	hart \ rigide <sup>③</sup>	114	5,0	27.50	25.60

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, leicht eingeölt

**Durchmesser:** 88 mm

**Höhe:** 47 mm

**Gewinde:** M12

**Gewindetiefe:** 12,5 mm

**Befestigungsbohrungs-Ø:** 8,4 mm

**Produktbeschreibung:**

- Kegellager mit einvulkanisierten Zwischenblechen.

**Verwendungszweck:**

- Zur elastischen Lagerung von Ventilatoren, Kompressor-Aggregaten, Apparaten und dergleichen. Besonders in Bedarfsfällen, bei denen es auf möglichst weiche Lagerung in vertikaler Richtung und grössere horizontale Steifigkeit ankommt.

**Achtung:**

Beim Einsatz als Kegellager darf das Element nicht auf Zug belastet werden. Bei kombinierter Druck-/Schubbelastung werden die Federwerte verändert.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier, légèrement huilé

**Diamètre:** 88 mm

**Hauteur:** 47 mm

**Filetage:** M12

**Profondeur de filetage:** 12,5 mm

**Ø des trous de fixation:** 8,4 mm

**Description du produit:**

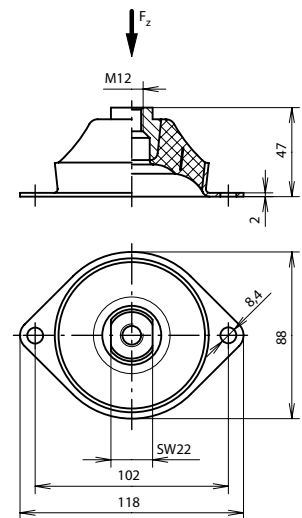
- support conique avec bague en tôle insérée

**Application:**

- ce support caoutchouc-métal convient à la pose élastique de ventilateurs, compresseurs, appareils, etc. Il est appliqué surtout là, où une élasticité maximale en direction verticale et une bonne rigidité horizontale sont demandées

**Attention:**

cet élément ne doit pas être soumis à la traction. La caractéristique élastique se modifie sous sollicitation combinée





**Lager**  
**PHOENIX®-MEGI® 742034**

**Support conique**  
**PHOENIX®-MEGI® 742034**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 10	≥ 10
12.2142.0601	weich \ souple <sup>①</sup>	160	3,4	85.30	77.10
.0603	mittel \ moyen <sup>②</sup>	350	3,4	85.30	77.10
.0604	hart \ rigide <sup>③</sup>	460	3,4	85.30	77.10

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz  
- Gehäuse: Stahl, leicht eingeölt

**Gewinde:** M16x1,5

**Gewindetiefe:** 26 mm

**Befestigungsbohrungs-Ø:** Langloch 11 x 21 mm

**Produktbeschreibung:**

- Kegellager mit einvulkanisierten Zwischenblechen. Durch die mitgelieferten Anschlagplatten können die Federwege der Elemente in Druck- und Zugrichtung begrenzt und damit eine Überlast ausgeschlossen werden.

**Verwendungszweck:**

- Zur elastischen Lagerung von Motoren und stationären Aggregaten geeignet.

**Achtung:**

Beim Einsatz als Kegellager dürfen die Elemente nicht auf Zug belastet werden. Bei kombinierter Belastung werden die Federkennwerte verändert.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir  
- boîtier: acier, légèrement huilé

**Filetage:** M16x1,5

**Profondeur de filetage:** 26 mm

**Ø des trous de fixation:** trou oblong 11 x 21 mm

**Description du produit:**

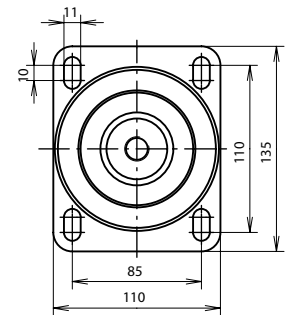
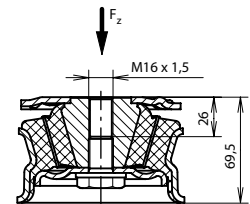
- support conique avec bague en tôle insérée. Les amplitudes en compression et en traction sont limitées par des rondelles-butées supérieures et inférieures prévenant toute surcharge de l'élément

**Application:**

- cet élément est conçu pour la suspension élastique de moteurs et d'agréats stationnaires

**Attention:**

cet élément ne doit pas être soumis à la traction. La caractéristique élastique se modifie sous sollicitation combinée



**Lager**  
**PHOENIX®-MEGI® 742034 S7**

**Support conique**  
**PHOENIX®-MEGI® 742034 S7**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 10	≥ 10
12.2142.0701	weich \ souple <sup>①</sup>	130	3,6	90.—	81.80
.0703	mittel \ moyen <sup>②</sup>	270	3,6	90.—	81.80
.0704	hart \ rigide <sup>③</sup>	360	3,6	90.—	81.80

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, leicht eingeölt

**Gewinde:** M16x1,5

**Gewindetiefe:** 26 mm

**Befestigungsbohrungs-∅:** Langloch 11 x 21 mm

**Produktbeschreibung:**

- Kegellager mit einvulkanisierten Zwischenblechen. Durch die beiden mitgelieferten Anschlagplatten können die Federwege der Elemente in Druck- und Zugrichtung begrenzt und damit eine Überlastung ausgeschlossen werden.

**Verwendungszweck:**

- Zur elastischen Lagerung von Ventilatoren, Kompressor-Aggregaten, Apparaten und dergleichen. Besonders in Bedarfsfällen, bei denen es auf möglichst weiche Lagerung in vertikaler Richtung und grössere horizontale Steifigkeit ankommt.

**Achtung:**

Beim Einsatz als Kegellager dürfen die Elemente nicht auf Zug belastet werden. Bei kombinierter Beanspruchung werden die Federwerte verändert.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier, légèrement huilé

**Filetage:** M16x1,5

**Profondeur de filetage:** 26 mm

**∅ des trous de fixation:** trou oblong 11 x 21 mm

**Description du produit:**

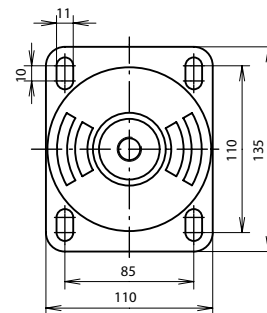
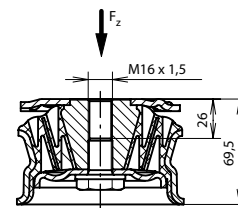
- support conique avec bague en tôle insérée. Les amplitudes en compression et en traction sont limitées par des rondelles-butées supérieures et inférieures prévenant toute surcharge de l'élément

**Application:**

- ce support caoutchouc-métal convient à la pose élastique de ventilateurs, compresseurs, appareils, etc. Il est appliqué surtout là, où une élasticité maximale en direction verticale et une bonne rigidité horizontale sont demandées

**Attention:**

cet élément ne doit pas être soumis à la traction. La caractéristique élastique se modifie sous sollicitation combinée



Draufsicht ohne Anschlagplatte gezeichnet  
Vue d'en haut, dessinée sous les rondelles-butées

## Gerätelager

## Suspensions sol

### BARRY® Elemente

### Eléments BARRY®

BARRY® Elemente in Standardausführung helfen bei der Lösung Ihrer Schwingungs-, Stoss- und Schockprobleme. Die Elemente haben sich für die Lagerung von elektronischen Geräten und anderen Komponenten in Flugzeugen, Fahrzeugen und auf Schiffen bewährt.

Les éléments BARRY® aident à résoudre vos problèmes de vibrations et de chocs. Ils ont fait leurs preuves dans l'isolation de composants électroniques et autres montés dans les avions, les véhicules et sur les bateaux.

### Typenreihe 22000

### Série 22000

#### Produktbeschreibung:

- abreissicheres Elastomerelement, axial und radial belastbar
- fünf Baugrössen, gute Körperschalldämmung

#### Belastung:

- axial: (bei Druckbeanspruchung) ca. 20 – 550 kg
- radial: bis ca. 300 kg

**Eigenfrequenz:** (bei Nennlast) ca. 15 Hz

#### Verwendungszweck:

vorzugsweise für E-Motoren, Verbrennungsmotoren, Getriebe, Fahrersitze, Fahrerkabinen, Kühler etc.

#### Description du produit:

- élément élastomère résistant à l'arrachement, supportant des charges axiales et radiales
- cinq grandeurs, bonne isolation contre les bruits solidiens

#### Capacité:

- axiale: (sous pression) d'env. 20 – 550 kg
- radiale: jusqu'à env. 300 kg;

**Fréquence propre:** (sous charge nominale) env. 15 Hz

#### Application:

préférence pour moteurs électriques et à combustion interne, transmissions, sièges et cabines de conducteurs, radiateurs, etc.



### Typenreihe 5000

### Série 5000

#### Produktbeschreibung:

- in allen Richtungen belastbares, abreissicheres Element
- zwei Baureihen: 5100 und 5200
- die GE-Serie verwendet nur hochgedämpften Silikonkautschuk und entspricht schwingungstechnisch der Baureihe 5100, ist jedoch besonders platzsparend

#### Werkstoff:

- Federkörper: Neopren oder Silikonkautschuk (mit Resonanzvergrösserung ca. 3,5)
- Metallteile: Stahl verzinkt, nichtrostend

**Belastung:** (pro Element) 2 – 20 kg

**Eigenfrequenz:** (je nach Belastung) 20 – 30 Hz

#### Verwendungszweck:

Gerätelagerung in Luft- und Landfahrzeugen

#### Description du produit:

- élément supportant des charges multidirectionnelles et résistant à l'arrachement
- deux séries: 5100 et 5200
- la série GE n'utilise que du caoutchouc silicone hidamp et correspond à la série 5100 au niveau antivibratoire, mais en étant beaucoup plus compact

#### Matériau:

- matériau partie ressort: Néoprène ou caoutchouc silicone (avec facteur d'amplitude de résonance d'env. 3,5)
- partie métallique: acier zingué, inoxydable

**Capacité:** (par élément) 2 – 20 kg

**Fréquence propre:** (en fonction de la charge) 20 – 30 Hz

#### Application:

suspensions d'appareils pour aéronefs et véhicules routiers



### Typenreihe 6000

### Série 6000

#### Produktbeschreibung:

in allen Richtungen belastbares Elastomerelement

**Werkstoff Federkörper:** Silikonkautschuk

**Belastung:** (pro Element) 0,45 – 8 kg

**Eigenfrequenz:** (je nach Belastung) 20 – 30 Hz

#### Verwendungszweck:

elastische Lagerung von Kleingeräten (stationär oder mobil)

#### Description du produit:

élément élastomère, supportant des charges multidirectionnelles

**Matériau partie ressort:** caoutchouc silicone

**Capacité:** (par élément) 0,45 – 8 kg

**Fréquence propre:** (en fonction de la charge) 20 – 30 Hz

#### Application:

suspension élastique de petits appareils d'emploi stationnaire ou mobile



**Typenreihe L, LO-MOUNT**

**Série L, LO-MOUNT**

**Produktbeschreibung:**

Stahlfederelement mit Reibungsdämpfung

**Belastung:** (pro Element) ca. 0,2 – 20 kg

**Eigenfrequenz:** (unter Nennlast) ca. 8–10 Hz

**Resonanzvergrößerung:** 2,5

**Verwendungszweck:**

Gerätelagerung (stationär und mobil), Avionik

**Description du produit:**

élément à ressort en acier avec d'un amortisseur à friction

**Capacité:** (par élément) d'env. 0,2 – 20 kg

**Fréquence propre:** (sous charge nominale) env. 8 – 10 Hz

**Amplitude de résonance:** facteur 2,5

**Application:**

suspension d'appareils fixes ou mobiles, aéro-électronique



**U-Lager  
PHOENIX®-MEGI® 782000**

**Support en U  
PHOENIX®-MEGI® 782000**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 10	≥ 10	≥ 50
12.2058.0501	782000	weich \ souple	20,0	3,5	26.30	18.70	15.—
.0503	782000	mittel \ moyen	34,5	3,5	26.30	18.70	15.—
.0504	782000	hart \ rigide	52,5	3,5	26.30	18.70	15.—

① ~40 Shore A

② ~60 Shore A

③ ~70 Shore A

① ~40 Shore A

② ~60 Shore A

③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz

- Anschlussteil: Stahl, leicht eingeölt

**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Verwendungszweck:**

- Die U-Lager eignen sich zur stossmindernden bzw. schwingungsisolierenden Lagerung von Apparaten und Geräten, wobei die Stoss- bzw. Erregerkräfte klein bleiben müssen.

**Bemerkungen:** Federwerte haben Vorrang

**Achtung:**

Die Elemente dürfen nicht auf Zug beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir

- pièce de liaison: acier légèrement huilé

**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

**Application:**

- éléments antivibratoires et d'absorption des chocs pour instruments et appareils pour lesquels les contraintes de chocs doivent rester faibles

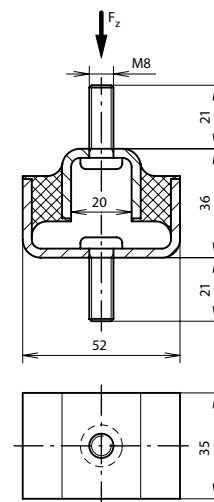
**remarques:** La caractéristique élastique est prioritaire

**Attention:**

les éléments ne doivent être soumis à des contraintes de traction



Typ 782000  
Type 782000



**U-Lager  
PHOENIX®-MEGI® 782001**

**Support en U  
PHOENIX®-MEGI® 782001**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Härte Dureté	Tragfähigkeit	Federweg	Preis/Stk		
			Capacité de charge	Flèche	Prix/pce		
			Fz	sz	< 10	≥ 10	≥ 50
			kg	mm	CHF		
12.2058.0601	782001	weich \ souple <sup>①</sup>	45,0	3,5	38.90	27.80	22.20
.0603	782001	mittel \ moyen <sup>②</sup>	70,5	3,5	38.90	27.80	22.20
.0604	782001	hart \ rigide <sup>③</sup>	97,0	3,5	38.90	27.80	22.20

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussteil: Stahl, leicht eingeölt

**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Verwendungszweck:**

- Die U-Lager eignen sich zur stossmindernden bzw. schwingungsisolierenden Lagerung von Apparaten und Geräten, wobei die Stoss- bzw. Erregerkräfte klein bleiben müssen.

**Bemerkungen:** Federwerte haben Vorrang

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier légèrement huilé

**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

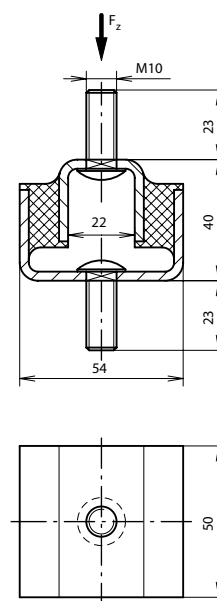
**Application:**

- Éléments antivibratoires et d'absorption des chocs pour instruments et appareils pour lesquels les contraintes de chocs doivent rester faibles.

**remarques:** La caractéristique élastique est prioritaire



**Typ 782001  
Type 782001**



**V-Lager**  
**PHOENIX®-MEGI® 786002**

**Support en V**  
**PHOENIX®-MEGI® 786002**

Art.-Nr.	Typ	Härte	Tragfähigkeit	Schubkraft	Preis/Stk		
No. d'art.	Type	Dureté	Capacité de charge	Forc de poussée	Prix/pce		
			Fz	Fy	CHF		
			kg	N	< 10	≥ 10	≥ 50
12.2058.0101	786002	weich \ souple <sup>①</sup>	10	35,0	17.90	12.90	10.30
.0103	786002	mittel \ moyen <sup>②</sup>	20	78,0	17.90	12.90	10.30
.0104	786002	hart \ rigide <sup>③</sup>	30	112,0	17.90	12.90	10.30

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Federweg:** 3,5 mm  
**Federweg 1:** 5 mm

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz  
- Anschlussteil: Stahl, leicht eingeölt  
**EU-Richtlinien:** 2002/95/EG RoHS  
**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Verwendungszweck:**

- Die V-Lager eignen sich zur elastischen Lagerung von empfindlichen Instrumenten, die gegen Erschütterung geschützt werden sollen.

**Bemerkungen:** Federwerte haben Vorrang

**Achtung:**

Sie können sowohl auf Druck (senkrecht auf die Metallplatten) als auch auf Schub (parallel zu den Metallplatten) belastet werden.

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Flèche:** 3,5 mm  
**Flèche 1:** 5 mm

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir  
- pièce de liaison: acier légèrement huilé  
**Directives UE:** 2002/95/EG RoHS  
**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

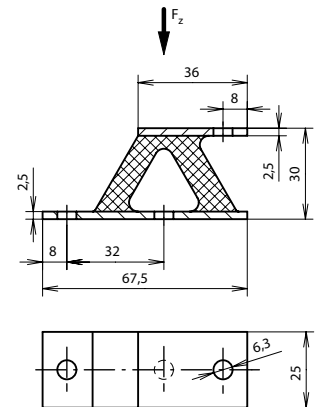
**Application:**

- isolation élastique d'instruments sensibles devant être protégés contre les vibrations

**remarques:** La caractéristique élastique est prioritaire

**Attention:**

ces supports en V peuvent être soumis aussi bien à des contraintes de compression (perpendiculairement aux plaques métalliques) qu'à des contraintes de cisaillement (parallèlement aux plaques métalliques)



**W-Lager**  
**PHOENIX®-MEGI® 786001**

**Support en W**  
**PHOENIX®-MEGI® 786001**

Art.-Nr.	Typ	Härte	Tragfähigkeit	Federweg	Preis/Stk		
No. d'art.	Type	Dureté	Capacité de charge	Flèche	Prix/pce		
			Fz	sz	CHF		
			kg	mm	< 50	≥ 50	≥ 100
12.2058.0301	786001	weich \ souple <sup>①</sup>	20	3,5	23.70	17.—	13.40
.0303	786001	mittel \ moyen <sup>②</sup>	38,5	3,5	23.70	17.—	13.40
.0304	786001	hart \ rigide <sup>③</sup>	60	3,5	23.70	17.—	13.40

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Federweg 1:** 5 mm

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz  
- Anschlussteil: Stahl, leicht eingeölt  
**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Verwendungszweck:**

- Die W-Lager eignen sich zur elastischen Lagerung von empfindlichen Instrumenten, die gegen Erschütterung geschützt werden sollen.

**Bemerkungen:** Federwerte haben Vorrang

**Achtung:**

Sie können sowohl auf Druck (senkrecht zu den Metallplatten) als auch auf Schub (parallel zu den Metallplatten) belastet werden.

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Flèche 1:** 5 mm

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir  
- pièce de liaison: acier légèrement huilé  
**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

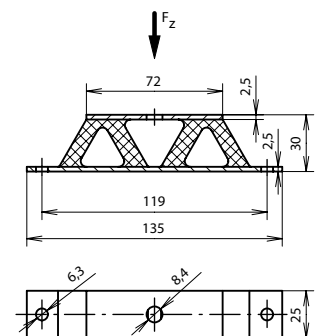
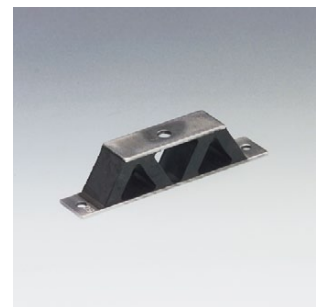
**Application:**

- isolation élastique d'instruments sensibles devant être protégés contre les vibrations

**remarques:** La caractéristique élastique est prioritaire

**Attention:**

ces supports en W peuvent être soumis aussi bien à des contraintes de compression (perpendiculairement aux plaques métalliques) qu'à des contraintes de cisaillement (parallèlement aux plaques métalliques)



**Geräteelement  
NR, 55 Shore A**

**Élément de suspension  
NR, 55 Shore A**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Abmessung Dimension	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 10	≥ 10	≥ 50
12.2012.0203	25284	70 x 25 x 28	15,3	9,4	16.30	10.90	9.30
.1003	21423	78 x 25 x 30	20,4	14,3	12.70	8.90	7.20
.1103	25187	70 x 12 x 29	8,2	12,7	13.80	9.80	7.90
.2003	24332	135 x 25 x 30	25,5	6,8	14.60	9.90	8.20

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Metallplatte: Stahl, schwarz lackiert

**Härte:** ca. 55 (Federwerte haben Vorrang) Shore A

**Produktbeschreibung:**

- Geräteelemente sind schub- und druckweiche Lagerungselemente
- die spezielle Stegkonstruktion ergibt eine gute Stossabsorption.

**Verwendungszweck:**

- Diese Elemente sind besonders geeignet zur Lagerung von empfindlichen Geräten und Instrumenten.

**Achtung:**

- Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statisch maximale Belastung
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- plaque métallique: acier, verni noir

**Dureté:** env. 55 (caractéristiques élastiques font foi) Shore A

**Description du produit:**

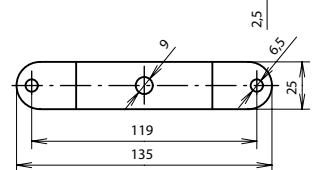
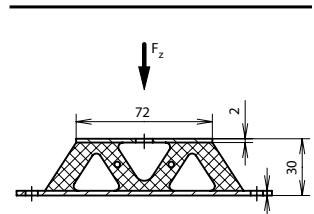
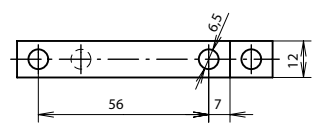
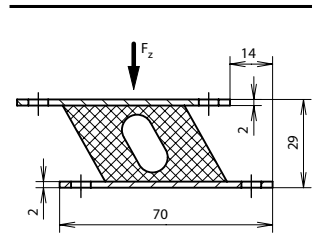
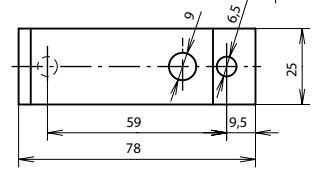
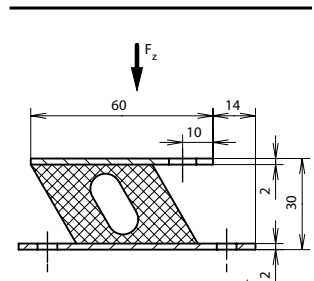
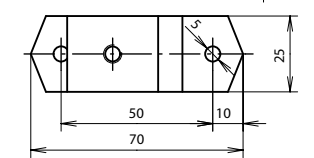
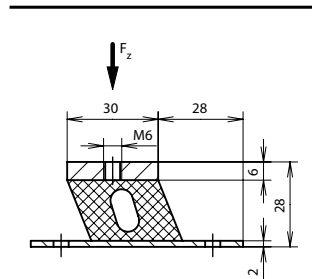
- les éléments de suspensions sont souples à la compression et au cisaillement
- la construction spéciale à évidement assure une bonne absorption des chocs

**Application:**

- ces éléments conviennent spécialement à l'isolation d'appareils et d'instruments sensibles

**Attention:**

- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants



**Gerätelager APK Typ T  
45 Shore A**

**Support de machines APK type T  
45 Shore A**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Härte <sup>①</sup> Dureté <sup>①</sup>	A	C	H	G	B	d	s	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Preis/Stk Prix/pce CHF		
											Shore A	mm	mm
12.2070.1001	APK 40	45	40	64	20	M 6	52	6,2	2	7,0	4.90	3.80	3.30
.1101	APK 60	45	60	90	24	M 6	76	6,2	3	15,0	7.80	6.20	5.30
.1201	APK 80	45	80	120	27	M 8	100	8,2	3	45,0	10.70	8.30	7.30
.1301	APK 100	45	100	148	28	M10	124	10,2	3	105,0	14.40	11.10	9.90
.1401	APK 150	45	150	214	39	M14	182	12,2	4	149,0	34.60	26.90	23.80
.1501	APK 200	45	200	280	44	M18	240	14,5	5	572,0	67.40	52.40	46.40

① Federwerte haben Vorrang

① caractéristiques élastiques font foi

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussstück: Stahl verzinkt, chromatiert

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- für rotierende Maschinen wie Ventilatoren, Kompressoren und Klimageräte mit niedriger Unwucht

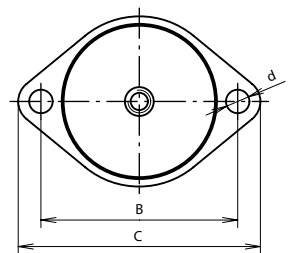
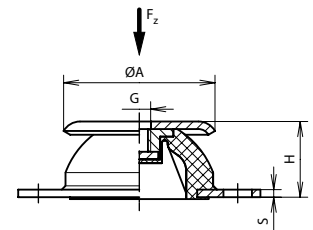
**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- pour machines tournantes à faible balourd comme ventilateurs, compresseurs, appareils de climatisation





**Gerätelager APK Typ T  
60 Shore A**

**Support de machines APK type T  
60 Shore A**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Härte <sup>①</sup> Dureté <sup>①</sup>	A	C	H	G	B	d	s	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Preis/Stk Prix/pce CHF		
											Shore A	mm	mm
12.2070.1003	APK 40	60	40	64	20	M 6	52	6,2	2	13,0	4.90	3.80	3.30
.1103	APK 60	60	60	90	24	M 6	76	6,2	3	25,0	7.70	6.—	5.30
.1203	APK 80	60	80	120	27	M 8	100	8,2	3	80,0	10.70	8.30	7.30
.1303	APK 100	60	100	148	28	M10	124	10,2	3	180,0	14.40	11.10	9.90
.1403	APK 150	60	150	214	39	M14	182	12,2	4	286,0	34.20	26.70	23.50
.1503	APK 200	60	200	280	44	M18	240	14,5	5	943,0	67.60	52.60	46.70

① Federwerte haben Vorrang

① caractéristiques élastiques font foi

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussstiel: Stahl verzinkt, chromatiert

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- für rotierende Maschinen wie Ventilatoren, Kompressoren und Klimageräte mit niedriger Unwucht

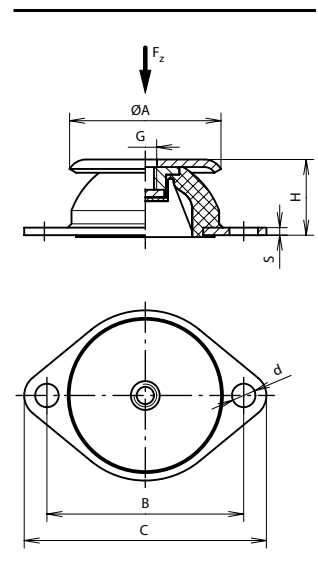
**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- pour machines tournantes à faible balourd comme ventilateurs, compresseurs, appareils de climatisation



**Gerätelager APK Typ T  
75 Shore A**

**Support de machines APK type T  
75 Shore A**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Härte <sup>①</sup> Dureté <sup>①</sup>	A	C	H	G	B	d	s	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Preis/Stk Prix/pce CHF		
											Shore A	mm	mm
12.2070.1104	APK 60	75	60	90	24	M 6	76	6,2	3	45,0	7.70	6.—	5.30
.1204	APK 80	75	80	120	27	M 8	100	8,2	3	130,0	10.90	8.40	7.50
.1304	APK 100	75	100	148	28	M10	124	10,2	3	247,5	14.10	11.—	9.80
.1404	APK 150	75	150	214	39	M14	182	12,2	4	390,0	34.10	26.60	23.40
.1504	APK 200	75	200	280	44	M18	240	14,5	5	1459,0	67.80	52.80	46.80

① Federwerte haben Vorrang

① caractéristiques élastiques font foi

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlusssteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- für rotierende Maschinen wie Ventilatoren, Kompressoren und Klimageräte mit niedriger Unwucht

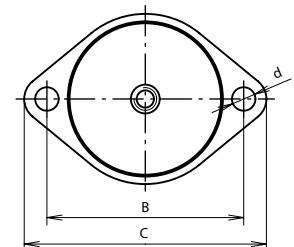
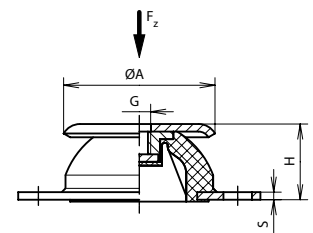
**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- pour machines tournantes à faible balourd comme ventilateurs, compresseurs, appareils de climatisation



**Gerätelager  
Typ TD**

**Élément de suspension  
type TD**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge	Federweg Flèche	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 10	≥ 10
	Shore A	kg	mm		
12.2071.1001	40	745	15	111.30	93.50
.1003	50	1200	15	111.30	93.50
.1004	60	1580	15	111.30	93.50

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NBR, schwarz
- Einlage: Stahl verzinkt, chromatiert

**Produktbeschreibung:**

- Es besteht die Möglichkeit, nach den verschiedenen dynamischen und statischen Beanspruchungen pro Auflagepunkt die Elemente durch Vorspannung zu nivellieren.

**Verwendungszweck:**

- Zur Lagerung von Motoren und Generatoren.

**Bemerkungen:** Federwerte haben Vorrang

**Matériau:**

- élastomère: NBR, noir
- insertion: acier zingué, chromaté

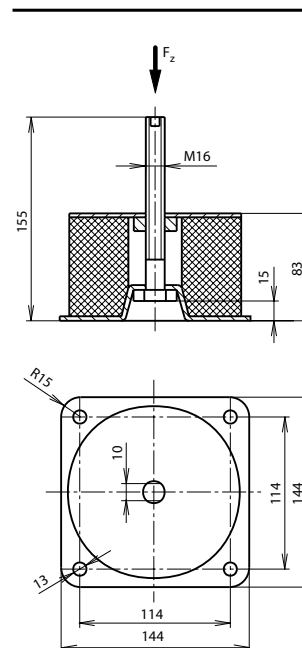
**Description du produit:**

- mise à niveau possible par précontrainte en fonction des effets dynamiques et statiques différents par point d'appui

**Application:**

- suspensions pour moteurs et groupes électrogènes

**remarques:** La caractéristique élastique est prioritaire



**Lagerungselement  
CUPMOUNT**

**Élément de suspension  
CUPMOUNT**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D D	H H	G G	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF		
							< 10	≥ 10	≥ 50
		mm	mm		kg	mm			
12.2022.0101	C 1010	58	28	M6	13	1,1	27.10	26.40	25.80
.0102	C 1015	58	28	M6	28	1,1	27.10	26.40	25.80
.0103	C 1035	58	28	M6	52	1,2	27.10	26.40	25.80
.0104	C 1050	58	28	M6	90	1,1	27.10	26.40	25.80
.0201	C 2020	76	38	M10	26	1,1	45.90	40.80	37.70
.0202	C 2040	76	38	M10	48	1,1	45.90	40.80	37.70
.0203	C 2060	76	38	M10	68	1,1	45.90	40.80	37.70
.0204	C 2090	76	38	M10	144	1,1	45.90	40.80	37.70
.0205	C 2125	76	38	M10	184	1,1	45.90	40.80	37.70
.0304	C 3500	168	90	M16	660	1,8	596.—	580.—	560.—
.0401	C 4100	124	63	M16	140	1,8	220.—	216.—	213.—
.0403	C 4200	124	63	M16	320	1,8	220.—	216.—	213.—
.0404	C 4300	124	63	M16	500	1,8	220.—	216.—	213.—

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: CR, schwarz
- Gehäuse: Stahl verzinkt, chromatiert

**Einsatztemperatur:** -30 bis +80 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente sind auf Druck, Zug und Schub belastbar
- sie sind abreissfest und haben in allen drei Belastungsrichtungen ähnliche Federeigenschaften

**Verwendungszweck:**

- Speziell für Lagerungen auf Fahrzeugen, sowie für Wand- und Deckenbefestigungen.

**Achtung:**

- Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statisch maximale Belastung bei stationären Anwendungen
- für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Auf Anfrage:**

- Alle Elemente sind auch antimagnetisch und mit speziellen Elastomeren lieferbar.

**Matériau:**

- élastomère: CR, noir
- boîtier: acier zingué, chromaté

**Température d'utilisation:** -30 à +80 °C

**Description du produit:**

- ces éléments peuvent être sollicités en compression, traction et cisaillement
- ils résistent à l'arrachement et présentent dans toutes les directions une caractéristique similaire

**Application:**

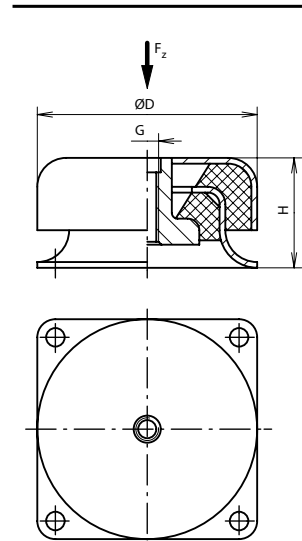
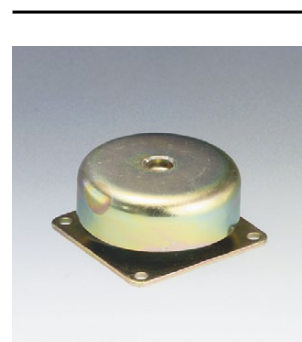
- ces éléments conviennent spécialement pour la suspension sur véhicules, ainsi que pour fixations murales et aux plafonds

**Attention:**

- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants

**Sur demande:**

- tous les éléments sont livrables en exécution non magnétique et en élastomères spéciaux



**Hutelement  
Typ 27860**

**Élément forme chapeau  
Type 27860**

Art.-Nr. No. d'art.	D	H	G	Härte Dureté	Federweg Flèche sz	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Preis/Stk Prix/pce CHF		
	mm	mm		Shore A	mm	kg	< 10	≥ 10	≥ 50
12.2013.0101	30	20	M6	~40	3,6	10,2	9.40	6.80	6.—
.0103	30	20	M6	~55	3,7	20,4	9.40	6.80	6.—
.0104	30	20	M6	~65	2,7	25,5	9.40	6.80	6.—

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente sind seitenstabil und erlauben tieffrequente Lagerungen.

**Verwendungszweck:**

- Speziell zur Lagerung von Kleingeräten geeignet.

**Bemerkungen:** Federwerte haben Vorrang

**Achtung:**

Die Elemente dürfen nicht auf Zug belastet werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Description du produit:**

- ils possèdent une bonne stabilité latérale et permettent de réaliser des suspensions à basse fréquence

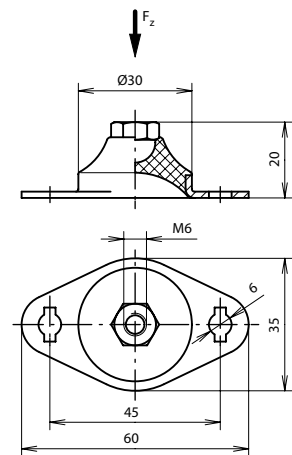
**Application:**

- particulièrement pour la suspension de petits appareils

**remarques:** La caractéristique élastique est prioritaire

**Attention:**

ne pas exposer à des contraintes de traction



**Hutelement  
Typ 27859**

**Élément forme chapeau  
type 27859**

Art.-Nr. No. d'art.	D	H	G	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF		
	mm	mm		Shore A	kg	mm	< 10	≥ 10	≥ 50
12.2013.0201	45	32	M10	~40	20,4	4,5	14.30	10.30	9.20
.0203	45	32	M10	~55	35,7	4,7	14.30	10.30	9.20
.0204	45	32	M10	~65	56,1	4,5	14.30	10.30	9.20

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente sind seitenstabil und erlauben tieffrequente Lagerungen.

**Verwendungszweck:**

- Speziell zur Lagerung von Kleingeräten geeignet.

**Bemerkungen:** Federwerte haben Vorrang

**Achtung:**

Die Elemente dürfen nicht auf Zug belastet werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Description du produit:**

- ils possèdent une bonne stabilité latérale et permettent de réaliser des suspensions à basse fréquence

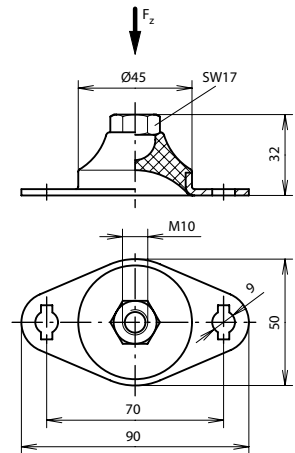
**Application:**

- particulièrement pour la suspension de petits appareils

**remarques:** La caractéristique élastique est prioritaire

**Attention:**

ne pas exposer à des contraintes de traction



**Hutelement  
Typ 27924**

**Élément forme chapeau  
Type 27924**

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF		
	mm	mm		Shore A	kg	mm	< 10	≥ 10	≥ 50
12.2013.0301	70	50	M16	~40	81,5	9,1	39.70	28.40	24.90
.0303	70	50	M16	~55	142,7	8,7	39.70	28.40	24.90

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente sind seitenstabil und erlauben tieffrequente Lagerungen.

**Verwendungszweck:**

- Speziell zur Lagerung von Kleingeräten geeignet.

**Bemerkungen:** Federwerte haben Vorrang

**Achtung:**

Die Elemente dürfen nicht auf Zug belastet werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Description du produit:**

- ils possèdent une bonne stabilité latérale et permettent de réaliser des suspensions à basse fréquence

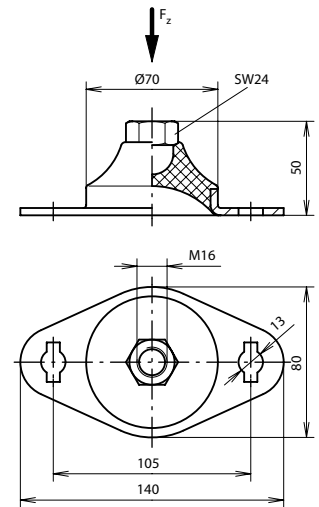
**Application:**

- particulièrement pour la suspension de petits appareils

**remarques:** La caractéristique élastique est prioritaire

**Attention:**

ne pas exposer à des contraintes de traction



**Konuslager**

**Cônes**

**APSOvib® Konuslager  
Typ 026 S 1**

**Cône APSOvib®  
type 026 S 1**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge	Federweg Flèche	Preis/Stk Prix/pce	
				< 10	≥ 10
		kg	mm	CHF	
12.2140.0501	weich \ souple <sup>①</sup>	136	3,5	32.30	29.40
.0503	mittel \ moyen <sup>②</sup>	255	3,5	32.30	29.40
.0504	hart \ rigide <sup>③</sup>	410	3,5	32.30	29.40

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, verzinkt, chromatiert
- Anschlagplatte: Stahl, verzinkt, chromatiert

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente sind abreissicher und für Druckbelastungen konstruiert. Die Federwege werden durch Anschlagplatten begrenzt. Die Lager haben horizontal in Längs- und Querrichtung verschiedene Federeigenschaften.

**Verwendungszweck:**

- Lagerung von Motoren, Getrieben, Karosserieaufbauten und andere Komponenten im Fahrzeugbau. Speziell für Kolbenmaschinen konzipiert mit unterschiedlicher Steifigkeit in Längs- und Querrichtung.

**Achtung:**

Bei kompiniertem Beanspruchung werden die Federwerte verändert.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: Acier zingué, chromaté
- plaque de butée: Acier zingué, chromaté

**Description du produit:**

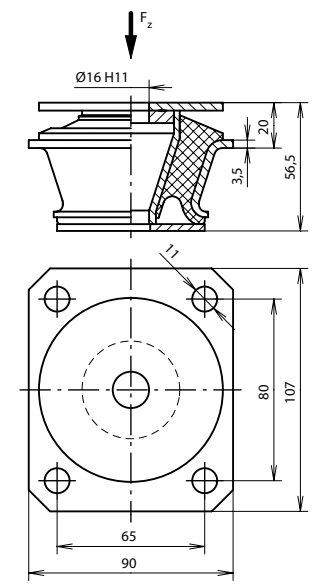
- Les éléments résistent à l'arrachement et sont prévus pour des forces de compression. Les flèches sont limitées par des plaques de butée. Ils ont une rigidité différente dans les axes x et y.

**Application:**

- suspension de moteurs, réducteurs, carrosseries et autres éléments dans la construction de véhicules. Cônes à rigidité différente dans les axes x et y spécialement conçus pour la suspension des machines à pistons.

**Attention:**

La caractéristique élastique se modifie sous sollicitation combinée.



**APSOvib® Konuslager  
Typ 026 S 3**

**Cône APSOvib®  
type 026 S 3**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge	Federweg Flèche	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 10	≥ 10
12.2140.0601	weich \ souple <sup>①</sup>	95	3,5	35.30	31.60
.0603	mittel \ moyen <sup>②</sup>	170	3,5	35.30	31.60
.0604	hart \ rigide <sup>③</sup>	280	3,5	35.30	31.60

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, verzinkt, chromatiert
- Anschlagplatte: Stahl, verzinkt, chromatiert

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente sind abreissicher und für Druckbelastungen konstruiert. Die Federwege werden durch Anschlagplatten begrenzt. Die Lager haben horizontal in Längs- und Querrichtung verschiedene Federeigenschaften.

**Verwendungszweck:**

- Lagerung von Motoren, Getrieben, Karosserieaufbauten und andere Komponenten im Fahrzeugbau. Speziell für Kolbenmaschinen konzipiert mit unterschiedlicher Steifigkeit in Längs- und Querrichtung.

**Achtung:**

Bei kombinierter Beanspruchung werden die Federwerte verändert.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: Acier zingué, chromaté
- plaque de butée: Acier zingué, chromaté

**Description du produit:**

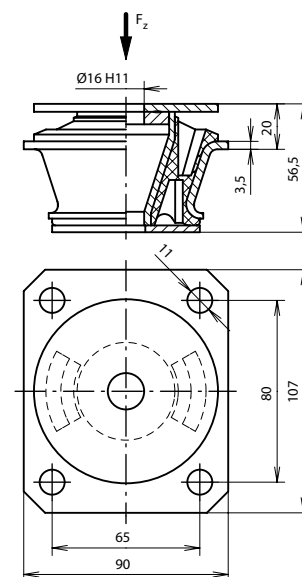
- Les éléments résistent à l'arrachement et sont prévus pour des forces de compression. Les flèches sont limitées par des plaques de butée. Ils ont une rigidité différente dans les axes x et y.

**Application:**

- suspension de moteurs, réducteurs, carrosseries et autres éléments dans la construction de véhicules. Cônes à rigidité différente dans les axes x et y spécialement conçus pour la suspension des machines à pistons.

**Attention:**

La caractéristique élastique se modifie sous sollicitation combinée.





**APSOvib® Konuslager  
Typ 027 S 5**

**Cône APSOvib®  
type 027 S 5**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge	Federweg Flèche	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 10	≥ 10
12.2140.0701	weich \ souple <sup>①</sup>	360	3,5	56.30	50.60
.0703	mittel \ moyen <sup>②</sup>	650	3,5	56.30	50.60
.0704	hart \ rigide <sup>③</sup>	960	3,5	56.30	50.60

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, verzinkt, chromatiert
- Anschlagplatte: Stahl, verzinkt, chromatiert

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente sind abreissicher und für Druckbelastungen konstruiert. Die Federwege werden durch Anschlagplatten begrenzt.

**Verwendungszweck:**

- Lagerung von Motoren, Getrieben, Karosserieaufbauten und anderen Komponenten im Fahrzeugbau.

**Achtung:**

Bei kompiniertem Beanspruchung werden die Federwerte verändert.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: Acier zingué, chromaté
- plaque de butée: Acier zingué, chromaté

**Description du produit:**

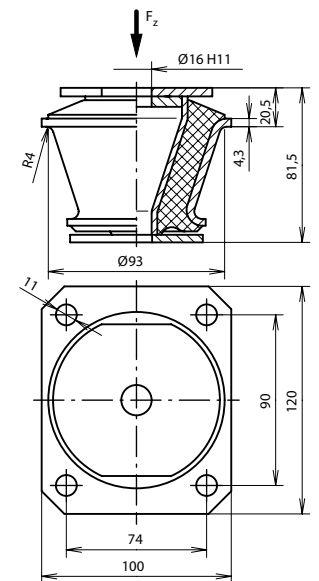
- Les éléments résistent à l'arrachement et sont prévus pour des forces de compression. Les flèches sont limitées par des plaques de butée.

**Application:**

- suspension de moteurs, réducteurs, carrosseries et autres éléments dans la construction de véhicules.

**Attention:**

La caractéristique élastique se modifie sous sollicitation combinée.



**APSOvib® Konuslager  
Typ 030**

**Cône APSOvib®  
type 030**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge	Federweg Flèche	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 10	≥ 10
12.2140.0801	weich \ souple <sup>①</sup>	450	4	92.20	80.90
.0803	mittel \ moyen <sup>②</sup>	995	4	92.20	80.90
.0804	hart \ rigide <sup>③</sup>	1405	4	92.20	80.90

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, verzinkt, chromatiert
- Anschlagplatte: Stahl, verzinkt, chromatiert

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente sind abreissicher und für Druckbelastungen konstruiert. Die Federwege werden durch Anschlagplatten begrenzt.

**Verwendungszweck:**

- Lagerung von Motoren, Getrieben, Karosserieaufbauten und anderen Komponenten im Fahrzeugbau.

**Achtung:**

Bei komprimierter Beanspruchung werden die Federwerte verändert.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: Acier zingué, chromaté
- plaque de butée: Acier zingué, chromaté

**Description du produit:**

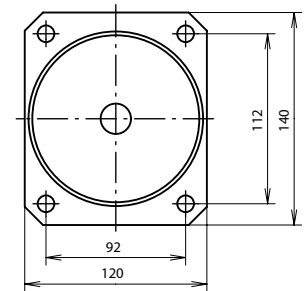
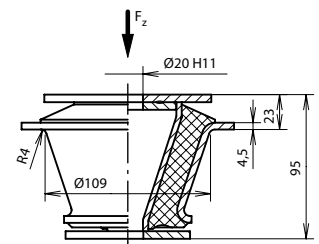
- Les éléments résistent à l'arrachement et sont prévus pour des forces de compression. Les flèches sont limitées par des plaques de butée.

**Application:**

- suspension de moteurs, réducteurs, carrosseries et autres éléments dans la construction de véhicules.

**Attention:**

La caractéristique élastique se modifie sous sollicitation combinée.



**APSOvib® Konuslager  
Typ 021**

**Cône APSOvib®  
type 021**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge	Federweg Flèche	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 10	≥ 10
12.2140.0101	weich \ souple <sup>①</sup>	37	3	17.30	15.20
.0103	mittel \ moyen <sup>②</sup>	67	3	17.30	15.20
.0104	hart \ rigide <sup>③</sup>	110	3	17.30	15.20

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl verzinkt, chromatiert
- Anschlagplatte: Stahl verzinkt, chromatiert

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente sind abreissicher und für Druckbelastungen konstruiert. Die Federwege werden durch Anschlagplatten begrenzt.

**Verwendungszweck:**

- Lagerung von Motoren, Getrieben, Karosserieaufbauten und anderen Komponenten im Fahrzeugbau.

**Achtung:**

Bei kombinierter Beanspruchung werden die Federwerte verändert.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: Acier zingué, chromaté
- plaque de butée: Acier zingué, chromaté

**Description du produit:**

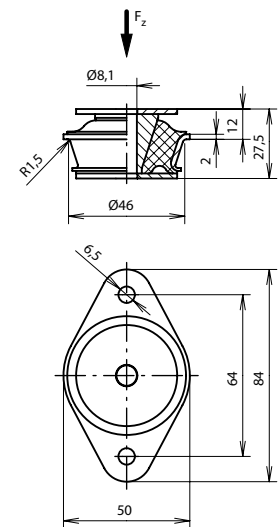
- Les éléments résistent à l'arrachement et sont prévus pour des forces de compression. Les flèches sont limitées par des plaques de butée.

**Application:**

- suspensions de moteurs, réducteurs, carrosseries et autres éléments dans la construction de véhicules.

**Attention:**

La caractéristique élastique se modifie sous sollicitation combinée.



**APSOvib® Konuslager  
Typ 021 S 1**

**Cône APSOvib®  
type 021 S 1**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge	Federweg Flèche	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 10	≥ 10
12.2140.0201	weich \ souple <sup>①</sup>	26	3	18.70	16.60
.0203	mittel \ moyen <sup>②</sup>	45	3	18.70	16.60
.0204	hart \ rigide <sup>③</sup>	72	3	18.70	16.60

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

① ~40 Shore A  
② ~60 Shore A  
③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl verzinkt, chromatiert
- Anschlagplatte: Stahl verzinkt, chromatiert

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente sind abreissicher und für Druckbelastungen konstruiert. Die Federwege werden durch Anschlagplatten begrenzt. Die Lager haben horizontal in Längs- und Querrichtung verschiedene Federeigenschaften.

**Verwendungszweck:**

- Lagerung von Motoren, Getrieben, Karosserieaufbauten und andere Komponenten im Fahrzeugbau. Speziell für Kolbenmaschinen konzipiert mit unterschiedlicher Steifigkeit in Längs- und Querrichtung.

**Achtung:**

Bei kombinierter Beanspruchung werden die Federwerte verändert.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: Acier zingué, chromaté
- plaque de butée: Acier zingué, chromaté

**Description du produit:**

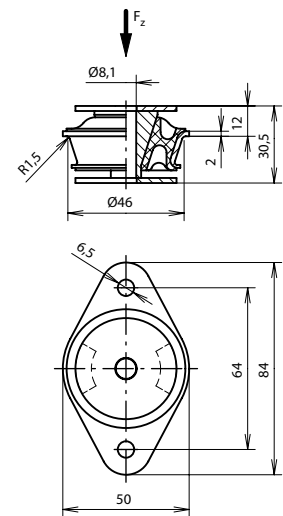
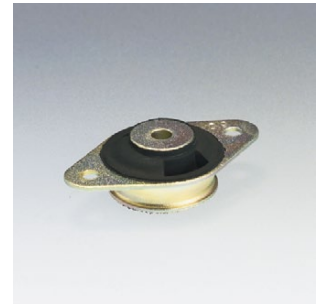
- Les éléments résistent à l'arrachement et sont prévus pour des forces de compression. Les flèches sont limitées par des plaques de butée. Ils ont une rigidité différente dans les axes x et y.

**Application:**

- suspension de moteurs, réducteurs, carrosseries et autres éléments dans la construction de véhicules. Cônes à rigidité différente dans les axes x et y spécialement conçus pour la suspension des machines à pistons.

**Attention:**

La caractéristique élastique se modifie sous sollicitation combinée.



**APSOvib® Konuslager  
Typ 025**

**Cône APSOvib®  
type 025**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge	Federweg Flèche	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 10	≥ 10
12.2140.0301	weich \ souple <sup>①</sup>	80	3,5	22.60	20.10
.0303	mittel \ moyen <sup>②</sup>	150	3,5	22.60	20.10
.0304	hart \ rigide <sup>③</sup>	240	3,5	22.60	20.10

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl verzinkt, chromatiert
- Anschlagplatte: Stahl verzinkt, chromatiert

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente sind abreissicher und für Druckbelastungen konstruiert. Die Federwege werden durch Anschlagplatten begrenzt.

**Verwendungszweck:**

- Lagerung von Motoren, Getrieben, Karosserieaufbauten und anderen Komponenten im Fahrzeugbau.

**Achtung:**

Bei kombinierter Beanspruchung werden die Federwerte verändert.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: Acier zingué, chromaté
- plaque de butée: Acier zingué, chromaté

**Description du produit:**

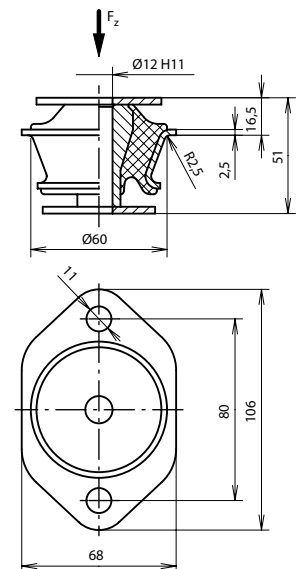
- Les éléments résistent à l'arrachement et sont prévus pour des forces de compression. Les flèches sont limitées par des plaques de butée.

**Application:**

- suspensions de moteurs, réducteurs, carrosseries et autres éléments dans la construction de véhicules.

**Attention:**

La caractéristique élastique se modifie sous sollicitation combinée.



**APSOvib® Konuslager  
Typ 025 S 1**

**Cône APSOvib®  
type 025 S 1**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge	Federweg Flèche	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 10	≥ 10
12.2140.0401	weich \ souple <sup>①</sup>	60	3,5	28.80	25.50
.0403	mittel \ moyen <sup>②</sup>	115	3,5	28.80	25.50
.0404	hart \ rigide <sup>③</sup>	185	3,5	28.80	25.50

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl verzinkt, chromatiert
- Anschlagplatte: Stahl verzinkt, chromatiert

**Produktbeschreibung:**

- Die Elemente sind abreissicher und für Druckbelastungen konstruiert. Die Federwege werden durch Anschlagplatten begrenzt. Die Lager haben horizontal in Längs- und Querrichtung verschiedene Federeigenschaften.

**Verwendungszweck:**

- Lagerung von Motoren, Getrieben, Karosserieaufbauten und andere Komponenten im Fahrzeugbau. Speziell für Kolbenmaschinen konzipiert mit unterschiedlicher Steifigkeit in Längs- und Querrichtung.

**Achtung:**

Bei kompiniertem Beanspruchung werden die Federwerte verändert.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: Acier zingué, chromaté
- plaque de butée: Acier zingué, chromaté

**Description du produit:**

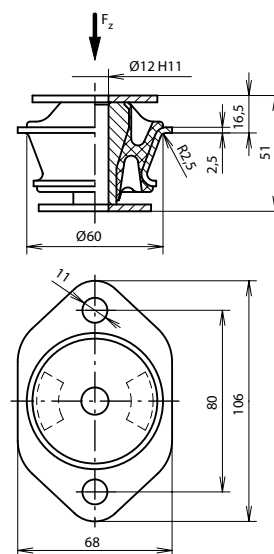
- Les éléments résistent à l'arrachement et sont prévus pour des forces de compression. Les flèches sont limitées par des plaques de butée. Ils ont une rigidité différente dans les axes x et y.

**Application:**

- suspension de moteurs, réducteurs, carrosseries et autres éléments dans la construction de véhicules. Cônes à rigidité différente dans les axes x et y spécialement conçus pour la suspension des machines à pistons.

**Attention:**

La caractéristique élastique se modifie sous sollicitation combinée.



**Marinelager**

**Plot marin**

**APSOvib® Marinelager 1**

**Plot marin APSOvib® 1**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge	Federweg Flèche	Preis/Stk Prix/pce CHF		
	Shore A	kg	mm	< 10	≥ 10	≥ 50
12.2144.0145	45	45	4	24.—	16.—	12.—
.0155	55	70	4	24.—	16.—	12.—
.0165	65	100	4	24.—	16.—	12.—
.0140	40	35	4	24.—	16.—	12.—

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, verzinkt, chromatiert

**Produktbeschreibung:**

- Die kreuzförmig angeordneten Rillen an der Oberfläche erleichtern das Abfließen von Ölen und anderen Flüssigkeiten. Die Lager sind durch ihre spezielle Konstruktion abreissicher. Die vertikale Steifigkeit ist grösser als die horizontale.

**Verwendungszweck:**

- Durch die robuste Bauweise ideale Lager für alle Arten von Aggregaten, insbesondere im Schiffbau. Der Oberflächenschutz der Metallteile ermöglichen den Einsatz auch im Freien.

**Ausführung:** ohne Befestigungsschraube

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier zingué, chromaté

**Description du produit:**

- Les rainures en forme de croix sur la surface favorisent l'écoulement des huiles et d'autres fluides. Les plots sont sécurisés contre l'arrachement grâce à leur construction spéciale. La rigidité verticale est supérieure à la rigidité horizontale.

**Application:**

- De construction robuste, ce plot est idéal pour tous types d'applications, en particulier dans la construction navale. Le traitement de surface des pièces métalliques permet également une utilisation en extérieur.

**Exécution:** sans vis de fixation



**APSOvib® Marinelager 2**

**Plot marin APSOvib® 2**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge	Federweg Flèche	Preis/Stk Prix/pce CHF		
	Shore A	kg	mm	< 10	≥ 10	≥ 50
12.2144.0235	35	80	5	41.50	24.90	20.70
.0245	45	110	5	41.50	24.90	20.70
.0275	75	500	5	41.50	24.90	20.70
.0255	55	160	5	41.50	24.90	20.70
.0265	65	275	5	41.50	24.90	20.70

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert

**Produktbeschreibung:**

- Die kreuzförmig angeordneten Rillen an der Oberfläche erleichtern das Abfließen von Ölen und anderen Flüssigkeiten. Die Lager sind durch ihre spezielle Konstruktion abreissicher. Die vertikale Steifigkeit ist grösser als die horizontale.

**Verwendungszweck:**

- Durch die robuste Bauweise ideale Lager für alle Arten von Aggregaten, insbesondere im Schiffbau. Der Oberflächenschutz der Metallteile ermöglichen den Einsatz auch im Freien.

**Ausführung:** ohne Befestigungsschraube

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier zingué, passivé

**Description du produit:**

- Les rainures en forme de croix sur la surface favorisent l'écoulement des huiles et d'autres fluides. Les plots sont sécurisés contre l'arrachement grâce à leur construction spéciale. La rigidité verticale est supérieure à la rigidité horizontale.

**Application:**

- De construction robuste, ce plot est idéal pour tous types d'applications, en particulier dans la construction navale. Le traitement de surface des pièces métalliques permet également une utilisation en extérieur.

**Exécution:** sans vis de fixation



**APSOvib® Marinelager 3**

**Plot marin APSOvib® 3**

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge	Federweg Flèche	Preis/Stk Prix/pce CHF		
	Shore A	kg	mm	< 10	≥ 10	≥ 50
12.2144.0345	45	340	6	97.90	54.40	43.50
.0355	55	520	6	97.90	54.40	43.50
.0365	65	730	6	97.90	54.40	43.50
.0375	75	960	4	97.90	54.40	43.50

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert

**Produktbeschreibung:**

- Die kreuzförmig angeordneten Rillen an der Oberfläche erleichtern das Abfließen von Ölen und anderen Flüssigkeiten. Die Lager sind durch ihre spezielle Konstruktion abreissicher. Die vertikale Steifigkeit ist grösser als die horizontale.

**Verwendungszweck:**

- Durch die robuste Bauweise ideale Lager für alle Arten von Aggregaten, insbesondere im Schiffbau. Der Oberflächenschutz der Metallteile ermöglichen den Einsatz auch im Freien.

**Ausführung:** ohne Befestigungsschraube

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier zingué, passivé

**Description du produit:**

- Les rainures en forme de croix sur la surface favorisent l'écoulement des huiles et d'autres fluides. Les plots sont sécurisés contre l'arrachement grâce à leur construction spéciale. La rigidité verticale est supérieure à la rigidité horizontale.

**Application:**

- De construction robuste, ce plot est idéal pour tous types d'applications, en particulier dans la construction navale. Le traitement de surface des pièces métalliques permet également une utilisation en extérieur.

**Exécution:** sans vis de fixation





Hänge-Lagerungselemente

Suspensions plafond

Glockenelement

Élément forme cloche

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF		
				< 10	≥ 10	≥ 50
12.2011.0103	27994	50,0	3,1	23.20	16.50	14.70
.0203	58500	16,0	4,0	16.—	12.40	11.—

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, verzinkt

**Härte:** ca. 55 Shore A (Federwerte haben Vorrang)

**Produktbeschreibung:**

- Durch die spezielle Konstruktion ist die Abreissicherheit auch im Brandfall gewährleistet.

**Verwendungszweck:**

- Die Elemente sind abreissicher und werden als Aufhängeelemente eingesetzt.

**Achtung:**

- Diese Elemente dürfen nur auf Zug und auf Schub belastet werden
- die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statisch maximale Belastung. Für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Auf Anfrage:**

Die Elemente sind auch in den Härten 40 und 65 Shore A lieferbar.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier zingué

**Dureté:** env. 55 Shore A (caractéristiques élastiques font foi)

**Description du produit:**

- par la conception spéciale ils assurent la retenue même en cas de feu

**Application:**

- les éléments résistent à l'arrachement et sont utilisés comme éléments de suspension

**Attention:**

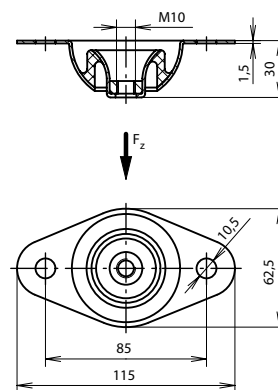
- ces éléments ne doivent être sollicités qu'en traction ou cisaillement
- la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale
- pour le choix des éléments le spectre de fréquences et les forces dynamiques sont déterminants

**Sur demande:**

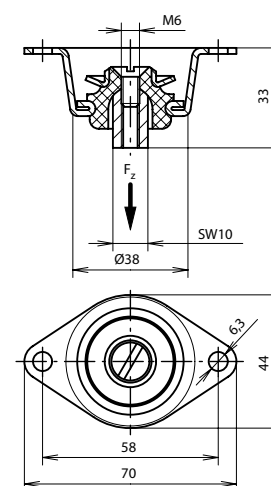
Les élément livrable en dureté 40 et 65 Shore A



Typ 27994  
Type 27994



Typ 58500  
Type 58500



**Deckenelement mit Gewindebolzen  
PHOENIX®-MEGI® 782002**

**Suspension plafond  
PHOENIX®-MEGI® 782002**

Typ 782002  
Type 782002

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
					< 10	≥ 10
12.2058.0701	782002	weich \ souple <sup>①</sup>	12	3,5	18.50	16.30
.0703	782002	mittel \ moyen <sup>②</sup>	19	3,5	18.50	16.30
.0704	782002	hart \ rigide <sup>③</sup>	28,5	3,5	18.50	16.30

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, leicht eingeölt

**Produktbeschreibung:**

- Das Element ist abreissicher. Die Bauweise ermöglicht es, grosse Stoss- und Beschleunigungskräfte weich abzufedern.

**Verwendungszweck:**

- Die Elemente sind reine Hängenelemente und eignen sich besonders für die elastische Aufhängung von Beleuchtungskörpern, Apparaten und Rohrleitungen.

**Bemerkungen:** Federwerte haben Vorrang

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier légèrement huilé

**Description du produit:**

- la conception de ces éléments permet une isolation souple de grandes forces de choc et d'accélération ils résistent à l'arrachement

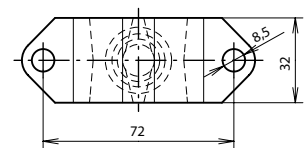
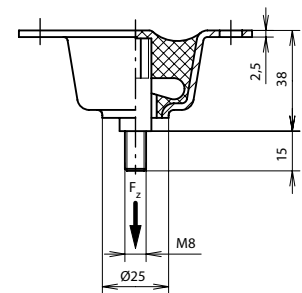
**Application:**

- les éléments conviennent à la fixation au plafond de luminaires, appareils et conduites

**remarques:** La caractéristique élastique est prioritaire



Typ 782002  
Type 782002



**Deckenelement mit Gewindebohrung  
PHOENIX®-MEGI® 782002 S1**

**Suspension plafond  
PHOENIX®-MEGI® 782002 S1**

Typ 782002 S1  
Type 782002 S1

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
					< 10	≥ 10
12.2058.0801	782002 S 1	weich \ souple <sup>①</sup>	12,0	3.5	18.50	16.30
.0803	782002 S 1	mittel \ moyen <sup>②</sup>	19,0	3.5	18.50	16.30
.0804	782002 S 1	hart \ rigide <sup>③</sup>	28,5	3.5	18.50	16.30

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Gehäuse: Stahl, leicht eingeölt

**Produktbeschreibung:**

- Das Element ist abreissicher. Die Bauweise ermöglicht es, grosse Stoss- und Beschleunigungskräfte weich abzufedern.

**Bemerkungen:** Federwerte haben Vorrang

**Verwendungszweck:**

- Die Elemente sind reine Hängeelemente und eignen sich besonders für die elastische Aufhängung von Beleuchtungskörpern, Apparaten und Rohrleitungen.

- ① ~40 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- boîtier: acier légèrement huilé

**Description du produit:**

- la conception de ces éléments permet une isolation souple de grandes forces de choc et d'accélération ils résistent à l'arrachement

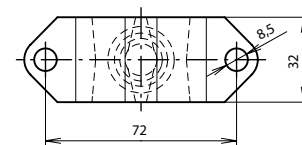
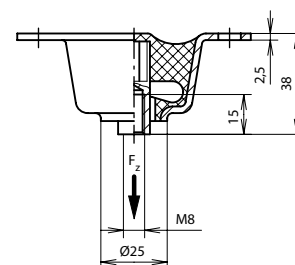
**remarques:** La caractéristique élastique est prioritaire

**Application:**

- les éléments conviennent à la fixation au plafond de luminaires, appareils et conduites



Typ 782002 S1  
Type 782002 S1



Isolierelemente

Eléments d'isolation

Unterlagen

Supports

Bau-Lochplatte

Plaque d'appui perforée

Art.-Nr. No. d'art.	Länge Longueur	Breite Largeur	Dicke Epaisseur	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
	mm	mm	mm	kg	mm	< 10 ≥ 10
12.2105.0525	500	250	25	5000	3,5	84.— 75.—

① Tragfähigkeit bei Belastung von 4 kg

① capacité de charge pour 4 kg

**Werkstoff:** NR, schwarz

**Härte:** ca. 50 Shore A

**Produktbeschreibung:**

- Sie sind sehr elastisch und haben parallele zylindrische Bohrungen.

**Verwendungszweck:**

- Geeignet für Fundament- und Streifenlagerung.

**Matériau:** NR, noir

**Dureté:** env. 50 Shore A

**Description du produit:**

- très élastiques avec des perforages cylindriques parallèles

**Application:**

- appropriée pour l'isolation des soubassements et semelles filantes



Ecke SUPER-GRIP  
Typ 60

Cale d'angle SUPER-GRIP  
type 60

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Farbe Couleur	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
			Shore A	kg	mm	< 10 ≥ 10 ≥ 50
12.2045.6001	WS 60 W	grün \ vert	~43	80	1,28	24.50 21.80 19.50
.6003	WS 60 M	rot \ rouge	~57	150	1,35	24.50 21.80 19.50

**L:** 60 mm

**a:** 45 mm

**h:** 17 mm

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR

- Einlage: Stahlblech

**Produktbeschreibung:**

- Durch die beidseitige Noppenform können auch Schubkräfte elastisch übertragen werden, d.h. Schwingungsisolation ist auch horizontal möglich.

**Ausführung:** Die Ecken haben als Anschlag an zwei aneinanderliegenden Seiten einen erhöhten Bund.

**Verwendungszweck:**

- Sie sind speziell geeignet für die rutschsichere und körperschallisolierende Aufstellung von Wärmepumpen, Kühltruhen, Klimageräte und Apparaten ähnlicher Art.

**L:** 60 mm

**a:** 45 mm

**h:** 17 mm

**Matériau:**

- élastomère: NR

- insertion: tôle d'acier

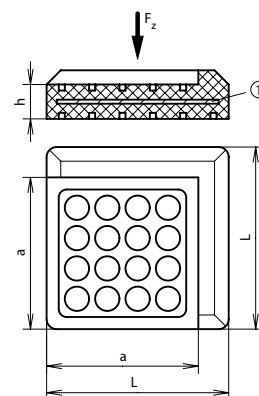
**Description du produit:**

- les deux faces à structure en pastilles permettent aussi une absorption élastique de forces de cisaillement, c'est-à-dire qu'une isolation antivibratoire horizontale est possible

**Exécution:** sur deux côtés contigus, les angles sont pourvus d'un collet de butée

**Application:**

- elles conviennent en particulier pour l'installation antidérapante et amortissant les bruits solidiens de pompes à chaleur, congélateurs, appareils de climatisation et similaires



① Metalleinlage

① insert métallique

**Ecke SUPER-GRIP  
Typ 90**

**Cale d'angle SUPER-GRIP  
type 90**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Farbe Couleur	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF		
						< 10	≥ 10	≥ 50
12.2045.9001	WS 90 W	grün \ vert	~43	140	1,05	38.30	32.10	28.80
.9003	WS 90 M	rot \ rouge	~57	200	0,68	38.30	32.10	28.80

**L:** 90 mm

**a:** 75 mm

**h:** 17 mm

**Werkstoff:** NR mit Stahlblech-Einlage

**Produktbeschreibung:**

- Durch die beidseitige Noppenform können auch Schubkräfte elastisch übertragen werden, d.h. Schwingungsisolation ist auch horizontal möglich.

**Ausführung:** Die Ecken haben als Anschlag an zwei aneinanderliegenden Seiten einen erhöhten Bund.

**Verwendungszweck:**

- Sie sind speziell geeignet für die rutschsichere und körperschallisierende Aufstellung von Wärmepumpen, Kühltruhen, Klimageräte und Apparaten ähnlicher Art.

**L:** 90 mm

**a:** 75 mm

**h:** 17 mm

**Matériau:** NR avec insertion en tôle d'acier

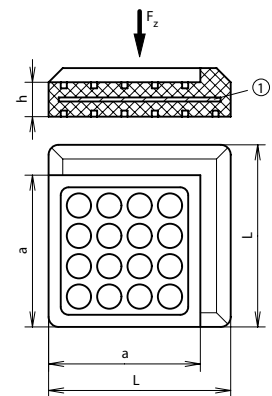
**Description du produit:**

- les deux faces à structure en pastilles permettent aussi une absorption élastique de forces de cisaillement, c'est-à-dire qu'une isolation antivibratoire horizontale est possible

**Exécution:** sur deux côtés contigus, les angles sont pourvus d'un collet de butée

**Application:**

- elles conviennent en particulier pour l'installation antidérapante et amortissant les bruits solidiens de pompes à chaleur, congélateurs, appareils de climatisation et similaires



① Metalleinlage  
① insert métallique

**Kante SUPER-GRIP  
Typ 60**

**Cale de chant SUPER-GRIP  
type 60**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Farbe Couleur	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF		
						< 10	≥ 10	≥ 50
12.2046.6001	MS 60 W	grün \ vert	~43	80	1,27	24.50	21.80	19.50
.6003	MS 60 M	rot \ rouge	~57	150	1,15	24.50	21.80	19.50

**L:** 60 mm

**a:** 45 mm

**h:** 17 mm

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR
- Einlage: Stahlblech

**Produktbeschreibung:**

- Durch die beidseitige Noppenform können auch Schubkräfte elastisch übertragen werden, d.h. Schwingungsisolation ist auch horizontal möglich.

**Ausführung:** Die Kanten haben als Anschlag an einer Seite einen erhöhten Bund.

**Verwendungszweck:**

- Sie sind speziell geeignet für die Aufstellung von Wärmepumpen, Kühltruhen, Klimageräte und Apparate ähnlicher Art.

**L:** 60 mm

**a:** 45 mm

**h:** 17 mm

**Matériau:**

- élastomère: NR
- insertion: tôle d'acier

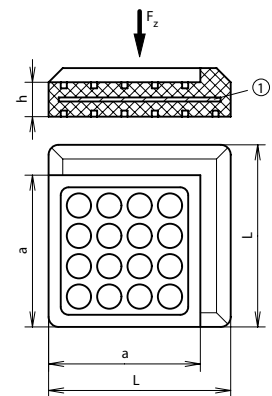
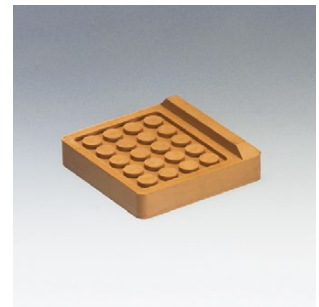
**Description du produit:**

- les deux faces à structure en pastilles permettent aussi une absorption élastique de forces de cisaillement, c'est-à-dire qu'une isolation antivibratoire horizontale est possible

**Exécution:** sur un côté, l'angle est pourvu d'un collet de butée

**Application:**

- elles conviennent en particulier pour l'installation antidérapante et amortissant les bruits solidiens de pompes à chaleur, congélateurs, appareils de climatisation et similaires



- ① Metalleinlage
- ② insert métallique

**Kante SUPER-GRIP  
Typ 90**

**Cale de chant SUPER-GRIP  
type 90**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Farbe Couleur	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF		
						< 10	≥ 10	≥ 50
12.2046.9001	MS 90	grün \ vert	~43	140	0,72	38.30	32.10	28.80
.9003	MS 90	rot \ rouge	~57	200	0,63	38.30	32.10	28.80

L: 90 mm

a: 75 mm

h: 17 mm

**Werkstoff:** NR mit Stahlblech-Einlage

**Produktbeschreibung:**

- Durch die beidseitige Noppenform können auch Schubkräfte elastisch übertragen werden, d.h. Schwingungsisolation auch horizontal möglich.

**Ausführung:** Die Kanten haben als Anschlag an einer Seite einen erhöhten Bund.

**Verwendungszweck:**

- Sie sind speziell geeignet für die Aufstellung von Wärmepumpen, Kühltruhen, Klimageräte und Apparate ähnlicher Art.

L: 90 mm

a: 75 mm

h: 17 mm

**Matériau:** NR avec insert en tôle d'acier

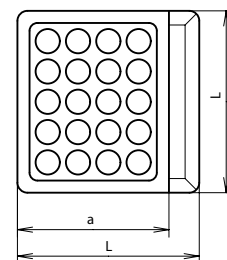
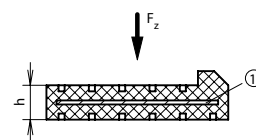
**Description du produit:**

- Les deux faces à structure en pastilles permettent aussi une absorption élastique de forces de cisaillement c'est-à-dire qu'une isolation antivibratoire horizontale est possible.

**Exécution:** Sur un côté, l'angle est pourvu d'un collet de butée.

**Application:**

- Elles conviennent en particulier pour l'installation, antidérapante et amortissant les bruits solidiens, de pompes à chaleur, congélateurs, appareils de climatisation et similaires.



① Metalleinlage  
① insert métallique

**Schalldämmblock**

**Bloc insonorisant**

Art.-Nr. No. d'art.	Länge Longueur L	Breite Largeur B	Höhe unbelastet Hauteur sans charge H	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF	
						< 10	≥ 10
12.2105.0101	80	80	17	250	1,11	18.—	16.—
.0103	125	125	17	625	1,35	28.—	25.—

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR

- Umhüllung: CR, schwarz

**Härte:** ca. 70 Shore A

**Farbe:** schwarz

**Produktbeschreibung:**

- Bestehend aus 2 Elastomerplatten mit ineinandergreifenden, kegelförmigen Zapfen. Die NR-Dämpfungsplatten sind in einer ölfesten CR-Hülle eingeschlossen.

**Verwendungszweck:**

- Für Gerätelagerungen geeignet.

**Matériau:**

- élastomère: NR

- enveloppe: CR, noir

**Dureté:** env. 70 Shore A

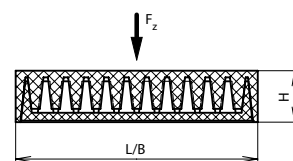
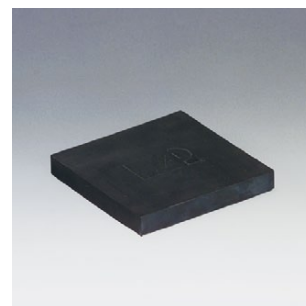
**Couleur:** noir

**Description du produit:**

- les blocs insonorisants sont composés de 2 plaques en caoutchouc pourvues de doigts coniques. Les plaques amortissantes en NR sont enfermées dans une enveloppe en CR résistant à l'huile

**Application:**

- pose d'appareils



Rundpuffer

Plots élastiques

APSOvib® Rundpuffer  
Form A mittel

Plot cylindrique APSOvib®  
type A moyen

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	L L	Druckkraft Force de pression N	Federweg Flèche sz	Federrate Constante de rappel cz	Federrate Constante de rappel cx,y	Preis/Stk Prix/pce					
						mm	N/mm	N/mm	< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500	CHF
12.2033.0003	6	7	M3	6	15	1.1	14	1.6		2.50	1.90	1.50	1.40	1.20
.0013	8	8	M3	6	35	0.9	38.0	4.0	-	2.40	1.70	1.50	1.20	1.—
.0023	10	8	M4	10	65	1.0	64.0	14.0	DIN 95363	2.90	2.40	2.20	1.70	1.50
.0033	10	10	M4	10	55	1.3	44.0	9.0	DIN 95363	2.40	1.70	1.50	1.20	1.—
.0043	10	15	M4	10	40	2.0	20.0	4.4	DIN 95363	2.40	1.90	1.50	1.40	1.20
.0053	15	8	M4	10	90	0.8	110.0	15.0	DIN 95363	2.40	1.90	1.50	1.40	1.20
.0063	15	15	M4	13	90	1.5	59.0	9.0	DIN 95363	2.40	1.90	1.50	1.40	1.20
.0073	15	20	M5	12	90	2.3	40.0	9.0	-	2.90	2.20	1.90	1.50	1.40
.0083	16	10	M5	12	150	1.0	155.0	25.0	-	2.90	2.—	1.70	1.40	1.20
.0093	16	15	M5	12	135	1.8	75.0	15.0	-	2.90	2.—	1.70	1.40	1.20
.0103	16	20	M5	12	120	2.7	45.0	10.0	-	2.90	2.20	1.90	1.40	1.20
.0113	18	8.5	M6	16	200	0.8	260.0	40.0	DIN 95363	2.40	1.90	1.70	1.40	1.20
.0123	20	8.5	M6	16	400	0.6	725	50		2.90	2.20	1.90	1.40	1.20
.0133	20	15	M6	20	160	1.1	140.0	22.0	DIN 95363	2.40	1.90	1.50	1.40	1.20
.0143	20	20	M6	20	140	1.6	85.0	11.0	DIN 95363	2.40	1.90	1.50	1.40	1.20
.0153	20	25	M6	20	160	2.8	57.0	13.0	DIN 95363	2.50	1.90	1.70	1.40	1.20
.0163	25	10	M6	20	560	0.7	800.0	73.0	DIN 95363	2.50	1.90	1.70	1.40	1.20
.0173	25	15	M6	20	445	2.0	220.0	40.0	DIN 95363	2.50	1.90	1.70	1.40	1.20
.0183	25	20	M6	20	400	2.1	190	30	DIN 95363	2.50	1.90	1.70	1.50	1.40
.0193	25	22	M8	20	375	3.0	125.0	26.0	-	3.50	2.50	1.90	1.50	1.40
.0203	25	25	M8	20	325	3.4	95.0	22.0	-	3.80	2.90	2.20	1.70	1.50
.0213	25	30	M6	20	300	4.0	75.0	18.0	-	2.90	2.—	1.70	1.50	1.40
.0223	30	15	M8	20	600	1.2	515.0	65.0	DIN 95363	3.30	2.40	2.—	1.70	1.40
.0233	30	20	M8	20	500	1.6	320.0	50.0	DIN 95363	3.30	2.40	2.20	1.70	1.50

Werkstoff:

- Elastomerteil: NR, schwarz  
- Anschlusssteil: Stahl verzinkt, chromatiert

Form: DIN 95363, Typ A

Härte: mittel, ca. 55 Shore A

Hinweis: Diese Rundpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

Toleranz: DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

Einsatztemperatur: -30 bis +70 °C

Verwendungszweck:

- Rundpuffer eignen sich für elastische Befestigungen und schwingungsisolierende Lagerungen von kleinen bis mittleren Geräten.

Achtung:

Rundpuffer mit beidseitigem Gewinde dürfen auf Druck und Schub, jedoch nicht auf Zug beansprucht werden.

Matériau:

- élastomère: NR, noir  
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

Forme: DIN 95363, type A

Dureté: moyen, env. 55 Shore A

Note: Ces plots cylindriques sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

Tolérance: DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

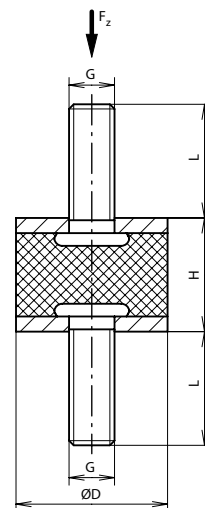
Température d'utilisation: -30 à +70 °C

Application:

- Pour fixations élastiques et assemblages antivibratoires

Attention:

Les plots cylindriques avec tige filetée des deux côtés peuvent être soumis à des contraintes de compression et de cisaillement, mais jamais de traction





**APSOvib® Rundpuffer  
Form A mittel**

**Plot cylindrique APSOvib®  
type A moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	L L	Druckkraft Force de pression	Federweg Flèche sz	Federrate Constante de rappel cz	Federrate Constante de rappel cx,y		Preis/Stk Prix/pce				
										< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500
.0243	30	22	M8	20	500	2.5	200.0	44.0	-	4.—	3.20	2.50	2.40	2.—
.0253	30	25	M8	20	480	3.6	133.0	30.0	DIN 95363	4.—	3.20	2.50	2.40	2.—
.0263	30	30	M8	20	350	2.9	120.0	25.0	DIN 95363	4.—	3.20	2.90	2.40	2.—
.0273	30	40	M8	23	325	4.3	75.0	19.0	-	4.50	3.30	2.90	2.50	2.20
.0283	40	30	M8	20	800	2.8	290	50	DIN 95363	4.50	3.30	2.90	2.50	2.20
.0293	40	40	M8	25	690	4.1	170.0	30.0	DIN 95363	5.20	3.80	3.20	2.70	2.40
.0303	50	20	M10	25	2200	1.7	1300.0	120.0	DIN 95363	6.30	4.70	4.—	3.30	3.—
.0313	50	30	M10	25	1300	2.7	480.0	80.0	DIN 95363	6.80	5.20	4.50	3.80	3.30
.0323	50	35	M10	25	1250	3.8	325.0	65.0	-	7.80	5.80	5.20	4.20	3.70
.0333	50	40	M10	25	1200	4.0	300.0	50.0	DIN 95363	7.—	5.30	4.50	3.80	3.30
.0343	50	45	M10	25	1100	4.6	240.0	40.0	DIN 95363	7.50	5.70	4.80	4.—	3.30
.0353	70	35	M10	25	4500	5.5	825.0	120.0	-	13.10	10.10	8.50	7.50	6.50
.0363	70	45	M10	30	1900	4.0	475.0	79.0	DIN 95363	12.90	9.80	8.10	7.10	6.30
.0373	75	40	M12	37	2500	3.3	750.0	110.0	DIN 95363	15.70	11.90	9.90	9.10	7.80
.0383	75	50	M12	37	2300	4.3	540.0	85.0	DIN 95363	16.40	12.60	10.60	9.50	8.10
.0393	75	55	M12	37	2300	5.3	430.0	68.0	DIN 95363	17.20	12.90	10.80	9.60	8.30
.0403	80	30	M14	35	6000	3.8	1600.0	190.0	-	23.10	14.40	11.30	10.10	8.80
.0413	80	40	M14	35	4800	5.6	850.0	135.0	-	23.60	15.10	11.90	10.40	9.10
.0423	100	40	M16	42	6900	4.6	1500.0	180.0	DIN 95363	26.10	19.—	17.20	16.20	14.10
.0433	100	55	M16	42	3800	3.6	1050.0	130.0	DIN 95363	29.30	21.20	18.70	17.—	14.70
.0443	100	60	M16	44	3800	4.8	800.0	110.0	DIN 95363	32.20	23.30	20.50	18.70	16.10
.0453	100	75	M16	43	3500	6.6	530.0	100.0	DIN 95363	35.70	25.80	22.70	20.80	18.—

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz  
- Anschlussstück: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95363, Typ A

**Härte:** mittel, ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Rundpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Rundpuffer eignen sich für elastische Befestigungen und schwingungsisolierende Lagerungen von kleinen bis mittleren Geräten.

**Achtung:**

Rundpuffer mit beidseitigem Gewinde dürfen auf Druck und Schub, jedoch nicht auf Zug beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir  
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95363, type A

**Dureté:** moyen, env. 55 Shore A

**Note:** Ces plots cylindriques sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

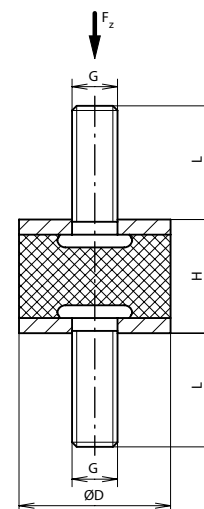
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Pour fixations élastiques et assemblages antivibratoires

**Attention:**

Les plots cylindriques avec tige filetée des deux côtés peuvent être soumis à des contraintes de compression et de cisaillement, mais jamais de traction



**APSOvib® Rundpuffer  
Form D mittel**

**Plot cylindrique APSOvib®  
type D moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	L L	Druckkraft Force de pression	Federweg Flèche sz	Federrate Constante de rappel cz	Federrate Constante de rappel cx,y	Preis/Stk Prix/pce					
									< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500	
12.2033.1003	20	15	M6	20	160	1.8	90.0	15.0		5.60	3.70	3.10	2.40	1.80
.1013	20	19	M6	15	120	2.5	48.0	6.0	-	5.80	3.90	3.20	2.80	2.10
.1023	25	20	M6	20	400	4.7	85.0	14.0	DIN 95363	6.10	4.70	3.70	3.20	2.60
.1033	30	20	M8	20	500	2.6	190.0	32.0	DIN 95363	6.80	5.50	4.50	4.20	3.10
.1043	40	28	M10	25	300	5.0	60.0	40.0	-	7.10	5.80	4.80	4.50	3.40
.1053	50	30	M10	25	1300	3.7	350.0	26.0	DIN 95363	10.10	7.70	6.80	6.30	4.80
.1063	55	45	M10	25	1200	3.8	320.0	50.0	DIN 95363	13.—	10.10	7.90	6.80	5.50
.1073	60	44	M8	22	400	5.0	80.0	14.0	-	14.30	10.60	8.70	7.70	6.10
.1083	60	45	M8	22	750	5.0	150.0	20.0	-	14.60	10.90	9.—	8.—	6.40
.1093	60	60	M10	25	1500	7.9	190.0	32.0	-	15.40	11.70	9.80	8.80	7.20
.1103	75	40	M12	37	2500	3.0	820.0	50.0	DIN 95363	23.70	20.10	17.80	14.60	13.50
.1113	80	70	M14	37	3000	9.5	316.0	60.0	-	40.90	32.40	27.40	22.60	21.70
.1123	95	76	M16	47	4000	9.5	420.0	90.0	-	57.60	47.90	40.60	35.60	34.70

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz  
- Anschlussstiel: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95363, Typ D

**Härte:** mittel, ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Rundpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Rundpuffer eignen sich für elastische Befestigungen und schwingungsisolierende Lagerungen von kleinen bis mittleren Geräten.

**Achtung:**

Rundpuffer mit beidseitigem Gewinde dürfen auf Druck, Schub und auf Grund der vergrößerten Haftfläche des Elastomerteils begrenzt auf Zug beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir  
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95363, type D

**Durété:** moyen, env. 55 Shore A

**Note:** Ces plots cylindriques sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

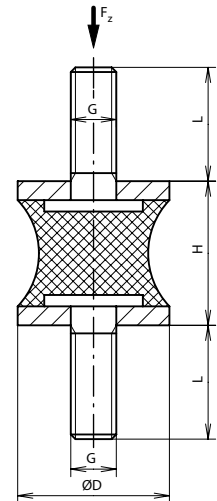
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Pour fixations élastiques et assemblages antivibratoires

**Attention:**

Les plots cylindriques avec tige filetée des deux côtés peuvent être soumis à des contraintes de compression et de cisaillement, mais jamais de traction



**APSOvib® Rundpuffer Form B mittel**

**Plot cylindrique APSOvib® type B moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	L L	s s	Druckkraft Force de pression	Federweg Flèche sz	Federrate Constante de rappel cx	Federrate Constante de rappel cx,y	Preis/Stk Prix/pce				
										< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500
12.2034.0003	6	7	M3	6	3.0	15	0.3	50.0	6.2	2.50	1.90	1.50	1.40	1.20
.0013	8	8	M3	6	3.0	35	0.8	44.5	8.6	2.50	1.90	1.50	1.40	1.20
.0023	10	8	M4	10	4.0	65	1.0	67.0	16.0	2.50	1.90	1.50	1.40	1.20
.0033	10	10	M4	10	4.0	55	1.2	46.0	9.0	2.50	1.90	1.50	1.40	1.20
.0043	10	15	M4	10	4.0	40	1.8	22.0	4.6	2.50	1.90	1.50	1.40	1.20
.0053	15	15	M4	13	4.5	90	1.2	73.0	10.0	2.50	1.90	1.50	1.40	1.20
.0063	15	20	M5	12	5.0	90	1.6	55.0	8.0	3.50	2.50	2.20	1.90	1.70
.0073	15	30	M4	12	5.0	90	3.0	30.0	5.5	4.70	3.50	3.—	2.70	2.50
.0083	16	10	M5	12	3.0	150	0.7	225.0	22.3	3.30	2.20	1.20	1.—	0.90
.0093	16	15	M5	12	3.0	135	1.6	85.0	12.0	4.—	2.50	1.50	1.20	1.—
.0103	16	20	M5	12	3.0	120	2.4	50.0	8.0	3.50	2.20	1.20	1.—	0.90
.0113	20	15	M6	20	6.0	160	0.9	170.0	27.0	2.50	1.90	1.70	1.50	1.40
.0123	20	20	M6	20	6.0	140	1.2	120.0	15.0	2.50	1.90	1.70	1.50	1.40
.0133	20	25	M6	20	6.0	160	2.1	75.0	13.0	3.80	2.70	2.40	2.—	1.90
.0143	25	15	M6	20	6.0	445	1.7	263.0	47.0	2.70	2.—	1.70	1.50	1.40
.0153	25	20	M6	20	6.0	400	2.4	170.0	28.0	2.70	2.—	1.70	1.50	1.40
.0163	25	22	M8	20	8.0	375	1.6	235.0	26.0	4.80	2.90	1.80	1.60	1.50
.0173	25	25	M6	20	6.0	325	3.5	93.0	21.0	5.—	3.30	1.90	1.70	1.50
.0183	25	30	M6	20	6.0	300	3.0	100.0	17.3	2.90	2.20	1.90	1.70	1.50
.0193	30	15	M8	20	8.0	645	0.6	1075	100.0	5.50	3.50	1.90	1.50	1.40
.0203	30	20	M8	20	8.0	500	1.5	340.0	50.0	6.—	3.70	2.—	1.70	1.50
.0213	30	22	M8	23	8.0	500	1.3	400.0	45.0	6.30	3.80	2.20	1.70	1.50
.0223	30	25	M8	20	8.0	480	3.3	147.0	40.0	6.50	4.—	2.40	1.90	1.70
.0233	30	30	M8	20	8.0	350	2.7	130.0	30.0	3.80	2.90	2.40	2.—	1.90
.0243	30	40	M8	23	8.0	325	3.3	100.0	21.0	7.30	4.70	2.50	1.90	1.70
.0253	40	20	M10	25	8.0	1400	1.1	1300.0	85.0	7.—	4.30	2.50	1.90	1.70
.0263	40	28	M10	25	8.0	880	2.0	430.0	60.0	7.50	4.70	2.70	2.—	1.90
.0273	40	30	M8	20	8.0	800	2.3	350.0	55.0	4.70	3.50	3.—	2.50	2.40
.0283	40	35	M10	25	8.0	1200	4.8	250.0	40.0	7.80	5.—	2.70	2.—	1.90
.0293	40	40	M8	25	8.0	690	3.8	180.0	35.0	5.20	3.80	3.20	2.90	2.70

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussstiel: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95363, Typ B

**Härte:** mittel ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Rundpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Rundpuffer eignen sich für elastische Befestigungen und schwingungsisolierende Lagerungen von kleinen bis mittleren Geräten.

**Achtung:**

Rundpuffer mit beidseitigem Gewinde dürfen auf Druck und Schub, jedoch nicht auf Zug beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95363, type B

**Dureté:** moyen env. 55 Shore A

**Note:** Ces plots cylindriques sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

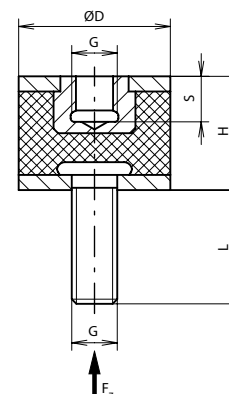
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Pour fixations élastiques et assemblages antivibratoires

**Attention:**

Les plots cylindriques avec tige filetée des deux côtés peuvent être soumis à des contraintes de compression et de cisaillement, mais jamais de traction



**APSOvib® Rundpuffer  
Form B mittel**

**Plot cylindrique APSOvib®  
type B moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D	H	G	L	s	Druckkraft Force de pression N	Federweg Flèche sz mm	Federrate Constante de rappel cz N/mm	Federrate Constante de rappel cx,y N/mm	Preis/Stk Prix/pce				
	mm	mm		mm	mm					< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500
.0303	50	20	M10	25	10.0	2200	1.4	1570.0	130.0	6.30	4.80	4.20	3.50	3.30
.0313	50	30	M10	25	10.0	1300	2.4	550.0	75.0	7.—	5.30	4.50	3.80	3.50
.0323	50	35	M10	25	10.0	1250	2.4	520.0	65.0	10.30	6.50	3.50	2.70	2.50
.0333	50	40	M10	25	10.0	1200	3.6	330.0	60.0	7.30	5.50	4.80	4.—	3.80
.0343	50	45	M10	25	10.0	1100	4.8	230.0	35.0	7.80	5.70	5.20	4.30	4.—
.0353	50	50	M10	25	10.0	1000	5.3	190.0	30.0	8.30	6.20	5.50	4.50	4.20
.0363	60	36	M10	25	10.0	2800	3.5	800.0	78.0	15.60	9.60	5.20	4.—	3.70
.0373	70	45	M10	30	12.0	1900	3.9	490.0	79.0	11.90	9.—	7.—	6.60	6.30
.0383	75	40	M12	37	12.0	2500	3.1	800.0	120.0	14.10	12.10	10.10	9.—	8.50
.0393	75	50	M12	37	12.0	2300	4.0	580.0	90.0	16.20	12.80	10.80	9.50	8.80
.0403	75	55	M12	37	12	2300	4.8	480	80	17.40	13.20	11.10	9.60	9.—
.0413	80	40	M14	35	12.0	4800	3.1	1550.0	155.0	25.60	16.20	8.60	6.30	6.—
.0423	100	40	M16	42	16.0	6900	4.3	1600.0	200.0	26.10	19.20	16.90	15.60	14.60
.0433	100	55	M16	42	16.0	3800	3.3	1150.0	150.0	28.80	21.—	18.50	17.—	15.90
.0443	100	60	M16	44	16.0	3800	4.0	950.0	120.0	29.90	22.50	20.20	18.—	16.90
.0453	100	75	M16	43	16.0	3500	6.6	530.0	100.0	33.40	26.—	22.50	20.—	18.70

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95363, Typ B

**Härte:** mittel ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Rundpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Rundpuffer eignen sich für elastische Befestigungen und schwingungsisolierende Lagerungen von kleinen bis mittleren Geräten.

**Achtung:**

Rundpuffer mit beidseitigem Gewinde dürfen auf Druck und Schub, jedoch nicht auf Zug beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95363, type B

**Dureté:** moyen env. 55 Shore A

**Note:** Ces plots cylindriques sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

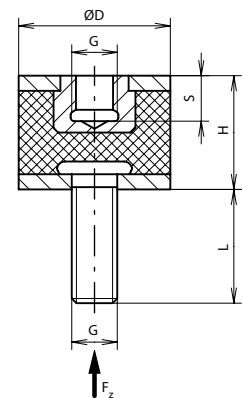
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Pour fixations élastiques et assemblages antivibratoires

**Attention:**

Les plots cylindriques avec tige filetée des deux côtés peuvent être soumis à des contraintes de compression et de cisaillement, mais jamais de traction



**APSOvib® Rundpuffer  
Form E mittel**

**Plot cylindrique APSOvib®  
type E moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	L L	s s	Druckkraft Force de pression	Federweg Flèche sz	Federrate Constante de rappel cz	Federrate Constante de rappel cx,y		Preis/Stk Prix/pce			
									< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500	
12.2034.1003	20	15	M6	20	6.0	160	1.2	130.0	22.0	5.60	3.70	3.10	2.40	1.80
.1013	25	20	M6	20	6.0	400	4.4	90.0	15.0	6.10	4.70	3.70	3.20	2.60
.1023	30	20	M8	20	6.0	500	2.1	240.0	40.0	6.80	5.50	4.50	4.20	3.10

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95363, Typ E

**Härte:** mittel, ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Rundpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Rundpuffer eignen sich für elastische Befestigungen und schwingungsisolierende Lagerungen von kleinen bis mittleren Geräten.

**Achtung:**

Rundpuffer mit beidseitigem Gewinde dürfen auf Druck, Schub und auf Grund der vergrößerten Haftfläche des Elastomerteils begrenzt auf Zug beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95363, type E

**Dureté:** moyen, env. 55 Shore A

**Note:** ces plots cylindriques sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

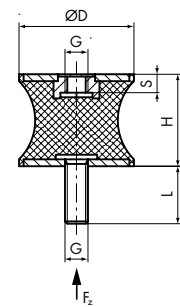
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Pour fixations élastiques et assemblages antivibratoires

**Attention:**

Les plots cylindriques avec tige filetée des deux côtés peuvent être soumis à des contraintes de compression et de cisaillement, mais jamais de traction



**APSOvib® Rundpuffer  
Form C mittel**

**Plot cylindrique APSOvib®  
type C moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	s s	Druckkraft Force de pression	Federweg Flèche	Federrate Constante de rappel cz	Federrate Constante de rappel cx,y	Preis/Stk Prix/pce				
									CHF				
	mm	mm		mm	N	mm	N/mm	N/mm	< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500
12.2035.0003	10	10	M4	4.0	55	1.0	53.0	10.0	2.50	1.90	1.60	1.50	1.40
.0013	10	15	M4	4.0	40	1.6	25.0	4.8	2.50	1.90	1.60	1.50	1.40
.0023	15	15	M4	4.5	90	1.2	78.0	18.0	2.50	1.90	1.60	1.50	1.40
.0033	15	20	M5	5.0	90	1.1	85.0	275.0	4.50	3.30	2.90	2.40	2.20
.0043	16	10	M5	3.0	150	0.3	550.0	30.0	4.—	2.50	1.50	1.20	1.—
.0053	16	15	M5	3.0	135	0.5	300.0	16.0	3.80	2.50	1.40	1.—	0.90
.0063	16	20	M5	3.0	120	1.2	100.0	11.0	4.—	2.50	1.50	1.20	1.—
.0073	20	15	M6	6.0	160	0.45	355	50.0	4.50	3.30	2.90	2.50	2.40
.0083	20	20	M6	6.0	140	1.5	95.0	15.0	2.70	1.90	1.70	1.50	1.40
.0093	20	25	M6	6.0	160	2.0	80.0	13.0	2.90	2.—	1.90	1.70	1.50
.0103	25	20	M6	6.0	400	2.2	180.0	30.0	3.—	2.20	2.—	1.90	1.50
.0113	25	25	M6	6.0	325	3.3	98.0	22.0	6.50	4.—	2.20	1.70	1.50
.0123	30	20	M8	8.0	500	0.9	530.0	60.0	3.50	2.50	2.40	1.90	1.70
.0133	30	25	M8	8.0	480	3.0	160.0	50.0	3.50	2.50	2.40	1.90	1.70
.0143	30	30	M8	8.0	350	2.3	150.0	40.0	3.80	2.90	2.40	2.20	2.—
.0153	40	28	M10	8.0	880	1.5	600.0	225.0	8.—	5.—	2.90	2.—	1.90
.0163	40	30	M8	8.0	800	1.8	450.0	105.0	4.80	3.50	3.—	2.70	2.50
.0173	40	40	M8	8.0	690	3.3	210.0	40.0	5.30	3.70	3.20	3.—	2.90
.0183	40	45	M8	8.0	1200	6.0	200.0	500.0	9.10	5.70	3.20	2.20	2.—
.0193	50	30	M10	10.0	1300	2.2	600.0	110.0	7.10	5.50	4.50	4.—	3.70
.0203	50	35	M10	8.0	1250	3.1	400.0	85.0	10.90	6.80	3.80	2.70	2.50
.0213	50	40	M10	10.0	1200	3.2	370.0	70.0	7.50	5.50	4.80	4.—	3.80
.0223	50	45	M10	10.0	1100	4.4	250.0	40.0	8.—	5.70	5.20	4.30	4.20
.0233	50	50	M10	10.0	1000	4.8	210.0	35.0	8.30	6.—	5.50	4.70	4.30
.0243	70	35	M10	10.0	4500	1.5	3000.0	150.0	19.70	12.40	6.60	5.—	4.70
.0253	70	45	M10	12.0	1900	2.5	750.0	100.0	13.40	9.80	8.80	7.30	6.80
.0263	75	40	M12	12.0	2500	2.3	1100.0	160.0	14.90	10.80	9.90	8.10	7.60
.0273	75	50	M12	12.0	2300	3.8	600.0	100.0	16.40	12.60	10.90	9.10	8.50
.0283	75	55	M12	12.0	2300	4.6	500	85.0	17.70	13.20	11.60	9.60	9.—
.0293	80	70	M14	14.0	4250	6.5	650.0	60.0	43.30	26.90	14.60	10.60	9.90
.0303	100	40	M16	16.0	6900	3.8	1800.0	240.0	28.30	21.—	17.70	15.60	14.60
.0313	100	55	M16	16.0	3800	3.2	1200.0	200.0	29.10	21.80	18.50	16.40	15.40

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussstiel: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95363, Typ C

**Härte:** mittel, ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Rundpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Rundpuffer eignen sich für elastische Befestigungen und schwingungsisolierende Lagerungen von kleinen bis mittleren Geräten.

**Achtung:**

Rundpuffer mit beidseitigem Gewinde dürfen auf Druck und Schub, jedoch nicht auf Zug beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95363, type C

**Dureté:** moyen, env. 55 Shore A

**Note:** ces plots cylindriques sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

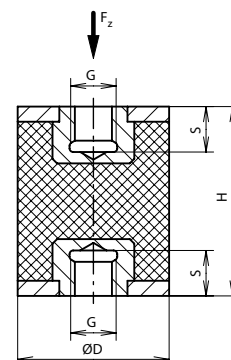
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Pour fixations élastiques et assemblages antivibratoires

**Attention:**

Les plots cylindriques avec tige filetée des deux côtés peuvent être soumis à des contraintes de compression et de cisaillement, mais jamais de traction



**APSOvib® Rundpuffer  
Form C mittel**

**Plot cylindrique APSOvib®  
type C moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	s s	Druckkraft Force de pression	Federweg Flèche	Federrate Constante de rappel cz	Federrate Constante de rappel cx,y	Preis/Stk Prix/pce				
									CHF				
	mm	mm		mm	N	mm	N/mm	N/mm	< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500
.0323	100	60	M16	16.0	3800	3.8	1000.0	180.0	30.70	24.10	20.20	17.70	16.70
.0333	100	75	M16	16.0	3500	6.6	530.0	100.0	36.50	27.30	24.—	21.70	20.20
.0343	150	55	M20	17.0	10000	3.2	3150.0	405.0	72.20	52.70	46.70	42.30	39.50
.0353	150	75	M20	17.0	9000	6.0	1500.0	200.0	75.60	55.30	50.20	44.90	42.—
.0363	200	100	M20	17.0	17000	9.7	1760.0	300.0	236.70	197.20	161.30	130.90	122.50

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz  
- Anschlussstück: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95363, Typ C

**Härte:** mittel, ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Rundpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Rundpuffer eignen sich für elastische Befestigungen und schwingungsisolierende Lagerungen von kleinen bis mittleren Geräten.

**Achtung:**

Rundpuffer mit beidseitigem Gewinde dürfen auf Druck und Schub, jedoch nicht auf Zug beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir  
- pièce de liaison: acier zingué, chromatié

**Forme:** DIN 95363, type C

**Dureté:** moyen, env. 55 Shore A

**Note:** ces plots cylindriques sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

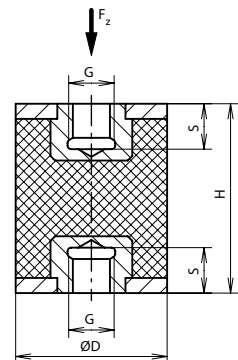
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Pour fixations élastiques et assemblages antivibratoires

**Attention:**

Les plots cylindriques avec tige filetée des deux côtés peuvent être soumis à des contraintes de compression et de cisaillement, mais jamais de traction



**APSOvib® Rundpuffer  
Form F mittel**

**Plot cylindrique APSOvib®  
type F moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D	H	G	s	Druckkraft Force de pression	Federweg Flèche	Federrate Constante de rappel cz	Federrate Constante de rappel cx,y	Preis/Stk Prix/pce				
	mm	mm		mm		N	sz mm	N/mm	N/mm	< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100
12.2035.1003	25	20	M6	6.0	400	4.0	100.0	17.0	6.10	4.70	3.70	3.20	2.60
.1013	55	45	M10	10.0	1200	3.0	400.0	67.0	13.—	10.10	7.90	6.80	5.50

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95363, Typ F

**Härte:** mittel, ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Rundpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Rundpuffer eignen sich für elastische Befestigungen und schwingungsisolierende Lagerungen von kleinen bis mittleren Geräten.

**Achtung:**

Rundpuffer mit beidseitigem Gewinde dürfen auf Druck, Schub und auf Grund der vergrößerten Haftfläche des Elastomerteils begrenzt auf Zug beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95363, type F

**Dureté:** moyen, env. 55 Shore A

**Note:** Ces plots cylindriques sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

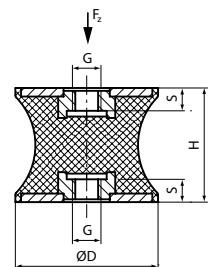
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Pour fixations élastiques et assemblages antivibratoires

**Attention:**

Les plots cylindriques avec tige filetée des deux côtés peuvent être soumis à des contraintes de compression et de cisaillement, mais jamais de traction





**APSOvib® Anschlagpuffer  
Form A mittel**

**Butée APSOvib®  
type A moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	L L	Druckkraft Force de pression N	Federweg Flèche sz mm	Federrate Constante de rappel cz N/mm	Norm Norme	Preis/Stk Prix/pce				
									< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500
12.2036.0003	10	10	M4	10	50	1.3	38.0	-	2.—	1.50	1.40	1.20	1.—
.0013	15	14	M4	13	90	1.5	59.0	DIN 95364	2.—	1.50	1.40	1.20	1.—
.0023	15	15	M4	13	90	1.5	59.0	DIN 95364	2.—	1.50	1.40	1.20	1.—
.0033	16	10	M5	12	150	1.3	116.0	-	2.20	1.50	0.90	0.70	0.50
.0043	16	15	M5	12	135	2.3	60.0	-	2.20	1.50	0.90	0.70	0.50
.0053	16	20	M5	12	115	2.8	41.0	-	2.40	1.50	0.90	0.70	0.50
.0063	16	25	M5	12	110	3.7	30.0	-	2.50	1.70	0.90	0.70	0.50
.0073	18	7.5	M6	16	190	0.8	250.0	DIN 95364	2.40	1.70	1.50	1.40	1.20
.0083	20	8.5	M6	16	350	1.0	350.0	-	2.40	1.50	0.90	0.70	0.50
.0093	20	10	M6	16	300	1.3	235.0	DIN 95364	3.50	3.—	2.50	2.—	1.90
.0103	20	13.5	M6	16	230	1.9	120.0	DIN 95364	3.50	3.—	2.50	2.—	1.90
.0113	20	15	M6	16	260	2.4	110.0	DIN 95364	2.40	1.50	0.90	0.70	0.50
.0123	20	20	M6	16	200	2.9	70.0	-	2.50	1.50	0.90	0.70	0.50
.0133	20	23	M6	16	150	2.5	59.0	DIN 95364	2.70	1.90	1.20	1.—	0.70
.0143	20	25	M6	16	185	3.6	52.0	-	2.70	1.90	1.20	1.—	0.70
.0153	25	10	M8	20	540	1.2	450.0	-	3.20	2.—	1.20	0.90	0.70
.0163	25	13	M6	18	430	1.7	260.0	-	2.50	1.90	1.50	1.40	1.20
.0173	25	15	M8	20	390	2.0	200.0	-	3.30	2.—	1.20	1.—	0.90
.0183	25	17	M6	16	350	2.3	150.0	DIN 95364	2.70	1.90	1.70	1.40	1.20
.0193	25	19	M8	20	335	2.5	132.0	-	3.30	2.20	1.20	1.—	0.90
.0203	25	20	M6	16	320	2.8	113.0	DIN 95364	3.30	2.20	1.20	1.—	0.90
.0213	25	25	M8	20	300	3.4	88.0	-	3.50	2.20	1.20	1.—	0.90
.0223	25	28	M6	16	300	4.1	73.0	DIN 95364	4.—	2.50	1.50	1.20	1.—
.0233	25	30	M8	20	280	4.1	68.0	-	4.—	2.50	1.50	1.20	1.—
.0243	30	15	M8	23	650	1.9	340.0	-	3.50	2.20	1.20	1.—	0.90
.0253	30	17	M8	20	400	1.5	270.0	DIN 95364	4.20	3.70	3.—	2.70	2.50
.0263	30	20	M8	20	380	1.9	200.0	DIN 95364	4.20	3.70	3.—	2.70	2.50
.0273	30	22	M8	23	360	2.1	170.0	-	3.50	2.20	1.20	1.—	0.90
.0283	30	28	M8	20	350	3.2	110.0	-	4.—	3.—	2.50	2.—	1.90
.0293	30	29	M8	20.5	350	3.0	115.0	DIN 95364	4.—	2.50	1.50	1.20	1.—
.0303	30	30	M8	23	340	3.4	100.0	-	4.—	2.50	1.50	1.20	1.—
.0313	40	20	M10	25	1200	2.9	415.0	-	4.30	2.70	1.50	1.20	1.—

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz  
- Anschlussstiel: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95364, Form A

**Härte:** mittel, ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Anschlagpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Anschlagpuffer eignen sich für Anschläge aller Art und schwingungsisolierende Lagerungen von kleinen bis mittleren Geräten.

**Achtung:**

Anschlagpuffer dürfen nur auf Druck beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir  
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95 364, type A

**Dureté:** moyen, env. 55 Shore A

**Note:** ces butées sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1, DIN ISO 4759-1 Klasse A

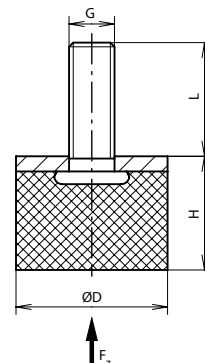
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Comme butée en tout genre pour isolation antivibratoire

**Attention:**

Les butées ne peuvent être soumises qu'à des contraintes de compression



**APSOvib® Anschlagpuffer  
Form A mittel**

**Butée APSOvib®  
type A moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	L L	Druckkraft Force de pression N	Federweg Flèche sz mm	Federrate Constante de rappel cz N/mm	Norm Norme	Preis/Stk Prix/pce				
									< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500
.0323	40	25	M10	25	1000	3.6	280.0	-	4.70	2.90	1.70	1.40	1.20
.0333	40	27	M8	21	800	3.3	240.0	DIN 95364	7.10	6.50	5.20	4.50	4.20
.0343	40	28	M8	23	700	3.0	230.0	-	4.50	3.50	2.90	2.20	2.—
.0353	40	29	M8	24.5	600	2.8	215.0	DIN 95364	5.70	3.70	2.—	1.50	1.40
.0363	40	35	M10	25	600	3.8	160.0	-	5.70	3.70	2.—	1.50	1.40
.0373	40	38	M8	24.5	600	5.9	102.0	DIN 95364	5.80	3.70	2.—	1.50	1.40
.0383	40	40	M10	25	580	4.3	135.0	-	5.80	3.70	2.—	1.50	1.40
.0393	40	45	M10	25	500	4.5	110.0	-	6.80	4.30	2.50	1.90	1.70
.0403	50	21	M10	25	1800	2.9	620.0	DIN 95364	7.10	6.50	5.20	4.50	4.20
.0413	50	25	M10	25	1600	3.2	500.0	-	7.—	4.30	2.50	1.90	1.70
.0423	50	28	M10	25	1400	4.0	347.0	DIN 95364	4.80	3.50	3.—	2.70	2.50
.0433	50	35	M10	25	1100	3.9	280.0	-	7.50	4.70	2.70	2.—	1.70
.0443	50	44	M10	25	1100	5.1	215.0	DIN 95364	9.80	6.20	3.30	2.40	2.20
.0453	50	45	M10	25	1000	5.3	190.0	-	9.80	6.20	3.30	2.40	2.20
.0463	60	25	M10	25	2800	3.3	840.0	-	8.30	5.20	2.90	2.—	1.90
.0473	60	36	M10	25	2100	4.9	430.0	-	10.40	6.60	3.50	2.70	2.40
.0483	60	45	M10	25	1900	6.3	300.0	-	12.80	8.—	4.30	3.20	2.90
.0493	70	35	M10	25	2100	3.2	650.0	-	15.90	9.90	5.50	4.—	3.50
.0503	70	43	M10	25	1900	4.0	477.0	DIN 95364	20.—	12.60	6.80	5.—	4.30
.0513	70	50	M10	25	2600	6.8	380.0	-	20.—	12.60	6.80	5.—	4.30
.0523	70	70	M10	25	2300	10.0	230.0	-	26.30	16.40	8.80	6.50	5.70
.0533	75	20	M12	37	4500	1.5	3000.0	DIN 95364	26.30	16.40	8.80	6.50	5.70
.0543	75	25	M12	37	3200	2.7	1200.0	DIN 95364	11.80	10.30	8.50	7.10	6.80
.0553	75	53	M12	37	2200	5.1	432.0	DIN 95364	18.50	11.60	6.30	4.70	4.20
.0563	80	30	M14	35	5300	4.1	1300.0	-	18.50	11.60	6.30	4.70	4.20
.0573	80	40	M14	35	4200	5.5	760.0	-	24.60	15.40	8.10	6.—	5.50
.0583	80	80	M14	35	3000	11.3	265.0	-	36.—	22.50	12.30	8.80	7.80
.0593	100	40	M16	44	4800	3.8	1250.0	DIN 95364	31.90	28.10	23.—	19.70	19.—
.0603	100	50	M20	43	4000	7.4	541.0	DIN 95364	36.—	28.10	23.—	19.70	19.—

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95364, Form A

**Härte:** mittel, ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Anschlagpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Anschlagpuffer eignen sich für Anschläge aller Art und schwingungsisolierende Lagerungen von kleinen bis mittleren Geräten.

**Achtung:**

Anschlagpuffer dürfen nur auf Druck beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95 364, type A

**Dureté:** moyen, env. 55 Shore A

**Note:** ces butées sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1, DIN ISO 4759-1 Klasse A

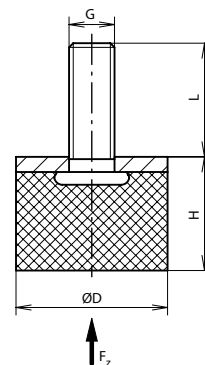
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Comme butée en tout genre pour isolation antivibratoire

**Attention:**

Les butées ne peuvent être soumises qu'à des contraintes de compression



**APSOvib® Anschlagpuffer  
Form B mittel**

**Butée APSOvib®  
type B moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	L L	Druckkraft Force de pression N	Federweg Flèche sz mm	Federrate Constante de rappel cz N/mm	Norm Norme	Preis/Stk Prix/pce				
									< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500
12.2036.1003	15	14	M4	13	90	1.8	50.0	DIN 95364	3.30	2.40	2.20	1.70	1.50
.1013	20	23.5	M6	18	150	2.4	62.5	-	3.80	3.—	2.50	2.—	1.70
.1023	25	18.5	M6	16	250	2.6	95.0	DIN 95364	4.—	3.30	2.90	2.40	2.—
.1033	25	20	M6	16	320	3.0	105.0	DIN 95364	4.80	3.70	3.20	2.70	2.20
.1043	30	29	M8	20.5	350	3.6	96.0	DIN 95364	6.30	4.70	4.20	3.30	2.90
.1053	40	29	M8	24.5	600	3.8	158.0	DIN 95364	7.80	5.70	4.80	4.30	3.50
.1063	50	28	M10	25	1400	6.4	220.0	DIN 95364	9.50	7.10	6.—	5.30	4.70
.1073	70	43	M10	25	1900	5.2	364.0	DIN 95364	19.50	13.10	11.30	10.40	9.50
.1083	75	37	M12	37	2200	5.6	392.8	-	25.30	16.90	14.90	13.60	12.10
.1093	100	50	M16	45	4000	7.4	540.5	-	37.70	25.60	21.80	20.—	18.20

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlusssteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95364, Form B

**Härte:** mittel, ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Anschlagpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Anschlagpuffer mit Saugfuss eignen sich für die rutschfeste Aufstellung und schwingungsisolierende Lagerungen von kleinen bis mittleren Geräten.

**Achtung:**

Anschlagpuffer dürfen nur auf Druck beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95364, type B

**Dureté:** moyen, env. 55 Shore A

**Note:** Ces butées sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

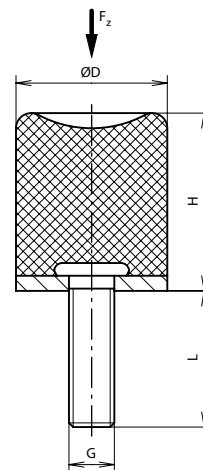
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Les butées avec semelle à ventouse sont utilisées pour des montages sans glissement et antivibratoire

**Attention:**

Les butées ne peuvent être soumises qu'à des contraintes de compression



**APSOvib® Anschlagpuffer  
Form C mittel**

**Butée APSOvib®  
type C moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	s s	Druckkraft Force de pression	Federweg Flèche sz	Federrate Constante de rappel cz	Norm Norme	Preis/Stk Prix/pce					
									< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500	
											CHF			
12.2037.0003	10	10	M4	4.0	50.0	1.1	45.0	DIN 95364	2.—	1.30	1.20	1.10	1.—	
.0013	15	15	M4	4.0	90.0	1.3	72.0	-	2.—	1.50	1.30	1.25	1.20	
.0023	20	13.5	M6	6.5	230.0	1.2	200.0	DIN 95364	2.40	1.80	1.50	1.30	1.20	
.0033	20	15	M6	6.0	260.0	2.2	120.0	DIN 95364	2.40	2.—	1.60	1.50	1.20	
.0043	25	17	M6	6.0	290.0	1.2	250.0	-	2.60	2.—	1.60	1.50	1.20	
.0053	30	16	M8	8.0	300.0	0.9	330.0	DIN 95364	3.90	2.90	2.30	2.—	1.80	
.0063	30	17	M8	8.0	400.0	0.9	430.0	DIN 95364	3.90	2.90	2.30	2.—	1.80	
.0073	30	20	M8	10.0	380.0	0.8	500.0	-	3.90	3.10	2.40	2.30	1.80	
.0083	30	29	M8	8.0	350.0	2.6	137.0	DIN 95364	3.90	3.10	2.40	2.30	1.80	
.0093	40	27	M8	8.0	800.0	2.6	310.0	DIN 95364	4.40	3.40	2.80	2.10	1.80	
.0103	40	28	M8	8.0	700.0	2.1	335.0	-	4.40	3.40	2.80	2.10	1.80	
.0113	40	29	M8	9.5	600.0	2.0	302.0	DIN 95364	4.40	3.40	2.80	2.10	1.80	
.0123	50	21	M10	10.5	1800.0	2.9	620.0	DIN 95364	4.70	3.40	3.10	2.60	2.40	
.0133	50	30	M10	10.0	1300.0	3.1	420.0	DIN 95364	4.70	3.60	3.40	2.90	2.80	
.0143	50	44	M10	10.0	1100.0	4.8	229.0	DIN 95364	5.—	3.90	3.40	3.20	2.90	
.0153	75	25	M12	12.5	3200.0	2.1	1500.0	DIN 95364	13.60	7.20	6.10	5.60	5.20	
.0163	75	53	M12	12.0	2200.0	4.5	488.0	DIN 95364	14.40	8.40	7.20	6.60	6.30	
.0173	100	40	M16	16.5	4800.0	3.1	1550.0	DIN 95364	17.60	14.—	12.40	11.10	9.80	
.0183	100	45	M16	16.0	7200.0	6.5	1100.0	DIN 95364	17.80	14.30	12.80	11.40	10.10	
.0193	100	50	M20	20.0	4000.0	4.3	937.0	DIN 95364	18.10	14.60	13.20	11.70	10.40	
.0203	150	75	M20	17.5	10500.0	6.9	1515.0	DIN 95364	59.20	58.60	47.90	40.70	35.40	
.0213	200	100	M20	17.5	19000.0	10.3	1841.0	DIN 95364	124.50	117.50	110.60	101.20	96.40	

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95364, Form C

**Härte:** mittel, ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Anschlagpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Anschlagpuffer eignen sich für Anschläge aller Art und schwingungsisolierende Lagerungen von kleinen bis mittleren Geräten.

**Achtung:**

Anschlagpuffer dürfen nur auf Druck beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95364, type C

**Durété:** moyen, env. 55 Shore A

**Note:** Ces butées sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

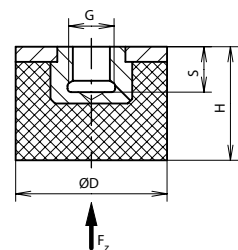
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Comme butée en tout genre pour isolation antivibratoire

**Attention:**

Les butées ne peuvent être soumises qu'à des contraintes de compression



**APSOvib® Anschlagpuffer  
Form D mittel**

**Butée APSOvib®  
type D moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	L L	Druckkraft Force de pression	Federweg Flèche sz	Energie Energie	Norm Norme	Preis/Stk Prix/pce				
									< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500
12.2036.2003	25	16	M6	20	1000	7.0	3.0	DIN 95364	2.30	1.60	1.50	1.30	1.20
.2013	50	18	M10	25	4000	4.0	5.0	DIN 95364	4.—	3.10	2.60	2.30	2.—
.2023	80	30	M12	37	20000	9.0	70.0	DIN 95364	17.20	11.40	9.80	8.40	7.70
.2033	125	45	M16	44	50000	18.0	300.0	DIN 95364	45.20	32.80	27.20	24.20	21.50

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussstück: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95364, Form D

**Härte:** mittel, ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Anschlagpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Konische Anschlagpuffer eignen sich durch ihre hohe Arbeitsaufnahme bei kleiner Dämpfung für das Abfedern von auflaufenden Bauteilen.

**Achtung:**

Anschlagpuffer dürfen nur auf Druck beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95364, type D

**Dureté:** moyen, env. 55 Shore A

**Note:** Ces butées sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

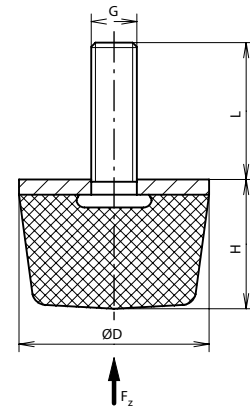
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Ces butées coniques à haute absorption d'énergie sont utilisées pour absorber et amortir les chocs d'éléments de machines

**Attention:**

Les butées ne peuvent être soumises qu'à des contraintes de compression



**APSOvib® Anschlagpuffer  
Form E mittel**

**Butée APSOvib®  
type E moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D	H	G	s	Druckkraft Force de pression	Federweg Flèche	Energie Energie	Norm Norme	Preis/Stk Prix/pce				
									CHF				
	mm	mm		mm	N	mm	N·m		< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500
12.2037.1003	50	35	M10	8.8	4000.0	16.0	20.0	DIN 95364	13.50	9.60	8.40	7.60	6.80
.1013	80	60	M12	11.6	12000.0	31.0	120.0	DIN 95364	21.20	15.40	13.—	12.—	11.20
.1023	125	90	M16	17.5	30000.0	45.0	400.0	DIN 95364	90.40	64.40	55.10	52.40	49.80

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussstiel: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95364, Form E

**Härte:** mittel, ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Anschlagpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Konische Anschlagpuffer eignen sich durch ihre hohe Arbeitsaufnahme bei kleiner Dämpfung für das Abfedern von auflaufenden Bauteilen.

**Achtung:**

Anschlagpuffer dürfen nur auf Druck beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95364, type E (anciennement type KE)

**Dureté:** moyen, env. 55 Shore A

**Note:** Ces butées sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

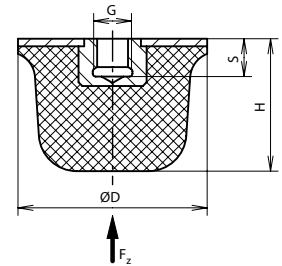
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Ces butées coniques à haute absorption d'énergie sont utilisées pour absorber et amortir les chocs d'éléments de machines

**Attention:**

Les butées ne peuvent être soumises qu'à des contraintes de compression



**APSOvib® Anschlagpuffer  
Form F mittel**

**Butée APSOvib®  
type F moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	D	H	G	L	Druckkraft Force de pression	Federweg Flèche sz	Energie Energie	Norm Norme	Preis/Stk Prix/pce				
	mm	mm		mm					N	mm	N-m	< 10	≥ 10
12.2036.3003	20	24	M6	20	550	14.0	2.2	DIN 95364	4.40	2.90	2.30	1.60	1.30
.3013	25	19	M8	20	700	8.0	1.5	-	4.80	3.40	2.80	2.10	1.80
.3023	30	30	M8	12	1400	15.0	6.0	-	6.10	4.—	3.10	2.40	2.10
.3033	30	36	M8	20	1400	20.0	7.4	DIN 95364	6.30	4.20	3.40	2.80	2.30
.3043	50	50	M8	19	3400	25.0	30.0	-	10.30	8.—	4.50	2.90	2.40
.3053	50	58	M10	25	3850	30.0	37.0	DIN 95364	10.90	7.90	4.80	3.10	2.80
.3063	50	58	M8	19	4000	28.0	37.0	-	10.90	7.90	4.80	3.10	2.80
.3073	50	61	M8	26	2600	25.0	23.7	-	11.20	8.50	5.80	4.50	4.20
.3083	50	67	M8	25	3100	30.0	31.0	DIN 95364	11.70	9.—	6.30	5.—	4.70
.3093	72	58	M12	37	5500	26.0	50.0	-	19.20	14.90	11.70	8.40	6.60
.3103	75	89	M12	37	8500	50.0	118.0	DIN 95364	25.30	16.40	13.50	10.80	9.—
.3113	95	80	M16	47	11000	37.0	120.0	-	29.30	20.20	15.70	13.20	11.40
.3123	95	83	M16	37	7500	35.0	91.0	DIN 95364	29.30	20.20	15.70	13.20	11.40
.3133	115	136	M16	44	17000	80.0	420.0	DIN 95364	53.30	40.70	36.40	30.30	26.90

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlusssteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95364, Form F

**Härte:** mittel, ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Anschlagpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Parabolische Anschlagpuffer eignen sich dank ihrer progressiven Federkennlinie speziell für Notanschläge..

**Achtung:**

Anschlagpuffer dürfen nur auf Druck beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95364, type F

**Dureté:** moyen, env. 55 Shore A

**Note:** Ces butées sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

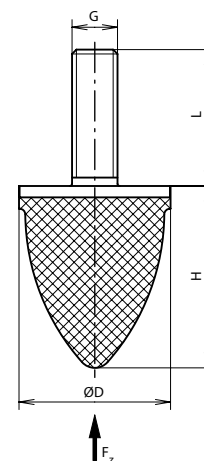
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Ces butées à forme parabolique à haute absorption d'énergie sont utilisées pour absorber et amortir les chocs d'éléments de machines

**Attention:**

Les butées ne peuvent être soumises qu'à des contraintes de compression



**APSOvib® Anschlagpuffer  
Form G mittel**

**Butée APSOvib®  
type G moyen**

Art.-Nr. No. d'art.	A	H	G	L	Druckkraft Force de pression	Federweg Flèche	Energie Energie	Norm Norme	Preis/Stk Prix/pce				
	mm	mm		mm		sz mm	N-m		CHF				
					N				< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	≥ 500
12.2036.4003	80 x 80	25	M12	35	20000	8.7	59.5	-	17.70	11.70	10.10	8.60	7.90
.4013	80 x 80	30	M12	35	20000	10.0	70.0	DIN 95364	18.—	12.—	10.40	8.90	8.30

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussteil: Stahl verzinkt, chromatiert

**Form:** DIN 95364, Form G

**Härte:** mittel, ca. 55 Shore A

**Hinweis:** Diese Anschlagpuffer sind auch in den Härten weich (ca 40 Shore A) und hart (ca 70 Shore A) lieferbar.

**Toleranz:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Verwendungszweck:**

- Konische Anschlagpuffer eignen sich durch ihre hohe Arbeitsaufnahme bei kleiner Dämpfung für das Abfedern von auflaufenden Bauteilen.

**Achtung:**

Anschlagpuffer dürfen nur auf Druck beansprucht werden.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier zingué, chromaté

**Forme:** DIN 95364, type G

**Dureté:** moyen, env. 55 Shore A

**Note:** Ces butées sont également livrables en version "souple" (env. 40 Shore A) et "rigide" (env. 70 Shore A)

**Tolérance:** DIN 2768-c, DIN ISO 3302-1 M3, DIN ISO 4759-1 Klasse A

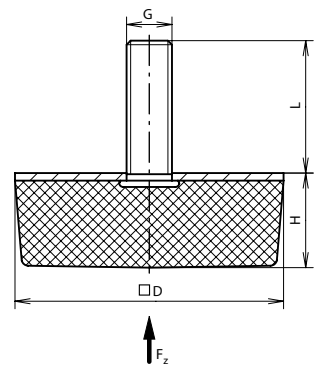
**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Application:**

- Ces butées coniques à haute absorption d'énergie sont utilisées pour absorber et amortir les chocs d'éléments de machines

**Attention:**

Les butées ne peuvent être soumises qu'à des contraintes de compression





Ringelemente

Éléments d'anneau

Ring  
PHOENIX®-MEGI® 785000

Anneau  
PHOENIX®-MEGI® 785000

Art.-Nr. No. d'art.	Härte Dureté	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Drehmoment Couple de rotation M	Federweg Flèche sz	Verdrehwinkel Angle de torsion	Preis/Stk Prix/pce CHF	
	Shore A	kg	N·m	mm	°	< 10	≥ 10
12.2141.6001	weich \ souple <sup>①</sup>	60	13,7	2,3	16,9	37.60	33.80
.6003	mittel \ moyen <sup>②</sup>	125	20,6	2,3	16,9	37.60	33.80
.6004	hart \ rigide <sup>③</sup>	220	28,4	2,3	16,9	37.60	33.80

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Büchsen: Stahl, leicht eingeölt

**Bemerkungen:** Federwerte haben Vorrang

**Hinweis:**

- weich ~45 Shore A
- mittel ~60 Shore A
- hart ~70 Shore A

**Produktbeschreibung:**

- Sie können radial, axial und torsional belastet werden.

**Verwendungszweck:**

- Die Ringe werden vorzugsweise als Torsionsfedern eingesetzt.

**Montage:**

- Die Ringe müssen mit Vorspannung gemäss Zeichnung eingebaut werden.

- ① ~45 Shore A
- ② ~60 Shore A
- ③ ~70 Shore A

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- moyeux: acier, légèrement huilé

**remarques:** La caractéristique élastique est prioritaire

**Note:**

- souple ~45 Shore A
- moyen ~60 Shore A
- rigide ~70 Shore A

**Description du produit:**

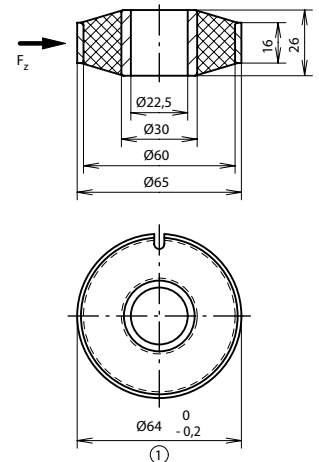
- ils peuvent travailler sous charges radiales, axiales et de torsion

**Application:**

- ces anneaux sont avant tout utilisés comme ressort de torsion

**Montage:**

- les anneaux doivent être montées sous précontrainte selon dessin



- ① Einbaumass
- ① dimension de montage

**Ringpuffer  
PHOENIX®-MEGI®**

**Anneau butoir  
PHOENIX®-MEGI®**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D D	A A	B B	C C	E E	F F	G G	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	mm	
12.2141.5003	741029	36	6,2	-	15	10	6,0	-	160	1,19	25.90
.5103	741027	36	8,5	12	18	10	4,0	-	120	1,20	10.80
.5203	741092	36	16,6	-	20	8	3,0	-	110	0,88	10.—
.5503	741020	50	16,5	20	23	13	9,5	-	230	1,53	12.40
.5703	741026	60	20,5	24	27	13	10,5	-	380	1,90	14.30

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Anschlussteil: Stahl, leicht eingeölt

**Härte:** mittel (ca. 60 Shore A, Federwerte haben Vorrang)

**Einsatztemperatur:** -40 bis +80 °C

**Produktbeschreibung:**

- Sie können auf Druck und Schub beansprucht werden.

**Verwendungszweck:**

- Geeignet für elastische Lagerungen, bei denen Zugkräfte auftreten.

**Montage:**

- Paarweise gegeneinander vorgespannt.

**Auf Anfrage:**

Auch in weich und hart lieferbar.

**Matériau:**

- élastomère: NR, noir
- pièce de liaison: acier, légèrement huilé

**Dureté:** moyen (env. 60 Shore A, caractéristiques élastiques font foi)

**Température d'utilisation:** -40 à +80 °C

**Description du produit:**

- ils peuvent être sollicités en compression et cisaillement

**Application:**

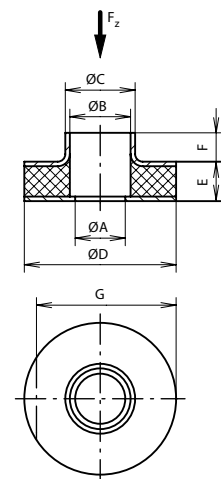
- approprié pour suspensions élastiques en cas de contraintes de traction

**Montage:**

- utilisés par deux précontraints l'un contre l'autre

**Sur demande:**

livrable en dureté molle et dure



**Gummi-Metallbüchsen**

**Douilles caoutchouc-métal**

**Gummi-Metallbüchse eingepresst**

**Douille caoutchouc-métal chassée**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D D	d1 d1	L L	l1 l1	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF		
								< 10	≥ 10	≥ 20
12.2130.0801	GE 1227a	16s6	8H9	15 ±0.5	17 ±0.1	31	0,2	4.90	4.10	3.80
.0805	GE 2101	16s6	8H9	20 ±0.5	22 ±0.1	40	0,1	4.10	3.30	2.90
.0813	GE 1450	20s6	8H9	15 ±0.5	17 ±0.1	22	0,5	6.90	5.60	5.—
.1005	GE 2102	22s6	10H9	15 ±0.5	17 ±0.1	38	0,2	6.50	5.10	4.70
.1207	GE 1751	25s6	12H9	20 ±0.5	23 ±0.1	55	0,2	6.90	5.60	5.—
.1219	GE 1073	25s6	12H9	45 ±0.5	49 ±0.1	170	0,1	13.90	11.10	10.20
.1223	GE 2055	26s6	12H9	20 ±0.5	24 ±0.1	40	0,4	5.80	4.60	4.30
.1415	GE 2092	28s6	14H9	30 ±0.5	33 ±0.1	125	0,2	7.10	5.70	5.10
.1421	GE 2112	30s6	14H9	25 ±0.5	28 ±0.1	60	0,4	8.70	6.80	6.30
.1603	GE 2054	32s6	16H9	28 ±0.5	32 ±0.1	120	0,2	7.50	6.10	5.50
.1607	GE 2117	32s6	16H9	50 ±0.5	54 ±0.2	300	0,1	21.30	17.10	15.50
.1611	GE 2118	32s6	16H9	60 ±0.5	66 ±0.2	350	0,1	24.40	19.40	17.50
.2005	GE 2127	38s6	20H9	44 ±0.5	48 ±0.2	250	0,2	20.—	16.—	14.50
.2011	GE 1572	44s6	20H9	38 ±0.5	42 ±0.2	150	0,4	24.40	19.40	17.60
.2401	GE 1314	42s6	24H9	45 ±0.5	50 ±0.2	300	0,2	29.10	23.10	21.—
.2409	GE 2134	48s6	24H9	40 ±0.5	44 ±0.2	170	0,4	54.50	44.—	40.20
.2801	GE 2136	48s6	28H9	50 ±0.5	55 ±0.2	400	0,2	34.80	27.60	25.—
.2807	GE 2139	52s6	28H9	40 ±0.5	44 ±0.2	200	0,4	37.60	30.10	27.30
.3203	GE 1733	56s6	32H9	50 ±0.5	55 ±0.2	300	0,4	27.60	22.10	20.10
.3211	GE 2144	60s6	32H9	60 ±0.5	66 ±0.2	620	0,2	64.30	50.90	46.50
.4201	GE 1670	78s6	42H9	60 ±0.5	66 ±0.2	600	0,4	136.60	108.30	99.—
.6001	GE 1664	110s6	60H9	110 ±0.5	120 ±0.2	2100	0,4	254.70	201.40	184.20

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Rohr: Stahl verzinkt, chromatiert

**Produktbeschreibung:**

- Die Büchsen bestehen aus zwei zylindrischen Metallrohren, zwischen denen ein Elastomerteil unter grosser Vorspannung eingepresst wurde. Sie nehmen Axialbelastungen, Winkelverdrehungen und Verkantungen auf.

**Verwendungszweck:**

- Sie sind geeignet als Drehfedern oder wartungsfreie Lager für Radaufhängungen usw.

**Matériau:**

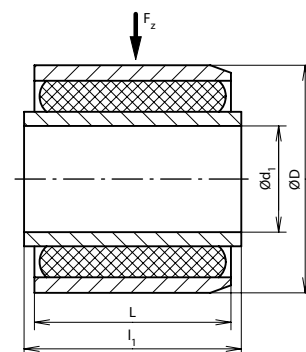
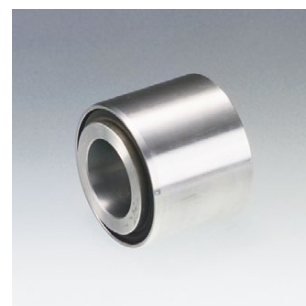
- élastomère: NR, noir
- tube: acier zingué, chromaté

**Description du produit:**

- les éléments sont constitués de deux douilles métalliques avec une partie intermédiaire en caoutchouc, chassées sous grande précontrainte, ils admettent des déformations radiales et axiales, des torsions et des contraintes dues à l'effet Cardan

**Application:**

- ils s'utilisent comme ressort de torsion ou comme paliers sans entretien pour des suspensions de roues, etc.



**Gummi-Metallbüchse, vulkanisiert  
PHOENIX®-MEGI®**

**Douille caoutchouc-métal, vulcanisé  
PHOENIX®-MEGI®**

Art.-Nr.	Typ	Aussen-Ø	Innen-Ø	Aussenlänge	Innenlänge	Belastung radial	Axiale Belastung	Preis/Stk		
No. d'art.	Type	Ø ext.	Ø int.	Longueur ext.	Longueur int.	Charge radiale	Charge axiale	Prix/pce		
		mm	mm	mm	mm	N	N	< 10	≥ 10	≥ 20
12.2135.3148	735075	48 0/-0.1	27,8 H9	60,0 +0,2/-0	73 ±0,2	8830	6300	28.30	22.—	17.70
.0822	735061	22 ±0.08	8,0 H11	10,0 +0,2/-0	16,0 ±0,2	100	140	18.10	14.20	11.30
.1024	735009 S 2	24 +0.08/-0	10,0 H9	14,0 +0,5/-0	17 ±0,1	200	160	16.—	12.60	10.—
.1226	735035	26 +0.08/-0	12,0 H9	17,5 +0,2/-0	24,0 ±0,2	690	680	12.80	10.—	8.—
.1227	735091	26 +0.08/-0	12,0 H9	32,0 +0,2/-0	36,0 ±0,2	1370	840	18.50	14.50	11.50
.1330	735059	30 ±0.08	13,0 H9	40,0 +0/-0,4	40,0 +0/-0,4	1670	-	23.60	18.50	14.80
.1430	735067	30 ±0.08	14,0 ±0.15	67,0 ±0,1	76,0 ±0,1	3920	2310	67.90	53.10	42.50
.1834	735043	34 ±0.15	18,0 H11	32,0 +0,5/-0	36,0 +0,2/-0	1570	830	17.50	13.60	10.90
.2640	735081	40 ±0.2	26,0 ±0.2	40,0 +0/-0,2	45,0 ±0,2	4910	2550	58.50	45.70	36.60
.2845	735022 S 1	45 +0.08/-0	20,0 H9	55,0 +0/-0,2	62,5 ±0,2	3430	1860	32.—	25.—	20.—
.2945	735022	45 +0.08/-0	20,0 H9	59,5 +0/-0,2	62,5 ±0,2	3920	910	24.70	19.40	15.50
.3048	735074	48 0/-0.1	27,8 H9	60,0 ±0,2	67,0 ±0,2	8830	3340	41.40	32.30	25.90
.3050	735040	50 ±0.2	25,0 H9	65,5 +0/-0,2	67,5 ±0,2	6380	760	27.90	21.90	17.50
.3052	735079	52 ±0.25	25,0 H9	77,0 +0/-0,2	82,5 ±0,5	8830	2310	73.90	57.70	46.—
.3053	735023	55 +0.08/-0	25,0 H9	89,5 +0/-0,2	93,5 ±0,2	9810	1650	38.20	29.90	23.90
.3055	735078	55 ±0.08	30,0 H11	89,5 +0/-0,2	94,0 ±0,2	13730	2600	39.60	31.—	24.70
.3068	735019	68	25,0 H9	48,0 ±0,1	75,0 ±0,2	1960	4120	130.90	102.20	81.80
.5070	735039	70 +0.7/+0.5	50,0 +0.1/-0	60,0 ±0,2	60,0 ±0,2	11770	-	58.50	45.70	36.60
.5075	735038	75 0/-0.5	40,0 +0.2/-0	57,0 +0/-0,5	70,0 ±0,5	5890	4510	55.20	43.20	34.50
.5076	735087	80 +0.3/+0.1	35,0 H9	50,0 +0/-0,2	60,0 +0/-0,2	3430	2500	168.60	131.70	105.40
.5080	735084	80 ±0.35	50,0 H11	32,0 +0/-0,2	37 ±0,2	1960	1230	130.90	102.20	81.80
.5180	735083	80 ±0.35	50,0 H11	95,0 +0/-0,2	100,0 ±0,2	14720	3430	80.20	62.80	50.20
.5185	735077	85 +0.5/-0	36,0 H9	85,0 ±0,1	102 ±0,5	6870	4910	130.90	102.20	81.80

**Härte:** 50 Shore A

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: NR, schwarz
- Rohr: Stahl, phosphatiert

**Produktbeschreibung:**

- Die Büchsen bestehen aus zwei zylindrischen Metallrohren mit einem dazwischen einvulkanisiertem Elastomerteil. Sie nehmen Axialbelastungen, Winkelbelastungen und Verkantungen auf.

**Verwendungszweck:**

- Sie sind geeignet als Drehfedern oder wartungsfreie Lager für Radaufhängungen usw.

**Dureté:** 50 Shore A

**Matériau:**

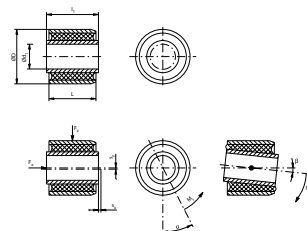
- élastomère: NR, noir
- tube: acier phosphaté

**Description du produit:**

- les éléments sont constitués de deux douilles métalliques avec une partie intermédiaire en caoutchouc, chassées sous grande précontrainte, ils admettent des déformations radiales et axiales, des torsions et des contraintes dues à l'effet Cardan

**Application:**

- ils s'utilisent comme ressort de torsion ou comme paliers sans entretien pour des suspensions de roues, etc.



Federelemente

Eléments de ressort

Federkörper mit Sordinodämpfung  
GERB® S1

Boîte à ressorts avec Sordino  
GERB® S1

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Höhe unbelastet Hauteur sans charge Hu mm	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Höhe unter Last Fz Hauteur sous charge H z mm	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2155.0122	S1-11 S	56	27	40	103.-
.0124	S1-12 S	56	46	40	103.-
.0125	S1-13 S	56	61	42	103.-
.0128	S1-14 S	56	107	44	103.-

**Werkstoff Gehäuse:** Grauguss, lackiert

**Produktbeschreibung:**

- Die auf einer PUR-Ummantelung der Stahlfeder basierende Sordino-Dämpfung verhindert Eigenschwingungen. Die Elemente zeichnen sich durch tiefe Eigenfrequenz und linearer Federkonstante aus.

**Verwendungszweck:**

- Die Federkörper sind geeignet für die schwingungsisolierende Aufstellung von Maschinen und Anlagen aller Art und sind unempfindlich gegenüber Spritzwasser.

**Montage:**

- Die Entlüftungsbohrungen sind bei der Lieferung mit Gewindestiften verschlossen, die vor der Inbetriebnahme zu entfernen sind.

**Hinweis:** Die zwei mitgelieferten Gewebebauplatten erlauben ohne zusätzliche Ankerbolzen eine rutschfreie Aufstellung der Maschine oder Anlage, auch bei horizontalen Belastungen.

**Achtung:**

Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statisch maximale Belastung. Für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Auf Anfrage:**

Sonderausführungen mit einer richtungsunabhängigen VISCO-Dämpfung oder ungedämpft.

**Matériau boîtier:** fonte grise, vernie

**Description du produit:**

- basé sur un enrobage en PUR des ressorts en acier, l'amortissement (Sordino) prévient les oscillations propres. Les boîtes à ressorts avec Sordino présentent une fréquence propre très basse et une constante de rappel linéaire

**Application:**

- les boîtes à ressorts sont destinées à la suspension anti-vibratoire de machines et installations en tout genre et sont insensibles à la projection d'eau

**Montage:**

- lors de la livraison, les événements d'aération sont obturés par des vis sans tête, lesquelles doivent être retirées avant la mise en service

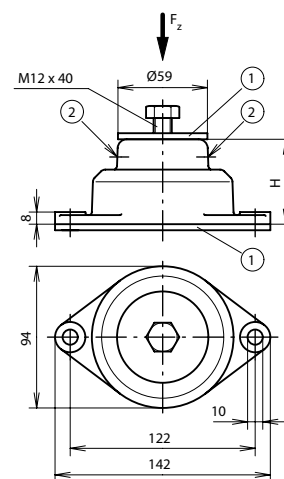
**Note:** les deux plaques en tissu imprégné incluses dans la livraison permettent une fixation sans glissement même sous contraintes horizontales des machines ou appareils sans appoint de boulons d'ancrage

**Attention:**

la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale. Pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants

**Sur demande:**

exécutions spéciales sans amortissement ou munis d'amortissement VISCO actifs dans toutes les directions



- ① Gewebebauplatte (4 mm dick)
- ② Entlüftungsbohrung
- ① plaque d'assise en tissu imprégné (épaisseur 4 mm)
- ② événements d'aération

**Federkörper mit Sordinodämpfung  
GERB® S2**

**Boîte à ressorts avec Sordino  
GERB® S2**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Höhe unbelastet Hauteur sans charge Hu mm	Höhe unter Last Fz Hauteur sous charge H z mm	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2155.0221	S2-41 S	66	50	145	127.-
.0222	S2-42 S	66	51	150	127.-
.0223	S2-43 S	66	50	181	127.-
.0224	S2-44 S	66	53	192	127.-
.0225	S2-45 S	66	55	198	127.-
.0226	S2-46 S	66	55	243	127.-
.0227	S2-47 S	66	55	284	127.-
.0228	S2-48 S	66	54	331	127.-

**Werkstoff Gehäuse:** Grauguss, lackiert

**Produktbeschreibung:**

- Die auf einer PUR-Ummantelung der Stahlfeder basierende Sordino-Dämpfung verhindert Eigenschwingungen. Die Elemente zeichnen sich durch tiefe Eigenfrequenz und linearer Federkonstante aus.

**Verwendungszweck:**

- Die Federkörper sind geeignet für die schwingungsisolierende Aufstellung von Maschinen und Anlagen aller Art und sind unempfindlich gegenüber Spitzwasser.

**Montage:**

- Die Entlüftungsbohrungen sind bei der Lieferung mit Gewindestiften verschlossen, die vor der Inbetriebnahme zu entfernen sind.

**Hinweis:** Die zwei mitgelieferten Gewebebauplatten erlauben ohne zusätzliche Ankerbolzen eine rutschfreie Aufstellung der Maschine oder Anlage, auch bei horizontalen Belastungen.

**Achtung:**

Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statisch maximale Belastung. Für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Auf Anfrage:**

Sonderausführungen mit einer richtungsunabhängigen VISCO-Dämpfung oder ungedämpft.

**Matériau boîtier:** fonte grise, vernie

**Description du produit:**

- basé sur un enrobage en PUR des ressorts en acier, l'amortissement (Sordino) prévient les oscillations propres. Les boîtes à ressorts avec Sordino présentent une fréquence propre très basse et une constante de rappel linéaire

**Application:**

- les boîtes à ressorts sont destinées à la suspension anti-vibratoire de machines et installations en tout genre et sont insensibles à la projection d'eau

**Montage:**

- lors de la livraison, les événements d'aération sont obturés par des vis sans tête, lesquelles doivent être retirées avant la mise en service

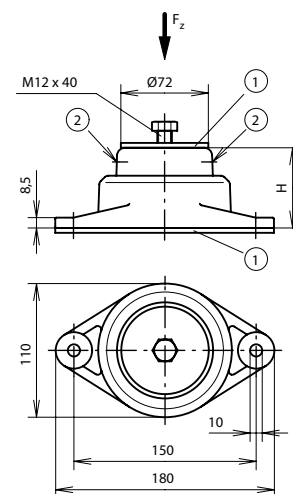
**Note:** les deux plaques en tissu imprégné incluses dans la livraison permettent une fixation sans glissement même sous contraintes horizontales des machines ou appareils sans appont de boulons d'ancrage

**Attention:**

la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale. Pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants

**Sur demande:**

exécutions spéciales sans amortissement ou munis d'amortissement VISCO actifs dans toutes les directions



- ① Gewebebauplatte (4 mm dick)
- ② Entlüftungsbohrung
- ① plaque d'assise en tissu imprégné (épaisseur 4 mm)
- ② événements d'aération

**Federkörper mit Sordinodämpfung  
GERB® S3Q**

**Boîte à ressorts avec Sordino  
GERB® S3Q**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Höhe unbelastet Hauteur sans charge Hu mm	Höhe unter Last Fz Hauteur sous charge H z mm	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2155.0321	S3Q-241 S	66	51	289	184.—
.0322	S3Q-242 S	66	53	299	184.—
.0323	S3Q-243 S	66	50	361	184.—
.0324	S2Q-244 S	66	53	383	184.—
.0325	S3Q-245 S	66	55	395	184.—
.0326	S3Q-246 S	66	55	485	184.—
.0327	S3Q-247 S	66	55	568	184.—
.0328	S3Q-248 S	66	54	661	184.—

**Werkstoff Gehäuse:** Grauguss, lackiert

**Produktbeschreibung:**

- Die auf einer PUR-Ummantelung der Stahlfeder basierende Sordino-Dämpfung verhindert Eigenschwingungen. Die Elemente zeichnen sich durch tiefe Eigenfrequenz und linearer Federkonstante aus.

**Verwendungszweck:**

- Die Federkörper sind geeignet für die schwingungsisolierende Aufstellung von Maschinen und Anlagen aller Art und sind unempfindlich gegenüber Spritzwasser.

**Montage:**

- Die Entlüftungsbohrungen sind bei der Lieferung mit Gewindestiften verschlossen, die vor der Inbetriebnahme zu entfernen sind.

**Hinweis:** Die zwei mitgelieferten Gewebebauplatten erlauben ohne zusätzliche Ankerbolzen eine rutschfreie Aufstellung der Maschine oder Anlage, auch bei horizontalen Belastungen.

**Achtung:**

Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statisch maximale Belastung. Für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Auf Anfrage:**

Sonderausführungen mit einer richtungsunabhängigen VISCO-Dämpfung oder ungedämpft.

**Matériau boîtier:** fonte grise, vernie

**Description du produit:**

- basé sur un enrobage en PUR des ressorts en acier, l'amortissement (Sordino) prévient les oscillations propres. Les boîtes à ressorts avec Sordino présentent une fréquence propre très basse et une constante de rappel linéaire

**Application:**

- les boîtes à ressorts sont destinées à la suspension anti-vibratoire de machines et installations en tout genre et sont insensibles à la projection d'eau

**Montage:**

- lors de la livraison, les événements d'aération sont obturés par des vis sans tête, lesquelles doivent être retirées avant la mise en service

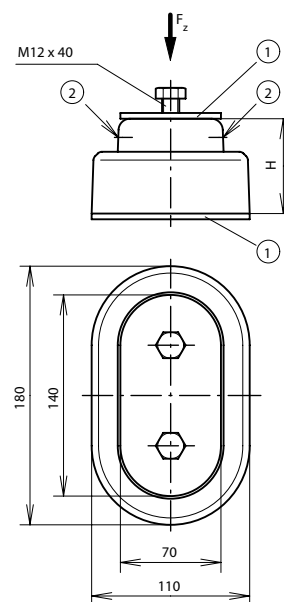
**Note:** les deux plaques en tissu imprégné incluses dans la livraison permettent une fixation sans glissement même sous contraintes horizontales des machines ou appareils sans appont de boulons d'ancrage

**Attention:**

la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale. Pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants

**Sur demande:**

exécutions spéciales sans amortissement ou munis d'amortissement VISCO actifs dans toutes les directions



- ① Gewebebauplatte (4 mm dick)
- ② Entlüftungsbohrung
- ① plaque d'assise en tissu imprégné (épaisseur 4 mm)
- ② événements d'aération

**Federkörper mit Sordinodämpfung  
GERB® W1Q**

**Boîte à ressorts avec Sordino  
GERB® W1Q**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Höhe unbelastet Hauteur sans charge Hu mm	Höhe unter Last Fz Hauteur sous charge H z mm	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2155.1121	W1Q-441 S	69	51	577	355.—
.1122	W1Q-442 S	69	54	597	355.—
.1123	W1Q-443 S	69	53	722	355.—
.1124	W1Q-444 S	69	56	765	355.—
.1125	W1Q-445 S	69	58	790	355.—
.1126	W1Q-446 S	69	58	969	355.—
.1127	W1Q-447 S	69	58	1136	355.—
.1128	W1Q-448 S	69	57	1322	355.—
.1129	W1Q-548 S	69	57	1653	355.—

**Werkstoff Gehäuse:** Grauguss, lackiert

**Produktbeschreibung:**

- Die auf einer PUR-Ummantelung der Stahlfeder basierende Sordino-Dämpfung verhindert Eigenschwingungen. Die Elemente zeichnen sich durch tiefe Eigenfrequenz und linearer Federkonstante aus.

**Verwendungszweck:**

- Die Federkörper sind geeignet für die schwingungsisolierende Aufstellung von Maschinen und Anlagen aller Art und sind unempfindlich gegenüber Spritzwasser.

**Montage:**

- Die Entlüftungsbohrungen sind bei der Lieferung mit Gewindestiften verschlossen, die vor der Inbetriebnahme zu entfernen sind.

**Hinweis:** Die zwei mitgelieferten Gewebebauplatten erlauben ohne zusätzliche Ankerbolzen eine rutschfreie Aufstellung der Maschine oder Anlage, auch bei horizontalen Belastungen.

**Achtung:**

Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statisch maximale Belastung. Für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Auf Anfrage:**

Sonderausführungen mit einer richtungsunabhängigen VISCO-Dämpfung oder ungedämpft.

**Matériau boîtier:** fonte grise, vernie

**Description du produit:**

- basé sur un enrobage en PUR des ressorts en acier, l'amortissement (Sordino) prévient les oscillations propres. Les boîtes à ressorts avec Sordino présentent une fréquence propre très basse et une constante de rappel linéaire

**Application:**

- les boîtes à ressorts sont destinées à la suspension antivibratoire de machines et installations en tout genre et sont insensibles à la projection d'eau

**Montage:**

- lors de la livraison, les événements d'aération sont obturés par des vis sans tête, lesquelles doivent être retirées avant la mise en service

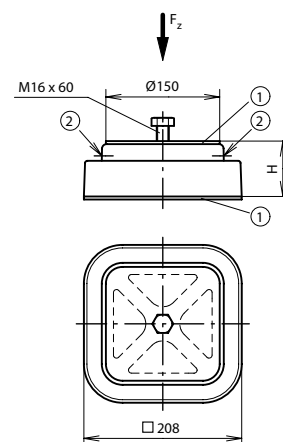
**Note:** les deux plaques en tissu imprégné incluses dans la livraison permettent une fixation sans glissement même sous contraintes horizontales des machines ou appareils sans appoint de boulons d'ancrage

**Attention:**

la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale. Pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants

**Sur demande:**

exécutions spéciales sans amortissement ou munis d'amortissement VISCO actifs dans toutes les directions



- ① Gewebebauplatte (4 mm dick)
- ② Entlüftungsbohrung
- ① plaque d'assise en tissu imprégné (épaisseur 4 mm)
- ② événements d'aération



**Federkörper mit Sordinodämpfung  
GERB® W2Q**

**Boîte à ressorts avec Sordino  
GERB® W2Q**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Höhe unbelastet Hauteur sans charge Hu mm	Höhe unter Last Fz Hauteur sous charge H z mm	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2155.2121	W2Q-431 S	108	89	267	423.-
.2122	W2Q-432 S	108	89	384	423.-
.2123	W2Q-433 S	108	93	566	423.-
.2124	W2Q-434 S	108	90	918	423.-
.2125	W2Q-435 S	108	97	1195	423.-
.2126	W2Q-481 S	108	97	1996	487.-
.2127	W2Q-482 S	108	98	2439	487.-
.2128	W2Q-483 S	108	96	2641	487.-
.2129	W2Q-484 S	108	89	4791	487.-

**Werkstoff Gehäuse:** Grauguss, lackiert

**Produktbeschreibung:**

- Die auf einer PUR-Ummantelung der Stahlfeder basierende Sordino-Dämpfung verhindert Eigenschwingungen. Die Elemente zeichnen sich durch tiefe Eigenfrequenz und linearer Federkonstante aus.

**Verwendungszweck:**

- Die Federkörper sind geeignet für die schwingungsisolierende Aufstellung von Maschinen und Anlagen aller Art und sind unempfindlich gegenüber Spritzwasser.

**Montage:**

- Die Entlüftungsbohrungen sind bei der Lieferung mit Gewindestiften verschlossen, die vor der Inbetriebnahme zu entfernen sind.

**Hinweis:** Die zwei mitgelieferten Gewebebauplatten erlauben ohne zusätzliche Ankerbolzen eine rutschfreie Aufstellung der Maschine oder Anlage, auch bei horizontalen Belastungen.

**Achtung:**

Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statisch maximale Belastung. Für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Auf Anfrage:**

Sonderausführungen mit einer richtungsunabhängigen VISCO-Dämpfung oder ungedämpft.

**Matériau boîtier:** fonte grise, vernie

**Description du produit:**

- basé sur un enrobage en PUR des ressorts en acier, l'amortissement (Sordino) prévient les oscillations propres. Les boîtes à ressorts avec Sordino présentent une fréquence propre très basse et une constante de rappel linéaire

**Application:**

- les boîtes à ressorts sont destinées à la suspension anti-vibratoire de machines et installations en tout genre et sont insensibles à la projection d'eau

**Montage:**

- lors de la livraison, les événements d'aération sont obturés par des vis sans tête, lesquelles doivent être retirées avant la mise en service

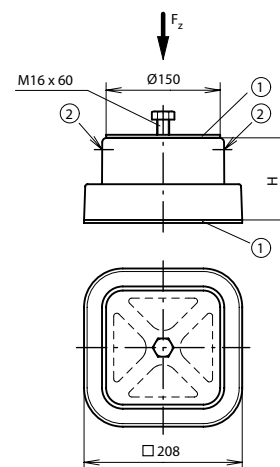
**Note:** les deux plaques en tissu imprégné incluses dans la livraison permettent une fixation sans glissement même sous contraintes horizontales des machines ou appareils sans appoint de boulons d'ancrage

**Attention:**

la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale. Pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants

**Sur demande:**

exécutions spéciales sans amortissement ou munis d'amortissement VISCO actifs dans toutes les directions



- ① Gewebebauplatte (4 mm dick)
- ② Entlüftungsbohrung
- ① plaque d'assise en tissu imprégné (épaisseur 4 mm)
- ② événements d'aération

**Federkörper mit Sordinodämpfung  
GERB® D1**

**Boîte à ressorts avec Sordino  
GERB® D1**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Höhe unbelastet Hauteur sans charge Hu mm	Höhe unter Last Fz Hauteur sous charge H z mm	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2155.3121	D1-31 S	114	74	65	191.-
.3122	D1-32 S	114	75	108	191.-
.3123	D1-33 S	114	78	142	191.-
.3124	D1-34 S	114	84	230	191.-
.3125	D1-35 S	114	94	299	191.-
.3126	D1-81 S	114	94	499	191.-
.3127	D1-82 S	114	101	610	191.-
.3128	D1-83 S	114	99	661	191.-
.3129	D1-84 S	114	92	1198	191.-
.3130	D1-85 S	114	97	1154	191.-

**Werkstoff Gehäuse:** Grauguss, lackiert

**Produktbeschreibung:**

- Die auf einer PUR-Ummantelung der Stahlfeder basierende Sordino-Dämpfung verhindert Eigenschwingungen. Die Elemente zeichnen sich durch tiefe Eigenfrequenz und linearer Federkonstante aus.

**Verwendungszweck:**

- Die Federkörper sind geeignet für die schwingungsisolierende Aufstellung von Maschinen und Anlagen aller Art und sind unempfindlich gegenüber Spritzwasser.

**Montage:**

- Die Entlüftungsbohrungen sind bei der Lieferung mit Gewindestiften verschlossen, die vor der Inbetriebnahme zu entfernen sind.

**Hinweis:** Die zwei mitgelieferten Gewebebauplatten erlauben ohne zusätzliche Ankerbolzen eine rutschfreie Aufstellung der Maschine oder Anlage, auch bei horizontalen Belastungen.

**Achtung:**

Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statische Belastung. Für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Auf Anfrage:**

Sonderausführungen mit einer richtungsunabhängigen VISCO-Dämpfung oder ungedämpft.

**Matériau boîtier:** fonte grise, vernie

**Description du produit:**

- basé sur un enrobage en PUR des ressorts en acier, l'amortissement (Sordino) prévient les oscillations propres. Les boîtes à ressorts avec Sordino présentent une fréquence propre très basse et une constante de rappel linéaire

**Application:**

- les boîtes à ressorts sont destinées à la suspension anti-vibratoire de machines et installations en tout genre et sont insensibles à la projection d'eau

**Montage:**

- lors de la livraison, les événements d'aération sont obturés par des vis sans tête, lesquelles doivent être retirées avant la mise en service

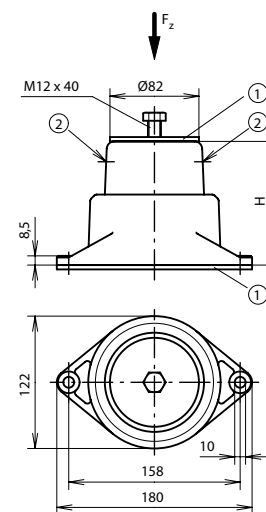
**Note:** les deux plaques en tissu imprégné incluses dans la livraison permettent une fixation sans glissement même sous contraintes horizontales des machines ou appareils sans appoint de boulons d'ancrage

**Attention:**

la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale, pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants

**Sur demande:**

exécutions spéciales sans amortissement ou munis d'amortissement VISCO actifs dans toutes les directions



- ① Gewebebauplatte (4 mm dick)
- ② Entlüftungsbohrung
- ① plaque d'assise en tissu imprégné (épaisseur 4 mm)
- ② événements d'aération

**Federkörper mit Sordinodämpfung  
GERB® D2**

**Boîte à ressorts avec Sordino  
GERB® D2**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Höhe unbelastet Hauteur sans charge Hu mm	Höhe unter Last Fz Hauteur sous charge H z mm	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2155.3221	D2-52 S	158	108	427	306.—
.3222	D2-53 S	158	118	700	306.—
.3223	D2-55 S	158	119	1321	306.—
.3224	D2-56 S	179	132	1077	306.—

**Werkstoff Gehäuse:** Grauguss, lackiert

**Produktbeschreibung:**

- Die auf einer PUR-Ummantelung der Stahlfeder basierende Sordino-Dämpfung verhindert Eigenschwingungen. Die Elemente zeichnen sich durch tiefe Eigenfrequenz und lineare Federkonstante aus.

**Verwendungszweck:**

- Die Federkörper sind geeignet für die schwingungsisolierende Aufstellung von Maschinen und Anlagen aller Art und sind unempfindlich gegenüber Spritzwasser.

**Montage:**

- Die Entlüftungsbohrungen sind bei der Lieferung mit Gewindestiften verschlossen, die vor der Inbetriebnahme zu entfernen sind.

**Hinweis:** Die zwei mitgelieferten Gewebebauplatten erlauben ohne zusätzliche Ankerbolzen eine rutschfreie Aufstellung der Maschine oder Anlage, auch bei horizontalen Belastungen.

**Achtung:**

Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statisch maximale Belastung. Für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Auf Anfrage:**

Sonderausführungen mit einer richtungsunabhängigen VISO-Dämpfung oder ungedämpft.

**Matériau boîtier:** fonte grise, vernie

**Description du produit:**

- basé sur un enrobage en PUR des ressorts en acier, l'amortissement (Sordino) prévient les oscillations propres. Les boîtes à ressorts avec Sordino présentent une fréquence propre très basse et une constante de rappel linéaire

**Application:**

- les boîtes à ressorts sont destinées à la suspension anti-vibratoire de machines et installations en tout genre et sont insensibles à la projection d'eau

**Montage:**

- lors de la livraison, les événements d'aération sont obturés par des vis sans tête, lesquelles doivent être retirées avant la mise en service

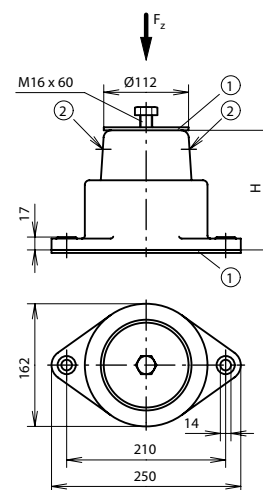
**Note:** les deux plaques en tissu imprégné incluses dans la livraison permettent une fixation sans glissement même sous contraintes horizontales des machines ou appareils sans appoint de boulons d'ancrage

**Attention:**

la capacité de charge indiquée Fz est valable pour la charge statique maximale. Pour le choix des éléments le spectre de fréquences ainsi que les forces dynamiques sont déterminants

**Sur demande:**

exécutions spéciales sans amortissement ou munis d'amortissement VISCO actifs dans toutes les directions



- ① Gewebebauplatte (4 mm dick)
- ② Entlüftungsbohrung
- ① plaque d'assise en tissu imprégné (épaisseur 4 mm)
- ② événements d'aération

**Platten**

**Plaques**

**Schwerlastplatte  
Typ SLP**

**Plaque amortissante  
type SLP**

Art.-Nr.	Länge	Breite	Dicke	Dicken toleranz	Tragfähigkeit <sup>①</sup>	Federweg	Preis/Stk	
No. d'art.	Longueur	Largeur	Epaisseur	Tolérances d'épaisseur	Capacité de charge <sup>①</sup>	Flèche	Prix/pce	
	mm	mm	mm	mm	Fz	sz	< 10	≥ 10
					kg	mm	CHF	
12.2032.0101	50	50	7	+/- 1	500	1,3	2.10	1.90
.0102	75	75	7	+/- 1	1125	1,3	3.60	3.20
.0103	100	100	7	+/- 1	2000	1,3	6.90	6.30
.0104	150	150	7	+/- 1	4500	1,3	12.60	11.40
.0105	200	200	7	+/- 1	8000	1,3	24.—	21.50
.0106	260	260	7	+/- 1	12500	1,3	32.70	30.—
.0107	525	260	7	+/- 1	25000	1,3	65.10	59.90
.0108	525	525	7	+/- 1	50000	1,3	130.20	117.60

① Tragfähigkeit bei Belastung von 8 kg

① capacité de charge pour 8 kg

**Werkstoff:** NBR mit Textilfasern, schwarz  
**Belag:** Ober- und Unterseite mit Gleitschutzprofil  
**Härte:** ca. 90 IRHD oder ca. 86 Shore A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +120 °C  
**Belastungsrichtwerte:** 3 bis 20 kg/cm<sup>2</sup>

**Druckmodul:** 23 N/mm<sup>2</sup>

**Reibungskoeffizient:**

- Stahl: μ=0,7
- Holz: μ=0,75
- Beton: μ=0,8

**Produktbeschreibung:**

- stabiles Gleitschutzmaterial mit hohen statischen und dynamischen Stabilitätsanforderungen

**Ausführung:** Dieser Typ weist eine kleinere Dämpfung, dafür eine höhere Steifigkeit auf als der Typ AVP.

**Verwendungszweck:**

- zur befestigungslosen Aufstellung von Apparaten und Geräten

**Matériau:** NBR chargé de fibres textiles, noir

**Revêtement:** faces dessus et dessous avec profil antidérapant

**Dureté:** env. 90 DIDC ou 86 Shore A

**Température d'utilisation:** -30 à +120 °C

**Valeurs indicatives de charge:** 3 à 20 kg/cm<sup>2</sup>

**Module de pression:** 23 N/mm<sup>2</sup>

**Coefficient de frottement:**

- acier: μ=0,70
- bois: μ=0,75
- béton: μ=0,80

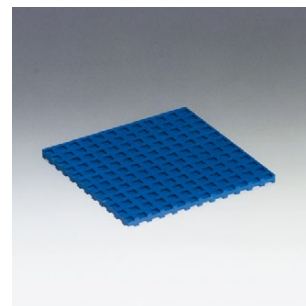
**Description du produit:**

- matériau stable antidérapant répondant à des exigences élevées de stabilité statique et dynamique

**Exécution:** ce type présente un amortissement plus faible que le type AVP, mais possède une rigidité supérieure

**Application:**

- pour la pose sans fixation mécanique d'appareils et de machines



**Schwerlastplatte  
Typ AVP**

**Plaque amortissante  
type AVP**

Art.-Nr.	Länge	Breite	Dicke	Dicken toleranz	Tragfähigkeit <sup>①</sup>	Federweg	Preis/Stk	
No. d'art.	Longueur	Largeur	Epaisseur	Tolérances d'épaisseur	Capacité de charge <sup>①</sup>	Flèche	Prix/pce	
	mm	mm	mm	mm	Fz	sz	< 10	≥ 10
					kg	mm	CHF	
12.2032.0201	50	50	16	+/- 1	500	0,9	4.20	3.90
.0202	75	75	16	+/- 1	1125	0,9	9.20	8.40
.0203	100	100	16	+/- 1	2000	0,9	18.20	16.70
.0204	150	150	16	+/- 1	4500	0,9	34.90	31.80
.0205	200	200	16	+/- 1	8000	0,9	58.80	52.50
.0206	260	260	16	+/- 1	12500	0,9	86.10	78.80
.0207	525	260	16	+/- 1	25000	0,9	173.30	158.60
.0208	525	525	16	+/- 1	50000	0,9	373.80	340.20

① Tragfähigkeit bei Belastung von 8 kg

① capacité de charge pour 8 kg

**Werkstoff:** NBR mit Textilfasern, schwarz  
**Belag:** Ober- und Unterseite mit Gleitschutzprofil  
**Härte:** ca. 90 IRHD oder ca. 86 Sh A

**Einsatztemperatur:** -30 bis +120 °C  
**Belastungsrichtwerte:** 3 bis 20 kg/cm<sup>2</sup>

**Druckmodul:** 37 N/mm<sup>2</sup>

**Reibungskoeffizient:**

- Stahl: μ=0,70
- Holz: μ=0,75
- Beton: μ=0,80

**Produktbeschreibung:**

- stabiles Gleitschutzmaterial mit hohen statischen und dynamischen Stabilitätsanforderungen

**Verwendungszweck:**

- zur befestigungslosen Aufstellung von Apparaten und Geräten

**Matériau:** NBR chargé de fibres textiles, noir

**Revêtement:** faces dessus et dessous avec profil antidérapant

**Dureté:** env. 90 DIDC ou 86 Shore A

**Température d'utilisation:** -30 à +120 °C

**Valeurs indicatives de charge:** 3 à 20 kg/cm<sup>2</sup>

**Module de pression:** 37 N/mm<sup>2</sup>

**Coefficient de frottement:**

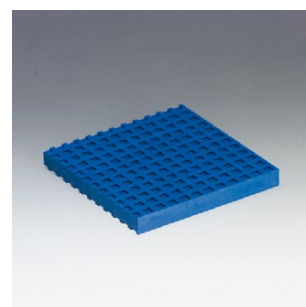
- acier: μ=0,70
- bois: μ=0,75
- béton: μ=0,80

**Description du produit:**

- matériau stable antidérapant répondant à des exigences élevées de stabilité statique et dynamique

**Application:**

- pour la pose sans fixation mécanique d'appareils et de machines



### Gummi-Korkplatte

Art.-Nr. No. d'art.	Länge Longueur	Breite Largeur	Dicke Epaisseur	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
	mm	mm	mm	kg	mm	
12.2105.0118	525	525	20	24800	1,9	270.—

<sup>①</sup> Tragfähigkeit bei Belastung von 9 kg

**Werkstoff:** Korkgranulat mit CR gebunden, grün

**Härte:** ca. 80 Shore A

**Einsatztemperatur:** -10 bis +50 °C

**Produktbeschreibung:**

- Beidseitig mit einer CR-Abdeckung mit Diagonalrippen versehen.

**Verwendungszweck:**

- Zur Lagerung von Anlagen und Betonfundamenten.

**Auf Anfrage:**

Die Platten können auf die gewünschte Grösse zugeschnitten werden.

### Plaque caoutchouc-liège

Art.-Nr. No. d'art.	Länge Longueur	Breite Largeur	Dicke Epaisseur	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
	mm	mm	mm	kg	mm	
12.2105.0118	525	525	20	24800	1,9	270.—

<sup>①</sup> capacité de charge pour 9 kg

**Matériau:** granulés de liège liés au CR, vert

**Durété:** env. 80 Shore A

**Température d'utilisation:** -10 à +50 °C

**Description du produit:**

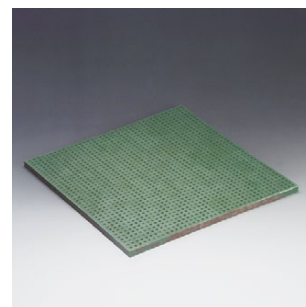
- des deux côtés enduits de caoutchouc CR avec une structure nervurée en diagonale

**Application:**

- pose d'installations et de socles en béton

**Sur demande:**

les plaques peuvent être débitées aux dimensions désirées



### Riffel-Dämmplatte

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Länge Longueur L	Breite Largeur B	Dicke Epaisseur S	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	mm	mm	kg	mm	< 10 ≥ 10
12.2105.0200	RPV 45	450	450	8	8100	0,81	81.— 67.—
.0201	DP 10	500	250	10	5000	1,65	37.— 30.—

<sup>①</sup> Tragfähigkeit bei Belastung von 4 kg

**Werkstoff:** CR, schwarz

**Härte:** ca. 50 Shore A

**Einsatztemperatur:** -20 bis +70 °C

**Produktbeschreibung:**

- Gerippte, rutschfeste Oberfläche.

**Verwendungszweck:**

- Körperschallsisolierende Lagerung von Maschinen und Apparaten.

**Auf Anfrage:**

Die Platten können auf die gewünschte Grösse zugeschnitten werden.

### Plaque isolante striée Riffel

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Länge Longueur L	Breite Largeur B	Dicke Epaisseur S	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	mm	mm	kg	mm	< 10 ≥ 10
12.2105.0200	RPV 45	450	450	8	8100	0,81	81.— 67.—
.0201	DP 10	500	250	10	5000	1,65	37.— 30.—

<sup>①</sup> capacité de charge pour 4 kg

**Matériau:** CR, noir

**Durété:** env. 50 Shore A

**Température d'utilisation:** -20 à +70 °C

**Description du produit:**

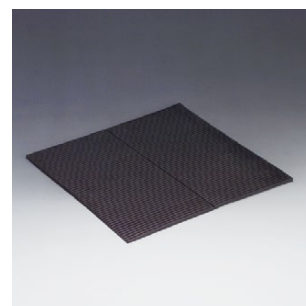
- surface striée antidérapante

**Application:**

- pose de machines et d'appareils avec isolation du bruit solidien

**Sur demande:**

les plaques peuvent être débitées aux dimensions désirées



### Platte GRIPSOL®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Länge Longueur	Breite Largeur	Höhe Hauteur	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	mm	mm	kg	
12.2105.1001	rot \ rouge	500	500	10	20000	147.30
.1002	blau \ bleu	500	500	10	20000	207.—

<sup>①</sup> Tragfähigkeit bei Belastung von 8 kg

**Schutzfolie:** Beidseitig Cellophanfolie

**Einsatztemperatur:** max. 60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Platte besteht aus einer stoss- und vibrationshemmenden Einlage mit sehr guten mechanischen Eigenschaften. Durch die gute Haftung auf dem Boden und der Maschine wird ein Wandern der Maschine verhindert.

**Verwendungszweck:**

- Für die befestigungslose Aufstellung von Maschinen geeignet.

**Montage:**

- Vor Gebrauch 3 Minuten ins Wasser tauchen, anschliessend 3-4 Minuten an der Luft trocknen lassen. Die beidseitigen Schutzschichten entfernen und verlegen. Bei Belastung < 1 kg/cm<sup>2</sup> ist die Platte unmittelbar vor der Verwendung auf 40 bis 50°C zu erwärmen.

### Plaque GRIPSOL®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Länge Longueur	Breite Largeur	Höhe Hauteur	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	mm	mm	kg	
12.2105.1001	rot \ rouge	500	500	10	20000	147.30
.1002	blau \ bleu	500	500	10	20000	207.—

<sup>①</sup> capacité de charge pour 8 kg

**Papier de protection:** feuille en Cellophane des deux côtés

**Température d'utilisation:** max. 60 °C

**Description du produit:**

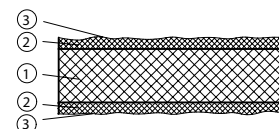
- très bonnes caractéristiques mécaniques en raison d'une insertion contre les chocs et les vibrations, les recouvrements antidérapants empêchent le déplacement intempesitif des machines vibrantes

**Application:**

- pose de machines sans fixation mécanique

**Montage:**

- tremper 3 min. dans l'eau, laisser 3 à 4 minutes à l'air libre. Détacher les feuilles de protection des deux côtés et poser les plaques. Pour des charges inférieures à 1 kg/cm<sup>2</sup>, il faut chauffer la plaque juste avant son utilisation à 40 à 50 °C.



Werkstoff:

① Typ rot: NR/SBR, Typ blau: CR/SBR

② Typ rot: SBR, Typ blau: CR

③ Schutzfolie aus Cellophan

Matériau:

① Typ rouge: NR/SBR, Typ bleu: CR/SBR

② Typ rouge: SBR, Typ bleu: CR

③ papier de protection: feuille en Cellophane

## Federn und Zuschnitte aus CELLASTO®

### Allgemeines

CELLASTO® ist ein zelliges Polyurethan-Elastomer (PUR), das sich durch folgende Eigenschaften auszeichnet:

- hohe Zugfestigkeit und Kerbzähigkeit
- grosse Volumenkompressibilität
- hohe Reissfestigkeit
- hohe dynamische Festigkeit
- gutes Druckverformungsverhalten
- ausserordentlich abriebfest
- gutes Kälteverhalten
- gute Alterungsbeständigkeit
- hohe Stosselastizität
- grosse Rückstellkraft
- geringer Druckverformungsrest (Compression set)

CELLASTO® bietet die höchste Federleistung aller elastischen Werkstoffe.

Der Vergleich mit Gummi zeigt, dass CELLASTO® bei einer Druckverformung sowohl zwischen zwei Platten wie im geschlossenen Zylinder ein günstigeres Verhalten als Gummi zeigt und deshalb auch bei schwierigsten Einsatzbedingungen verwendbar ist.

## Ressorts und pièces découpées en CELLASTO®

### Généralités

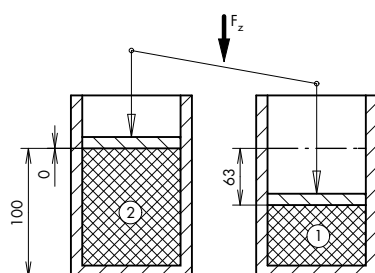
CELLASTO® est un élastomère de polyuréthane (PUR) cellulaire, caractérisé par les propriétés suivantes:

- résistance élevée à la rupture par traction et au choc
- importante compressibilité volumique
- haute résistance à la déchirure
- solidité dynamique élevée
- bonne tenue à la déformation sous compression
- exceptionnelle résistance à l'abrasion
- bon comportement au froid
- bonne résistance au vieillissement
- bonne élasticité de rebondissement
- grande force de rappel
- faible déformation résiduelle sous compression (compression set)

Parmi tous les matériaux élastiques, c'est CELLASTO® qui offre les meilleures qualités élastiques.

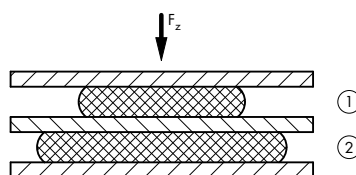
Comparé au caoutchouc, CELLASTO® démontre qu'il possède un meilleur comportement à la déformation sous compression – que ce soit entre deux plaques ou dans un cylindre fermé – et qu'il est de ce fait utilisable même dans les plus dures conditions de service.

#### Stauchung im geschlossenen Raum Compression en espace clos



- ① CELLASTO®
- ② Gummi  
caoutchouc

#### Stauchung zwischen Platten Compression entre plaques



- ① CELLASTO®
- ② Gummi  
caoutchouc

Massstäbliche Darstellung der Stauchung (Druckverformung) von CELLASTO® und Gummi zwischen zwei Platten und im Zylinder.

Représentation à l'échelle de l'écrasement (déformation sous compression) de CELLASTO® et de caoutchouc, entre 2 plaques et dans un cylindre.

Alle herkömmlichen Elastomere sind nicht volumenkompressibel und müssen daher so eingebaut werden, dass bei Einfederung eine unbegrenzte seitliche Verformung möglich wird. Ist dies nicht gewährleistet, können nur sehr begrenzte Federwege realisiert werden.

Tous les élastomères usuels ne sont pas compressibles en volume et doivent donc être montés de telle sorte que, sous compression, une déformation latérale sans entrave soit assurée. En l'absence d'une telle garantie, on ne pourra compter que sur une flèche très limitée.

**Platten  
CELLASTO® MH 24-35**

**Plaque  
CELLASTO® MH 24-35**

Art.-Nr. No. d'art.	Dicke Épaisseur	Dickentoleranz Tolérances d'épaisseur	Gewicht/Platte Poids par plaque	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF	
	mm	mm			< 10	≥ 10
12.2111.3501	1	± 0,4	0,044	0,35	12.30	11.20
.3502	2	± 0,4	0,088	0,7	18.60	17.—
.3503	3	± 0,5	0,13	1,05	25.40	23.10
.3504	4	± 0,5	0,18	1,4	32.50	29.60
.3505	5	± 0,5	0,22	1,75	38.90	35.50
.3506	6	± 0,6	0,26	2,1	46.30	42.—
.3508	8	± 0,6	0,35	2,8	60.40	54.80
.3510	10	± 0,6	0,44	3,5	71.90	65.40
.3515	15	± 0,8	0,66	5,25	105.40	95.80
.3520	20	± 1,0	0,88	7,0	115.40	105.10
.3525	25	± 1,0	1,10	8,75	168.90	153.50
.3530	30	± 1,5	1,32	10,5	179.20	161.70

**Werkstoff:** PUR, zellig

**Dichte:** 350 kg/m<sup>3</sup>

**Länge:** 500 ±5,0 mm

**Breite:** 250 ±4,0 mm

**Einsatztemperatur:** -30 bis +80 °C

**Statische Belastung:** 0,215 N/mm<sup>2</sup>

**Produktbeschreibung:**

- CELLASTO® bietet die höchste Federleistung aller elastischen Werkstoffe.

**Verwendungszweck:**

- Federnde Auflagen, Geräte- und Fundamentlagerungen

**Matériau:** PUR, cellulaire

**Masse volumique:** 350 kg/m<sup>3</sup>

**Longueur:** 500 ±5,0 mm

**Largeur:** 250 ±4,0 mm

**Température d'utilisation:** -30 à +80 °C

**Charge statique:** 0,215 N/mm<sup>2</sup>

**Description du produit:**

- CELLASTO® présente la meilleure caractéristique élastique de tous les matériaux flexibles

**Application:**

- appuis élastiques pour appareils et fondations



**Platten  
CELLASTO® MH 24-45**

**Plaque  
CELLASTO® MH 24-45**

Art.-Nr. No. d'art.	Dicke Épaisseur	Dickentoleranz Tolérances d'épaisseur	Gewicht/Platte Poids par plaque	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF	
	mm	mm			< 10	≥ 10
12.2111.4501	1	± 0,4	0,056	0,35	13.60	12.40
.4502	2	± 0,4	0,11	0,7	21.30	19.40
.4503	3	± 0,5	0,17	1,05	30.60	27.80
.4504	4	± 0,5	0,22	1,4	40.30	36.60
.4505	5	± 0,5	0,28	1,75	49.—	44.60
.4506	6	± 0,6	0,34	2,1	57.90	52.60
.4508	8	± 0,6	0,45	2,8	76.70	69.70
.4510	10	± 0,8	0,56	3,5	94.30	85.70
.4515	15	± 0,8	0,84	5,25	138.—	125.70
.4520	20	± 1,0	1,12	7,0	179.20	163.80
.4525	25	± 1,0	1,40	8,75	220.40	200.90
.4530	30	± 1,5	1,68	10,5	261.60	237.90

**Werkstoff:** PUR, zellig

**Dichte:** 450 kg/m<sup>3</sup>

**Länge:** 500 ±5,0 mm

**Breite:** 250 ±4,0 mm

**Einsatztemperatur:** -30 bis +80 °C

**Statische Belastung:** 0,43 N/mm<sup>2</sup>

**Produktbeschreibung:**

- CELLASTO® bietet die höchste Federleistung aller elastischen Werkstoffe.

**Verwendungszweck:**

- Federnde Auflagen, Geräte- und Fundamentlagerungen

**Matériau:** PUR, cellulaire

**Masse volumique:** 450 kg/m<sup>3</sup>

**Longueur:** 500 ±5,0 mm

**Largeur:** 250 ±4,0 mm

**Température d'utilisation:** -30 à +80 °C

**Charge statique:** 0,43 N/mm<sup>2</sup>

**Description du produit:**

- CELLASTO® présente la meilleure caractéristique élastique de tous les matériaux flexibles

**Application:**

- appuis élastiques pour appareils et fondations



**Platten  
CELLASTO® MH 24-55**

**Plaque  
CELLASTO® MH 24-55**

Art.-Nr. No. d'art.	Dicke Épaisseur	Dickentoleranz Tolérances d'épaisseur	Gewicht/Platte Poids par plaque	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF	
	mm	mm	kg	mm	< 10	≥ 10
12.2111.5501	1	± 0,4	0,07	0,35	16.30	14.80
.5502	2	± 0,4	0,14	0,7	26.—	23.60
.5503	3	± 0,5	0,21	1,05	37.50	34.—
.5504	4	± 0,5	0,28	1,4	49.90	45.30
.5505	5	± 0,5	0,35	1,75	61.50	55.90
.5506	6	± 0,6	0,42	2,1	73.10	66.50
.5508	8	± 0,6	0,56	2,8	94.10	85.50
.5510	10	± 0,8	0,70	3,5	120.50	109.60
.5515	15	± 0,8	1,05	5,25	179.20	161.70
.5520	20	± 1,0	1,40	7,0	236.90	214.20
.5530	30	± 1,5	2,10	10,5	350.20	317.20

**Werkstoff:** PUR, zellig

**Dichte:** 550 kg/m<sup>3</sup>

**Länge:** 500 ±5,0 mm

**Breite:** 250 ±4,0 mm

**Einsatztemperatur:** -30 bis +80 °C

**Statische Belastung:** 0,6 N/mm<sup>2</sup>

**Produktbeschreibung:**

- CELLASTO® bietet die höchste Federleistung aller elastischen Werkstoffe.

**Verwendungszweck:**

- Federnde Auflagen, Geräte- und Fundamentlagerungen

**Matériau:** PUR, cellulaire

**Masse volumique:** 550 kg/m<sup>3</sup>

**Longueur:** 500 ±5,0 mm

**Largeur:** 250 ±4,0 mm

**Température d'utilisation:** -30 à +80 °C

**Charge statique:** 0,6 N/mm<sup>2</sup>

**Description du produit:**

- CELLASTO® présente la meilleure caractéristique élastique de tous les matériaux flexibles

**Application:**

- appuis élastiques pour appareils et fondations



**Platten  
CELLASTO® MH 24-65**

**Plaque  
CELLASTO® MH 24-65**

Art.-Nr. No. d'art.	Dicke Épaisseur	Dickentoleranz Tolérances d'épaisseur	Gewicht/Platte Poids par plaque	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF	
	mm	mm	kg	mm	< 10	≥ 10
12.2111.6501	1	± 0,4	0,08	0,35	17.60	16.—
.6502	2	± 0,4	0,16	0,7	28.70	26.20
.6503	3	± 0,5	0,25	1,05	42.90	38.90
.6504	4	± 0,5	0,33	1,4	56.70	51.50
.6505	5	± 0,5	0,41	1,75	69.60	63.40
.6506	6	± 0,6	0,49	2,1	82.60	75.20
.6508	8	± 0,6	0,65	2,8	111.20	100.90
.6510	10	± 0,8	0,82	3,5	136.—	123.60
.6515	15	± 0,8	1,23	5,25	203.90	184.40
.6520	20	± 1,0	1,64	7,0	268.80	244.10
.6525	25	± 1,0	2,05	8,75	334.80	304.90
.6530	30	± 1,5	2,46	10,5	400.70	364.60

**Werkstoff:** PUR, zellig

**Dichte:** 650 kg/m<sup>3</sup>

**Länge:** 500 ±5,0 mm

**Breite:** 250 ±4,0 mm

**Einsatztemperatur:** -30 bis +80 °C

**Statische Belastung:** 0,92 N/mm<sup>2</sup>

**Produktbeschreibung:**

- CELLASTO® bietet die höchste Federleistung aller elastischen Werkstoffe.

**Verwendungszweck:**

- Federnde Auflagen, Geräte- und Fundamentlagerungen

**Matériau:** PUR, cellulaire

**Masse volumique:** 650 kg/m<sup>3</sup>

**Longueur:** 500 ±5,0 mm

**Largeur:** 250 ±4,0 mm

**Température d'utilisation:** -30 à +80 °C

**Charge statique:** 0,92 N/mm<sup>2</sup>

**Description du produit:**

- CELLASTO® présente la meilleure caractéristique élastique de tous les matériaux flexibles

**Application:**

- appuis élastiques pour appareils et fondations





**SYLOMER® Dämmmatten**

SYLOMER®, ein hochwertiges, zelliges PUR-Elastomer, bietet neue technische Lösungen zur Schwingungs- und Körperschallisolation. Die feinzellige Materialstruktur stellt bei statischer und dynamischer Beanspruchung das notwendige Verformungsvolumen in sich selbst zur Verfügung.

Dadurch werden elastische Auflager mit vollflächiger Kraftübertragung möglich. Speziell im Baubereich bringt eine vollflächige Lagerung grosse konstruktive und wirtschaftliche Vorteile. SYLOMER® ist in Bahnen von 1,5 m Breite und in verschiedenen Qualitäten und Dicken lieferbar, was eine Anpassung an die jeweilige Konstruktion ermöglicht.

Der speziell für die Schwingungsisolation konzipierte Werkstoff hat im günstigsten Lastbereich eine degressive Federkennlinie und ermöglicht bei kleinen Einfederungen eine sehr wirksame Isolation.

**Les plaques d'isolation SYLOMER®**

Le SYLOMER®, un élastomère PUR cellulaire de haute qualité, apporte des solutions techniques nouvelles dans les domaines d'isolation vibratoire et phonique. Par sa fine structure cellulaire, le matériau possède le degré de compressibilité volumique requis pour des applications statiques et dynamiques, et s'offre de façon idéale comme matériau d'appui, avec une répartition uniforme, sur toute la surface, de la charge transmise.

Cet avantage apporte de précieux atouts constructifs et économiques, surtout dans les secteurs du bâtiment et du génie civil. SYLOMER® est livrable en lés de 1,5 m de large, en différentes qualités et épaisseurs, d'où une parfaite adaptation aux besoins spécifiques de chaque construction.

Dans la gamme de charge la plus favorable, ce matériau, conçu spécialement comme isolant antivibratoire, présente une courbe caractéristique dégressive, permettant d'obtenir, par faible compression, une isolation antivibratoire et phonique très efficace.

**Dämmmatte SYLOMER®**

**Plaque d'isolation SYLOMER®**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Farbe Couleur	Dicke Épaisseur	Statische Belastung Charge statique	Wärmeleitfähigkeit Conductibilité thermique	Preis/m <sup>2</sup> Prix/m <sup>2</sup>	
						CHF	CHF
12.1054.0012	SR 11-12	gelb \ jaune	12,5	0,011	0,05	< 7.5	83. —
.0025	SR 11-25	gelb \ jaune	25,0	0,011	0,05	≥ 7.5	162. —
.0112	SR 18-12	orange	12,5	0,018	0,05	< 7.5	106. —
.0125	SR 18-25	orange	25,0	0,018	0,05	≥ 7.5	186. —
.0212	SR 28-12	blau \ bleu	12,5	0,028	0,06	< 7.5	125. —
.0225	SR 28-25	blau \ bleu	25,0	0,028	0,06	≥ 7.5	218. —
.0312	SR 42-12	rosa \ rose	12,5	0,042	0,07	< 7.5	168. —
.0325	SR 42-25	rosa \ rose	25,0	0,042	0,07	≥ 7.5	245. —
.0412	SR 55-12	grün \ vert	12,5	0,055	0,07	< 7.5	172. —
.0425	SR 55-25	grün \ vert	25,0	0,055	0,07	≥ 7.5	317. —
.0512	SR 110-12	braun \ brun	12,5	0,11	0,08	< 7.5	216. —
.0525	SR 110-25	braun \ brun	25,0	0,11	0,08	≥ 7.5	414. —
.0612	SR 220-12	rot \ rouge	12,5	0,22	0,08	< 7.5	262. —
.0625	SR 220-25	rot \ rouge	25,0	0,22	0,08	≥ 7.5	506. —
.0712	SR 450-12	grau \ gris	12,5	0,45	0,10	< 7.5	334. —
.0725	SR 450-25	grau \ gris	25,0	0,45	0,10	≥ 7.5	674. —
.0812	SR 850-12	türkis \ turquoise	12,5	0,85	0,11	< 7.5	432. —
.0825	SR 850-25	türkis \ turquoise	25,0	0,85	0,11	≥ 7.5	858. —
.0912	SR 1200-12	violett \ violet	12,5	1,2	0,11	< 7.5	468. —
.0925	SR 1200-25	violett \ violet	25,0	1,2	0,11	≥ 7.5	921. —

**Werkstoff:** gemischzelliges PUR-Elastomer (Polyetherurethan)

**Rollenlänge:** 5,0 m

**Rollenbreite:** 1,5 m

**Einsatztemperatur:** -30 bis +70 °C

**Brandverhalten:**

- DIN 4102 B2

**Brandklasse:** EN ISO 11925-2 B,C und D

**Beständigkeit:** gegenüber Öl, Wasser, Säuren und Laugen

**Produktbeschreibung:**

- Feinzelliger, speziell für die Schwingungsisolation entwickelter Werkstoff. Im Vergleich zu Elastomeren ist die dynamische Steifigkeit nur unwesentlich grösser als die statische Steifigkeit.

**Verwendungszweck:**

- Für schwingungs- und körperschallisierende Lagerung von Maschinen, Gebäuden, Fundamenten, Bahnlinien, Treppen und anderen Anlagen. Als vollflächige-, streifenförmige- und punktförmige- Lagerungen.

**Matériau:** élastomère PUR (polyetheruréthane) cellulaire mixte

**Longueur de rouleau:** 5,0 m

**Largeur de rouleau:** 1,5 m

**Température d'utilisation:** -30 à +70 °C

**Comportement au feu:**

- DIN 4102 B2

**Classe de feu:** EN ISO 11925-2 B,C et D

**Résistance:** huile, eau, acides et alcalis

**Description du produit:**

- Matériau cellulaire à structure fine, formulé spécialement pour l'isolation antivibratoire. Contrairement à d'autres élastomères, le module d'élasticité dynamique n'est que faiblement supérieur au module d'élasticité statique.

**Application:**

- Isolation antivibratoire et contre le bruit solidien en pleine surface de bâtiments, fondations, voies de chemins de fer, escaliers et autres installations.



**Verschraubungsisolation**

**Vissage isolant**

**Verschraubungsisolation  
FLEX-LOC®**

**Élément de fixation  
FLEX-LOC®**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D D	d1 d1	G G	L L	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100
12.2106.1003	Q - 3	9	7,0	M3 <sup>①</sup>	9,0	1.30	1.10	1.—	0.80
.1004	Q - 4	12	9,0	M4 <sup>①</sup>	11,5	1.40	1.20	1.10	0.90
.1005	Q - 5	15	10,0	M5	14,5	1.50	1.30	1.20	1.—
.1006	Q - 6	18	12,5	M6	17,0	1.70	1.50	1.40	1.20
.1008	Q - 8	24	16,0	M8	22,0	4.50	3.90	3.30	3.—

① Messing

① laiton

**Einsatztemperatur:** -30 bis +80 °C

**Verwendungszweck:**

- Zur Körperschallisolierenden Befestigung von Blechen, Rahmen, Motoren, Ventilatoren usw.

**Montage:**

- Im Gegensatz zu anderen elastischen Elementen kann FLEX-LOC® mit nur einer Schraube in Blechen oder Sackbohrungen sicher befestigt werden.

**Hinweis:** Eine optimale Befestigung wird nur erreicht, wenn die Aufnahmebohrung entsprechend der Blechdicke und dem Isolationstyp ausgeführt wird.

**Température d'utilisation:** -30 à +80 °C

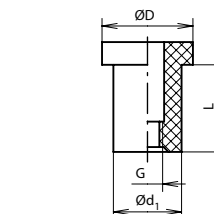
**Application:**

- pour la fixation de tôles, cadres, moteurs, ventilateurs etc., tout en isolant ces pièces contre le bruit solide

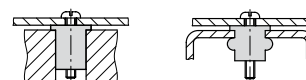
**Montage:**

- FLEX-LOC®, contrairement aux autres éléments de fixation, peut être fixé à l'aide d'une seule vis dans des tôles ou des trous borgnes

**Note:** pour une fixation optimale, le perçage de positionnement doit être conçu en fonction de l'épaisseur de la tôle et du type de l'isolation



**Einbaubeispiele  
Exemple de montage**



**Isolierscheibe  
APSOvib®**

**Disque isolante  
APSOvib®**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D D	D1 D1	d d	H H	H1 H1	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2048.5008	8	30	13	9	15	10	3.60
.5010	10	35	15	11	18	12	4.—
.5012	12	40	19	14	23	15	4.30

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: Naturkautschuk  
- Anschlussstück: Stahl verzinkt, chromatiert

**Härte:** 80 ±5 Shore A

**Verwendungszweck:**

- Schraubenisolierung

**Achtung:**

Die Schraubenisolierung dient nicht als Schraubensicherung.

**Matériau:**

- élastomère: caoutchouc naturel  
- pièce de liaison: acier galvanisé, chromaté

**Dureté:** 80 ±5 Shore A

**Application:**

- isolation de vis

**Attention:**

Le blocage de filet de vis n'est pas utilisé comme isolant



Federelemente	Eléments ressort	
Federn	Ressorts	<b>7.2.1</b>
Hohlfedern	Ressorts évidés	<b>7.2.5</b>
Puffer	Butées	<b>7.2.8</b>
Luftfedern	Soufflets pneumatiques	<b>7.2.13</b>
Stabilisatoren	Stabilisateurs	<b>7.2.14</b>
Luftfederrollbälge	Soufflets roulant pneumatiques	<b>7.2.16</b>
Luftfederfaltenbälge	Soufflets double pli pneumatiques	<b>7.2.17</b>
Schlauchrollbälge	Soufflets roulant tubulaire pneumatiques	<b>7.2.18</b>
Gasdruckfedern APSOvib®	Ressorts à gaz APSOvib®	<b>7.2.21</b>



## Federelemente

## Eléments ressort

## Federn

## Ressorts

Gummifeder  
EFFBE 295Ressort en caoutchouc  
EFFBE 295

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D D	D max. D max.	d1 d1	H H	Federkraft Capacité du ressort F N	Federweg Flèche s mm	Preis/Stk Prix/pce CHF		
								< 20	≥ 20	≥ 50
12.2101.0110	1612	16	22	6,5	12	460	4,8	2.40	2.10	1.90
.0111	1616	16	22	6,5	16	450	6,4	2.40	2.10	1.90
.0112	1620	16	22	6,5	20	440	8,0	2.60	2.20	2.—
.0113	1625	16	22	6,5	25	440	10,0	3.20	2.70	2.40
.0120	2016	20	28	8,5	16	675	6,4	2.90	2.60	2.30
.0121	2020	20	28	8,5	20	650	8,0	3.—	2.60	2.30
.0122	2025	20	28	8,5	25	615	10,0	3.20	2.70	2.40
.0123	2032	20	28	8,5	32	600	12,8	3.30	2.80	2.50
.0130	2520	25	35	10,5	20	1000	8,0	3.60	2.90	2.60
.0131	2525	25	35	10,5	25	940	10,0	3.80	3.20	2.70
.0132	2532	25	35	10,5	32	925	12,8	4.20	3.50	3.10
.0133	2540	25	35	10,5	40	970	16,0	4.60	3.80	3.30
.0201	3232	32	44	13,5	32	2500	12,8	4.70	4.—	3.50
.0202	3240	32	44	13,5	40	2600	16,0	6.80	5.70	4.70
.0203	3250	32	44	13,5	50	2550	20,0	7.90	6.80	5.70
.0204	3263	32	44	13,5	63	2500	25,2	9.—	7.40	6.50
.0210	4032	40	56	13,5	32	4600	12,8	6.30	4.70	4.10
.0211	4040	40	56	13,5	40	4425	16,0	8.60	7.20	6.10
.0212	4050	40	56	13,5	50	4250	20,0	10.20	8.40	7.20
.0213	4063	40	56	13,5	63	4300	25,2	11.90	9.90	8.40
.0214	4080	40	56	13,5	80	4185	32,0	13.70	11.30	9.70
.0301	5032	50	70	17,0	32	8125	12,8	7.70	6.30	5.70
.0302	5040	50	70	17,0	40	7920	16,0	10.10	8.40	7.20
.0303	5050	50	70	17,0	50	7515	20,0	10.40	8.50	7.40
.0304	5063	50	70	17,0	63	7250	25,2	16.—	13.10	11.—
.0305	5080	50	70	17,0	80	7000	32,0	19.—	16.10	13.60
.0306	50100	50	70	17,0	100	7110	40,0	22.10	18.40	15.70
.0401	6332	63	88	17,0	32	14000	12,8	11.90	9.90	8.40

**Werkstoff:** CR, schwarz**Härte:** (nach DIN 53 505): 70 Shore A**Toleranz:** DIN ISO 3302-1**Einsatztemperatur:** max. +80 °C**Produktbeschreibung:**

- Hohe Betriebssicherheit, lange Lebensdauer, wartungsfrei. Federwege bis 40% der ungespannten Federhöhe sind möglich, jedoch von der Hubfrequenz abhängig.

**Verwendungszweck:**

- Als Federn in der Stanztechnik sowie im Werkzeug- und Vorrichtungsbau

**Achtung:**

Die statische Einfederung sollte maximal 15% der ungespannten Federhöhe betragen. Die Setzneigung bei Maximalkraft liegt zwischen 3 und 5% der ungespannten Federhöhe.

**Matériau:** CR, noir**Dureté:** (selon DIN 53 505): 70 Shore A**Tolérance:** DIN ISO 3302-1**Température d'utilisation:** max. +80 °C**Description du produit:**

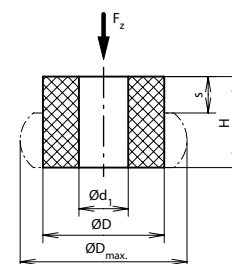
- haute fiabilité, grande longévité, exempt d'entretien. Des flèches jusqu'à 40% de la hauteur initiale sont possibles, elles dépendent cependant de la fréquence de course

**Application:**

- ressorts utilisés en technique d'estampage, dans la construction d'outillages et d'équipements

**Attention:**

la flèche statique ne devrait pas dépasser 15% de la hauteur initiale du ressort. Le fluage sous charge maximale atteint 3 à 5% de la hauteur initiale du ressort



**Gummifeder**  
**EFFBE 295**
**Ressort en caoutchouc**  
**EFFBE 295**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D D	D max. D max.	d1 d1	H H	Federkraft Capacité du ressort F	Federweg Flèche s	Preis/Stk Prix/pce CHF		
								< 20	≥ 20	≥ 50
.0402	6340	63	88	17,0	40	13600	16,0	14.50	12.—	10.30
.0403	6350	63	88	17,0	50	13350	20,0	19.—	15.80	13.60
.0404	6363	63	88	17,0	63	13000	25,2	20.80	17.20	14.20
.0405	6380	63	88	17,0	80	13000	32,0	27.60	22.70	19.80
.0406	63100	63	88	17,0	100	12850	40,0	34.10	28.40	24.40
.0407	63125	63	88	17,0	125	12850	50,0	40.50	33.80	28.60
.0501	8032	80	112	21,0	32	21320	12,8	17.70	14.80	12.60
.0502	8040	80	112	21,0	40	20950	16,0	23.40	19.80	16.60
.0503	8050	80	112	21,0	50	20150	20,0	27.10	22.70	19.10
.0504	8063	80	112	21,0	63	19650	25,2	32.40	26.80	23.20
.0505	8080	80	112	21,0	80	19600	32,0	41.70	34.80	29.70
.0506	80100	80	112	21,0	100	19400	40,0	48.70	40.10	35.—
.0507	80125	80	112	21,0	125	20000	50,0	57.90	48.30	41.40
.0601	10032	100	140	21,0	32	39000	12,8	26.80	22.30	19.10
.0602	10040	100	140	21,0	40	37150	16,0	35.20	29.40	25.—
.0603	10050	100	140	21,0	50	36000	20,0	41.10	34.30	29.10
.0604	10063	100	140	21,0	63	34300	25,2	48.10	40.10	34.—
.0605	10080	100	140	21,0	80	33350	32,0	68.10	56.30	48.30
.0606	100100	100	140	21,0	100	32380	40,0	79.50	65.90	56.20
.0607	100125	100	140	21,0	125	33000	50,0	94.60	78.70	67.40
.0701	12532	125	175	27,0	32	66650	12,8	42.20	35.40	30.30
.0702	12540	125	175	27,0	40	63350	16,0	53.—	44.50	37.70
.0703	12550	125	175	27,0	50	61650	20,0	68.10	56.80	48.30
.0704	12563	125	175	27,0	63	60000	25,2	82.20	68.—	58.40
.0705	12580	125	175	27,0	80	59150	32,0	104.40	86.70	74.30
.0706	125100	125	175	27,0	100	57850	40,0	141.60	117.80	100.80
.0707	125125	125	175	27,0	125	56650	50,0	149.20	124.30	106.10
.0708	125160	125	175	27,0	160	55350	64,0	190.40	158.50	135.80

**Werkstoff:** CR, schwarz

**Härte:** (nach DIN 53 505): 70 Shore A

**Toleranz:** DIN ISO 3302-1

**Einsatztemperatur:** max. +80 °C

**Produktbeschreibung:**

- Hohe Betriebssicherheit, lange Lebensdauer, wartungsfrei. Federwege bis 40% der ungespannten Federhöhe sind möglich, jedoch von der Hubfrequenz abhängig.

**Verwendungszweck:**

- Als Federn in der Stanztechnik sowie im Werkzeug- und Vorrichtungsbau

**Achtung:**

Die statische Einfederung sollte maximal 15% der ungespannten Federhöhe betragen. Die Setzzeitung bei Maximalkraft liegt zwischen 3 und 5% der ungespannten Federhöhe.

**Matériau:** CR, noir

**Dureté:** (selon DIN 53 505): 70 Shore A

**Tolérance:** DIN ISO 3302-1

**Température d'utilisation:** max. +80 °C

**Description du produit:**

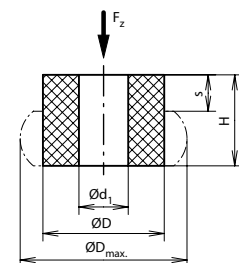
- haute fiabilité, grande longévité, exempt d'entretien. Des flèches jusqu'à 40% de la hauteur initiale sont possibles, elles dépendent cependant de la fréquence de course

**Application:**

- ressorts utilisés en technique d'estampage, dans la construction d'outillages et d'équipements

**Attention:**

la flèche statique ne devrait pas dépasser 15% de la hauteur initiale du ressort. Le fluage sous charge maximale atteint 3 à 5% de la hauteur initiale du ressort



## Urelast-Feder EFFBE

## Ressort en Urelast EFFBE

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D	D max.	d1	H	Federkraft Capacité du ressort F	Federweg Flèche s	Preis/Stk Prix/pce CHF		
		mm	mm	mm	mm	N	mm	< 20	≥ 20	≥ 50
12.2100.0110	1612U	16	21	6,5	12	1719	3,6	2.—	1.70	1.40
.0111	1616U	16	21	6,5	16	1765	4,8	2.20	2.—	1.90
.0112	1620U	16	21	6,5	20	1800	6,0	2.40	2.20	2.10
.0113	1625U	16	21	6,5	25	1855	7,5	2.80	2.60	2.50
.0120	2016U	20	26	8,5	16	2450	4,8	2.40	2.20	2.10
.0121	2020U	20	26	8,5	20	2530	6,0	2.80	2.60	2.50
.0122	2025U	20	26	8,5	25	2620	7,5	3.20	2.80	2.70
.0123	2032U	20	26	8,5	32	2580	9,6	3.90	3.30	3.20
.0130	2520U	25	33	10,5	20	5175	6,0	3.60	3.10	3.—
.0131	2525U	25	33	10,5	25	5240	7,5	4.20	3.70	3.50
.0132	2532U	25	33	10,5	32	5240	9,6	5.—	4.60	4.30
.0133	2540U	25	33	10,5	40	5100	12,0	6.20	5.40	4.90
.0201	3232U	32	42	13,5	32	6300	9,6	7.10	6.20	5.90
.0202	3240U	32	42	13,5	40	6400	12,0	8.70	7.60	7.20
.0203	3250U	32	42	13,5	50	6500	15,0	10.20	8.90	8.30
.0204	3263U	32	42	13,5	63	6500	18,9	12.30	10.70	10.10
.0210	4032U	40	52	13,5	32	11150	9,6	9.70	8.30	7.80
.0211	4040U	40	52	13,5	40	11600	12,0	11.90	10.40	9.80
.0212	4050U	40	52	13,5	50	12000	15,0	13.90	12.—	11.40
.0213	4063U	40	52	13,5	63	12100	18,9	17.10	15.—	14.20
.0214	4080U	40	52	13,5	80	12100	24,0	21.20	18.40	17.40
.0301	5032U	50	65	17,0	32	18100	9,6	12.60	10.90	10.40
.0302	5040U	50	65	17,0	40	18550	12,0	15.10	13.30	12.60
.0303	5050U	50	65	17,0	50	18320	15,0	18.40	16.30	15.20
.0304	5063U	50	65	17,0	63	18100	18,9	22.90	20.—	18.80
.0305	5080U	50	65	17,0	80	17420	24,0	28.10	24.60	23.20
.0306	50100U	50	65	17,0	100	16050	30,0	34.70	30.60	28.60
.0401	6332U	63	82	17,0	32	27850	9,6	20.—	17.40	16.40
.0402	6340U	63	82	17,0	40	29000	12,0	23.60	19.60	16.80
.0403	6350U	63	82	17,0	50	29550	15,0	29.20	24.20	20.60
.0404	6363U	63	82	17,0	63	30350	18,9	36.80	30.60	26.30
.0405	6380U	63	82	17,0	80	30550	24,0	45.50	38.10	32.30
.0406	63100U	63	82	17,0	100	30150	30,0	56.80	47.60	40.30
.0407	63125U	63	82	17,0	125	29400	37,5	70.90	59.—	50.40
.0501	8032U	80	105	21,0	32	50000	9,6	29.20	24.20	20.60
.0502	8040U	80	105	21,0	40	51700	12,0	35.20	29.40	25.—
.0503	8050U	80	105	21,0	50	52380	15,0	43.30	35.90	30.80

**Werkstoff:** PUR, rot**Härte:** (nach DIN 53 505): 92 Shore A**Toleranz:** DIN ISO 3302-1**Einsatztemperatur:** -20 bis +80 °C**Produktbeschreibung:**

- Sie erfordern bei gleichen Abmessungen die grösseren Verformungskräfte als die EFFBE Gummifedern
- hohe Betriebssicherheit, lange Lebensdauer, wartungsfrei
- Federwege bis 30% der ungespannten Federhöhe sind möglich, jedoch von der Hubfrequenz abhängig

**Verwendungszweck:**

- Als Federn vorwiegend in der Stanztechnik sowie im Werkzeug- und Maschinenbau

**Achtung:**

- Die statische Einfederung sollte maximal 15% der ungespannten Federhöhe betragen
- die Setzneigung bei Maximalkraft liegt zwischen 5 und 8% der ungespannten Federhöhe.

**Matériau:** PUR, rouge**Dureté:** (selon DIN 53 505): 92 Shore A**Tolérance:** DIN ISO 3302-1**Température d'utilisation:** -20 à +80 °C**Description du produit:**

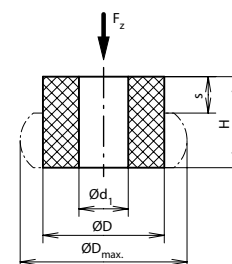
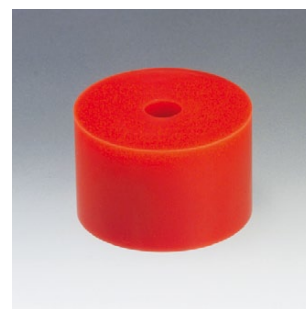
- à dimensions égales ils supportent des forces plus import. que les ressorts EFFBE en caoutchouc
- haute fiabilité, grande longévité, exempts d'entretien
- des flèches jusqu'à 30% de la hauteur initiale sont possibles, dépendant de la fréquence de course

**Application:**

- ressorts utilisés en technique d'estampage, ainsi qu'en construction d'outillages et de machines

**Attention:**

- la flèche statique ne devrait pas dépasser 15% de la hauteur initiale du ressort
- le fluage sous charge maximale atteint 5 à 8% de la hauteur initiale



## Urelast-Feder EFFBE

## Ressort en Urelast EFFBE

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D	D max.	d1	H	Federkraft Capacité du ressort F	Federweg Flèche s	Preis/Stk Prix/pce CHF		
		mm	mm	mm	mm	N	mm	< 20	≥ 20	≥ 50
.0504	8063U	80	105	21,0	63	52380	18,9	55.10	46.10	39.20
.0505	8080U	80	105	21,0	80	52380	24,0	68.70	57.30	48.80
.0506	80100U	80	105	21,0	100	51700	30,0	86.—	71.20	61.50
.0507	80125U	80	105	21,0	125	51100	37,5	108.20	90.—	76.90
.0601	10032U	100	130	21,0	32	97370	9,6	42.70	35.40	30.30
.0602	10040U	100	130	21,0	40	100000	12,0	54.10	45.—	38.70
.0603	10050U	100	130	21,0	50	102630	15,0	64.40	53.60	45.60
.0604	10063U	100	130	21,0	63	102630	18,9	79.—	65.90	56.20
.0605	10080U	100	130	21,0	80	100500	24,0	100.10	83.—	71.10
.0606	100100U	100	130	21,0	100	94750	30,0	128.70	107.10	91.30
.0607	100125U	100	130	21,0	125	90000	37,5	153.60	127.50	109.30
.0701	12532U	125	163	27,0	32	152400	9,6	78.40	65.30	56.20
.0702	12540U	125	163	27,0	40	153150	12,0	82.20	68.50	58.40
.0703	12550U	125	163	27,0	50	153150	15,0	102.80	85.20	73.20
.0704	12563U	125	163	27,0	63	156200	18,9	116.80	96.90	83.30
.0705	12580U	125	163	27,0	80	158100	24,0	168.70	140.30	119.90
.0706	125100U	125	163	27,0	100	153100	30,0	200.10	167.10	142.10
.0707	125125U	125	163	27,0	125	150000	37,5	237.90	198.20	169.70
.0708	125160U	125	163	27,0	160	141000	48,0	298.50	248.60	212.20

**Werkstoff:** PUR, rot**Härte:** (nach DIN 53 505): 92 Shore A**Toleranz:** DIN ISO 3302-1**Einsatztemperatur:** -20 bis +80 °C**Produktbeschreibung:**

- Sie erfordern bei gleichen Abmessungen die grösseren Verformungskräfte als die EFFBE Gummifedern
- hohe Betriebssicherheit, lange Lebensdauer, wartungsfrei
- Federwege bis 30% der ungespannten Federhöhe sind möglich, jedoch von der Hubfrequenz abhängig

**Verwendungszweck:**

- Als Federn vorwiegend in der Stanztechnik sowie im Werkzeug- und Maschinenbau

**Achtung:**

- Die statische Einfederung sollte maximal 15% der ungespannten Federhöhe betragen
- die Setzneigung bei Maximalkraft liegt zwischen 5 und 8% der ungespannten Federhöhe.

**Matériau:** PUR, rouge**Dureté:** (selon DIN 53 505): 92 Shore A**Tolérance:** DIN ISO 3302-1**Température d'utilisation:** -20 à +80 °C**Description du produit:**

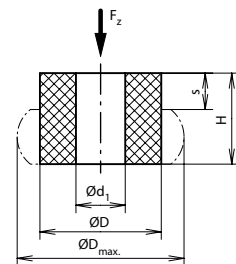
- à dimensions égales ils supportent des forces plus import. que les ressorts EFFBE en caoutchouc
- haute fiabilité, grande longévité, exempts d'entretien
- des flèches jusqu'à 30% de la hauteur initiale sont possibles, dépendant de la fréquence de course

**Application:**

- ressorts utilisés en technique d'estampage, ainsi qu'en construction d'outillages et de machines

**Attention:**

- la flèche statique ne devrait pas dépasser 15% de la hauteur initiale du ressort
- le fluage sous charge maximale atteint 5 à 8% de la hauteur initiale





## Hohlfedern

## Ressorts évidés

## Gummihohlfeder Typ TO

## Ressort évidé en caoutchouc, type TO

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D	D max.	H	Tragfähigkeit Capacité de charge	Federweg Flèche	Preis/Stk Prix/pce	
		D	D max.	H	Fz	sz	< 10	≥ 10
		mm	mm	mm	kg	mm	CHF	
12.2102.0201	TO 18/23 A	23	25	18	3	0,9	5.70	5.40
.0202	TO 25/34 A	34	40	25	15	2,5	7.10	5.80
.0203	TO 30/25 B	25	31	30	9	2,5	6.60	5.80
.0204	TO 45/33 A	33	45	44	16	3,8	8.80	7.70
.0205	TO 55/40 A	40	49	54	19,5	3,8	9.90	8.70
.0206	TO 55/55 A	55	73	55	80	7,0	14.10	12.60
.0207	TO 55/68 A	68	83	55	95	7,0	25.30	21.90
.0208	TO 60/75 A	75	100	60	200	7,0	29.10	25.60
.0209	TO 70/50 A	50	69	70	22,5	3,8	13.—	11.80
.0211	TO 70/85 B	85	106	70	120	9,0	26.—	22.40
.0506	TO 88/130 C	130	174	88	1000	14,0	80.90	69.60
.0101	TO 90/95 A	95	124	90	125	11,5	43.90	41.40
.0102	TO 90/108 A	108	139	90	245	12,5	60.20	52.90
.0103	TO 95/92 A	92	120	95	74	6,0	46.—	41.30
.0116	TO 95/140 D	140	187	95	655	12,0	116.20	100.20
.0105	TO 101/85 A	85	118	101	225	13,5	43.90	40.10
.0107	TO 103/95 A	95	131	103	290	13,0	56.20	48.60
.0108	TO 110/102 A	102	136	110	180	14,0	58.90	49.50
.0109	TO 110/120 A	120	152	110	265	14,0	71.—	54.10
.0110	TO 120/140 A	140	182	120	400	15,0	116.90	95.40
.0111	TO 140/125 A	125	180	140	665	17,5	123.60	109.30
.0112	TO 150/155 A	155	234	150	1080	21,5	192.60	161.70
.0114	TO 180/188 A	188	282	180	1375	25,0	330.10	278.40
.0115	TO 180/250 A	250	295	180	2200	12,5	634.40	577.40

**Werkstoff:** NR, schwarz (RTE II)

**Toleranz:** DIN ISO 3302-1

**Produktbeschreibung:**

- grosse Federwege, hohe spezifische Arbeitsaufnahme, mässige Progression, wartungsfrei, einfache Montage

**Verwendungszweck:**

- universell einsetzbare Feder, auch für Fundamentlagerungen geeignet

**Matériau:** NR, noir (RTE II)

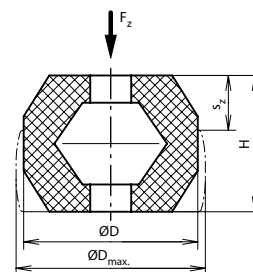
**Tolérance:** DIN ISO 3302-1

**Description du produit:**

- grandes flèches, absorption spécifique élevée d'énergie, progressivité modérée, exempts d'entretien, montage simple

**Application:**

- ressort à très large spectre d'utilisation, également adapté à l'isolation de fondations



## Gummihohlfeder Typ EE

## Ressort évidé en caoutchouc, type EE

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D	D max.	H	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz kg	Federweg Flèche sz mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
		D	D max.	H			< 10	≥ 10
12.2102.0303	EE 80/64 A	64	89	80	28,5	9,3	18.70	18.—
.0304	EE 95/65 A	65	80	95	44,5	11,0	23.—	21.80
.0305	EE 95/75 B	75	93	95	110	11,0	39.70	34.50
.0307	EE 96/86 D	86	106	96	105	12,0	36.60	33.60
.0308	EE 96/96 B	96	125	96	335	12,0	62.30	34.50
.0309	EE 100/60 N	60	69	100	42,5	7,5	23.80	21.10
.0310	EE 100/120 B	120	165	100	330	12,0	93.80	64.80
.0311	EE 120/85 B	85	107	120	115	15,0	48.60	43.20
.0313	EE 125/92 A	92	122	125	160	15,0	57.40	52.30
.0314	EE 130/100 B	100	129	130	225	16,0	71.90	51.10
.0315	EE 132/110 A	110	144	132	325	16,5	75.30	61.80
.0316	EE 143/130 A	130	172	143	525	18,0	123.—	108.20

**Werkstoff:** NR, schwarz

**Toleranz:** DIN ISO 3302-1

**Produktbeschreibung:**

- grosse Federwege, hohe spezifische Arbeitsaufnahme, grosse Progression, flacher Federkennlinienverlauf, wartungsfrei, einfache Montage

**Verwendungszweck:**

- universell einsetzbare Feder, auch als Zusatzfeder im Fahrzeugbau geeignet

**Matériau:** NR, noir

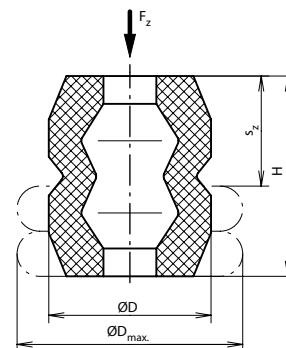
**Tolérance:** DIN ISO 3302-1

**Description du produit:**

- grandes flèches, absorption spécifique élevée d'énergie, progressivité modérée, exempts d'entretien, montage simple

**Application:**

- ressort à très large spectre d'utilisation, convient également comme ressort auxiliaire dans la construction de véhicules



## Gummihohlfeder Typ ME

## Ressort évidé en caoutchouc, type ME

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D	D	H	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF	
		D	D max.	H			< 10	≥ 10
12.2102.0403	ME 80/32 C	32	42	80	12	10,0	21.40	15.90
.0405	ME 110/56 D	56	75	110	31	14,0	51.30	46.50
.0406	ME 120/66 A	66	97	120	35	16,5	33.20	23.80
.0408	ME 160/110 B	110	156	160	320	20,0	117.50	85.80
.0410	ME 235/135 C	135	182	235	155	29,5	189.80	167.70

**Werkstoff:** NR, schwarz

**Toleranz:** DIN ISO 3302-1

**Produktbeschreibung:**

- sehr grosse Federwege, hohe spezifische Arbeitsaufnahme, anfangs sehr flacher Federkennlinienverlauf, in der Endphase starke Progression, wartungsfrei, einfache Montage

**Verwendungszweck:**

- speziell dort wo grosse Federwege gefordert werden

**Achtung:**

Damit eine einwandfreie Funktion dieser Feder gewährleistet ist, sollte diese mit einer Führung gegen das seitliche Ausknicken versehen werden.

**Matériau:** NR, noir

**Tolérance:** DIN ISO 3302-1

**Description du produit:**

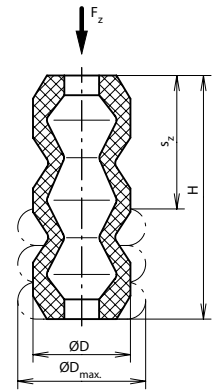
- très grandes flèches, absorption spécifique élevée d'énergie, courbe caractéristique du ressort très plate en début de course avec une forte progression à la fin, exempt d'entretien, montage simple

**Application:**

- en général là où de grandes flèches sont demandées

**Attention:**

afin de garantir un fonctionnement correct de ce ressort, un guidage latéral est conseillé pour éviter un flambage



## Gummihohlfeder Typ S

## Ressort évidé en caoutchouc, type S

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	D	D	H	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF	
		D	D max.	H			< 10	≥ 10
12.2102.0504	S 56/110 C	110	142	56	380	8,2	41.80	36.30
.0505	S 56/140 A	140	168	56	830	7,9	62.30	53.70

**Werkstoff:** NR, schwarz

**Toleranz:** DIN ISO 3302-1

**Produktbeschreibung:**

- kleine Federwege, sehr hohe spezifische Arbeitsaufnahme, kleine Progression, wartungsfrei, einfache Montage

**Verwendungszweck:**

- universell einsetzbare Feder, auch für Fundamentlagerungen geeignet

**Matériau:** NR, noir

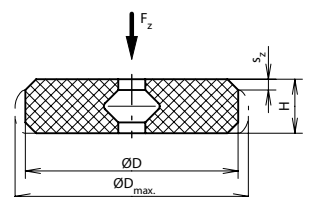
**Tolérance:** DIN ISO 3302-1

**Description du produit:**

- petites flèches, absorption spécifique élevée d'énergie, progressivité faible, exempt d'entretien, montage simple

**Application:**

- ressort à très large spectre d'utilisation, également adapté à l'isolation de fondations



**Puffer**

**Butées**

**SK-Federn mit Gewindebolzen  
CELLASTO® MH 24-40**

**Ressort SK avec boulon  
CELLASTO® MH 24-40**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	d d	D D	h h	H H	G G	L L	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce	CHF
		mm	mm	mm	mm		mm	kg	mm	< 10	≥ 10
12.2104.4010	SK-4110	80	95	10	66	M10	30	200	23	53.40	46.—
.4014	SK-4114	80	95	10	126	M10	30	200	42	58.60	50.50

**Werkstoff:** CELLASTO® MH 24-40 (zelliges PUR mit 0.4 g/cm<sup>3</sup>)

**Einsatztemperatur:** -20 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- SK-Federn weisen progressive Federkennlinien und grosse Federwege auf.

**Ausführung:** Mit Gewindebolzen

**Verwendungszweck:**

- Zusatzfeder für Fahrzeuge

**Auf Anfrage:**

Auch mit Befestigungsmutter und in anderen Dimensionen lieferbar

**Matériau:** CELLASTO® MH 24-40 ( PUR cellulaire 0.4 g/cm<sup>3</sup>)

**Température d'utilisation:** -20 à +60 °C

**Description du produit:**

- ils présentent des courbes caractéristiques progressives et des flèches importantes

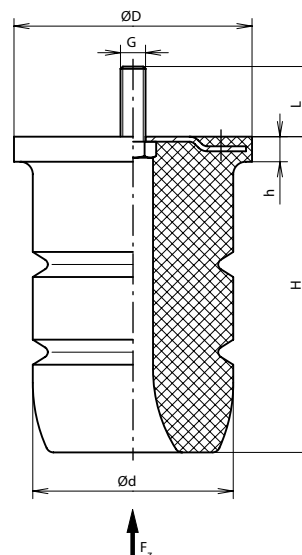
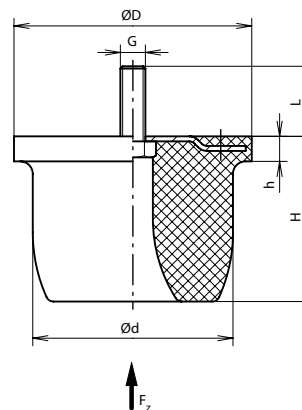
**Exécution:** avec boulon

**Application:**

- ressorts additionnels pour véhicules

**Sur demande:**

livrable aussi avec écrou inséré et dans d'autres dimensions



**SK-Federn mit Gewindebolzen  
CELLASTO® MH 24-50**

**Ressort SK avec boulon  
CELLASTO® MH 24-50**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	d d	D D	h h	H H	G G	L L	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	mm	mm	mm		mm	kg	mm	< 10 ≥ 10
12.2104.5000	SK-4100	50	60	9	41	M8	30	125	14	42.50 36.60
.5004	SK-4104	50	60	9	76	M8	30	130	27	45.60 39.30
.5101	SK-4101	50	60	9	51	M8	30	130	18	44.40 38.30
.5005	SK-4105	63	80	10	51	M8	30	250	18	48.40 41.80
.5008	SK-4108	63	80	10	84	M8	30	210	29	51.30 44.20
.5009	SK-4109	63	80	10	96	M8	30	210	33	54.— 46.50
.5014	SK-4114	80	95	10	126	M10	30	380	42	56.30 48.50
.5016	SK-4116	100	120	12	101	M12	30	535	35	77.— 66.30
.5018	SK-4118	100	120	12	133	M12	30	545	46	90.20 77.70

**Werkstoff:** CELLASTO® MH 24-50 (zelliges PUR mit 0.5 g/cm<sup>3</sup>)

**Einsatztemperatur:** -20 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- SK-Federn weisen progressive Federkennlinien und grosse Federwege auf.

**Ausführung:** Mit Gewindebolzen

**Verwendungszweck:**

- Zusatzfeder für Fahrzeuge

**Auf Anfrage:**

Auch mit Befestigungsmutter und in anderen Dimensionen lieferbar

**Matériau:** CELLASTO® MH 24-50 (PUR cellulaire 0.5 g/cm<sup>3</sup>)

**Température d'utilisation:** -20 à +60 °C

**Description du produit:**

- ils présentent des courbes caractéristiques progressives et des flèches importantes

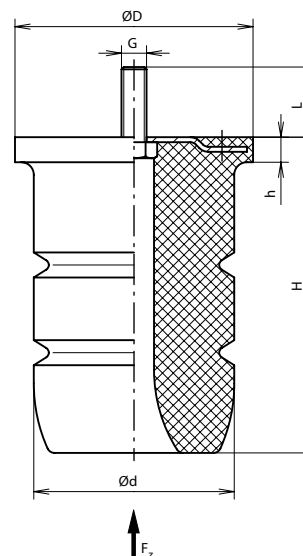
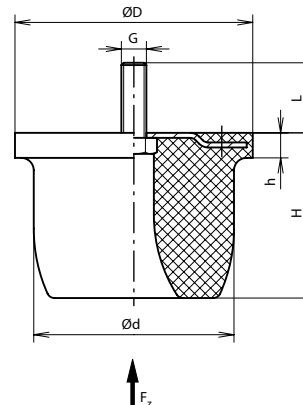
**Exécution:** avec boulon

**Application:**

- ressorts additionnels pour véhicules

**Sur demande:**

livrable aussi avec écrou inséré et dans d'autres dimensions



**SK-Federn mit Gewindebolzen  
CELLASTO® MH 24-60**
**Ressort SK avec boulon  
CELLASTO® MH 24-60**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	d d	D D	h h	H H	G G	L L	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce	CHF
		mm	mm	mm	mm		mm	kg	mm	< 10	≥ 10
12.2104.6001	SK-4101	50	60	9	51	M8	30	190	18	45.—	38.80
.6005	SK-4105	63	80	10	51	M8	30	310	18	49.40	42.60
.6006	SK-4106	63	80	10	64	M8	30	300	22	51.90	44.70
.6010	SK-4110	80	95	10	66	M10	30	460	23	56.70	48.80
.6032	SK-4132	140	165	15	166	M14	35	1490	57	172.30	148.50

**Werkstoff:** CELLASTO® MH 24-60 (zelliges PUR mit 0.6 g/cm<sup>3</sup>)

**Einsatztemperatur:** -20 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- SK-Federn weisen progressive Federkennlinien und grosse Federwege auf.

**Ausführung:** Mit Gewindebolzen

**Verwendungszweck:**

- Zusatzfeder für Fahrzeuge

**Auf Anfrage:**

Auch mit Befestigungsmutter und in anderen Dimensionen lieferbar

**Matériau:** CELLASTO® MH 24-60 (PUR cellulaire 0.6 g/cm<sup>3</sup>)

**Température d'utilisation:** -20 à +60 °C

**Description du produit:**

- ils présentent des courbes caractéristiques progressives et des flèches importantes

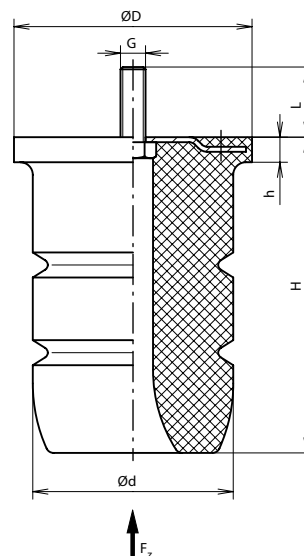
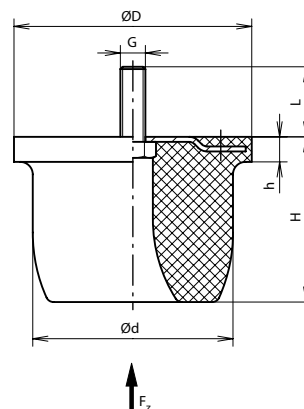
**Exécution:** avec boulon

**Application:**

- ressorts additionnels pour véhicules

**Sur demande:**

livrable aussi avec écrou inséré et dans d'autres dimensions



**SK-Federn mit Mutter  
CELLASTO® MH 24-60**

**Ressort SK avec écrou inséré  
CELLASTO® MH 24-60**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	d	D	h	H	G	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF	
		mm	mm	mm	mm	mm			kg	mm
12.2104.6505	SK-4105	63	80	10	51	M8	310	18	49.40	42.60
.6510	SK-4110	80	95	10	66	M10	460	23	56.70	48.80
.6511	SK-4111	80	95	10	81	M10	475	28	57.40	49.50

**Werkstoff:** PUR, zellig

**Dichte:** 600 kg/m<sup>3</sup>

**Einsatztemperatur:** -20 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- SK-Federn weisen progressive Federkennlinien und grosse Federwege auf.

**Ausführung:** Mit Mutter DIN 934-8

**Verwendungszweck:**

- Zusatzfeder für Fahrzeuge

**Auf Anfrage:**

Auch mit Gewindebolzen und in anderen Dimensionen lieferbar

**Matériau:** PUR, cellulaire

**Masse volumique:** 600 kg/m<sup>3</sup>

**Température d'utilisation:** -20 à +60 °C

**Description du produit:**

- Ils présentent des courbes caractéristiques progressives et des grandes flèches.

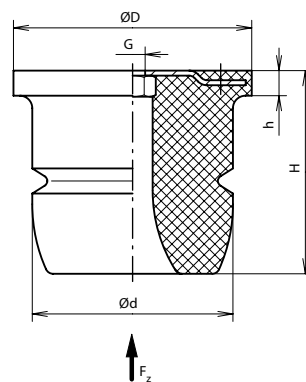
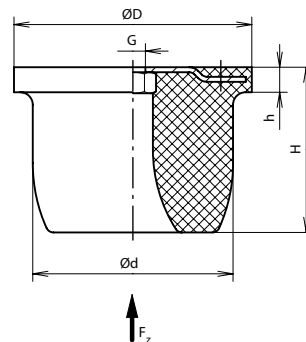
**Exécution:** avec écrou inséré selon DIN 934-8

**Application:**

- ressorts additionnels pour véhicules

**Sur demande:**

livrable aussi avec boulon et dans d'autres dimensions



**Kranpuffer mit Gewindebolzen**  
**CELLASTO® MH 24-50**
**Butée de grue avec boulon**  
**CELLASTO® MH 24-50**

Art.-Nr. No. d'art.	D D	H H	G G	L L	Tragfähigkeit Capacité de charge Fz	Federweg Flèche sz	Preis/Stk Prix/pce CHF
	mm	mm		mm	kg	mm	< 10 ≥ 10
12.2104.0812	80	120	M12	35	4200	90	47.90 39.50
.1005	100	50	M12	35	6500	38	67.30 55.40
.1206	125	63	M12	35	10500	47	179.10 147.50
.1212	125	125	M12	35	10500	94	77.90 64.10
.1219	125	190	M12	35	10500	143	100.60 82.80
.1608	160	80	M12	35	16500	60	103.50 85.30
.1624	160	240	M12	35	16500	180	168.50 138.70
.2010	200	100	M12	35	26000	75	155.50 128.10
.2020	200	200	M12	35	26000	150	215.60 177.50
.2030	200	300	M12	35	26000	225	303.20 249.70
.2512	250	125	M24	80	41000	94	470.70 368.40
.2525	250	250	M24	80	41000	188	459.10 359.30
.2537	250	375	M24	80	41000	281	676.60 529.60
.3115	315	158	M24	80	65000	119	522.60 409.—
.3131	315	315	M24	80	65000	236	850.40 665.50
.3147	315	475	M24	80	65000	356	1'237.70 968.60
.4020	400	200	M30	80	105000	150	1'328.80 1'039.90
.4040	400	400	M30	80	105000	300	1'689.50 1'322.20
.4060	400	600	M30	80	105000	450	2'780.70 2'176.20
.0804	80	40	M12	35	4200	30	45.— 42.—
.0808	80	80	M12	35	4500	60	37.— 33.—
.1010	100	100	M12	35	6500	75	47.— 42.—
.1015	100	150	M12	35	6500	112	65.— 59.—
.1616	160	160	M12	35	16500	120	128.80 106.10

**Produktbeschreibung:**

- Puffer mit eingeschäumter, gelochter Stahlplatte mit Gewindebolzen

**Verwendungszweck:**

- Auffahrpuffer bei Kranbahnen

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: CELLASTO® MH 24-50 (zelliges PUR mit  $\rho = 0,5 \text{ g / cm}^3$ )

- Anschlussstück: Stahl, 8.8 (Gewindebolzen)

**Dichte:** 500 kg/m<sup>3</sup>

**Einsatztemperatur:** -20 bis +60 °C

**Auf Anfrage:**

Weitere Abmessungen

**Description du produit:**

- butée en PUR cellulaire avec plaque métallique perforée incorporée

**Application:**

- butée pour voie de roulement de grue

**Matériau:**

- élastomère: CELLASTO® MH 24-50 (PUR cellulaire  $\rho = 0,5 \text{ g / cm}^3$ )

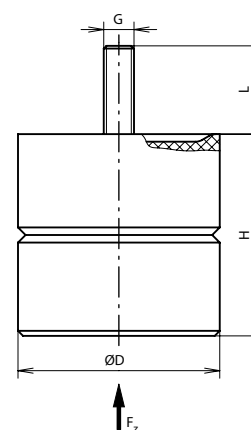
- pièce de liaison: acier, 8.8 (boulon)

**Masse volumique:** 500 kg/m<sup>3</sup>

**Température d'utilisation:** -20 à +60 °C

**Sur demande:**

butées avec plaque de fixation carré et autres dimensions





Lufffedern

Soufflets pneumatiques

APSOvib® Lufffedern

Ressorts pneumatiques APSOvib®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	G G	D D	H H	L L	A A	Tragfähigkeit Capacité de charge	Preis/Stk Prix/pce CHF
			mm	mm	mm	mm	kg	
12.2122.0001	SLM 1A	M10	73	65	68	75	65	195.—
.0003	SLM 3A	M12	105	65	78	105	180	260.—
.0006	SLM 6A	M12	127	90	75	130	280	320.—
.0012	SLM 12B	M12	172	90	75	175	600	390.—
.0024	SLM 24A	M16	245	90	85	255	1300	680.—
.0048	SLM 48A	M16	338	90	85	343	2600	980.—
.0096	SLM 96A	M24	468	90	115	470	5500	1'490.—
.0192	SLM 192A	M24	610	90	115	610	10000	1'950.—

**Produktbeschreibung:**

- Die Luffedern basieren auf einem mit Stahlringen verstärkten Elastomerkörper. Sie ermöglichen hochwirksame Schwingungsisolationen. Für die Bestimmung der Elemente sind die Frequenzverhältnisse sowie die dynamischen Kräfte massgebend.

**Ausführung:** Je nach Bauhöhe und Belastung wird eine Eigenfrequenz zwischen 3 und 5 Hz erreicht. Durch Luftzu- oder Luftabfuhr kann das zu lagernde Objekt auf die Arbeitshöhe H von 65 bzw. 90 mm ausnivelliert werden.

**Verwendungszweck:**

- Sie sind geeignet zur Passivisolierung von Waagen, Messgeräten usw. Ebenso für die Aktivisolierung von langsamlaufenden Geräten wie Ventilatoren, Kompressoren usw.

**Montage:**

- Montagevorschrift beachten!

**Hinweis:** Eine vollflächige Belastung ist auch im drucklosen Zustand zulässig. Die angegebene Tragfähigkeit Fz gilt für die statisch maximale Belastung.

**Auf Anfrage:**

Niveauregulierungen

**Achtung:**

Die Elemente dürfen nur unter Last und je nach Typ mit maximal 5 bis 6 bar Druck beaufschlagt werden.

**Description du produit:**

- Les ressorts pneumatiques sont constitués d'un corps en élastomère renforcé d'anneaux en acier. Ils assurent une isolation vibratoire très efficace. Le spectre de fréquence et les forces dynamiques sont déterminants pour le choix du matériau.

**Exécution:** Selon la hauteur de l'élément et la charge, la fréquence propre se situe entre 3 et 5 Hz. L'objet mis en suspension peut être réglé à une hauteur H de 65 ou 90 mm.

**Application:**

- Isolation passive de balances, d'instruments de mesure, etc. Isolation active d'appareils tournant à bas régime tels que ventilateurs, compresseurs, etc.

**Montage:**

- Respecter les instructions de montage.

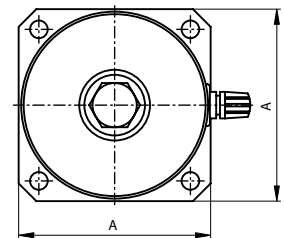
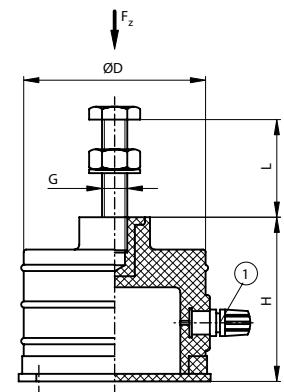
**Note:** Charge sur toute la surface autorisée, même à l'état dégonflé. La capacité de charge Fz indiquée se réfère à la charge statique max.

**Sur demande:**

régulation de niveau

**Attention:**

Ne gonfler les éléments que lorsqu'ils sont chargés. Selon le type, la pression ne doit pas excéder 5 à 6 bar.



① Fahrzeugventil

## Stabilisatoren

## Stabilisateurs

Stabilisator einwellig 1 B  
PHOENIX®Stabilisateur à 1 pli 1 B  
PHOENIX®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Einbauhöhe Hauteur de montage H	H max. H max.	H min. H min.	D max. D max.	A A	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz kg	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2108.0701	SP 1 B 04	80	100	50	150	88	400	203.90
.0702	SP 1 B 05	75	95	50	160	110	500	243.10
.0703	SP 1 B 07	90	130	50	215	135	700	254.40
.0704	SP 1 B 12	100	150	50	250	160	1200	271.90
.0705	SP 1 B 22	120	170	60	350	229	2200	365.70
.0706	SP 1 B 34	120	170	60	420	288	3400	490.30

① Tragfähigkeit bei 5 bar

① capacité de charge pour 5 bar

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: CR mit Nylonkord verstärkt, schwarz
- Bodenplatte: Stahl verzinkt, gelb chromatiert

**Einsatztemperatur:** -40 bis +70 °C**Produktbeschreibung:**

- Einfach wirkende Feder- oder Hubelemente. Die Rückstellung erfolgt durch das Eigengewicht des angehobenen Objektes. Sie zeichnen sich durch geringe Einbauhöhe und gute Seitenstabilität aus.

**Ausführung:** Einfaltenbalg mit angebördelten Bodenplatten. Die Balgwandung besteht aus hochwertigen Elastomerschichten, in denen zwei Lagen Nylonkord als Festigkeitsträger eingebettet sind.

**Verwendungszweck:**

- Als schwingungsisolierende Elemente werden sie zum Dämpfen von aktiven und passiven Schwingungen, sowie zum Isolieren von Körperschall, Vibrationen und Stößen verwendet.

**Montage:**

- In den Bodenplatten befinden sich eingelötete Hutmuttern für die Befestigung, sowie ein Anschluss für die Luftzu- und Luftabfuhr.

**Achtung:**

Die flexible Balgwand arbeitet reibungsfrei und erlaubt eine Schräglage der Bodenplatte bis zu 30%, wobei die beiden unterschiedlichen Seitenlängen die vorgegebenen Balghöhen H max. und H min. nicht überschreiten dürfen.

**Matériau:**

- élastomère: CR renforcé tissu cord en polyamide, noir
- plaque d'embase: acier zingué, chromaté jaune

**Température d'utilisation:** -40 à +70 °C**Description du produit:**

- les stabilisateurs sont des éléments de poussée ou de levage unidirectionnels. Le retour est assuré par le poids de l'objet levé. Ils se distinguent par leur faible hauteur de montage et leur stabilité latérale

**Exécution:** soufflet à 1 pli avec plaques de base. La paroi du soufflet réalisée en élastomère de haute qualité est renforcée de 2 insertions de tissu cord en polyamide

**Application:**

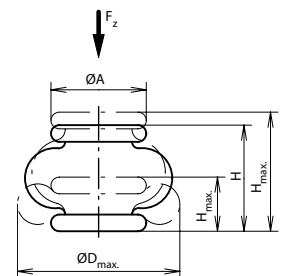
- en tant qu'éléments antivibratoires, ils amortissent des vibrations actives et passives, éliminent le bruit solide et absorbent des chocs

**Montage:**

- les plaques d'appui comportent des taraudages borgnes pour la fixation ainsi qu'un trou de raccordement pour l'entrée et la sortie d'air

**Attention:**

la flexibilité de la paroi permet un travail sans frottement et autorise une inclinaison des plaques d'appui jusqu'à un angle de 30%, les longueurs opposées différentes ne devant pas dépasser la hauteur donnée H min. et H max



## Stabilisator zweiwellig 2 B PHOENIX®

## Stabilisateur à 2 plis 2 B PHOENIX®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Einbauhöhe Hauteur de montage H mm	H max. H max. mm	H min. H min. mm	D max. D max. mm	A A mm	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz kg	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2108.0901	SP 2 B 04	140	190	80	165	82	140-615	283.30
.0902	SP 2 B 05	120	170	80	165	110	215-885	400.70
.0903	SP 2 B 05 α	140	185	80	170	110	210-900	385.20
.0904	SP 2 B 07	160	230	95	215	135	295-1330	362.60
.0905	SP 2 B 12	180	270	90	250	160	450-1980	413.—
.0906	SP 2 B 22	190	280	90	320	229	790-3470	498.50
.0907	SP 2 B 34	190	280	90	390	288	1330-5500	580.90

<sup>①</sup> Tragfähigkeit bei 2 - 8 bar

<sup>①</sup> capacité de charge pour 2 - 8 bar

### Werkstoff:

- Elastomerteil: CR mit Nylonkord verstärkt, schwarz
- Bodenplatte: Stahl verzinkt, gelb chromatiert

**Einsatztemperatur:** -40 bis +70 °C

### Produktbeschreibung:

- Sie zeichnen sich durch geringe Einbauhöhe und gute Seitenstabilität aus.

**Ausführung:** Zweifaltenbalg mit angebördelten Bodenplatten. Die Balgwandung besteht aus hochwertigen Elastomerschichten, in denen zwei Lagen Nylonkord als Festigkeitsträger eingebettet sind.

### Verwendungszweck:

- Zweifaltenbälge eignen sich besonders zum Heben und Drücken von hohen Lasten bei vergrössertem Hub.

### Montage:

- In den Bodenplatten befinden sich eingelötete Hutmuttern für die Befestigung, sowie ein Anschluss für die Luftzu- und Luftabfuhr.

### Achtung:

Die flexible Balgwandung arbeitet reibungsfrei und erlaubt eine Schräglage der Bodenplatte bis zu 30%, wobei die beiden unterschiedlichen Seitenlängen die vorgegebenen Balghöhen H max. und H min. nicht überschreiten dürfen.

### Matériau:

- élastomère: CR renforcé tissu cord en polyamide, noir
- plaque d'embase: acier zingué, chromaté jaune

**Température d'utilisation:** -40 à +70 °C

### Description du produit:

- ces éléments se distinguent par leur faible hauteur de montage et leur stabilité latérale

**Exécution:** soufflet à 2 plis avec plaques de base. La paroi du soufflet réalisée en élastomère de haute qualité est renforcée de 2 insertions de tissus cord en polyamide.

### Application:

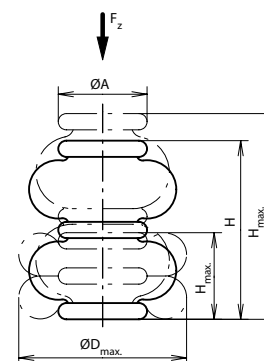
- les stabilisateurs à 2 plis conviennent spécialement au levage et à la poussée de charges élevées sur de longues courses

### Montage:

- les plaques d'appui comportent des taraudages borgnes pour la fixation ainsi qu'un trou de raccordement pour l'entrée et la sortie d'air

### Attention:

la flexibilité de la paroi permet un travail sans frottement et autorise une inclinaison des plaques d'appui jusqu'à un angle de 30%, les longueurs opposées différentes ne devant pas dépasser la hauteur donnée H min. et H max



## Lufffederrollbälge

## Soufflets roulant pneumatiques

Lufffeder Rollbalg 1 A  
PHOENIX®Soufflet roulant 1 A  
PHOENIX®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Einbauhöhe Hauteur de montage H	H max.	H min.	D max.	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Preis/Stk Prix/pce CHF	
			mm	mm	mm		kg	< 10
12.2108.0101	1 A 04 Z	200	300	140	200	800	150.40	132.90
.0102	1 A 05 Z	200	260	140	210	900	152.40	134.90
.0103	1 A 06 Z	210	290	130	210	900	153.50	136.—
.0104	1 A 13-1	265	365	165	305	2000	191.60	170.—

① Tragfähigkeit bei 7 bar

① capacité de charge pour 7 bar

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: CR, schwarz
- Einlage: Polyamid-Cord-Gewebe

**Produktbeschreibung:**

- Lufffedern können durch Druckänderung der Belastung angepasst werden. Lastregelbares Federelement. Durch Druckzu- und Druckabfuhr kann der Fahrzeugaufbau angehoben, bzw. abgesenkt werden. Sie haben ein für den Fahrzeugbau optimales Leistungsspektrum.

**Verwendungszweck:**

- Vorwiegend als Hauptfedern in Strassen- und Schienenfahrzeugen im Einsatz

**Achtung:**

Die Abrollkörper oder Befestigungsteile für die Luffedern sind nicht im Lieferumfang enthalten.

**Matériau:**

- élastomère: CR, noir
- insertion: tissu cord en polyamide

**Description du produit:**

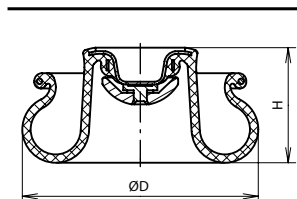
- élément-ressort réglable suivant la charge, le chassis du véhicule peut être réglé en hauteur par admission ou échappement d'air. Les soufflets pneumatiques présentent un spectre de performance optimale pour la construction de véhicules

**Application:**

- principalement utilisés pour la suspension de véhicules routiers et ferroviaires

**Attention:**

les parties métalliques (corps et brides) ne font pas partie de notre livraison

Lufffeder Rollbalg 1 Ao  
PHOENIX®Soufflet roulant 1 Ao  
PHOENIX®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Einbauhöhe Hauteur de montage H	H max.	H min.	D max.	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Preis/Stk Prix/pce CHF	
			mm	mm	mm		kg	< 10
12.2108.0110	1 Ao 18a	262	357	167	310	2800	151.40	134.90
.0111	1 Ao 38a	318	438	198	410	4600	198.80	177.20

① Tragfähigkeit bei 7 bar

① capacité de charge pour 7 bar

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: CR, schwarz
- Einlage: Polyamid-Cord-Gewebe

**Produktbeschreibung:**

- Lufffedern können durch Druckänderung der Belastung angepasst werden. Lastregelbares Federelement. Durch Druckzu- und Druckabfuhr kann der Fahrzeugaufbau angehoben, bzw. abgesenkt werden. Sie haben ein für den Fahrzeugbau optimales Leistungsspektrum.

**Verwendungszweck:**

- Vorwiegend als Hauptfeder in Strassen- und Schienenfahrzeugen im Einsatz

**Achtung:**

Die Abrollkörper oder Befestigungsteile für die Luffedern sind nicht im Lieferumfang enthalten.

**Matériau:**

- élastomère: CR, noir
- insertion: tissu cord en polyamide

**Description du produit:**

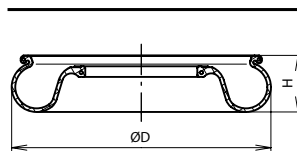
- élément-ressort réglable suivant la charge, le chassis du véhicule peut être réglé en hauteur par admission ou échappement d'air. Les soufflets pneumatiques présentent un spectre de performance optimale pour la construction de véhicules

**Application:**

- principalement utilisés pour la suspension de véhicules routiers et ferroviaires

**Attention:**

les parties métalliques (corps et brides) ne font pas partie de notre livraison



## Lufffederfaltenbälge

## Soufflets double pli pneumatiques

Lufffeder Einfaltenbalg 1 B  
PHOENIX®Soufflet simple pli 1 B  
PHOENIX®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Einbauhöhe Hauteur de montage H mm	H max.	H min.	D max.	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz kg	Preis/Stk Prix/pce CHF	
			H max.	H min.	D max.		< 10	≥ 10
12.2108.0120	1 B 04	74	104	49	175	650	93.70	83.40
.0121	1 B 07	84	119	49	230	1400	110.20	98.90
.0122	1 B 12	95	135	55	280	1900	122.60	109.20
.0125	1 B 22	115	175	55	380	3800	167.90	150.40
.0126	1 B 34	115	175	55	435	5700	229.70	203.90

① Tragfähigkeit bei 7 bar

① capacité de charge pour 7 bar

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: CR, schwarz
- Einlage: Polyamid-Corde-Gewebe

**Produktbeschreibung:**

- Luffedern können durch Druckänderung der Belastung angepasst werden. Lastregelbares Federelement. Durch Druckzu- und Druckabfuhr kann der Fahrzeugaufbau angehoben, bzw. abgesenkt werden. Sie haben ein für den Fahrzeugbau optimales Leistungsspektrum.

**Verwendungszweck:**

- Vorwiegend als Hauptfeder in Strassen- und Schienenfahrzeugen im Einsatz

**Achtung:**

Die Abrollkörper oder Befestigungsteile für die Luffedern sind nicht im Lieferumfang enthalten.

**Matériau:**

- élastomère: CR, noir
- insertion: tissu cord en polyamide

**Description du produit:**

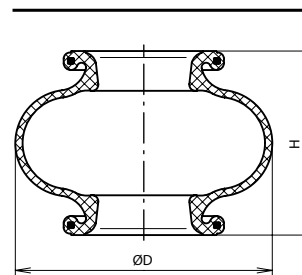
- élément-ressort réglable suivant la charge, le chassis du véhicule peut être réglé en hauteur par admission ou échappement d'air. Les soufflets pneumatiques présentent un spectre de performance optimale pour la construction de véhicules

**Application:**

- principalement utilisés pour la suspension de véhicules routiers et ferroviaires

**Attention:**

les parties métalliques (corps et brides) ne font pas partie de notre livraison

Lufffeder Zweifaltenbalg 2 B  
PHOENIX®Soufflet double pli 2 B  
PHOENIX®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Einbauhöhe Hauteur de montage H mm	H max.	H min.	D max.	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz kg	Preis/Stk Prix/pce CHF	
			H max.	H min.	D max.		< 10	≥ 10
12.2108.0201	2 B 04 R	140	200	80	175	600	218.40	193.60
.0202	2 B 07 R	155	225	85	235	1300	220.40	194.70
.0203	2 B 12 R	175	265	85	285	1900	241. —	214.20
.0204	2 B 15 R	185	300	85	295	2200	260.60	232.80
.0205	2 B 20 R	185	285	85	335	2900	236.90	209.10
.0206	2 B 34 R	185	285	85	410	4800	260.60	232.80
.0208	2 B 49 Ra	185	365	85	505	7200	407.90	361.50
.0209	2 B 34 Rb	185	385	85	460	5400	342. —	302.80
.0220	2 B 21 R	185	325	85	350	2900	249.30	220.40
.0221	2 B 22 R	185	285	85	350	3100	243.10	217.30
.0227	2 B 49 Rb	185	405	85	520	7800	452.20	397.60

① Tragfähigkeit bei 7 bar

① capacité de charge pour 7 bar

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: CR, schwarz
- Einlage: Polyamid-Cord-Gewebe

**Produktbeschreibung:**

- Luffedern können durch Druckänderung der Belastung angepasst werden. Lastregelbares Federelement. Durch Druckzu- und Druckabfuhr kann der Fahrzeugaufbau angehoben, bzw. abgesenkt werden. Sie haben ein für den Fahrzeugbau optimales Leistungsspektrum.

**Verwendungszweck:**

- Vorwiegend als Hauptfeder in Strassen- und Schienenfahrzeugen im Einsatz

**Achtung:**

Die Abrollkörper oder Befestigungsteile für die Luffedern sind nicht im Lieferumfang enthalten.

**Matériau:**

- élastomère: CR, noir
- insertion: tissu cord en polyamide

**Description du produit:**

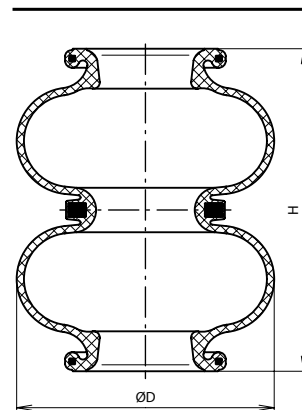
- élément-ressort réglable suivant la charge, le chassis du véhicule peut être réglé en hauteur par admission ou échappement d'air. Les soufflets pneumatiques présentent un spectre de performance optimale pour la construction de véhicules

**Application:**

- principalement utilisés pour la suspension de véhicules routiers et ferroviaires

**Attention:**

les parties métalliques (corps et brides) ne font pas partie de notre livraison



Schlauchrollbälge

Soufflets roulant tubulaire pneumatiques

Lufffeder Schlauchrollbalg 1 D  
PHOENIX®

Soufflet roulant tubulaire 1 D  
PHOENIX®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Ausführung Exécution	Einbauhöhe Hauteur de montage H	H max. H max.	H min. H min.	D max. D max.	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Preis/Stk Prix/pce CHF
			mm	mm	mm	mm	kg	< 10 ≥ 10
12.2108.0401	1 D 23 a-1	A	194	284	104	340	3200	281.20 249.30
.0402	1 D 23 b	B	299	419	179	360	3300	285.30 253.40
.0404	1 D 28 a	C	338	558	188	380	4000	290.50 257.50

① Tragfähigkeit bei 7 bar

① capacité de charge pour 7 bar

**Werkstoff:**

- Elastomerteil: CR, schwarz
- Einlage: Polyamid-Cord-Gewebe

**Produktbeschreibung:**

- Lufffedern können durch Druckänderung der Belastung angepasst werden. Lastregelbares Federelement. Durch Druckzu- und Druckabfuhr kann der Fahrzeugaufbau angehoben, bzw. abgesenkt werden. Sie haben ein für den Fahrzeugbau optimales Leistungsspektrum.

**Verwendungszweck:**

- Vorwiegend als Hauptfedern in Strassen- und Schienenfahrzeugen im Einsatz

**Achtung:**

Die Abrollkörper oder Befestigungsteile für die Lufffedern sind nicht im Lieferumfang enthalten.

**Matériau:**

- élastomère: CR, noir
- insertion: tissu cord en polyamide

**Description du produit:**

- élément-ressort réglable suivant la charge, le chassis du véhicule peut être réglé en hauteur par admission ou échappement d'air. Les soufflets pneumatiques présentent un spectre de performance optimale pour la construction de véhicules

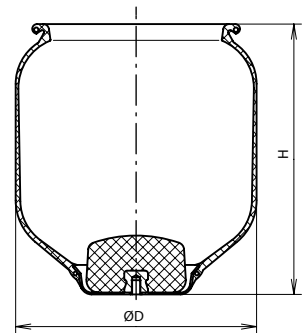
**Application:**

- principalement utilisés pour la suspension de véhicules routiers et ferroviaires

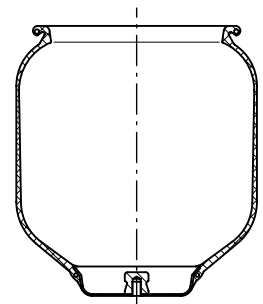
**Attention:**

les parties métalliques (corps et brides) ne font pas partie de notre livraison

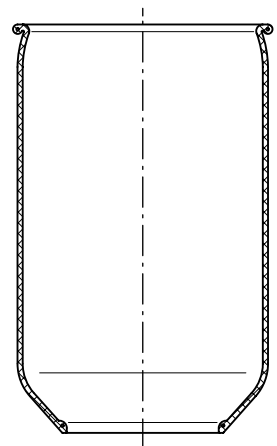
**Ausführung A  
Exécution A**



**Ausführung B  
Exécution B**



**Ausführung C  
Exécution C**



## Lufffeder Schlauchrollbalg 1 E PHOENIX®

## Soufflet roulant tubulaire 1E PHOENIX®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Einbauhöhe Hauteur de montage H	H max.	H min.	D max.	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Preis/Stk Prix/pce CHF	
			mm	mm	mm		< 10	≥ 10
12.2108.0410	1 E 21	275	400	155	325	3000	175.10	154.50
.0411	1 E 25	275	400	155	335	3600	208.10	184.40
.0412	1 E 32	310	435	175	385	4700	219.40	195.70

<sup>①</sup> Tragfähigkeit bei 7 bar

<sup>①</sup> capacité de charge pour 7 bar

### Werkstoff:

- Elastomerteil: CR, schwarz
- Einlage: Polyamid-Cord-Gewebe

### Produktbeschreibung:

- Lufffedern können durch Druckänderung der Belastung angepasst werden. Lastregelbares Federelement. Durch Druckzu- und Druckabfuhr kann der Fahrzeugaufbau angehoben, bzw. abgesenkt werden. Sie haben ein für den Fahrzeugbau optimales Leistungsspektrum.

### Verwendungszweck:

- Vorwiegend als Hauptfedern in Strassen- und Schienenfahrzeugen im Einsatz

### Achtung:

Die Abrollkörper oder Befestigungsteile für die Luffedern sind nicht im Lieferumfang enthalten.

### Matériau:

- élastomère: CR, noir
- insertion: tissu cord en polyamide

### Description du produit:

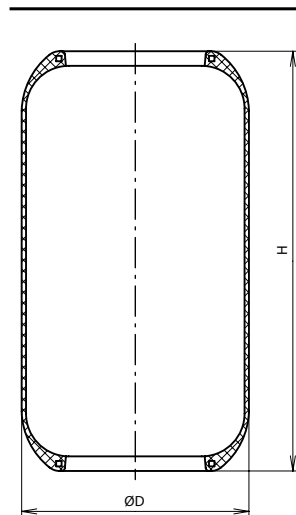
- élément-ressort réglable suivant la charge, le chassis du véhicule peut être réglé en hauteur par admission ou échappement d'air. Les soufflets pneumatiques présentent un spectre de performance optimale pour la construction de véhicules

### Application:

- principalement utilisés pour la suspension de véhicules routiers et ferroviaires

### Attention:

les parties métalliques (corps et brides) ne font pas partie de notre livraison



## Lufffeder Schlauchrollbalg 1 F PHOENIX®

## Soufflet roulant tubulaire 1 F PHOENIX®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Einbauhöhe Hauteur de montage H	H max.	H min.	D max.	Tragfähigkeit <sup>①</sup> Capacité de charge <sup>①</sup> Fz	Preis/Stk Prix/pce CHF	
			mm	mm	mm		< 10	≥ 10
12.2108.0420	1 F 21	345	550	220	325	3200	227.60	201.90
.0421	1 F 21 a	275	425	265	325	3000	221.50	196.70
.0422	1 F 25	280	420	190	335	3500	224.50	198.80
.0423	1 F 32	310	440	180	385	3100	241.—	213.20
.0424	1 F 32 a	325	575	235	385	3100	264.70	233.80
.0425	1 F 32 b	375	625	245	385	3200	271.90	240.—

<sup>①</sup> Tragfähigkeit bei 7 bar

### Werkstoff:

- Elastomerteil: CR, schwarz
- Einlage: Polyamid-Cord-Gewebe

### Produktbeschreibung:

- Lufffedern können durch Druckänderung der Belastung angepasst werden. Lastregelbares Federelement. Durch Druckzu- und Druckabfuhr kann der Fahrzeugaufbau angehoben, bzw. abgesenkt werden. Sie haben ein für den Fahrzeugbau optimales Leistungsspektrum.

### Verwendungszweck:

- Vorwiegend als Hauptfedern in Strassen- und Schienenfahrzeugen im Einsatz

### Achtung:

Die Abrollkörper oder Befestigungsteile für die Lufffedern sind nicht im Lieferumfang enthalten.

<sup>①</sup> capacité de charge pour 7 bar

### Matériau:

- élastomère: CR, noir
- insertion: tissu cord en polyamide

### Description du produit:

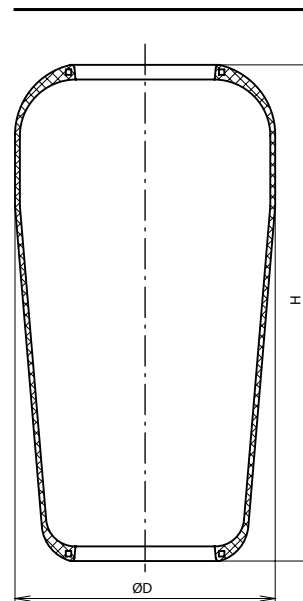
- élément-ressort réglable suivant la charge, le chassis du véhicule peut être réglé en hauteur par admission ou échappement d'air. Les soufflets pneumatiques présentent un spectre de performance optimale pour la construction de véhicules

### Application:

- principalement utilisés pour la suspension de véhicules routiers et ferroviaires

### Attention:

les parties métalliques (corps et brides) ne font pas partie de notre livraison





## Gasdruckfedern APSOvib®

## Ressorts à gaz APSOvib®

APSOvib® Gasdruckfeder 16-1  
mit Auge, Hub 20 mmRessort à gaz APSOvib® 16-1  
attache à cheville, course 20 mm

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce		
					CHF		
	mm	mm	mm	N	< 4	≥ 4	≥ 10
12.2161.0005	106	±2	20	50	29.40	18.70	16.50
.0010	106	±2	20	100	29.40	18.70	16.50
.0015	106	±2	20	150	29.40	18.70	16.50
.0020	106	±2	20	200	29.40	18.70	16.50
.0025	106	±2	20	250	29.40	18.70	16.50
.0030	106	±2	20	300	29.40	18.70	16.50
.0035	106	±2	20	350	29.40	18.70	16.50
.0040	106	±2	20	400	29.40	18.70	16.50

**Bezeichnung:** 016 25007

**Anschlussstück:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs- $\varnothing$ :** 6,1 ±0,3 mm

**Werkstoff Anschlussstück:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen- $\varnothing$ :** 6,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder- $\varnothing$ :** 15 +1/-0,5 mm mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/-10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25007

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs- $\varnothing$ :** 6,1 ±0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir

**Kolbenstangen- $\varnothing$ :** 6,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder- $\varnothing$ :** 15 +1/-0,5 mm mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

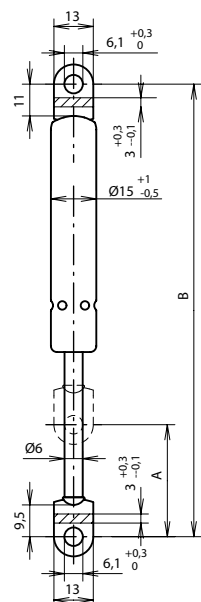
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas  
- inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-1  
mit Auge, Hub 40 mm****Ressort à gaz APSOvib® 16-1  
attache à cheville, course 40 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2161.1005	146	±2	40	50	29.40	18.70	16.50
.1010	146	±2	40	100	29.40	18.70	16.50
.1015	146	±2	40	150	29.40	18.70	16.50
.1020	146	±2	40	200	29.40	18.70	16.50
.1025	146	±2	40	250	29.40	18.70	16.50
.1030	146	±2	40	300	29.40	18.70	16.50
.1035	146	±2	40	350	29.40	18.70	16.50
.1040	146	±2	40	400	29.40	18.70	16.50

**Bezeichnung:** 016 25008**Anschlussstil:** Auge geschweisst**Anschlussbohrungs-Ø:** 6,1 ±0,3 mm**Werkstoff Anschlussstil:** Stahl, schwarz lackiert**Kolbenstangen-Ø:** 6,0 mm**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt**Zylinder-Ø:** 15 +1/-0,5 mm mm**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C**Produktbeschreibung:**

-Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

-Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

-Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25008**Pièce de raccordement:** cheville soudée**Anschlussbohrungs-Ø:** 6,1 ±0,3 mm**Matériau pièce de liaison:** acier, verni noir**Kolbenstangen-Ø:** 6,0 mm**Matériau tige:** acier traité Tenifer**Zylinder-Ø:** 15 +1/-0,5 mm mm**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C**Description du produit:**

-accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

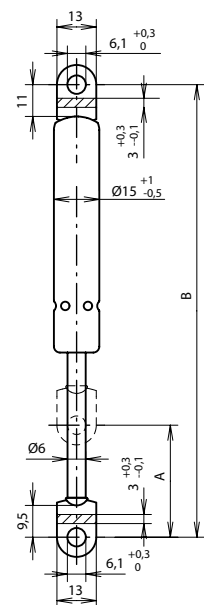
-actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

-position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible: jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-1  
mit Auge, Hub 60 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-1  
attache à cheville, course 60 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk		
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			CHF
12.2161.2005	186	±2	60	50	29.40	18.70	16.50
.2010	186	±2	60	100	29.40	18.70	16.50
.2015	186	±2	60	150	29.40	18.70	16.50
.2020	186	±2	60	200	29.40	18.70	16.50
.2025	186	±2	60	250	29.40	18.70	16.50
.2030	186	±2	60	300	29.40	18.70	16.50
.2035	186	±2	60	350	29.40	18.70	16.50
.2040	186	±2	60	400	29.40	18.70	16.50

**Bezeichnung:** 016 25009

**Anschlussstiel:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs-Ø:** 6,1 ±0,3 mm

**Werkstoff Anschlussstiel:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen-Ø:** 6,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 15 +1/-0,5 mm mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25009

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs-Ø:** 6,1 ±0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir

**Kolbenstangen-Ø:** 6,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 15 +1/-0,5 mm mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

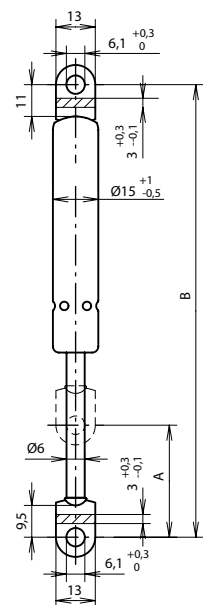
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-1  
mit Auge, Hub 80 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-1  
attache à cheville, course 80 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2161.3005	224	±2	80	50	29.40	18.70	16.50
.3010	224	±2	80	100	29.40	18.70	16.50
.3015	224	±2	80	150	29.40	18.70	16.50
.3020	224	±2	80	200	29.40	18.70	16.50
.3025	224	±2	80	250	29.40	18.70	16.50
.3030	224	±2	80	300	29.40	18.70	16.50
.3035	224	±2	80	350	29.40	18.70	16.50
.3040	224	±2	80	400	29.40	18.70	16.50

**Bezeichnung:** 016 25010

**Anschlussstück:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs-Ø:** 6,1 ±0,3 mm

**Werkstoff Anschlussstück:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen-Ø:** 6,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 15 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25010

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs-Ø:** 6,1 ±0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir

**Kolbenstangen-Ø:** 6,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 15 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

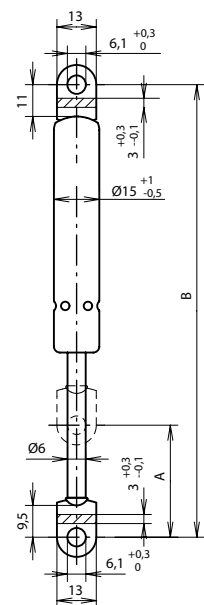
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées





**APSOvib® Gasdruckfeder 16-1  
mit Auge, Hub 120 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-1  
attache à cheville, course 120 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2161.5005	305,5	±2	120	50	36.70	25.90	23.80
.5010	305,5	±2	120	100	36.70	25.90	23.80
.5015	305,5	±2	120	150	36.70	25.90	23.80
.5020	305,5	±2	120	200	36.70	25.90	23.80
.5025	305,5	±2	120	250	36.70	25.90	23.80
.5030	305,5	±2	120	300	36.70	25.90	23.80
.5035	305,5	±2	120	350	36.70	25.90	23.80
.5040	305,5	±2	120	400	36.70	25.90	23.80

**Bezeichnung:** 016 25012

**Anschlussstil:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs-Ø:** 6,1 ±0,3 mm

**Werkstoff Anschlussstil:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen-Ø:** 6,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 15 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25012

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs-Ø:** 6,1 ±0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir

**Kolbenstangen-Ø:** 6,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 15 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

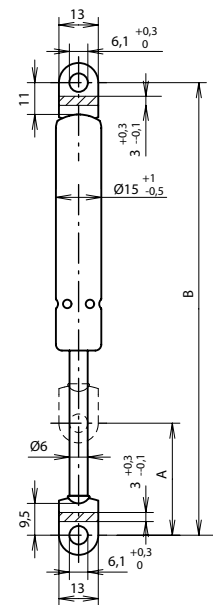
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-1  
mit Auge, Hub 150 mm****Ressort à gaz APSOvib® 16-1  
attache à cheville, course 150 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk		
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			CHF
12.2161.6005	366	±2	150	50	37.50	26.80	24.60
.6010	366	±2	150	100	37.50	26.80	24.60
.6015	366	±2	150	150	37.50	26.80	24.60
.6020	366	±2	150	200	37.50	26.80	24.60
.6025	366	±2	150	250	37.50	26.80	24.60
.6030	366	±2	150	300	37.50	26.80	24.60
.6035	366	±2	150	350	37.50	26.80	24.60
.6040	366	±2	150	400	37.50	26.80	24.60

**Bezeichnung:** 016 25013**Anschlussenteil:** Auge geschweisst**Anschlussbohrungs-Ø:** 6,1 ±0,3 mm**Werkstoff Anschlussenteil:** Stahl, schwarz lackiert**Kolbenstangen-Ø:** 6,0 mm**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt**Zylinder-Ø:** 15 +1/-0,5 mm**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25013**Pièce de raccordement:** cheville soudée**Anschlussbohrungs-Ø:** 6,1 ±0,3 mm**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir**Kolbenstangen-Ø:** 6,0 mm**Matériau tige:** acier traité Tenifer**Zylinder-Ø:** 15 +1/-0,5 mm**Matériau tube cylindrique:** acier laqué noir**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

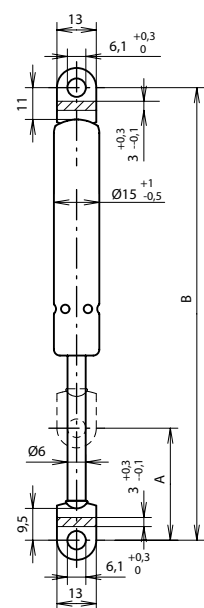
- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-1  
mit Kugelgelenk, Hub 20 mm****Ressort à gaz APSOvib® 16-1  
attache à rotule, course 20 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk		
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			CHF
12.2171.0005	115,5	±2	20	50	38.40	27.70	25.60
.0010	115,5	±2	20	100	38.40	27.70	25.60
.0015	115,5	±2	20	150	38.40	27.70	25.60
.0020	115,5	±2	20	200	38.40	27.70	25.60
.0025	115,5	±2	20	250	38.40	27.70	25.60
.0030	115,5	±2	20	300	38.40	27.70	25.60
.0035	115,5	±2	20	350	38.40	27.70	25.60
.0040	115,5	±2	20	400	38.40	27.70	25.60

**Bezeichnung:** 016 25000**Anschlussenteil:** Kugelgelenk**Anschlussgewinde:** M8 x 13**Kolbenstangen-Ø:** 6,0 mm**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt**Zylinder-Ø:** 15 +1/-0,5 mm**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25000**Pièce de raccordement:** rotule**Filetage de raccordement:** M8 x 13**Kolbenstangen-Ø:** 6,0 mm**Matériau tige:** acier traité Tenifer**Zylinder-Ø:** 15 +1/-0,5 mm**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

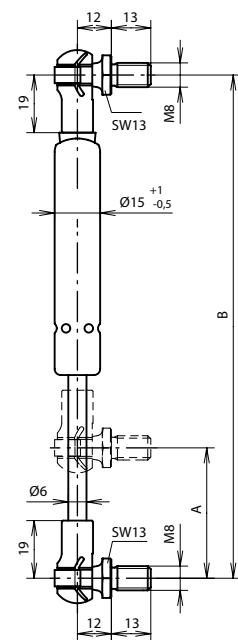
- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées

















**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Auge, Hub 60 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à cheville, course 60 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2162.0008	206,5	±2	60	80	35.80	25.10	22.90
.0010	206,5	±2	60	100	35.80	25.10	22.90
.0015	206,5	±2	60	150	35.80	25.10	22.90
.0020	206,5	±2	60	200	35.80	25.10	22.90
.0025	206,5	±2	60	250	35.80	25.10	22.90
.0030	206,5	±2	60	300	35.80	25.10	22.90
.0035	206,5	±2	60	350	35.80	25.10	22.90
.0040	206,5	±2	60	400	35.80	25.10	22.90
.0045	206,5	±2	60	450	35.80	25.10	22.90
.0050	206,5	±2	60	500	35.80	25.10	22.90
.0055	206,5	±2	60	550	35.80	25.10	22.90
.0060	206,5	±2	60	600	35.80	25.10	22.90
.0065	206,5	±2	60	650	35.80	25.10	22.90
.0070	206,5	±2	60	700	35.80	25.10	22.90
.0075	206,5	±2	60	750	35.80	25.10	22.90

**Bezeichnung:** 016 25024

**Anschlussteil:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Werkstoff Anschlussteil:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25024

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

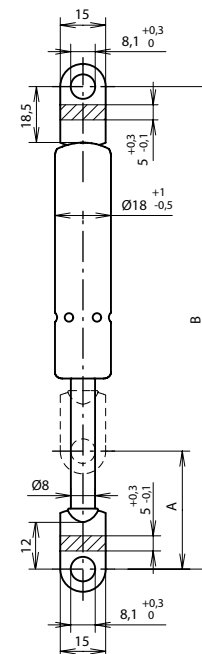
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2 mit Auge, Hub 80 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-2 attache à cheville, course 80 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2162.1008	246,5	±2	80	80	30.30	19.60	17.40
.1010	246,5	±2	80	100	30.30	19.60	17.40
.1015	246,5	±2	80	150	30.30	19.60	17.40
.1020	246,5	±2	80	200	30.30	19.60	17.40
.1023	246,5	±2	80	230	30.30	19.60	17.40
.1025	246,5	±2	80	250	30.30	19.60	17.40
.1030	246,5	±2	80	300	30.30	19.60	17.40
.1035	246,5	±2	80	350	30.30	19.60	17.40
.1040	246,5	±2	80	400	30.30	19.60	17.40
.1045	246,5	±2	80	450	30.30	19.60	17.40
.1050	246,5	±2	80	500	30.30	19.60	17.40
.1055	246,5	±2	80	550	30.30	19.60	17.40
.1060	246,5	±2	80	600	30.30	19.60	17.40
.1065	246,5	±2	80	650	30.30	19.60	17.40
.1070	246,5	±2	80	700	30.30	19.60	17.40
.1071	246,5	±2	80	710	30.30	19.60	17.40
.1075	246,5	±2	80	750	30.30	19.60	17.40

**Bezeichnung:** 016 25025  
**Anschlussteil:** Auge geschweisst  
**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm  
**Werkstoff Anschlussteil:** Stahl, schwarz lackiert  
**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm  
**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt  
**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm  
**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert  
**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**  
 - Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**  
 - Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**  
 - Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**  
 Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25025  
**Pièce de raccordement:** cheville soudée  
**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm  
**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir  
**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm  
**Matériau tige:** acier, traité Tenifer  
**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm  
**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir  
**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

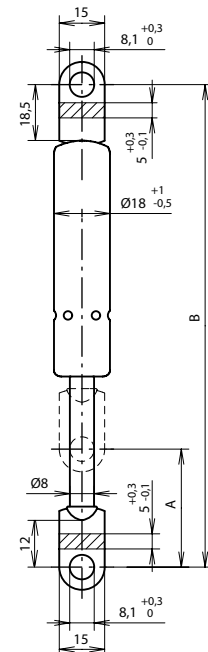
**Description du produit:**  
 - accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**  
 - actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**  
 - position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**  
 cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées





**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Auge, Hub 100 mm****Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à cheville, course 100 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2162.2008	286,5	±2	100	80	37.70	27.—	24.80
.2010	286,5	±2	100	100	37.70	27.—	24.80
.2015	286,5	±2	100	150	37.70	27.—	24.80
.2020	286,5	±2	100	200	37.70	27.—	24.80
.2025	286,5	±2	100	250	37.70	27.—	24.80
.2030	286,5	±2	100	300	37.70	27.—	24.80
.2035	286,5	±2	100	350	37.70	27.—	24.80
.2040	286,5	±2	100	400	37.70	27.—	24.80
.2045	286,5	±2	100	450	37.70	27.—	24.80
.2050	286,5	±2	100	500	37.70	27.—	24.80
.2055	286,5	±2	100	550	37.70	27.—	24.80
.2060	286,5	±2	100	600	37.70	27.—	24.80
.2065	286,5	±2	100	650	37.70	27.—	24.80
.2070	286,5	±2	100	700	37.70	27.—	24.80
.2075	286,5	±2	100	750	37.70	27.—	24.80

**Bezeichnung:** 016 25026**Anschlussteil:** Auge geschweisst**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm**Werkstoff Anschlussteil:** Stahl, schwarz lackiert**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120°C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25026**Pièce de raccordement:** cheville soudée**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Matériau tige:** acier traité Tenifer**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

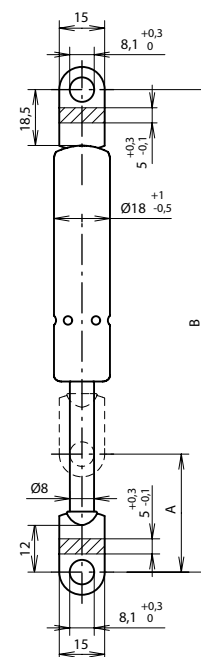
- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Auge, Hub 120 mm****Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à cheville, course 120 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk																	
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10															
	mm	mm	mm	N			CHF															
12.2162.3008	326,5	±2	120	80	31.10	20.30	18.20															
.3010	326,5	±2	120	100	31.10	20.30	18.20															
.3015	326,5	±2	120	150	31.10	20.30	18.20															
.3020	326,5	±2	120	200	31.10	20.30	18.20															
.3025	326,5	±2	120	250	31.10	20.30	18.20															
.3030	326,5	±2	120	300	31.10	20.30	18.20															
.3035	326,5	±2	120	350	31.10	20.30	18.20															
.3040	326,5	±2	120	400	31.10	20.30	18.20															
.3045	326,5	±2	120	450	31.10	20.30	18.20															
.3050	326,5	±2	120	500	31.10	20.30	18.20															
.3055	326,5	±2	120	550	31.10	20.30	18.20															
.3060	326,5	±2	120	600	31.10	20.30	18.20															
.3065	326,5	±2	120	650	31.10	20.30 </tr <tr> <td>.3070</td> <td>326,5</td> <td>±2</td> <td>120</td> <td>700</td> <td>31.10</td> <td>20.30</td> <td>18.20</td> </tr> <tr> <td>.3075</td> <td>326,5</td> <td>±2</td> <td>120</td> <td>750</td> <td>31.10</td> <td>20.30</td> <td>18.20</td> </tr>	.3070	326,5	±2	120	700	31.10	20.30	18.20	.3075	326,5	±2	120	750	31.10	20.30	18.20
.3070	326,5	±2	120	700	31.10	20.30	18.20															
.3075	326,5	±2	120	750	31.10	20.30	18.20															

**Bezeichnung:** 016 25027**Anschlussteil:** Auge geschweisst**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm**Werkstoff Anschlussteil:** Stahl, schwarz lackiert**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25027**Pièce de raccordement:** cheville soudée**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Matériau tige:** acier traité Tenifer**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

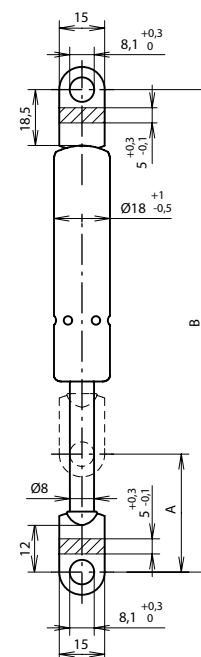
- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Auge, Hub 140 mm****Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à cheville, course 140 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2162.4008	364,5	±2	140	80	39.70	28.90	26.80
.4010	364,5	±2	140	100	39.70	28.90	26.80
.4015	364,5	±2	140	150	39.70	28.90	26.80
.4020	364,5	±2	140	200	39.70	28.90	26.80
.4025	364,5	±2	140	250	39.70	28.90	26.80
.4030	364,5	±2	140	300	39.70	28.90	26.80
.4035	364,5	±2	140	350	39.70	28.90	26.80
.4040	364,5	±2	140	400	39.70	28.90	26.80
.4045	364,5	±2	140	450	39.70	28.90	26.80
.4050	364,5	±2	140	500	39.70	28.90	26.80
.4055	364,5	±2	140	550	39.70	28.90	26.80
.4060	364,5	±2	140	600	39.70	28.90	26.80
.4065	364,5	±2	140	650	39.70	28.90	26.80
.4070	364,5	±2	140	700	39.70	28.90	26.80
.4075	364,5	±2	140	750	39.70	28.90	26.80

**Bezeichnung:** 016 25028**Anschlussteil:** Auge geschweisst**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm**Werkstoff Anschlussteil:** Stahl, schwarz lackiert**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25028**Pièce de raccordement:** cheville soudée**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Matériau tige:** acier traité Tenifer**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

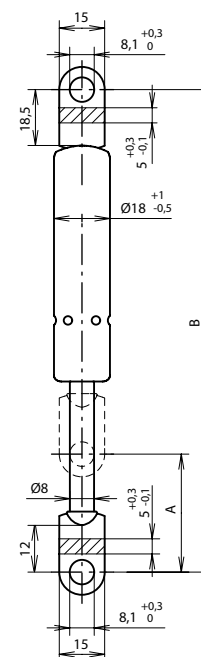
- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Auge, Hub 160 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à cheville, course 160 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk		
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			CHF
12.2162.5008	407,5	±2	160	80	32.50	21.80	19.60
.5010	407,5	±2	160	100	32.50	21.80	19.60
.5015	407,5	±2	160	150	32.50	21.80	19.60
.5020	407,5	±2	160	200	32.50	21.80	19.60
.5025	407,5	±2	160	250	32.50	21.80	19.60
.5030	407,5	±2	160	300	32.50	21.80	19.60
.5035	407,5	±2	160	350	32.50	21.80	19.60
.5040	407,5	±2	160	400	32.50	21.80	19.60
.5045	407,5	±2	160	450	32.50	21.80	19.60
.5050	407,5	±2	160	500	32.50	21.80	19.60
.5055	407,5	±2	160	550	32.50	21.80	19.60
.5060	407,5	±2	160	600	32.50	21.80	19.60
.5065	407,5	±2	160	650	32.50	21.80	19.60
.5070	407,5	±2	160	700	32.50	21.80	19.60
.5075	407,5	±2	160	750	32.50	21.80	19.60

**Typ:** 16-2

**Bezeichnung:** 016 25029

**Anschlussteil:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Werkstoff Anschlussteil:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Type:** 16-2

**Désignation:** 016 25029

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

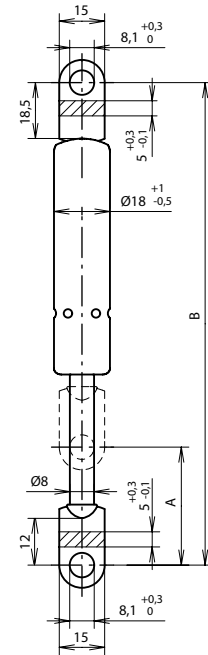
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Auge, Hub 178 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à cheville, course 178 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2162.6008	444	±2	178	80	32.50	21.80	19.60
.6010	444	±2	178	100	32.50	21.80	19.60
.6015	444	±2	178	150	32.50	21.80	19.60
.6020	444	±2	178	200	32.50	21.80	19.60
.6025	444	±2	178	250	32.50	21.80	19.60
.6030	444	±2	178	300	32.50	21.80	19.60
.6035	444	±2	178	350	32.50	21.80	19.60
.6040	444	±2	178	400	32.50	21.80 <td 19.60	
.6045	444	±2	178	450	32.50	21.80	19.60
.6050	444	±2	178	500	32.50	21.80	19.60
.6055	444	±2	178	550	32.50	21.80	19.60
.6060	444	±2	178	600	32.50	21.80	19.60
.6065	444	±2	178	650	32.50	21.80	19.60
.6070	444	±2	178	700	32.50	21.80	19.60
.6074	444	±2	178	740	32.50	21.80	19.60
.6075	444	±2	178	750	32.50	21.80	19.60

**Bezeichnung:** 016 25030

**Anschlussteil:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Werkstoff Anschlussteil:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25030

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

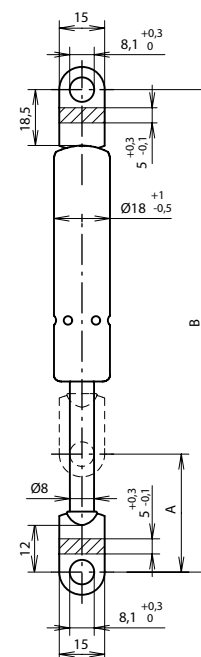
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Auge, Hub 200 mm****Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à cheville, course 200 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF																																									
					< 4	≥ 4	≥ 10																																							
	mm	mm	mm	N																																										
12.2162.7008	485,5	±2	200	80	33.40	22.70	20.50																																							
.7010	485,5	±2	200	100	33.40	22.70	20.50																																							
.7015	485,5	±2	200	150	33.40	22.70	20.50																																							
.7020	485,5	±2	200	200	33.40	22.70	20.50																																							
.7025	485,5	±2	200	250	33.40	22.70	20.50																																							
.7030	485,5	±2	200	300	33.40	22.70	20.50																																							
.7035	485,5	±2	200	350	33.40	22.70	20.50																																							
.7040	485,5	±2	200	400	33.40	22.70	20.50																																							
.7045	485,5	±2	200	450	33.40	22.70	20.50																																							
.7050	485,5	±2	200	500	33.40	22.70 </tr <tr> <td>.7055</td> <td>485,5</td> <td>±2</td> <td>200</td> <td>550</td> <td>33.40</td> <td>22.70</td> <td>20.50</td> </tr> <tr> <td>.7060</td> <td>485,5</td> <td>±2</td> <td>200</td> <td>600</td> <td>33.40</td> <td>22.70</td> <td>20.50</td> </tr> <tr> <td>.7065</td> <td>485,5</td> <td>±2</td> <td>200</td> <td>650</td> <td>33.40</td> <td>22.70</td> <td>20.50</td> </tr> <tr> <td>.7070</td> <td>485,5</td> <td>±2</td> <td>200</td> <td>700</td> <td>33.40</td> <td>22.70</td> <td>20.50</td> </tr> <tr> <td>.7075</td> <td>485,5</td> <td>±2</td> <td>200</td> <td>750</td> <td>33.10</td> <td>22.70</td> <td>20.50</td> </tr>	.7055	485,5	±2	200	550	33.40	22.70	20.50	.7060	485,5	±2	200	600	33.40	22.70	20.50	.7065	485,5	±2	200	650	33.40	22.70	20.50	.7070	485,5	±2	200	700	33.40	22.70	20.50	.7075	485,5	±2	200	750	33.10	22.70	20.50
.7055	485,5	±2	200	550	33.40	22.70	20.50																																							
.7060	485,5	±2	200	600	33.40	22.70	20.50																																							
.7065	485,5	±2	200	650	33.40	22.70	20.50																																							
.7070	485,5	±2	200	700	33.40	22.70	20.50																																							
.7075	485,5	±2	200	750	33.10	22.70	20.50																																							

**Bezeichnung:** 016 25031**Anschlussteil:** Auge geschweisst**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm**Werkstoff Anschlussteil:** Stahl, schwarz lackiert**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25031**Pièce de raccordement:** cheville soudée**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Matériau tige:** acier traité Tenifer**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

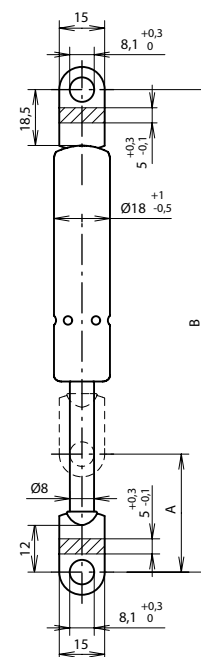
- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Auge, Hub 220 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à cheville, course 220 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2162.8008	525,5	±2	220	80	41.—	30.20	28.10
.8010	525,5	±2	220	100	41.—	30.20	28.10
.8015	525,5	±2	220	150	41.—	30.20	28.10
.8020	525,5	±2	220	200	41.—	30.20	28.10
.8025	525,5	±2	220	250	41.—	30.20	28.10
.8030	525,5	±2	220	300	41.—	30.20	28.10
.8035	525,5	±2	220	350	41.—	30.20	28.10
.8040	525,5	±2	220	400	41.—	30.20	28.10
.8045	525,5	±2	220	450	41.—	30.20	28.10
.8050	525,5	±2	220	500	41.—	30.20	28.10
.8055	525,5	±2	220	550	41.—	30.20	28.10
.8060	525,5	±2	220	600	41.—	30.20	28.10
.8065	525,5	±2	220	650	41.—	30.20	28.10
.8070	525,5	±2	220	700	41.—	30.20	29.10
.8075	525,5	±2	220	750	41.—	30.20	29.10

**Bezeichnung:** 016 25032

**Anschlussteil:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Werkstoff Anschlussteil:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

-Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

-Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

-Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25032

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

-accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

-actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

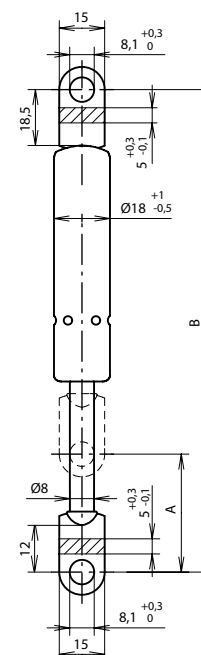
**Montage:**

-position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Auge, Hub 250 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à cheville, course 250 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2162.9008	586,5	±2	250	80	42.20	31.50	29.30
.9010	586,5	±2	250	100	42.20	31.50	29.30
.9015	586,5	±2	250	150	42.20	31.50	29.30
.9020	586,5	±2	250	200	42.20	31.50	29.30
.9025	586,5	±2	250	250	42.20	31.50	29.30
.9030	586,5	±2	250	300	42.20	31.50	29.30
.9035	586,5	±2	250	350	42.20	31.50	29.30
.9040	586,5	±2	250	400	42.20	31.50	29.30
.9045	586,5	±2	250	450	42.20	31.50	29.30
.9050	586,5	±2	250	500	42.20	31.50	29.30
.9055	586,5	±2	250	550	42.20	31.50	29.30
.9060	586,5	±2	250	600	42.20	31.50	29.30
.9065	586,5	±2	250	650	42.20	31.50	29.30
.9070	586,5	±2	250	700	42.20	31.50	29.30
.9075	586,5	±2	250	750	42.20	31.50	29.30

**Bezeichnung:** 016 25033

**Anschlussteil:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Werkstoff Anschlussteil:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25033

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

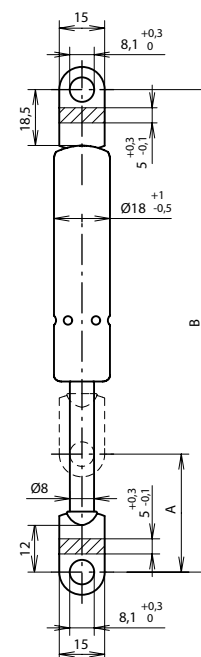
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées





**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Kugelgelenk, Hub 57 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à rotule, course 57 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk		
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			CHF
12.2172.0008	206	±2	57	80	41.40	30.70	28.60
.0010	206	±2	57	100	41.40	30.70	28.60
.0015	206	±2	57	150	41.40	30.70	28.60
.0020	206	±2	57	200	41.40	30.70	28.60
.0025	206	±2	57	250	41.40	30.70	28.60
.0030	206	±2	57	300	41.40	30.70	28.60
.0035	206	±2	57	350	41.40	30.70	28.60
.0040	206	±2	57	400	41.40	30.70	28.60
.0045	206	±2	57	450	41.40	30.70	28.60
.0050	206	±2	57	500	41.40	30.70	28.60
.0055	206	± 2	57	550	41.40	30.70	28.60
.0060	206	± 2	57	600	41.40	30.70	28.60
.0065	206	± 2	57	650	41.40	30.70	28.60
.0070	206	± 2	57	700	41.40	30.70	28.60
.0075	206	± 2	57	750	41.40	30.70	28.60

**Bezeichnung:** 016 25014

**Anschlussstück:** Kugelgelenk

**Anschlussgewinde:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25014

**Pièce de raccordement:** rotule

**Filetage de raccordement:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

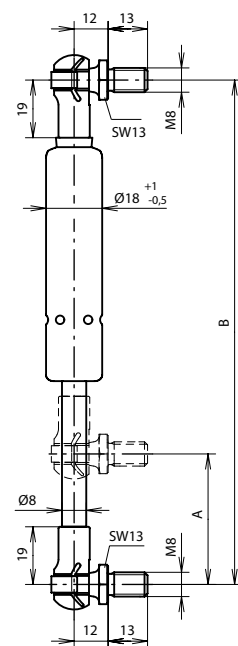
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées





**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Kugelgelenk, Hub 100 mm****Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à rotule, course 100 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2172.2008	286	±2	100	80	33.60	22.90	20.80
.2010	286	±2	100	100	33.60	22.90	20.80
.2015	286	±2	100	150	33.60	22.90	20.80
.2020	286	±2	100	200	33.60	22.90	20.80
.2025	286	±2	100	250	33.60	22.90	20.80
.2030	286	±2	100	300	33.60	22.90	20.80
.2035	286	±2	100	350	33.60	22.90	20.80
.2040	286	±2	100	400	33.60	22.90	20.80
.2045	286	±2	100	450	33.60	22.90	20.80
.2050	286	±2	100	500	33.60	22.90	20.80
.2055	286	±2	100	550	33.60	22.90	20.80
.2060	286	±2	100	600	33.60	22.90	20.80
.2065	286	±2	100	650	33.60	22.90	20.80
.2070	289	±2	100	700	33.60	22.90	20.80
.2075	286	±2	100	750	33.60	22.90	20.80

**Bezeichnung:** 016 25016**Anschlusssteil:** Kugelgelenk**Anschlussgewinde:** M8 x 13**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25016**Pièce de raccordement:** rotule**Filetage de raccordement:** M8 x 13**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Matériau tige:** acier traité Tenifer**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

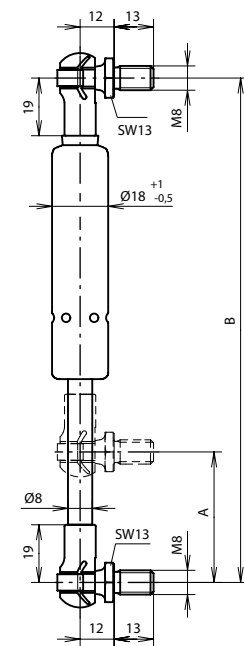
- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées





**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Kugelgelenk, Hub 140 mm****Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à rotule, course 140 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2172.4008	366	±2	140	80	44.—	33.30	31.10
.4010	366	±2	140	100	44.—	33.30	31.10
.4015	366	±2	140	150	44.—	33.30	31.10
.4020	366	±2	140	200	44.—	33.30	31.10
.4025	366	±2	140	250	44.—	33.30	31.10
.4030	366	±2	140	300	44.—	33.30	31.10
.4035	366	±2	140	350	44.—	33.30	31.10
.4040	366	±2	140	400	44.—	33.30	31.10
.4045	366	±2	140	450	44.—	33.30	31.10
.4050	366	±2	140	500	44.—	33.30	31.10
.4055	366	±2	140	550	44.—	33.30	31.10
.4060	366	±2	140	600	44.—	33.30	31.10
.4065	366	±2	140	650	44.—	33.30	31.10
.4070	366	±2	140	700	44.—	33.30	31.10
.4075	366	±2	140	750	44.—	33.30	31.10

**Bezeichnung:** 016 25018**Anschlusssteil:** Kugelgelenk**Anschlussgewinde:** M8 x 13**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25018**Pièce de raccordement:** rotule**Filetage de raccordement:** M8 x 13**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Matériau tige:** acier traité Tenifer**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

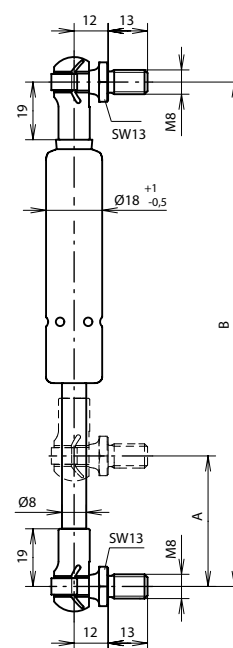
- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Kugelgelenk, Hub 160 mm****Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à rotule, course 160 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2172.5008	405	±2	160	80	44.—	33.30	31.10
.5010	405	±2	160	100	44.—	33.30	31.10
.5015	405	±2	160	150	44.—	33.30	31.10
.5020	405	±2	160	200	44.—	33.30	31.10
.5025	405	±2	160	250	44.—	33.30	31.10
.5030	405	±2	160	300	44.—	33.30	31.10
.5035	405	±2	160	350	44.—	33.30	31.10
.5040	405	±2	160	400	44.—	33.30	31.10
.5045	405	±2	160	450	44.—	33.30	31.10
.5050	405	±2	160	500	44.—	33.30	31.10
.5055	405	±2	160	550	44.—	33.30	31.10
.5060	405	±2	160	600	44.—	33.30	31.10
.5065	405	±2	160	650	44.—	33.30	31.10
.5070	405	±2	160	700	44.—	33.30	31.10
.5075	405	±2	160	750	44.—	33.30	31.10

**Bezeichnung:** 016 25019**Anschlussstück:** Kugelgelenk**Anschlussgewinde:** M8 x 13**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25019**Pièce de raccordement:** rotule**Filetage de raccordement:** M8 x 13**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Matériau tige:** acier traité Tenifer**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

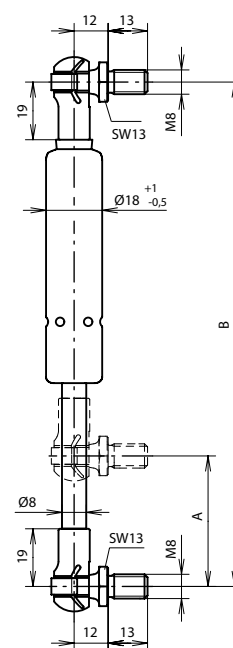
- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Kugelgelenk, Hub 180 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à rotule, course 180 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2172.6008	446	±2	180	80	45.20	34.50	32.40
.6010	446	±2	180	100	45.20	34.50	32.40
.6015	446	±2	180	150	45.20	34.50	32.40
.6020	446	±2	180	200	45.20	34.50	32.40
.6025	446	±2	180	250	45.20	34.50	32.40
.6030	446	±2	180	300	45.20	34.50	32.40
.6035	446	±2	180	350	45.20	34.50	32.40
.6040	446	±2	180	400	45.20	34.50	32.40
.6045	446	±2	180	450	45.20	34.50	32.40
.6050	446	±2	180	500	45.20	34.50	32.40
.6055	446	±2	180	550	45.20	34.50	32.40
.6060	446	±2	180	600	45.20	34.50	32.40
.6065	446	±2	180	650	45.20	34.50	32.40
.6070	446	±2	180	700	45.20	34.50	32.40
.6075	446	±2	180	750	45.20	34.50	32.40

**Bezeichnung:** 016 25020

**Anschlusssteil:** Kugelgelenk

**Anschlussgewinde:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25020

**Pièce de raccordement:** attache à rotule

**Filetage de raccordement:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

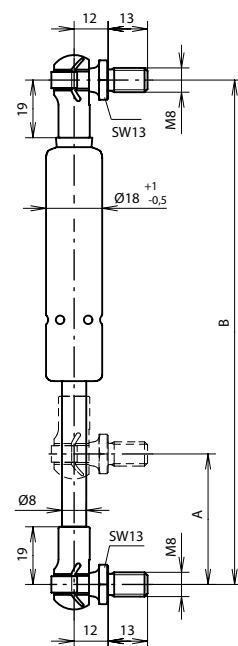
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Kugelgelenk, Hub 200 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à rotule, course 200 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk		
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			CHF
12.2172.7008	485,5	±2	200	80	46.—	35.20	33.10
.7010	485,5	±2	200	100	46.—	35.20	33.10
.7015	485,5	±2	200	150	46.—	35.20	33.10
.7020	485,5	±2	200	200	46.—	35.20	33.10
.7025	485,5	±2	200	250	46.—	35.20	33.10
.7030	485,5	±2	200	300	46.—	35.20	33.10
.7035	485,5	±2	200	350	46.—	35.20	33.10
.7040	485,5	±2	200	400	46.—	35.20	33.10
.7045	485,5	±2	200	450	46.—	35.20	33.10
.7050	485,5	±2	200	500	46.—	35.20	33.10
.7055	485,5	±2	200	550	46.—	35.20	33.10
.7060	485,5	±2	200	600	46.—	35.20	33.10
.7065	485,5	±2	200	650	46.—	35.20	33.10
.7070	485,5	±2	200	700	46.—	35.20	33.10
.7075	485,5	±2	200	750	46.—	35.20	33.10

**Bezeichnung:** 016 25021

**Anschlusssteil:** Kugelgelenk

**Anschlussgewinde:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25021

**Pièce de raccordement:** rotule

**Filetage de raccordement:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

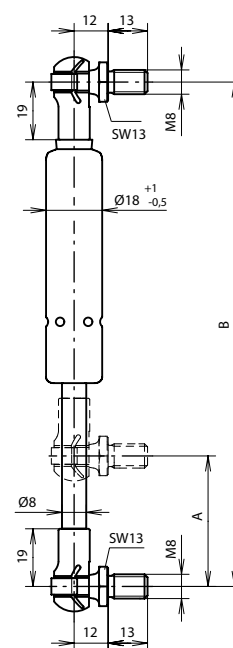
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées







**APSOvib® Gasdruckfeder 16-2  
mit Kugelgelenk, Hub 250 mm****Ressort à gaz APSOvib® 16-2  
attache à rotule, course 250 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2172.9008	585,5	±2	250	80	37.10	26.40	24.20
.9010	585,5	±2	250	100	37.10	26.40	24.20
.9015	585,5	±2	250	150	37.10	26.40	24.20
.9020	585,5	±2	250	200	37.10	26.40	24.20
.9025	585,5	±2	250	250	37.10	26.40	24.20
.9030	585,5	±2	250	300	37.10	26.40	24.20
.9035	585,5	±2	250	350	37.10	26.40	24.20
.9040	585,5	±2	250	400	37.10	26.40	24.20
.9045	585,5	±2	250	450	37.10	26.40	24.20
.9050	585,5	±2	250	500	37.10	26.40	24.20
.9055	585,5	±2	250	550	37.10	26.40	24.20
.9060	585,5	±2	250	600	37.10	26.40	24.20
.9065	585,5	±2	250	650	37.10	26.40	24.20
.9070	585,5	±2	250	700	37.10	26.40	24.20
.9075	585,5	±2	250	750	37.40	26.40	24.20

**Bezeichnung:** 016 25023**Anschlusssteil:** Kugelgelenk**Anschlussgewinde:** M8 x 13**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25023**Pièce de raccordement:** rotule**Filetage de raccordement:** M8 x 13**Kolbenstangen-Ø:** 8,0 mm**Matériau tige:** acier traité Tenifer**Zylinder-Ø:** 18 +1/-0,5 mm**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

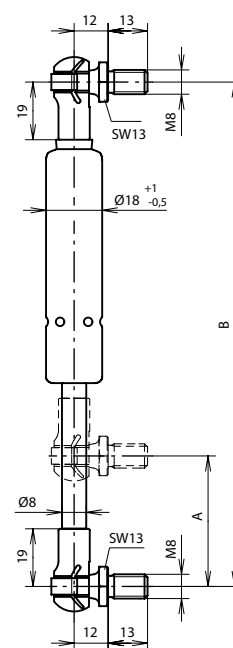
- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4  
mit Auge, Hub 95 mm****Ressort à gaz APSOvib® 16-4  
attache à cheville, course 95 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2164.0010	283	±2	95	100	42.20	31.50	29.30
.0015	283	±2	95	150	42.20	31.50	29.30
.0020	283	±2	95	200	42.20	31.50	29.30
.0025	283	±2	95	250	42.20	31.50	29.30
.0030	283	±2	95	300	42.20	31.50	29.30
.0035	283	±2	95	350	42.20	31.50	29.30
.0040	283	±2	95	400	42.20	31.50	29.30
.0045	283	±2	95	450	42.20	31.50	29.30
.0050	283	±2	95	500	42.20	31.50	29.30
.0055	283	±2	95	550	42.20	31.50	29.30
.0060	283	±2	95	600	42.20	31.50	29.30
.0065	283	±2	95	650	42.20	31.50	29.30
.0070	283	±2	95	700	42.20	31.50	29.30
.0075	283	±2	95	750	42.20	31.50	29.30
.0080	283	±2	95	800	42.20	31.50	29.30
.0085	283	±2	95	850	42.20	31.50	29.30
.0090	283	±2	95	900	42.20	31.50	29.30
.0095	283	±2	95	950	42.20	31.50	29.30
.0100	283	±2	95	1000	42.20	31.50	29.30
.0105	283	±2	95	1050	42.20	31.50	29.30
.0110	283	±2	95	1100	42.20	31.50	29.30
.0115	283	±2	95	1150	42.20	31.50	29.30
.0120	283	±2	95	1200	42.20	31.50	29.30

**Bezeichnung:** 016 25043**Anschlussenteil:** Auge geschweisst**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm**Werkstoff Anschlussenteil:** Stahl, schwarz lackiert**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25043**Pièce de raccordement:** cheville soudée**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 mm**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm**Matériau tige:** acier traité Tenifer**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

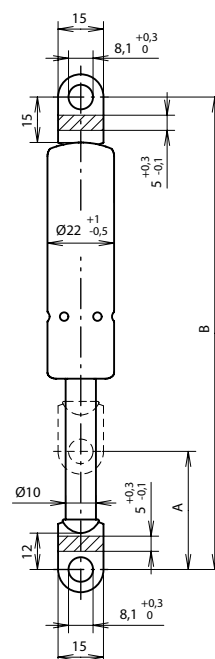
- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4  
mit Auge, Hub 145 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-4  
attache à cheville, course 145 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2164.1010	383	±2	145	100	34.20	23.50	21.40
.1015	383	±2	145	150	34.20	23.50	21.40
.1020	383	±2	145	200	34.20	23.50	21.40
.1025	383	±2	145	250	34.20	23.50	21.40
.1030	383	±2	145	300	34.20	23.50	21.40
.1035	383	±2	145	350	34.20	23.50	21.40
.1040	383	±2	145	400	34.20	23.50	21.40
.1045	383	±2	145	450	34.20	23.50	21.40
.1050	383	±2	145	500	34.20	23.50	21.40
.1056	383	±2	145	560	34.20	23.50	21.40
.1060	383	±2	145	600	34.20	23.50	21.40
.1065	383	±2	145	650	34.20	23.50	21.40
.1070	383	±2	145	700	34.20	23.50	21.40
.1075	383	±2	145	750	34.20	23.50	21.40
.1080	383	±2	145	800	34.20	23.50	21.40
.1085	383	±2	145	850	34.20	23.50	21.40
.1090	383	±2	145	900	34.20	23.50	21.40
.1095	383	±2	145	950	34.20	23.50	21.40
.1100	383	±2	145	1000	34.20	23.50	21.40
.1105	383	±2	145	1050	34.20	23.50	21.40
.1110	383	±2	145	1100	34.20	23.50	21.40
.1114	383	±2	145	1140	34.20	23.50	21.40
.1115	383	±2	145	1150	34.20	23.50	21.40
.1120	383	±2	145	1200	34.20	23.50	21.40

**Bezeichnung:** 016 25044

**Anschlusssteil:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Werkstoff Anschlusssteil:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25044

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

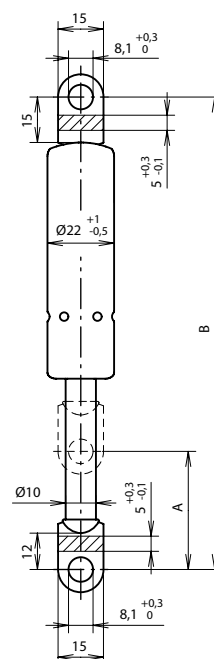
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4  
mit Auge, Hub 195 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-4  
attache à cheville, course 195 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2164.2010	483	±2	195	100	46.70	36.—	33.90
.2015	483	±2	195	150	46.70	36.—	33.90
.2020	483	±2	195	200	46.70	36.—	33.90
.2025	483	±2	195	250	46.70	36.—	33.90
.2030	483	±2	195	300	46.70	36.—	33.90
.2035	483	±2	195	350	46.70	36.—	33.90
.2040	483	±2	195	400	46.70	36.—	33.90
.2045	483	±2	195	450	46.70	36.—	33.90
.2050	483	±2	195	500	46.70	36.—	33.90
.2055	483	±2	195	550	46.70	36.—	33.90
.2060	483	±2	195	600	46.70	36.—	33.90
.2061	483	±2	195	610	46.70	36.—	33.90
.2065	483	±2	195	650	46.70	36.—	33.90
.2070	483	±2	195	700	46.70	36.—	33.90
.2071	483	±2	195	710	46.70	36.—	33.90
.2075	483	±2	195	750	46.70	36.—	33.90
.2080	483	±2	195	800	46.70	36.—	33.90
.2085	483	±2	195	850	46.70	36.—	33.90
.2090	483	±2	195	900	46.70	36.—	33.90
.2095	483	±2	195	950	46.70	36.—	33.90
.2100	483	±2	195	1000	46.70	36.—	33.90
.2105	483	±2	195	1050	46.70	36.—	33.90
.2110	483	±2	195	1100	46.70	36.—	33.90
.2115	483	±2	195	1150	46.70	36.—	33.90
.2120	483	±2	195	1200	46.70	36.—	33.90

**Bezeichnung:** 016 25045

**Anschlussstil:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs- $\varnothing$ :** 8,1  $\pm$ 0,3 mm

**Werkstoff Anschlussstil:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen- $\varnothing$ :** 10,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder- $\varnothing$ :** 22 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25045

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs- $\varnothing$ :** 8,1  $\pm$ 0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir

**Kolbenstangen- $\varnothing$ :** 10,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder- $\varnothing$ :** 22 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

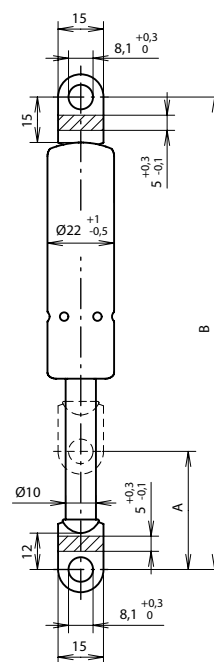
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4  
mit Auge, Hub 245 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-4  
attache à cheville, course 245 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2164.3010	586	±2	245	100	48.—	37.30	35.20
.3015	586	±2	245	150	48.—	37.30	35.20
.3020	586	±2	245	200	48.—	37.30	35.20
.3025	586	±2	245	250	48.—	37.30	35.20
.3030	586	±2	245	300	48.—	37.30	35.20
.3035	586	±2	245	350	48.—	37.30	35.20
.3040	586	±2	245	400	48.—	37.30	35.20
.3045	586	±2	245	450	48.—	37.30	35.20
.3050	586	±2	245	500	48.—	37.30	35.20
.3055	586	±2	245	550	48.—	37.30	35.20
.3060	586	±2	245	600	48.—	37.30	35.20
.3065	586	±2	245	650	48.—	37.30	35.20
.3070	586	±2	245	700	48.—	37.30	35.20
.3075	586	±2	245	750	48.—	37.30	35.20
.3080	586	±2	245	800	48.—	37.30	35.20
.3085	586	±2	245	850	48.—	37.30	35.20
.3090	586	±2	245	900	48.—	37.30	35.20
.3095	586	±2	245	950	48.—	37.30	35.20
.3100	586	±2	245	1000	48.—	37.30	35.20
.3105	586	±2	245	1050	48.—	37.30	35.20
.3110	586	±2	245	1100	48.—	37.30	35.20
.3115	586	±2	245	1150	48.—	37.30	35.20
.3120	586	±2	245	1200	48.—	37.30	35.20

**Bezeichnung:** 016 25046

**Anschlussenteil:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Werkstoff Anschlussenteil:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25046

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier verni noir

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

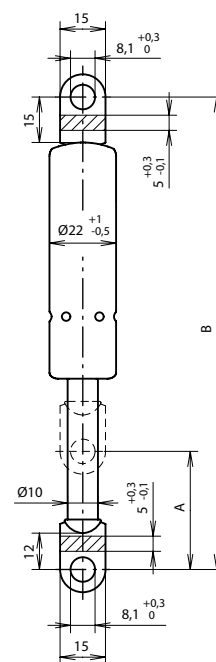
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4  
mit Auge, Hub 295 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-4  
attache à cheville, course 295 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2164.4010	683	±2	295	100	50.—	39.20	37.10
.4015	683	±2	295	150	50.—	39.20	37.10
.4020	683	±2	295	200	50.—	39.20	37.10
.4025	683	±2	295	250	50.—	39.20	37.10
.4030	683	±2	295	300	50.—	39.20	37.10
.4035	683	±2	295	350	50.—	39.20	37.10
.4040	683	±2	295	400	50.—	39.20	37.10
.4045	683	±2	295	450	50.—	39.20	37.10
.4050	683	±2	295	500	50.—	39.20	37.10
.4055	683	±2	295	550	50.—	39.20	37.10
.4060	683	±2	295	600	50.—	39.20	37.10
.4065	683	±2	295	650	50.—	39.20	37.10
.4070	683	±2	295	700	50.—	39.20	37.10
.4075	683	±2	295	750	50.—	39.20	37.10
.4080	683	±2	295	800	50.—	39.20	37.10
.4085	683	±2	295	850	50.—	39.20	37.10
.4086	683	±2	295	860	50.—	39.20	37.10
.4090	683	±2	295	900	50.—	39.20	37.10
.4095	683	±2	295	950	50.—	39.20	37.10
.4100	683	±2	295	1000	50.—	39.20	37.10
.4105	683	±2	295	1050	50.—	39.20	37.10
.4110	683	±2	295	1100	50.—	39.20	37.10
.4114	683	±2	295	1140	50.—	39.20	37.10
.4115	683	±2	295	1150	50.—	39.20	37.10
.4120	683	±2	295	1200	50.—	39.20	37.10

**Bezeichnung:** 016 25047

**Anschlussstil:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs- $\varnothing$ :** 8,1  $\pm$ 0,3 mm

**Werkstoff Anschlussstil:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen- $\varnothing$ :** 10,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder- $\varnothing$ :** 22 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25047

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs- $\varnothing$ :** 8,1  $\pm$ 0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier, verni noir

**Kolbenstangen- $\varnothing$ :** 10,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder- $\varnothing$ :** 22 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

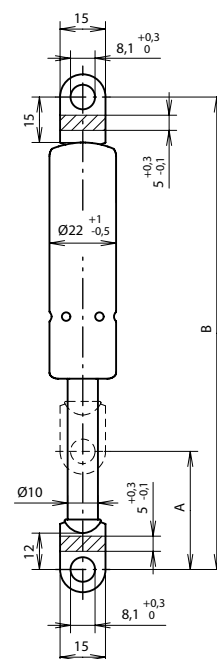
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4  
mit Auge, Hub 345 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-4  
attache à cheville, course 345 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk		
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			CHF
12.2164.5010	783	±2	345	100	51.90	41.20	39.—
.5015	783	±2	345	150	51.90	41.20	39.—
.5020	783	±2	345	200	51.90	41.20	39.—
.5025	783	±2	345	250	51.90	41.20	39.—
.5030	783	±2	345	300	51.90	41.20	39.—
.5035	783	±2	345	350	51.90	41.20	39.—
.5040	783	±2	345	400	51.90	41.20	39.—
.5045	783	±2	345	450	51.90	41.20	39.—
.5050	783	±2	345	500	51.90	41.20	39.—
.5055	783	±2	345	550	51.90	41.20	39.—
.5060	783	±2	345	600	51.90	41.20	39.—
.5065	783	±2	345	650	51.90	41.20	39.—
.5070	783	±2	345	700	51.90	41.20	39.—
.5075	783	±2	345	750	51.90	41.20	39.—
.5080	783	±2	345	800	51.90	41.20	39.—
.5085	783	±2	345	850	51.90	41.20	39.—
.5090	783	±2	345	900	51.90	41.20	39.—
.5095	783	±2	345	950	51.90	41.20	39.—
.5100	783	±2	345	1000	51.90	41.20	39.—
.5105	783	±2	345	1050	51.90	41.20	39.—
.5110	783	±2	345	1100	51.90	41.20	39.—
.5115	783	±2	345	1150	51.90	41.20	39.—
.5120	783	±2	345	1200	51.90	41.20	39.—

**Bezeichnung:** 016 25048

**Anschlussstück:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Werkstoff Anschlussstück:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25048

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier, verni noir

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

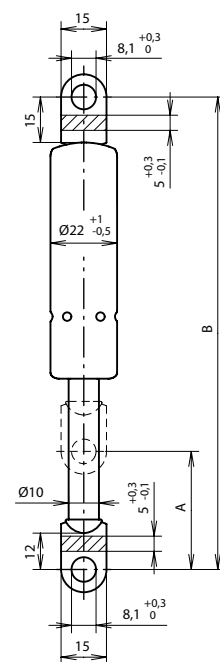
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées





**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4  
mit Auge, Hub 395 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-4  
attache à cheville, course 395 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2164.6010	883	±2	395	100	55.80	45.10	42.90
.6015	883	±2	395	150	55.80	45.10	42.90
.6020	883	±2	395	200	55.80	45.10	42.90
.6025	883	±2	395	250	55.80	45.10	42.90
.6030	883	±2	395	300	55.80	45.10	42.90
.6035	883	±2	395	350	55.80	45.10	42.90
.6040	883	±2	395	400	55.80	45.10	42.90
.6045	883	±2	395	450	55.80	45.10	42.90
.6050	883	±2	395	500	55.80	45.10	42.90
.6055	883	±2	395	550	55.80	45.10	42.90
.6060	883	±2	395	600	55.80	45.10	42.90
.6065	883	±2	395	650	55.80	45.10	42.90
.6070	883	±2	395	700	55.80	45.10	42.90
.6075	883	±2	395	750	55.80	45.10	42.90
.6080	883	±2	395	800	55.80	45.10	42.90
.6085	883	±2	395	850	55.80	45.10	42.90
.6090	883	±2	395	900	55.80	45.10	42.90
.6095	883	±2	395	950	55.80	45.10	42.90
.6100	883	±2	395	1000	55.80	45.10	42.90
.6105	883	±2	395	1050	55.80	45.10	42.90
.6110	883	±2	395	1100	55.80	45.10	42.90
.6115	883	±2	395	1150	55.80	45.10	42.90
.6120	883	±2	395	1200	55.80	45.10	42.90

**Bezeichnung:** 016 25049

**Anschlussenteil:** Auge geschweisst

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Werkstoff Anschlussenteil:** Stahl, schwarz lackiert

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25049

**Pièce de raccordement:** cheville soudée

**Anschlussbohrungs-Ø:** 8,1 ±0,3 mm

**Matériau pièce de liaison:** acier, verni noir

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

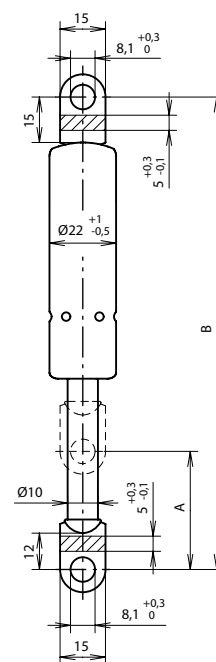
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4 mit Kugelgelenk, Hub 100 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-4 attache à rotule, course 100 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk		
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			CHF
12.2174.0010	286	±2	100	100	47.90	37.20	35.—
.0015	286	±2	100	150	47.90	37.20	35.—
.0020	286	±2	100	200	47.90	37.20	35.—
.0025	286	±2	100	250	47.90	37.20	35.—
.0030	286	±2	100	300	47.90	37.20	35.—
.0035	286	±2	100	350	47.90	37.20	35.—
.0040	286	±2	100	400	47.90	37.20	35.—
.0045	286	±2	100	450	47.90	37.20	35.—
.0050	286	±2	100	500	47.90	37.20	35.—
.0055	286	±2	100	550	47.90	37.20	35.—
.0060	286	±2	100	600	47.90	37.20	35.—
.0065	286	±2	100	650	47.90	37.20	35.—
.0070	286	±2	100	700	47.90	37.20	35.—
.0075	286	±2	100	750	47.90	37.20	35.—
.0080	286	±2	100	800	47.90	37.20	35.—
.0085	286	±2	100	850	47.90	37.20	35.—
.0090	286	±2	100	900	47.90	37.20	35.—
.0095	286	±2	100	950	47.90	37.20	35.—
.0100	286	±2	100	1000	47.90	37.20	35.—
.0105	286	±2	100	1050	47.90	37.20	35.—

**Bezeichnung:** 016 25034  
**Anschlussenteil:** Kugelgelenk  
**Anschlussgewinde:** M8 x 13  
**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm  
**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt  
**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm  
**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert  
**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**  
 - Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**  
 - Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**  
 - Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Gradatie uitschuitkracht alle 10 N

**Achtung:**  
 Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25034  
**Pièce de raccordement:** rotule  
**Filetage de raccordement:** M8 x 13  
**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm  
**Matériau tige:** acier traité Tenifer  
**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir  
**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

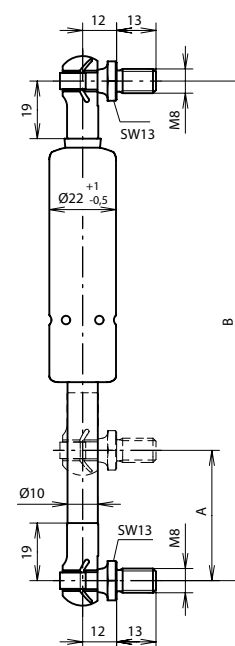
**Description du produit:**  
 - accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**  
 - actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**  
 - position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradazione forza di spinta tutti I 10 N

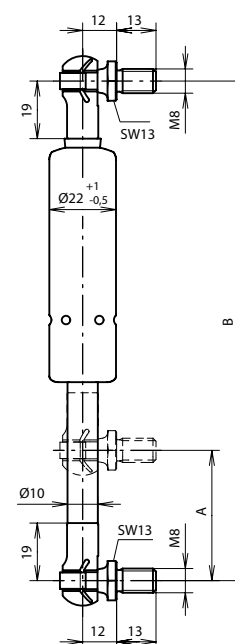
**Attention:**  
 cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4 mit Kugelgelenk, Hub 150 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-4 attache à rotule, course 150 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk		
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			CHF
12.2174.1010	386	±2	150	100	50.50	39.70	37.60
.1011	386	±2	150	110	50.50	39.70	37.60
.1012	386	±2	150	120	50.50	39.70	37.60
.1013	386	±2	150	130	50.50	39.70	37.60
.1014	386	±2	150	140	50.50	39.70	37.60
.1015	386	±2	150	150	50.50	39.70	37.60
.1016	386	±2	150	160	50.50	39.70	37.60
.1017	386	±2	150	170	50.50	39.70	37.60
.1018	386	±2	150	180	50.50	39.70	37.60
.1019	386	±2	150	190	50.50	39.70	37.60
.1020	386	±2	150	200	50.50	39.70	37.60
.1021	386	±2	150	210	50.50	39.70	37.60
.1022	386	±2	150	220	50.50	39.70	37.60
.1023	386	±2	150	230	50.50	39.70	37.60
.1024	386	±2	150	240	50.50	39.70	37.60
.1025	386	±2	150	250	50.50	39.70	37.60
.1026	386	±2	150	260	50.50	39.70	37.60
.1027	386	±2	150	270	50.50	39.70	37.60
.1028	386	±2	150	280	50.50	39.70	37.60
.1029	386	±2	150	290	50.50	39.70	37.60
.1030	386	±2	150	300	50.50	39.70	37.60
.1031	386	±2	150	310	50.50	39.70	37.60
.1032	386	±2	150	320	50.50	39.70	37.60
.1033	386	±2	150	330	50.50	39.70	37.60
.1034	386	±2	150	340	50.50	39.70	37.60
.1035	386	±2	150	350	50.50	39.70	37.60
.1036	386	±2	150	360	50.50	39.70	37.60
.1037	386	±2	150	370	50.50	39.70	37.60
.1038	386	±2	150	380	50.50	39.70	37.60
.1039	386	±2	150	390	50.50	39.70	37.60
.1040	386	±2	150	400	50.50	39.70	37.60
.1041	386	±2	150	410	50.50	39.70	37.60
.1042	386	±2	150	420	50.50	39.70	37.60
.1043	386	±2	150	430	50.50	39.70	37.60
.1044	386	±2	150	440	50.50	39.70	37.60
.1045	386	±2	150	450	50.50	39.70	37.60
.1046	386	±2	150	460	50.50	39.70	37.60
.1047	386	±2	150	470	50.50	39.70	37.60
.1048	386	±2	150	480	50.50	39.70	37.60
.1049	386	±2	150	490	50.50	39.70	37.60
.1050	386	±2	150	500	50.50	39.70	37.60



**Typ:** 16-4

**Bezeichnung:** 016 25035

**Anschlussstil:** Kugelgelenk

**Anschlussgewinde:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

-Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlängendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

-Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

-Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Type:** 16-4

**Désignation:** 016 25035

**Pièce de raccordement:** rotule

**Filetage de raccordement:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Matériau tige:** acier, traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm mm

**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

-accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

-actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

-position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

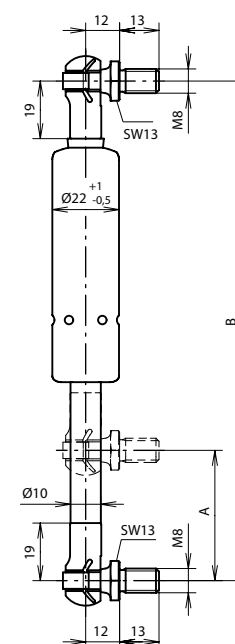
**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées

**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4 mit Kugelgelenk, Hub 150 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-4 attache à rotule, course 150 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk		
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			CHF
.1051	386	±2	150	510	50.50	39.70	37.60
.1052	386	±2	150	520	50.50	39.70	37.60
.1053	386	±2	150	530	50.50	39.70	37.60
.1054	386	±2	150	540	50.50	39.70	37.60
.1055	386	±2	150	550	50.50	39.70	37.60
.1056	386	±2	150	560	50.50	39.70	37.60
.1057	386	±2	150	570	50.50	39.70	37.60
.1058	386	±2	150	580	50.50	39.70	37.60
.1059	386	±2	150	590	50.50	39.70	37.60
.1060	386	±2	150	600	50.50	39.70	37.60
.1061	386	±2	150	610	50.50	39.70	37.60
.1062	386	±2	150	620	50.50	39.70	37.60
.1063	386	±2	150	630	50.50	39.70	37.60
.1064	386	±2	150	640	50.50	39.70	37.60
.1065	386	±2	150	650	50.50	39.70	37.60
.1066	386	±2	150	660	50.50	39.70	37.60
.1067	386	±2	150	670	50.50	39.70	37.60
.1068	386	±2	150	680	50.50	39.70	37.60
.1069	386	±2	150	690	50.50	39.70	37.60
.1070	386	±2	150	700	50.50	39.70	37.60
.1071	386	±2	150	710	50.50	39.70	37.60
.1072	386	±2	150	720	50.50	39.70	37.60
.1073	386	±2	150	730	50.50	39.70	37.60
.1074	386	±2	150	740	50.50	39.70	37.60
.1075	386	±2	150	750	50.50	39.70	37.60
.1076	386	±2	150	760	50.50	39.70	37.60
.1077	386	±2	150	770	50.50	39.70	37.60
.1078	386	±2	150	780	50.50	39.70	37.60
.1079	386	±2	150	790	50.50	39.70	37.60
.1080	386	±2	150	800	50.50	39.70	37.60
.1081	386	±2	150	810	50.50	39.70	37.60
.1082	386	±2	150	820	50.50	39.70	37.60
.1083	386	±2	150	830	50.50	39.70	37.60
.1084	386	±2	150	840	50.50	39.70	37.60
.1085	386	±2	150	850	50.50	39.70	37.60
.1086	386	±2	150	860	50.50	39.70	37.60
.1087	386	±2	150	870	50.50	39.70	37.60
.1088	386	±2	150	880	50.50	39.70	37.60
.1089	386	±2	150	890	50.50	39.70	37.60
.1090	386	±2	150	900	50.50	39.70	37.60
.1091	386	±2	150	910	50.50	39.70	37.60



**Typ:** 16-4

**Bezeichnung:** 016 25035

**Anschlussstil:** Kugelgelenk

**Anschlussgewinde:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

-Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

-Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

-Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Type:** 16-4

**Désignation:** 016 25035

**Pièce de raccordement:** rotule

**Filetage de raccordement:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Matériau tige:** acier, traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm mm

**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

-accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

-actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

-position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées

**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4  
mit Kugelgelenk, Hub 150 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-4  
attache à rotule, course 150 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
.1092	386	±2	150	920	50.50	39.70	37.60
.1093	386	±2	150	930	50.50	39.70	37.60
.1094	386	±2	150	940	50.50	39.70	37.60
.1095	386	±2	150	950	50.50	39.70	37.60
.1096	386	±2	150	960	50.50	39.70	37.60
.1097	386	±2	150	970	50.50	39.70	37.60
.1098	386	±2	150	980	50.50	39.70	37.60
.1099	386	±2	150	990	50.50	39.70	37.60
.1100	386	±2	150	1000	50.50	39.70	37.60
.1101	386	±2	150	1010	50.50	39.70	37.60
.1102	386	±2	150	1020	50.50	39.70	37.60
.1103	386	±2	150	1030	50.50	39.70	37.60
.1104	386	±2	150	1040	50.50	39.70	37.60
.1105	386	±2	150	1050	50.50	39.70	37.60
.1106	386	±2	150	1060	50.50	39.70	37.60
.1107	386	±2	150	1070	50.50	39.70	37.60
.1108	386	±2	150	1080	50.50	39.70	37.60
.1109	386	±2	150	1090	50.50	39.70	37.60
.1110	386	±2	150	1100	50.50	39.70	37.60

**Typ:** 16-4**Bezeichnung:** 016 25035**Anschlusssteil:** Kugelgelenk**Anschlussgewinde:** M8 x 13**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm mm**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Typ:** 16-4**Désignation:** 016 25035**Pièce de raccordement:** rotule**Filetage de raccordement:** M8 x 13**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm**Matériau tige:** acier, traité Tenifer**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

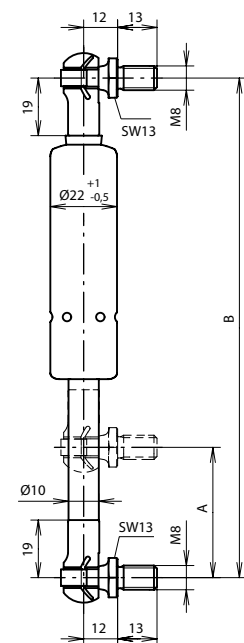
- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4  
mit Kugelgelenk, Hub 200 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-4  
attache à rotule, course 200 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2174.2010	486	±2	200	100	51.80	41.—	38.90
.2015	486	±2	200	150	51.80	41.—	38.90
.2020	486	±2	200	200	51.80	41.—	38.90
.2025	486	±2	200	250	51.80	41.—	38.90
.2030	486	±2	200	300	51.80	41.—	38.90
.2035	486	±2	200	350	51.80	41.—	38.90
.2040	486	±2	200	400	51.80	41.—	38.90
.2045	486	±2	200	450	51.80	41.—	38.90
.2050	486	±2	200	500	51.80	41.—	38.90
.2055	486	±2	200	550	51.80	41.—	38.90
.2060	486	±2	200	600	51.80	41.—	38.90
.2065	486	±2	200	650	51.80	41.—	38.90
.2070	486	±2	200	700	51.80	41.—	38.90
.2075	486	±2	200	750	51.80	41.—	38.90
.2080	486	±2	200	800	51.80	41.—	38.90
.2085	486	±2	200	850	51.80	41.—	38.90
.2090	486	±2	200	900	51.80	41.—	38.90
.2095	486	±2	200	950	51.80	41.—	38.90
.2100	486	±2	200	1000	51.80	41.—	38.90
.2105	486	±2	200	1050	51.80	41.—	38.90
.2110	486	±2	200	1100	51.80	41.—	38.90
.2115	486	±2	200	1150	51.80	41.—	38.90

**Bezeichnung:** 016 25036

**Anschlussstück:** Kugelgelenk

**Anschlussgewinde:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25036

**Pièce de raccordement:** rotule

**Filetage de raccordement:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Matériau tige:** acier traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

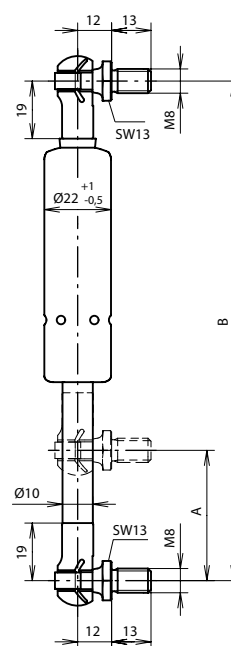
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4  
mit Kugelgelenk, Hub 250 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-4  
attache à rotule, course 250 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk		
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			CHF
12.2174.3010	586	±2	250	100	53.70	43.—	40.80
.3015	586	±2	250	150	53.70	43.—	40.80
.3020	586	±2	250	200	53.70	43.—	40.80
.3025	586	±2	250	250	53.70	43.—	40.80
.3030	586	±2	250	300	53.70	43.—	40.80
.3035	586	±2	250	350	53.70	43.—	40.80
.3040	586	±2	250	400	53.70	43.—	40.80
.3045	586	±2	250	450	53.70	43.—	40.80
.3050	586	±2	250	500	53.70	43.—	40.80
.3055	586	±2	250	550	53.70	43.—	40.80
.3060	586	±2	250	600	53.70	43.—	40.80
.3065	586	±2	250	650	53.70	43.—	40.80
.3070	586	±2	250	700	53.70	43.—	40.80
.3075	586	±2	250	750	53.70	43.—	40.80
.3080	586	±2	250	800	53.70	43.—	40.80
.3085	586	±2	250	850	53.70	43.—	40.80
.3090	586	±2	250	900	53.70	43.—	40.80
.3095	586	±2	250	950	53.70	43.—	40.80
.3100	586	±2	250	1000	53.70	43.—	40.80
.3105	586	±2	250	1050	53.70	43.—	40.80
.3110	586	±2	250	1100	53.70	43.—	40.80
.3115	586	±2	250	1150	53.70	43.—	40.80

**Bezeichnung:** 016 25037

**Anschlussenteil:** Kugelgelenk

**Anschlussgewinde:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25037

**Pièce de raccordement:** rotule

**Filetage de raccordement:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Matériau tige:** acier, traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

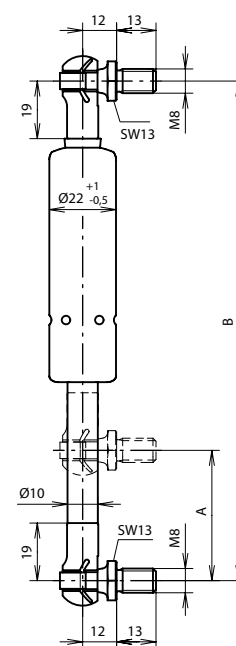
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4  
mit Kugelgelenk, Hub 300 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-4  
attache à rotule, course 300 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2174.4010	686	±2	300	100	40.30	29.50	27.40
.4015	686	±2	300	150	40.30	29.50	27.40
.4020	686	±2	300	200	40.30	29.50	27.40
.4025	686	±2	300	250	40.30	29.50	27.40
.4030	686	±2	300	300	40.30	29.50	27.40
.4035	686	±2	300	350	40.30	29.50	27.40
.4040	686	±2	300	400	40.30	29.50	27.40
.4045	686	±2	300	450	40.30	29.50	27.40
.4050	686	±2	300	500	40.30	29.50	27.40
.4055	686	±2	300	550	40.30	29.50	27.40
.4060	686	±2	300	600	40.30	29.50	27.40
.4065	686	±2	300	650	40.30	29.50	27.40
.4070	686	±2	300	700	40.30	29.50	27.40
.4075	686	±2	300	750	40.30	29.50	27.40
.4080	686	±2	300	800	40.30	29.50	27.40
.4085	686	±2	300	850	40.30	29.50	27.40
.4090	686	±2	300	900	40.30	29.50	27.40
.4095	686	±2	300	950	40.30	29.50	27.40
.4100	686	±2	300	1000	40.30	29.50	27.40
.4105	686	±2	300	1050	40.30	29.50	27.40
.4110	686	±2	300	1100	40.30	29.50	27.40
.4115	686	±2	300	1150	40.30	29.50	27.40

**Bezeichnung:** 016 25038

**Anschlussstück:** Kugelgelenk

**Anschlussgewinde:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25038

**Pièce de raccordement:** rotule

**Filetage de raccordement:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Matériau tige:** acier, traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

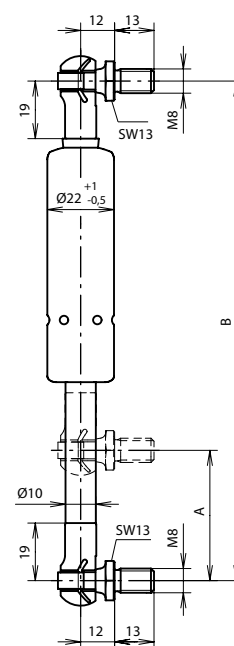
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées





**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4  
mit Kugelgelenk, Hub 350 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-4  
attache à rotule, course 350 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk																																																																																	
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10																																																																															
	mm	mm	mm	N			CHF																																																																															
12.2174.5010	786	±2	350	100	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5015	786	±2	350	150	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5020	786	±2	350	200	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5025	786	±2	350	250	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5030	786	±2	350	300	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5035	786	±2	350	350	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5040	786	±2	350	400	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5045	786	±2	350	450	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5050	786	±2	350	500	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5055	786	±2	350	550	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5060	786	±2	350	600	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5065	786	±2	350	650	58.20	47.50 </tr <tr> <td>.5070</td> <td>786</td> <td>±2</td> <td>350</td> <td>700</td> <td>58.20</td> <td>47.50</td> <td>45.30</td> </tr> <tr> <td>.5075</td> <td>786</td> <td>±2</td> <td>350</td> <td>750</td> <td>58.20</td> <td>47.50</td> <td>45.30</td> </tr> <tr> <td>.5080</td> <td>786</td> <td>±2</td> <td>350</td> <td>800</td> <td>58.20</td> <td>47.50</td> <td>45.30</td> </tr> <tr> <td>.5085</td> <td>786</td> <td>±2</td> <td>350</td> <td>850</td> <td>58.20</td> <td>47.50</td> <td>45.30</td> </tr> <tr> <td>.5090</td> <td>786</td> <td>±2</td> <td>350</td> <td>900</td> <td>58.20</td> <td>47.50</td> <td>45.30</td> </tr> <tr> <td>.5095</td> <td>786</td> <td>±2</td> <td>350</td> <td>950</td> <td>58.20</td> <td>47.50</td> <td>45.30</td> </tr> <tr> <td>.5100</td> <td>786</td> <td>±2</td> <td>350</td> <td>1000</td> <td>58.20</td> <td>47.50</td> <td>45.30</td> </tr> <tr> <td>.5105</td> <td>786</td> <td>±2</td> <td>350</td> <td>1050</td> <td>58.20</td> <td>47.50</td> <td>45.30</td> </tr> <tr> <td>.5110</td> <td>786</td> <td>±2</td> <td>350</td> <td>1100</td> <td>58.20</td> <td>47.50</td> <td>45.30</td> </tr> <tr> <td>.5115</td> <td>786</td> <td>±2</td> <td>350</td> <td>1150</td> <td>58.20</td> <td>47.50</td> <td>45.30</td> </tr>	.5070	786	±2	350	700	58.20	47.50	45.30	.5075	786	±2	350	750	58.20	47.50	45.30	.5080	786	±2	350	800	58.20	47.50	45.30	.5085	786	±2	350	850	58.20	47.50	45.30	.5090	786	±2	350	900	58.20	47.50	45.30	.5095	786	±2	350	950	58.20	47.50	45.30	.5100	786	±2	350	1000	58.20	47.50	45.30	.5105	786	±2	350	1050	58.20	47.50	45.30	.5110	786	±2	350	1100	58.20	47.50	45.30	.5115	786	±2	350	1150	58.20	47.50	45.30
.5070	786	±2	350	700	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5075	786	±2	350	750	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5080	786	±2	350	800	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5085	786	±2	350	850	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5090	786	±2	350	900	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5095	786	±2	350	950	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5100	786	±2	350	1000	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5105	786	±2	350	1050	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5110	786	±2	350	1100	58.20	47.50	45.30																																																																															
.5115	786	±2	350	1150	58.20	47.50	45.30																																																																															

**Bezeichnung:** 016 25039

**Anschlussenteil:** Kugelgelenk

**Anschlussgewinde:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25039

**Pièce de raccordement:** rotule

**Filetage de raccordement:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Matériau tige:** acier, traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

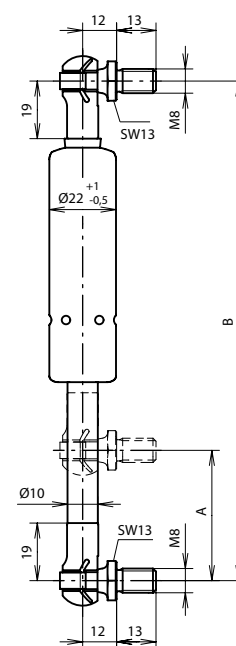
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-4  
mit Kugelgelenk, Hub 400 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-4  
attache à rotule, course 400 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2174.6010	886	±2	400	100	60.20	49.40	47.30
.6015	886	±2	400	150	60.20	49.40	47.30
.6020	886	±2	400	200	60.20	49.40	47.30
.6025	886	±2	400	250	60.20	49.40	47.30
.6027	886	±2	400	270	60.20	49.40	47.30
.6030	886	±2	400	300	60.20	49.40	47.30
.6035	886	±2	400	350	60.20	49.40	47.30
.6040	886	±2	400	400	60.20	49.40	47.30
.6045	886	±2	400	450	60.20	49.40	47.30
.6050	886	±2	400	500	60.20	49.40	47.30
.6055	886	±2	400	550	60.20	49.40	47.30
.6060	886	±2	400	600	60.20	49.40	47.30
.6065	886	±2	400	650	60.20	49.40	47.30
.6070	886	±2	400	700	60.20	49.40	47.30
.6075	886	±2	400	750	60.20	49.40	47.30
.6080	886	±2	400	800	60.20	49.40	47.30
.6085	886	±2	400	850	60.20	49.40	47.30
.6090	886	±2	400	900	60.20	49.40	47.30
.6095	886	±2	400	950	60.20	49.40	47.30
.6100	886	±2	400	1000	60.20	49.40	47.30
.6105	886	±2	400	1050	60.20	49.40	47.30
.6110	886	±2	400	1100	60.20	49.40	47.30
.6115	886	±2	400	1150	60.20	49.40	47.30

**Bezeichnung:** 016 25040

**Anschlussstück:** Kugelgelenk

**Anschlussgewinde:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25040

**Pièce de raccordement:** rotule

**Filetage de raccordement:** M8 x 13

**Kolbenstangen-Ø:** 10,0 mm

**Matériau tige:** acier, traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 22 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

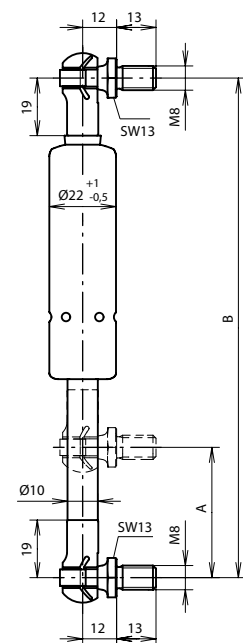
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

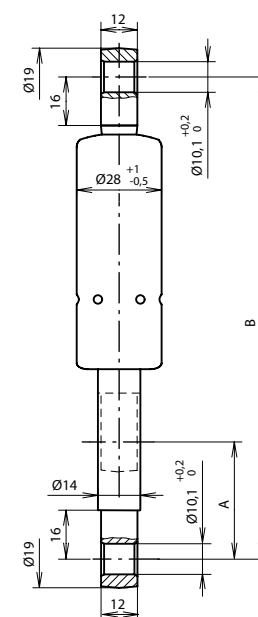
cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6 mit Auge, Hub 100 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-6 attache à cheville, course 100 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
	mm	mm	mm	N	< 4	≥ 4	≥ 10
12.2166.0020	300	±2	100	200	51.90	41.20	39.—
.0025	300	±2	100	250	51.90	41.20	39.—
.0030	300	±2	100	300	51.90	41.20	39.—
.0035	300	±2	100	350	51.90	41.20	39.—
.0040	300	±2	100	400	51.90	41.20	39.—
.0045	300	±2	100	450	51.90	41.20	39.—
.0050	300	±2	100	500	51.90	41.20	39.—
.0055	300	±2	100	550	51.90	41.20	39.—
.0060	300	±2	100	600	51.90	41.20	39.—
.0065	300	±2	100	650	51.90	41.20	39.—
.0070	300	±2	100	700	51.90	41.20	39.—
.0075	300	±2	100	750	51.90	41.20	39.—
.0080	300	±2	100	800	51.90	41.20	39.—
.0085	300	±2	100	850	51.90	41.20	39.—
.0090	300	±2	100	900	51.90	41.20	39.—
.0095	300	±2	100	950	51.90	41.20	39.—
.0100	300	±2	100	1000	51.90	41.20	39.—
.0105	300	±2	100	1050	51.90	41.20	39.—
.0110	300	±2	100	1100	51.90	41.20	39.—
.0115	300	±2	100	1150	51.90	41.20	39.—
.0120	300	±2	100	1200	51.90	41.20	39.—
.0125	300	±2	100	1250	51.90	41.20	39.—
.0130	300	±2	100	1300	51.90	41.20	39.—
.0135	300	±2	100	1350	51.90	41.20	39.—
.0140	300	±2	100	1400	51.90	41.20	39.—
.0145	300	±2	100	1450	51.90	41.20	39.—
.0150	300	±2	100	1500	51.90	41.20	39.—
.0155	300	±2	100	1550	51.90	41.20	39.—
.0160	300	±2	100	1600	51.90	41.20	39.—
.0165	300	±2	100	1650	51.90	41.20	39.—
.0170	300	±2	100	1700	51.90	41.20	39.—
.0175	300	±2	100	1750	51.90	41.20	39.—
.0180	300	±2	100	1800	51.90	41.20	39.—
.0185	300	±2	100	1850	51.90	41.20	39.—
.0190	300	±2	100	1900	51.90	41.20	39.—
.0195	300	±2	100	1950	51.90	41.20	39.—
.0200	300	±2	100	2000	51.90	41.20	39.—



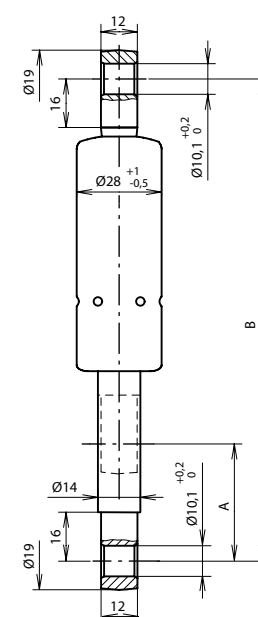
**Bezeichnung:** 016 25061  
**Anschlusssteil:** Auge geschraubt  
**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm  
**Werkstoff Anschlusssteil:** Zinkdruckguss  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert  
**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C  
**Produktbeschreibung:**  
 -Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.  
**Verwendungszweck:**  
 -Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.  
**Montage:**  
 -Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.  
**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N  
**Achtung:**  
 Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25061  
**Pièce de raccordement:** cheville vissée  
**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm  
**Matériau pièce de liaison:** zinc moulé sous pression  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Matériau tige:** acier, traité Tenifer  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir  
**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C  
**Description du produit:**  
 -accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm  
**Application:**  
 -actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles  
**Montage:**  
 -position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales  
**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N  
**Attention:**  
 cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées

**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6  
mit Auge, Hub 150 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-6  
attache à cheville, course 150 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2166.1020	400	±2	150	200	55.20	44.40	42.30
.1025	400	±2	150	250	55.20	44.40	42.30
.1030	400	±2	150	300	55.20	44.40	42.30
.1035	400	±2	150	350	55.20	44.40	42.30
.1040	400	±2	150	400	55.20	44.40	42.30
.1045	400	±2	150	450	55.20	44.40	42.30
.1050	400	±2	150	500	55.20	44.40	42.30
.1055	400	±2	150	550	55.20	44.40	42.30
.1060	400	±2	150	600	55.20	44.40	42.30
.1065	400	±2	150	650	55.20	44.40	42.30
.1070	400	±2	150	700	55.20	44.40	42.30
.1075	400	±2	150	750	55.20	44.40	42.30
.1080	400	±2	150	800	55.20	44.40	42.30
.1085	400	±2	150	850	55.20	44.40	42.30
.1090	400	±2	150	900	55.20	44.40	42.30
.1095	400	±2	150	950	55.20	44.40	42.30
.1100	400	±2	150	1000	55.20	44.40	42.30
.1105	400	±2	150	1050	55.20	44.40	42.30
.1110	400	±2	150	1100	55.20	44.40	42.30
.1115	400	±2	150	1150	55.20	44.40	42.30
.1120	400	±2	150	1200	55.20	44.40	42.30
.1125	400	±2	150	1250	55.20	44.40	42.30
.1130	400	±2	150	1300	55.20	44.40	42.30
.1135	400	±2	150	1350	55.20	44.40	42.30
.1140	400	±2	150	1400	55.20	44.40	42.30
.1145	400	±2	150	1450	55.20	44.40	42.30
.1150	400	±2	150	1500	55.20	44.40	42.30
.1155	400	±2	150	1550	55.20	44.40	42.30
.1160	400	±2	150	1600	55.20	44.40	42.30
.1165	400	±2	150	1650	55.20	44.40	42.30
.1170	400	±2	150	1700	55.20	44.40	42.30
.1175	400	±2	150	1750	55.20	44.40	42.30
.1180	400	±2	150	1800	55.20	44.40	42.30
.1185	400	±2	150	1850	55.20	44.40	42.30
.1190	400	±2	150	1900	55.20	44.40	42.30
.1195	400	±2	150	1950	55.20	44.40	42.30
.1200	400	±2	150	2000	55.20	44.40	42.30



**Bezeichnung:** 016 25062

**Anschlussenteil:** Auge geschraubt

**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm

**Werkstoff Anschlussenteil:** Zinkdruckguss

**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

-Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

-Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

-Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25062

**Pièce de raccordement:** cheville vissée

**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm

**Matériau pièce de liaison:** zinc moulé sous pression

**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm

**Matériau tige:** acier, traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier, veni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

-accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

-actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**

-position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

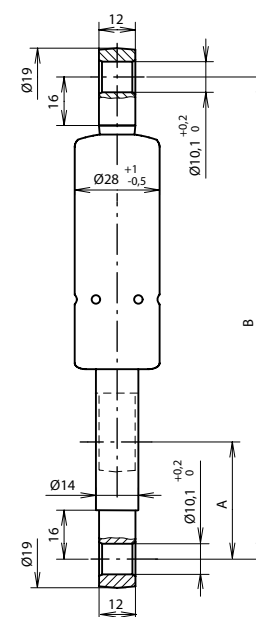
**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées

**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6  
mit Auge, Hub 200 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-6  
attache à cheville, course 200 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2166.2020	500	±2	200	200	56.40	45.70	43.60
.2025	500	±2	200	250	56.40	45.70	43.60
.2030	500	±2	200	300	56.40	45.70	43.60
.2035	500	±2	200	350	56.40	45.70	43.60
.2040	500	±2	200	400	56.40	45.70	43.60
.2045	500	±2	200	450	56.40	45.70	43.60
.2050	500	±2	200	500	56.40	45.70	43.60
.2055	500	±2	200	550	56.40	45.70	43.60
.2060	500	±2	200	600	56.40	45.70	43.60
.2065	500	±2	200	650	56.40	45.70	43.60
.2070	500	±2	200	700	56.40	45.70	43.60
.2075	500	±2	200	750	56.40	45.70	43.60
.2080	500	±2	200	800	56.40	45.70	43.60
.2085	500	±2	200	850	56.40	45.70	43.60
.2090	500	±2	200	900	56.40	45.70	43.60
.2095	500	±2	200	950	56.40	45.70	43.60
.2100	500	±2	200	1000	56.40	45.70	43.60
.2105	500	±2	200	1050	56.40	45.70	43.60
.2110	500	±2	200	1100	56.40	45.70	43.60
.2115	500	±2	200	1150	56.40	45.70	43.60
.2120	500	±2	200	1200	56.40	45.70	43.60
.2125	500	±2	200	1250	56.40	45.70	43.60
.2130	500	±2	200	1300	56.40	45.70	43.60
.2135	500	±2	200	1350	56.40	45.70	43.60
.2140	500	±2	200	1400	56.40	45.70	43.60
.2145	500	±2	200	1450	56.40	45.70	43.60
.2150	500	±2	200	1500	56.40	45.70	43.60
.2155	500	±2	200	1550	56.40	45.70	43.60
.2160	500	±2	200	1600	56.40	45.70	43.60
.2165	500	±2	200	1650	56.40	45.70	43.60
.2170	500	±2	200	1700	56.40	45.70	43.60
.2175	500	±2	200	1750	56.40	45.70	43.60
.2180	500	±2	200	1800	56.40	45.70	43.60
.2185	500	±2	200	1850	56.40	45.70	43.60
.2190	500	±2	200	1900	56.40	45.70	43.60
.2195	500	±2	200	1950	56.40	45.70	43.60
.2200	500	±2	200	2000	56.40	45.70	43.60



**Bezeichnung:** 016 25063  
**Anschlussenteil:** Auge geschraubt  
**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm  
**Werkstoff Anschlussenteil:** Zinkdruckguss  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert  
**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C  
**Produktbeschreibung:**  
 - Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.  
**Verwendungszweck:**  
 - Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.  
**Montage:**  
 - Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.  
**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N  
**Achtung:**  
 Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25063  
**Pièce de raccordement:** cheville vissée  
**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm  
**Matériau pièce de liaison:** zinc moulé sous pression  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Matériau tige:** acier, traité Tenifer  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir  
**Température d'utilisation:** -25 bis +60 °C  
**Description du produit:**  
 - accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm  
**Application:**  
 - actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles  
**Montage:**  
 - position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals  
**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N  
**Attention:**  
 cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées

**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6  
mit Auge, Hub 250 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-6  
attache à cheville, course 250 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2166.3020	600	±2	250	200	62.20	51.50	49.40
.3025	600	±2	250	250	62.20	51.50	49.40
.3030	600	±2	250	300	62.20	51.50	49.40
.3035	600	±2	250	350	62.20	51.50	49.40
.3040	600	±2	250	400	62.20	51.50	49.40
.3045	600	±2	250	450	62.20	51.50	49.40
.3050	600	±2	250	500	62.20	51.50	49.40
.3055	600	±2	250	550	62.20	51.50	49.40
.3060	600	±2	250	600	62.20	51.50	49.40
.3065	600	±2	250	650	62.20	51.50	49.40
.3070	600	±2	250	700	62.20	51.50	49.40
.3075	600	±2	250	750	62.20	51.50	49.40
.3080	600	±2	250	800	62.20	51.50	49.40
.3085	600	±2	250	850	62.20	51.50	49.40
.3088	600	±2	250	880	62.20	51.50	49.40
.3090	600	±2	250	900	62.20	51.50	49.40
.3095	600	±2	250	950	62.20	51.50	49.40
.3100	600	±2	250	1000	62.20	51.50	49.40
.3105	600	±2	250	1050	62.20	51.50	49.40
.3110	600	±2	250	1100	62.20	51.50	49.40
.3115	600	±2	250	1150	62.20	51.50	49.40
.3120	600	±2	250	1200	62.20	51.50	49.40
.3125	600	±2	250	1250	62.20	51.50	49.40
.3130	600	±2	250	1300	62.20	51.50	49.40
.3135	600	±2	250	1350	62.20	51.50	49.40
.3140	600	±2	250	1400	62.20	51.50	49.40
.3145	600	±2	250	1450	62.20	51.50	49.40
.3150	600	±2	250	1500	62.20	51.50	49.40
.3155	600	±2	250	1550	62.20	51.50	49.40
.3160	600	±2	250	1600	62.20	51.50	49.40
.3165	600	±2	250	1650	62.20	51.50	49.40
.3170	600	±2	250	1700	62.20	51.50	49.40
.3175	600	±2	250	1750	62.20	51.50	49.40
.3180	600	±2	250	1800	62.20	51.50	49.40
.3185	600	±2	250	1850	62.20	51.50	49.40
.3190	600	±2	250	1900	62.20	51.50	49.40
.3195	600	±2	250	1950	62.20	51.50	49.40
.3200	600	±2	250	2000	62.20	51.50	49.40

**Bezeichnung:** 016 25064

**Anschlussenteil:** Auge geschraubt

**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm

**Werkstoff Anschlussenteil:** Zinkdruckguss

**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25064

**Pièce de raccordement:** cheville vissée

**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm

**Matériau pièce de liaison:** zinc moulé sous pression

**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm

**Matériau tige:** acier, traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir

**Température d'utilisation:** -25 bis +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

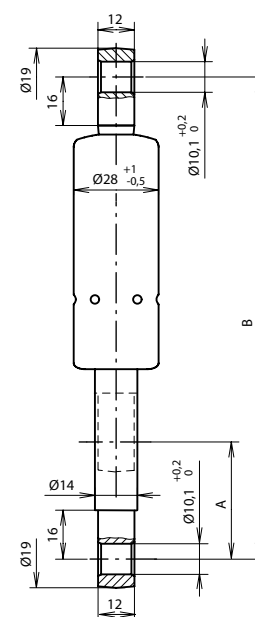
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

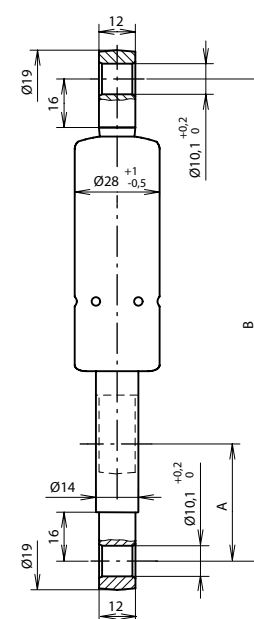
cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6  
mit Auge Hub 300 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-6  
attache à cheville, course 300 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2166.4020	700	±2	300	200	62.90	52.20	50.—
.4025	700	±2	300	250	62.90	52.20	50.—
.4030	700	±2	300	300	62.90	52.20	50.—
.4035	700	±2	300	350	62.90	52.20	50.—
.4040	700	±2	300	400	62.90	52.20	50.—
.4045	700	±2	300	450	62.90	52.20	50.—
.4050	700	±2	300	500	62.90	52.20	50.—
.4055	700	±2	300	550	62.90	52.20	50.—
.4060	700	±2	300	600	62.90	52.20	50.—
.4065	700	±2	300	650	62.90	52.20	50.—
.4068	700	±2	300	680	62.90	52.20	50.—
.4070	700	±2	300	700	62.90	52.20	50.—
.4075	700	±2	300	750	62.90	52.20	50.—
.4080	700	±2	300	800	62.90	52.20	50.—
.4085	700	±2	300	850	62.90	52.20	50.—
.4090	700	±2	300	900	62.90	52.20	50.—
.4095	700	±2	300	950	62.90	52.20	50.—
.4100	700	±2	300	1000	62.90	52.20	50.—
.4105	700	±2	300	1050	62.90	52.20	50.—
.4110	700	±2	300	1100	62.90	52.20	50.—
.4115	700	±2	300	1150	62.90	52.20	50.—
.4120	700	±2	300	1200	62.90	52.20	50.—
.4125	700	±2	300	1250	62.90	52.20	50.—
.4130	700	±2	300	1300	62.90	52.20	50.—
.4135	700	±2	300	1350	62.90	52.20	50.—
.4140	700	±2	300	1400	62.90	52.20	50.—
.4145	700	±2	300	1450	62.90	52.20	50.—
.4150	700	±2	300	1500	62.90	52.20	50.—
.4155	700	±2	300	1550	62.90	52.20	50.—
.4160	700	±2	300	1600	62.90	52.20	50.—
.4165	700	±2	300	1650	62.90	52.20	50.—
.4170	700	±2	300	1700	62.90	52.20	50.—
.4175	700	±2	300	1750	62.90	52.20	50.—
.4180	700	±2	300	1800	62.90	52.20	50.—
.4185	700	±2	300	1850	62.90	52.20	50.—
.4190	700	±2	300	1900	62.90	52.20	50.—
.4195	700	±2	300	1950	62.90	52.20	50.—
.4200	700	±2	300	2000	62.90	52.20	50.—



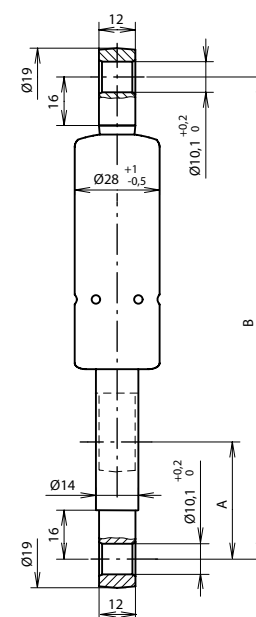
**Bezeichnung:** 016 25065  
**Anschlussteil:** Auge geschraubt  
**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm  
**Werkstoff Anschlussteil:** Zinkdruckguss  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert  
**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C  
**Produktbeschreibung:**  
 - Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.  
**Verwendungszweck:**  
 - Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.  
**Montage:**  
 - Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.  
**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N  
**Achtung:**  
 Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25065  
**Pièce de raccordement:** cheville vissée  
**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm  
**Matériau pièce de liaison:** zinc moulé sous pression  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Matériau tige:** acier, traité Tenifer  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir  
**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C  
**Description du produit:**  
 - accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm  
**Application:**  
 - actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles  
**Montage:**  
 - position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals  
**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N  
**Attention:**  
 cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées

**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6  
mit Auge, Hub 350 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-6  
attache à cheville, course 350 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2166.5020	800	±2	350	200	44.80	34.10	31.90
.5025	800	±2	350	250	44.80	34.10	31.90
.5030	800	±2	350	300	44.80	34.10	31.90
.5035	800	±2	350	350	44.80	34.10	31.90
.5040	800	±2	350	400	44.80	34.10	31.90
.5045	800	±2	350	450	44.80	34.10	31.90
.5050	800	±2	350	500	44.80	34.10	31.90
.5055	800	±2	350	550	44.80	34.10	31.90
.5060	800	±2	350	600	44.80	34.10	31.90
.5065	800	±2	350	650	44.80	34.10	31.90
.5070	800	±2	350	700	44.80	34.10	31.90
.5075	800	±2	350	750	44.80	34.10	31.90
.5080	800	±2	350	800	44.80	34.10	31.90
.5085	800	±2	350	850	44.80	34.10	31.90
.5090	800	±2	350	900	44.80	34.10	31.90
.5095	800	±2	350	950	44.80	34.10	31.90
.5100	800	±2	350	1000	44.80	34.10	31.90
.5105	800	±2	350	1050	44.80	34.10	31.90
.5110	800	±2	350	1100	44.80	34.10	31.90
.5115	800	±2	350	1150	44.80	34.10	31.90
.5120	800	±2	350	1200	44.80	34.10	31.90
.5125	800	±2	350	1250	44.80	34.10	31.90
.5130	800	±2	350	1300	44.80	34.10	31.90
.5135	800	±2	350	1350	44.80	34.10	31.90
.5140	800	±2	350	1400	44.80	34.10	31.90
.5145	800	±2	350	1450	44.80	34.10	31.90
.5150	800	±2	350	1500	44.80	34.10	31.90
.5155	800	±2	350	1550	44.80	34.10	31.90
.5160	800	±2	350	1600	44.80	34.10	31.90
.5165	800	±2	350	1650	44.80	34.10	31.90
.5170	800	±2	350	1700	44.80	34.10	31.90
.5175	800	±2	350	1750	44.80	34.10	31.90
.5180	800	±2	350	1800	44.80	34.10	31.90
.5185	800	±2	350	1850	44.80	34.10	31.90
.5190	800	±2	350	1900	44.80	34.10	31.90
.5195	800	±2	350	1950	44.80	34.10	31.90
.5200	800	±2	350	2000	44.80	34.10	31.90



**Bezeichnung:** 016 25066  
**Anschlussenteil:** Auge geschraubt  
**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm  
**Werkstoff Anschlussteil:** Zinkdruckguss  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert  
**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C  
**Produktbeschreibung:**  
 - Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.  
**Verwendungszweck:**  
 - Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.  
**Montage:**  
 - Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.  
**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N  
**Achtung:**  
 Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

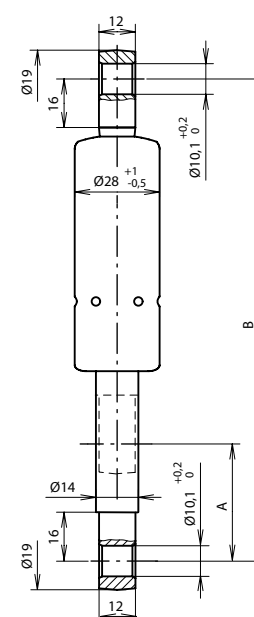
**Désignation:** 016 25066  
**Pièce de raccordement:** cheville vissée  
**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm  
**Matériau pièce de liaison:** zinc moulé sous pression  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Matériau tige:** acier, traité Tenifer  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir  
**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C  
**Description du produit:**  
 - accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm  
**Application:**  
 - actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles  
**Montage:**  
 - position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales  
**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N  
**Attention:**  
 cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6 mit Auge, Hub 400 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-6 attache à cheville, course 400 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2166.6020	906	±2	400	200	69.30	58.60	56.50
.6025	906	±2	400	250	69.30	58.60	56.50
.6030	906	±2	400	300	69.30	58.60	56.50
.6035	906	±2	400	350	69.30	58.60	56.50
.6040	906	±2	400	400	69.30	58.60	56.50
.6045	906	±2	400	450	69.30	58.60	56.50
.6050	906	±2	400	500	69.30	58.60	56.50
.6054	906	±2	400	540	69.30	58.60	56.50
.6055	906	±2	400	550	69.30	58.60	56.50
.6060	906	±2	400	600	69.30	58.60	56.50
.6065	906	±2	400	650	69.30	58.60	56.50
.6070	906	±2	400	700	69.30	58.60	56.50
.6075	906	±2	400	750	69.30	58.60	56.50
.6080	906	±2	400	800	69.30	58.60	56.50
.6085	906	±2	400	850	69.30	58.60	56.50
.6090	906	±2	400	900	69.30	58.60	56.50
.6095	906	±2	400	950	69.30	58.60	56.50
.6100	906	±2	400	1000	69.30	58.60	56.50
.6105	906	±2	400	1050	69.30	58.60	56.50
.6110	906	±2	400	1100	69.30	58.60	56.50
.6115	906	±2	400	1150	69.30	58.60	56.50
.6120	906	±2	400	1200	69.30	58.60	56.50
.6125	906	±2	400	1250	69.30	58.60	56.50
.6130	906	±2	400	1300	69.30	58.60	56.50
.6135	906	±2	400	1350	69.30	58.60	56.50
.6140	906	±2	400	1400	69.30	58.60	56.50
.6145	906	±2	400	1450	69.30	58.60	56.50
.6150	906	±2	400	1500	69.30	58.60	56.50
.6155	906	±2	400	1550	69.30	58.60	56.50
.6160	906	±2	400	1600	69.30	58.60	56.50
.6165	906	±2	400	1650	69.30	58.60	56.50
.6170	906	±2	400	1700	69.30	58.60	56.50
.6175	906	±2	400	1750	69.30	58.60	56.50
.6180	906	±2	400	1800	69.30	58.60	56.50
.6185	906	±2	400	1850	69.30	58.60	56.50
.6190	906	±2	400	1900	69.30	58.60	56.50
.6195	906	±2	400	1950	69.30	58.60	56.50
.6200	906	±2	400	2000	69.30	58.60	56.50



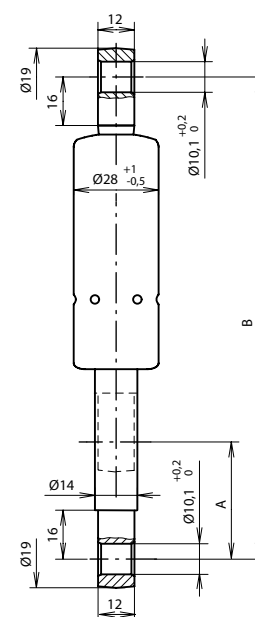
**Bezeichnung:** 016 25067  
**Anschlussteil:** Auge geschraubt  
**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm  
**Werkstoff Anschlussteil:** Zinkdruckguss  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert  
**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C  
**Produktbeschreibung:**  
 - Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.  
**Verwendungszweck:**  
 - Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.  
**Montage:**  
 - Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.  
**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N  
**Achtung:**  
 Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25067  
**Pièce de raccordement:** cheville vissée  
**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm  
**Matériau pièce de liaison:** zinc moulé sous pression  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Matériau tige:** acier, traité Tenifer  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir  
**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C  
**Description du produit:**  
 - accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm  
**Application:**  
 - actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles  
**Montage:**  
 - position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals  
**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N  
**Attention:**  
 cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées

**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6  
mit Auge, Hub 500 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-6  
attache à cheville, course 500 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2166.7020	1102	±2	500	200	75.20	64.40	62.30
.7025	1102	±2	500	250	75.20	64.40	62.30
.7030	1102	±2	500	300	75.20	64.40	62.30
.7035	1102	±2	500	350	75.20	64.40	62.30
.7040	1102	±2	500	400	75.20	64.40	62.30
.7045	1102	±2	500	450	75.20	64.40	62.30
.7050	1102	±2	500	500	75.20	64.40	62.30
.7055	1102	±2	500	550	75.20	64.40	62.30
.7060	1102	±2	500	600	75.20	64.40	62.30
.7065	1102	±2	500	650	75.20	64.40	62.30
.7070	1102	±2	500	700	75.20	64.40	62.30
.7075	1102	±2	500	750	75.20	64.40	62.30
.7080	1102	±2	500	800	75.20	64.40	62.30
.7085	1102	±2	500	850	75.20	64.40	62.30
.7090	1102	±2	500	900	75.20	64.40	62.30
.7095	1102	±2	500	950	75.20	64.40	62.30
.7100	1102	±2	500	1000	75.20	64.40	62.30
.7105	1102	±2	500	1050	75.20	64.40	62.30
.7110	1102	±2	500	1100	75.20	64.40	62.30
.7115	1102	±2	500	1150	75.20	64.40	62.30
.7120	1102	±2	500	1200	75.20	64.40	62.30
.7125	1102	±2	500	1250	75.20	64.40	62.30
.7130	1102	±2	500	1300	75.20	64.40	62.30
.7135	1102	±2	500	1350	75.20	64.40	62.30
.7140	1102	±2	500	1400	75.20	64.40	62.30
.7145	1102	±2	500	1450	75.20	64.40	62.30
.7150	1102	±2	500	1500	75.20	64.40	62.30
.7155	1102	±2	500	1550	75.20	64.40	62.30
.7160	1102	±2	500	1600	75.20	64.40	62.30
.7165	1102	±2	500	1650	75.20	64.40	62.30
.7170	1102	±2	500	1700	75.20	64.40	62.30
.7175	1102	±2	500	1750	75.20	64.40	62.30
.7180	1102	±2	500	1800	75.20	64.40	62.30
.7185	1102	±2	500	1850	75.20	64.40	62.30
.7190	1102	±2	500	1900	75.20	64.40	62.30
.7195	1102	±2	500	1950	75.20	64.40	62.30
.7200	1102	±2	500	2000	75.20	64.40	62.30



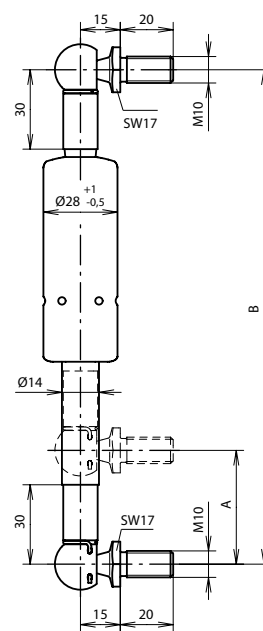
**Bezeichnung:** 016 25069  
**Anschlussteil:** Auge geschraubt  
**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm  
**Werkstoff Anschlussteil:** Zinkdruckguss  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert  
**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C  
**Produktbeschreibung:**  
 -Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.  
**Verwendungszweck:**  
 -Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.  
**Montage:**  
 -Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.  
**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N  
**Achtung:**  
 Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25069  
**Pièce de raccordement:** cheville vissée  
**Anschlussbohrungs-Ø:** 10,1 ±0,2 mm  
**Matériau pièce de liaison:** zinc moulé sous pression  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Matériau tige:** acier, traité Tenifer  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir  
**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C  
**Description du produit:**  
 -accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm  
**Application:**  
 -actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles  
**Montage:**  
 -position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals  
**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N  
**Attention:**  
 cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées

**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6 mit Kugelgelenk, Hub 100 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-6 attache à rotule, course 100 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2176.0020	328	±2	100	200	58.20	47.50	45.30
.0025	328	±2	100	250	58.20	47.50	45.30
.0030	328	±2	100	300	58.20	47.50	45.30
.0033	328	±2	100	330	58.20	47.50	45.30
.0035	328	±2	100	350	58.20	47.50	45.30
.0040	328	±2	100	400	58.20	47.50	45.30
.0045	328	±2	100	450	58.20	47.50	45.30
.0050	328	±2	100	500	58.20	47.50	45.30
.0055	328	±2	100	550	58.20	47.50	45.30
.0060	328	±2	100	600	58.20	47.50	45.30
.0065	328	±2	100	650	58.20	47.50	45.30
.0070	328	±2	100	700	58.20	47.50	45.30
.0075	328	±2	100	750	58.20	47.50	45.30
.0080	328	±2	100	800	58.20	47.50	45.30
.0085	328	±2	100	850	58.20	47.50	45.30
.0090	328	±2	100	900	58.20	47.50	45.30
.0095	328	±2	100	950	58.20	47.50	45.30
.0100	328	±2	100	1000	58.20	47.50	45.30
.0105	328	±2	100	1050	58.20	47.50	45.30
.0110	328	±2	100	1100	58.20	47.50	45.30
.0115	328	±2	100	1150	58.20	47.50	45.30
.0120	328	±2	100	1200	58.20	47.50	45.30
.0125	328	±2	100	1250	58.20	47.50	45.30
.0130	328	±2	100	1300	58.20	47.50	45.30
.0135	328	±2	100	1350	58.20	47.50	45.30
.0140	328	±2	100	1400	58.20	47.50	45.30
.0145	328	±2	100	1450	58.20	47.50	45.30
.0150	328	±2	100	1500	58.20	47.50	45.30
.0155	328	±2	100	1550	58.20	47.50	45.30
.0160	328	±2	100	1600	58.20	47.50	45.30
.0165	328	±2	100	1650	58.20	47.50	45.30
.0170	328	±2	100	1700	58.20	47.50	45.30
.0175	328	±2	100	1750	58.20	47.50	45.30
.0180	328	±2	100	1800	58.20	47.50	45.30
.0185	328	±2	100	1850	58.20	47.50	45.30
.0190	328	±2	100	1900	58.20	47.50	45.30
.0195	328	±2	100	1950	58.20	47.50	45.30
.0200	328	±2	100	2000	58.20	47.50	45.30



**Bezeichnung:** 016 25052  
**Anschlusssteil:** Kugelgelenk  
**Anschlussgewinde:** M10 x 20  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert  
**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C  
**Produktbeschreibung:**  
 -Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.  
**Verwendungszweck:**  
 -Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.  
**Montage:**  
 -Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkräften ausgesetzt werden.  
**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N  
**Achtung:**  
 Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25052  
**Pièce de raccordement:** rotule  
**Filetage de raccordement:** M10 x 20  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Matériau tige:** acier traité Tenifer  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir  
**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C  
**Description du produit:**  
 -accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm  
**Application:**  
 -actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles  
**Montage:**  
 -position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales  
**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N  
**Attention:**  
 cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées

**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6  
mit Kugelgelenk, Hub 150 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-6  
attache à rotule, course 150 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
	mm	mm	mm	N	< 4	≥ 4	≥ 10
12.2176.1020	428	±2	150	200	62.80	52.—	49.90
.1025	428	±2	150	250	62.80	52.—	49.90
.1030	428	±2	150	300	62.80	52.—	49.90
.1035	428	±2	150	350	62.80	52.—	49.90
.1040	428	±2	150	400	62.80	52.—	49.90
.1045	428	±2	150	450	62.80	52.—	49.90
.1050	428	±2	150	500	62.80	52.—	49.90
.1055	428	±2	150	550	62.80	52.—	49.90
.1060	428	±2	150	600	62.80	52.—	49.90
.1065	428	±2	150	650	62.80	52.—	49.90
.1070	428	±2	150	700	62.80	52.—	49.90
.1075	428	±2	150	750	62.80	52.—	49.90
.1080	428	±2	150	800	62.80	52.—	49.90
.1085	428	±2	150	850	62.80	52.—	49.90
.1090	428	±2	150	900	62.80	52.—	49.90
.1095	428	±2	150	950	62.80	52.—	49.90
.1100	428	±2	150	1000	62.80	52.—	49.90
.1105	428	±2	150	1050	62.80	52.—	49.90
.1110	428	±2	150	1100	62.80	52.—	49.90
.1115	428	±2	150	1150	62.80	52.—	49.90
.1120	428	±2	150	1200	62.80	52.—	49.90
.1125	428	±2	150	1250	62.80	52.—	49.90
.1130	428	±2	150	1300	62.80	52.—	49.90
.1135	428	±2	150	1350	62.80	52.—	49.90
.1140	428	±2	150	1400	62.80	52.—	49.90
.1145	428	±2	150	1450	62.80	52.—	49.90
.1150	428	±2	150	1500	62.80	52.—	49.90
.1155	428	±2	150	1550	62.80	52.—	49.90
.1160	428	±2	150	1600	62.80	52.—	49.90
.1165	428	±2	150	1650	62.80	52.—	49.90
.1170	428	±2	150	1700	62.80	52.—	49.90
.1175	428	±2	150	1750	62.80	52.—	49.90
.1180	428	±2	150	1800	62.80	52.—	49.90
.1185	428	±2	150	1850	62.80	52.—	49.90
.1190	428	±2	150	1900	62.80	52.—	49.90
.1195	428	±2	150	1950	62.80	52.—	49.90
.1200	428	±2	150	2000	62.80	52.—	49.90

**Bezeichnung:** 016 25053

**Anschlussenteil:** Kugelgelenk

**Anschlussgewinde:** M10 x 20

**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25053

**Pièce de raccordement:** rotule

**Filetage de raccordement:** M10 x 20

**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm

**Matériau tige:** acier, traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir

**Température d'utilisation:** -25 bis +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

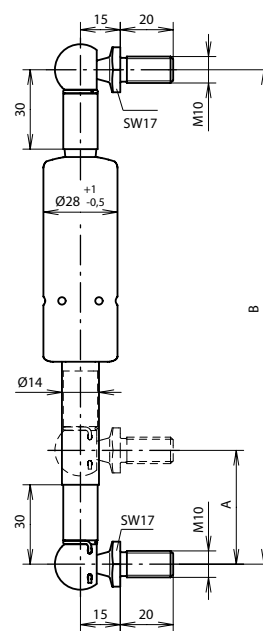
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

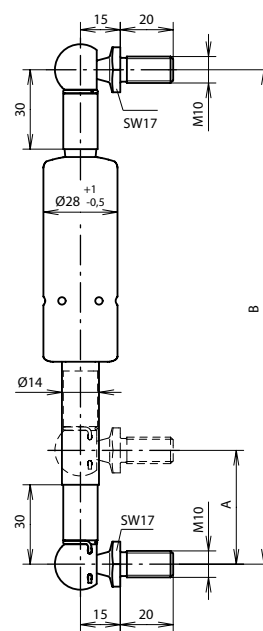
cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6 mit Kugelgelenk, Hub 200 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-6 attache à rotule, course 200 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk		
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			CHF
12.2176.2020	528	±2	200	200	64.70	53.90	51.80
.2025	528	±2	200	250	64.70	53.90	51.80
.2030	528	±2	200	300	64.70	53.90	51.80
.2035	528	±2	200	350	64.70	53.90	51.80
.2040	528	±2	200	400	64.70	53.90	51.80
.2045	528	±2	200	450	64.70	53.90	51.80
.2050	528	±2	200	500	64.70	53.90	51.80
.2055	528	±2	200	550	64.70	53.90	51.80
.2060	528	±2	200	600	64.70	53.90	51.80
.2065	528	±2	200	650	64.70	53.90	51.80
.2070	528	±2	200	700	64.70	53.90	51.80
.2075	528	±2	200	750	64.70	53.90	51.80
.2080	528	±2	200	800	64.70	53.90	51.80
.2085	528	±2	200	850	64.70	53.90	51.80
.2090	528	±2	200	900	64.70	53.90	51.80
.2095	528	±2	200	950	64.70	53.90	51.80
.2100	528	±2	200	1000	64.70	53.90	51.80
.2105	528	±2	200	1050	64.70	53.90	51.80
.2110	528	±2	200	1100	64.70	53.90	51.80
.2115	528	±2	200	1150	64.70	53.90	51.80
.2120	528	±2	200	1200	64.70	53.90	51.80
.2125	528	±2	200	1250	64.70	53.90	51.80
.2130	528	±2	200	1300	64.70	53.90	51.80
.2135	528	±2	200	1350	64.70	53.90	51.80
.2140	528	±2	200	1400	64.70	53.90	51.80
.2145	528	±2	200	1450	64.70	53.90	51.80
.2150	528	±2	200	1500	64.70	53.90	51.80
.2155	528	±2	200	1550	64.70	53.90	51.80
.2160	528	±2	200	1600	64.70	53.90	51.80
.2165	528	±2	200	1650	64.70	53.90	51.80
.2170	528	±2	200	1700	64.70	53.90	51.80
.2175	528	±2	200	1750	64.70	53.90	51.80
.2180	528	±2	200	1800	64.70	53.90	51.80
.2185	528	±2	200	1850	64.70	53.90	51.80
.2190	528	±2	200	1900	64.70	53.90	51.80
.2195	528	±2	200	1950	64.70	53.90	51.80
.2200	528	±2	200	2000	64.70	53.90	51.80



**Bezeichnung:** 016 25054  
**Anschlussenteil:** Kugelgelenk  
**Anschlussgewinde:** M10 x 20  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert  
**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**  
 - Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**  
 - Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**  
 - Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**  
 Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25054  
**Pièce de raccordement:** rotule  
**Filetage de raccordement:** M10 x 20  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Matériau tige:** acier, traité Tenifer  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir  
**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**  
 - accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**  
 - actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**  
 - position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**  
 cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées

**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6  
mit Kugelgelenk, Hub 250 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-6  
attache à rotule, course 250 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2176.3020	628	±2	250	200	47.30	36.50	34.40
.3025	628	±2	250	250	47.30	36.50	34.40
.3030	628	±2	250	300	47.30	36.50	34.40
.3035	628	±2	250	350	47.30	36.50	34.40
.3040	628	±2	250	400	47.30	36.50	34.40
.3045	628	±2	250	450	47.30	36.50	34.40
.3050	628	±2	250	500	47.30	36.50	34.40
.3055	628	±2	250	550	47.30	36.50	34.40
.3060	628	±2	250	600	47.30	36.50	34.40
.3065	628	±2	250	650	47.30	36.50	34.40
.3070	628	±2	250	700	47.30	36.50	34.40
.3075	628	±2	250	750	47.30	36.50	34.40
.3080	628	±2	250	800	47.30	36.50	34.40
.3085	628	±2	250	850	47.30	36.50	34.40
.3090	628	±2	250	900	47.30	36.50	34.40
.3095	628	±2	250	950	47.30	36.50	34.40
.3100	628	±2	250	1000	47.30	36.50	34.40
.3105	628	±2	250	1050	47.30	36.50	34.40
.3110	628	±2	250	1100	47.30	36.50	34.40
.3115	628	±2	250	1150	47.30	36.50	34.40
.3120	628	±2	250	1200	47.30	36.50	34.40
.3125	628	±2	250	1250	47.30	36.50	34.40
.3130	628	±2	250	1300	47.30	36.50	34.40
.3135	628	±2	250	1350	47.30	36.50	34.40
.3140	628	±2	250	1400	47.30	36.50	34.40
.3145	628	±2	250	1450	47.30	36.50	34.40
.3150	628	±2	250	1500	47.36	36.50	34.40
.3155	628	±2	250	1550	47.30	36.50	34.40
.3160	628	±2	250	1600	47.30	36.50	34.40
.3165	628	±2	250	1650	47.30	36.50	34.40
.3170	628	±2	250	1700	47.30	36.50	34.40
.3175	628	±2	250	1750	47.30	36.50	34.40
.3180	628	±2	250	1800	47.30	36.50	34.40
.3185	628	±2	250	1850	47.30	36.50	34.40
.3190	628	±2	250	1900	47.30	36.50	34.40
.3195	628	±2	250	1950	47.30	36.50	34.40
.3200	628	±2	250	2000	47.30	36.50	34.40

**Bezeichnung:** 016 25055

**Anschlussenteil:** Kugelgelenk

**Anschlussgewinde:** M10 x 20

**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25055

**Pièce de raccordement:** rotule

**Filetage de raccordement:** M10 x 20

**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm

**Matériau tige:** acier, traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

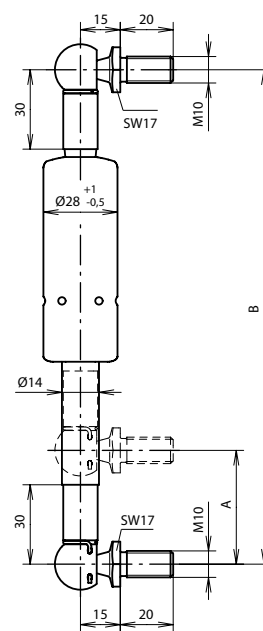
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

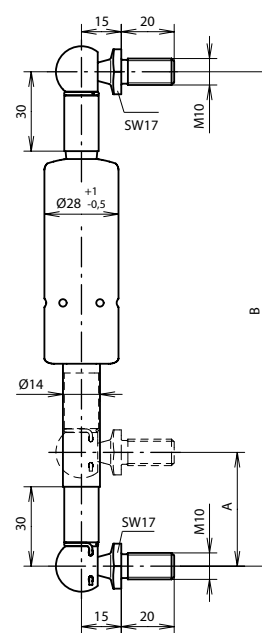
cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6 mit Kugelgelenk, Hub 300 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-6 attache à rotule, course 300 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk		
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			CHF
12.2176.4020	728	±2	300	200	69.90	59.10	57.-
.4025	728	±2	300	250	69.90	59.10	57.-
.4030	728	±2	300	300	69.90	59.10	57.-
.4035	728	±2	300	350	69.90	59.10	57.-
.4040	728	±2	300	400	69.90	59.10	57.-
.4045	728	±2	300	450	69.90	59.10	57.-
.4050	728	±2	300	500	69.90	59.10	57.-
.4055	728	±2	300	550	69.90	59.10	57.-
.4060	728	±2	300	600	69.90	59.10	57.-
.4065	728	±2	300	650	69.90	59.10	57.-
.4070	728	±2	300	700	69.90	59.10	57.-
.4075	728	±2	300	750	69.90	59.10	57.-
.4080	728	±2	300	800	69.90	59.10	57.-
.4085	728	±2	300	850	69.90	59.10	57.-
.4090	728	±2	300	900	69.90	59.10	57.-
.4095	728	±2	300	950	69.90	59.10	57.-
.4100	728	±2	300	1000	69.90	59.10	57.-
.4105	728	±2	300	1050	69.90	59.10	57.-
.4110	728	±2	300	1100	69.90	59.10	57.-
.4115	728	±2	300	1150	69.90	59.10	57.-
.4120	728	±2	300	1200	69.90	59.10	57.-
.4125	728	±2	300	1250	69.90	59.10	57.-
.4130	728	±2	300	1300	69.90	59.10	57.-
.4135	728	±2	300	1350	69.90	59.10	57.-
.4140	728	±2	300	1400	69.90	59.10	57.-
.4145	728	±2	300	1450	69.90	59.10	57.-
.4150	728	±2	300	1500	69.90	59.10	57.-
.4155	728	±2	300	1550	69.90	59.10	57.-
.4160	728	±2	300	1600	69.90	59.10	57.-
.4165	728	±2	300	1650	69.90	59.10	57.-
.4170	728	±2	300	1700	69.90	59.10	57.-
.4175	728	±2	300	1750	69.90	59.10	57.-
.4180	728	±2	300	1800	69.90	59.10	57.-
.4185	728	±2	300	1850	69.90	59.10	57.-
.4190	728	±2	300	1900	69.90	59.10	57.-
.4195	728	±2	300	1950	69.90	59.10	57.-
.4200	728	±2	300	2000	69.90	59.10	57.-



**Bezeichnung:** 016 25056  
**Anschlussenteil:** Kugelgelenk  
**Anschlussgewinde:** M10 x 20  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert  
**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**  
 - Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**  
 - Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**  
 - Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**  
 Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25056  
**Pièce de raccordement:** rotule  
**Filetage de raccordement:** M10 x 20  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Matériau tige:** acier, traité Tenifer  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir  
**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**  
 - accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**  
 - actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**  
 - position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**  
 cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées

**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6  
mit Kugelgelenk, Hub 350 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-6  
attache à rotule, course 350 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
					< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			
12.2176.5020	828	±2	350	200	73.10	62.30	60.20
.5025	828	±2	350	250	73.10	62.30	60.20
.5030	828	±2	350	300	73.10	62.30	60.20
.5035	828	±2	350	350	73.10	62.30	60.20
.5040	828	±2	350	400	73.10	62.30	60.20
.5045	828	±2	350	450	73.10	62.30	60.20
.5050	828	±2	350	500	73.10	62.30	60.20
.5055	828	±2	350	550	73.10	62.30	60.20
.5060	828	±2	350	600	73.10	62.30	60.20
.5065	828	±2	350	650	73.10	62.30	60.20
.5070	828	±2	350	700	73.10	62.30	60.20
.5075	828	±2	350	750	73.10	62.30	60.20
.5080	828	±2	350	800	73.10	62.30	60.20
.5085	828	±2	350	850	73.10	62.30	60.20
.5090	828	±2	350	900	73.10	62.30	60.20
.5095	828	±2	350	950	73.10	62.30	60.20
.5100	828	±2	350	1000	73.10	62.30	60.20
.5105	828	±2	350	1050	73.10	62.30	60.20
.5110	828	±2	350	1100	73.10	62.30	60.20
.5115	828	±2	350	1150	73.10	62.30	60.20
.5120	828	±2	350	1200	73.10	62.30	60.20
.5125	828	±2	350	1250	73.10	62.30	60.20
.5130	828	±2	350	1300	73.10	62.30	60.20
.5135	828	±2	350	1350	73.10	62.30	60.20
.5140	828	±2	350	1400	73.10	62.30	60.20
.5145	828	±2	350	1450	73.10	62.30	60.20
.5150	828	±2	350	1500	73.10	62.30	60.20
.5155	828	±2	350	1550	73.10	62.30	60.20
.5160	828	±2	350	1600	73.10	62.30	60.20
.5165	828	±2	350	1650	73.10	62.30	60.20
.5170	828	±2	350	1700	73.10	62.30	60.20
.5175	828	±2	350	1750	73.10	62.30	60.20
.5180	828	±2	350	1800	73.10	62.30	60.20
.5185	828	±2	350	1850	73.10	62.30	60.20
.5190	828	±2	350	1900	73.10	62.30	60.20
.5195	828	±2	350	1950	73.10	62.30	60.20
.5200	828	±2	350	2000	73.10	62.30	60.20

**Bezeichnung:** 016 25057

**Anschlussteil:** Kugelgelenk

**Anschlussgewinde:** M10 x 20

**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25057

**Pièce de raccordement:** rotule

**Filetage de raccordement:** M10 x 20

**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm

**Matériau tige:** acier, traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir

**Température d'utilisation:** -25 bis +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

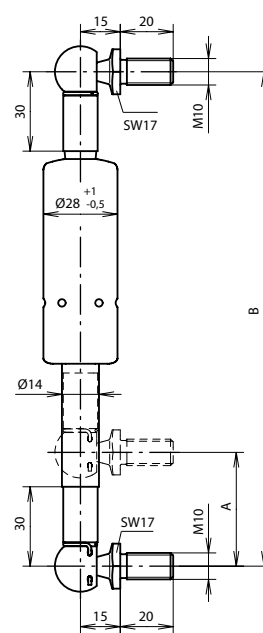
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées





**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6  
mit Kugelgelenk, Hub 400 mm**
**Ressort à gaz APSOvib® 16-6  
attache à rotule, course 400 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max. L max.	Toleranz Tolérance	Hub Course	Ausschubkraft Force de poussée	Preis/Stk Prix/pce CHF		
	mm	mm	mm	N	< 4	≥ 4	≥ 10
12.2176.6020	934	±2	400	200	77.60	66.80	64.70
.6025	934	±2	400	250	77.60	66.80	64.70
.6030	934	±2	400	300	77.60	66.80	64.70
.6035	934	±2	400	350	77.60	66.80	64.70
.6040	934	±2	400	400	77.60	66.80	64.70
.6045	934	±2	400	450	77.60	66.80	64.70
.6050	934	±2	400	500	77.60	66.80	64.70
.6055	934	±2	400	550	77.60	66.80	64.70
.6060	934	±2	400	600	77.60	66.80	64.70
.6065	934	±2	400	650	77.60	66.80	64.70
.6070	934	±2	400	700	77.60	66.80	64.70
.6075	934	±2	400	750	77.60	66.80	64.70
.6080	934	±2	400	800	77.60	66.80	64.70
.6085	934	±2	400	850	77.60	66.80	64.70
.6090	934	±2	400	900	77.60	66.80	64.70
.6095	934	±2	400	950	77.60	66.80	64.70
.6100	934	±2	400	1000	77.60	66.80	64.70
.6105	934	±2	400	1050	77.60	66.80	64.70
.6110	934	±2	400	1100	77.60	66.80	64.70
.6115	934	±2	400	1150	77.60	66.80	64.70
.6120	934	±2	400	1200	77.60	66.80	64.70
.6125	934	±2	400	1250	77.60	66.80	64.70
.6130	934	±2	400	1300	77.60	66.80	64.70
.6135	934	±2	400	1350	77.60	66.80	64.70
.6140	934	±2	400	1400	77.60	66.80	64.70
.6145	934	±2	400	1450	77.60	66.80	64.70
.6150	934	±2	400	1500	77.60	66.80	64.70
.6155	934	±2	400	1550	77.60	66.80	64.70
.6160	934	±2	400	1600	77.60	66.80	64.70
.6165	934	±2	400	1650	77.60	66.80	64.70
.6170	934	±2	400	1700	77.60	66.80	64.70
.6175	934	±2	400	1750	77.60	66.80	64.70
.6180	934	±2	400	1800	77.60	66.80	64.70
.6185	934	±2	400	1850	77.60	66.80	64.70
.6190	934	±2	400	1900	77.60	66.80	64.70
.6195	934	±2	400	1950	77.60	66.80	64.70
.6200	934	±2	400	2000	77.60	66.80	64.70

**Bezeichnung:** 016 25058

**Anschlussenteil:** Kugelgelenk

**Anschlussgewinde:** M10 x 20

**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm

**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt

**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm

**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert

**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**

- Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**

- Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**

- Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**

Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25058

**Pièce de raccordement:** rotule

**Filetage de raccordement:** M10 x 20

**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm

**Matériau tige:** acier, traité Tenifer

**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm

**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir

**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**

- accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**

- actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

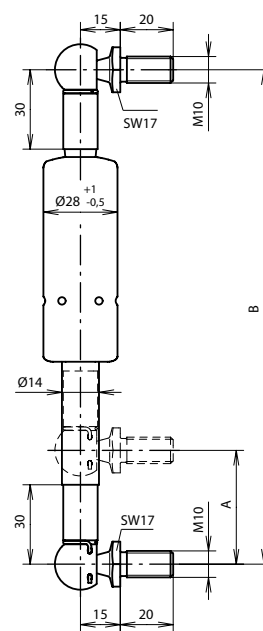
**Montage:**

- position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces latérales

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**

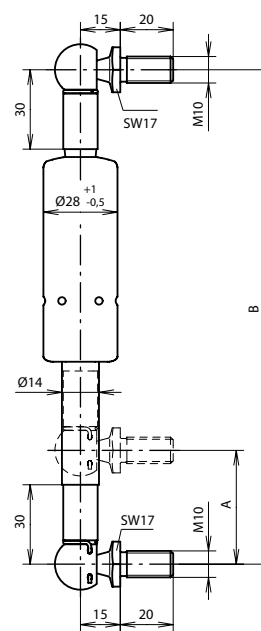
cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées



**APSOvib® Gasdruckfeder 16-6 mit Kugelgelenk, Hub 500 mm**

**Ressort à gaz APSOvib® 16-6 attache à rotule, course 500 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	L max.	Toleranz	Hub	Ausschubkraft	Preis/Stk		
	L max.	Tolérance	Course	Force de poussée	< 4	≥ 4	≥ 10
	mm	mm	mm	N			CHF
12.2176.7020	1130	±2	500	200	80.80	70.10	67.90
.7025	1130	±2	500	250	80.80	70.10	67.90
.7030	1130	±2	500	300	80.80	70.10	67.90
.7035	1130	±2	500	350	80.80	70.10	67.90
.7040	1130	±2	500	400	80.80	70.10	67.90
.7045	1130	±2	500	450	80.80	70.10	67.90
.7050	1130	±2	500	500	80.80	70.10	67.90
.7055	1130	±2	500	550	80.80	70.10	67.90
.7060	1130	±2	500	600	80.80	70.10	67.90
.7065	1130	±2	500	650	80.80	70.10	67.90
.7070	1130	±2	500	700	80.80	70.10	67.90
.7075	1130	±2	500	750	80.80	70.10	67.90
.7080	1130	±2	500	800	80.80	70.10	67.90
.7085	1130	±2	500	850	80.80	70.10	67.90
.7090	1130	±2	500	900	80.80	70.10	67.90
.7095	1130	±2	500	950	80.80	70.10	67.90
.7100	1130	±2	500	1000	80.80	70.10	67.90
.7105	1130	±2	500	1050	80.80	70.10	67.90
.7110	1130	±2	500	1100	80.80	70.10	67.90
.7115	1130	±2	500	1150	80.80	70.10	67.90
.7120	1130	±2	500	1200	80.80	70.10	67.90
.7125	1130	±2	500	1250	80.80	70.10	67.90
.7130	1130	±2	500	1300	80.80	70.10	67.90
.7135	1130	±2	500	1350	80.80	70.10	67.90
.7140	1130	±2	500	1400	80.80	70.10	67.90
.7145	1130	±2	500	1450	80.80	70.10	67.90
.7150	1130	±2	500	1500	80.80	70.10	67.90
.7155	1130	±2	500	1550	80.80	70.10	67.90
.7160	1130	±2	500	1600	80.80	70.10	67.90
.7165	1130	±2	500	1650	80.80	70.10	67.90
.7170	1130	±2	500	1700	80.80	70.10	67.90
.7175	1130	±2	500	1750	80.80	70.10	67.90
.7180	1130	±2	500	1800	80.80	70.10	67.90
.7185	1130	±2	500	1850	80.80	70.10	67.90
.7190	1130	±2	500	1900	80.80	70.10	67.90
.7195	1130	±2	500	1950	80.80	70.10	67.90
.7200	1130	±2	500	2000	80.80	70.10	67.90



**Bezeichnung:** 016 25060  
**Anschlussteil:** Kugelgelenk  
**Anschlussgewinde:** M10 x 20  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Werkstoff Kolbenstange:** Stahl, teniferbehandelt  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Werkstoff Zylinderrohr:** Stahl, schwarz lackiert  
**Einsatztemperatur:** -25 bis +60 °C

**Produktbeschreibung:**  
 - Die Gasdruckfedern sind pneumatische Kraftspeicher mit genau definierten linearen Ein- und Ausschubkräften bzw. Federkennlinien. Länge der hydraulischen Endlagendämpfung: 20 +/- 10 mm.

**Verwendungszweck:**  
 - Betätigung von Heckklappen bei Automobilen, selbsttätiges Öffnen oder Schliessen von Fenstern, Türen, Deckeln und Hauben sowie Höhenverstellung von Möbeln.

**Montage:**  
 - Möglichst senkrecht, mit der Kolbenstange nach unten. Neigungen bis 60° sind zulässig. Die Gasdruckfedern dürfen keinen Querkraften ausgesetzt werden.

**Hinweis:** Abstufung Ausschubkraft alle 10 N

**Achtung:**  
 Die Gasdruckfedern stehen unter hohem Druck, sie dürfen niemals geöffnet, bearbeitet oder über +120 °C erwärmt werden. Bei der Entsorgung sind unbedingt die Entsorgungsvorschriften zu beachten.

**Désignation:** 016 25060  
**Pièce de raccordement:** rotule  
**Filetage de raccordement:** M10 x 20  
**Kolbenstangen-Ø:** 14,0 mm  
**Matériau tige:** acier, traité Tenifer  
**Zylinder-Ø:** 28 +1/-0,5 mm  
**Matériau tube cylindrique:** acier, verni noir  
**Température d'utilisation:** -25 à +60 °C

**Description du produit:**  
 - accumulateur d'énergie pneumatique dont la courbe caractéristique linéaire et donc la force de compression et de poussée sont spécifiquement définies. Fin de course amortie hydrauliquement sur 20 +/- 10 mm

**Application:**  
 - actionnement de hayons de voitures, ouverture et fermeture de fenêtres, portes, couvercles et capots, réglage en hauteur de meubles

**Montage:**  
 - position proche de la verticale, tige orientée vers le bas. Inclinaison admissible jusqu'à 60°. Ne pas soumettre à des forces laterals

**Note:** Gradation force de poussée tous le 10 N

**Attention:**  
 cylindre sous haute pression ne jamais le chauffer à plus de +120°C, l'ouvrir ni l'usiner. Les consignes d'élimination doivent impérativement être observées

<b>Schallschutzmaterialien</b>		<b>Matériaux antibruit</b>	
Körperschalldämm-Material		Matériaux d'absorption de bruit solide	<b>7.3.1</b>
Luftschalldämpfungsmaterial		Matériaux d'absorption de bruit aérien	<b>7.3.7</b>
Kombinationsdämm-Material		Matériaux composites	<b>7.3.10</b>



## Schallschutzmaterialien

## Matériaux antibruit

### Körperschalldämm-Material

### Matériaux d'absorption de bruit solide

#### Einleitung

Mit zunehmender Technisierung unserer Welt entstehen immer mehr neue und auch intensivere Lärmquellen, die den Menschen stören, belästigen oder sogar in seiner Gesundheit gefährden. In diesem Katalog wird gezeigt, welche technischen Mittel uns heute zur Verfügung stehen, um Lärmeinwirkungen zu reduzieren. Wo immer möglich, sollte der Lärm bei der Quelle, d. h. am Ort der Entstehung, durch aktive Massnahmen herabgesetzt werden. Die nachstehend beschriebenen Materialien sind für die technische Akustik bestimmt. Die technische Akustik ist ein Teilgebiet der Akustik und befasst sich mit der Lärminderung an Anlagen und Maschinen sowie Lärmproblemen im Bauwesen.

#### Introduction

La tendance croissante de notre monde vers davantage de technicité est à l'origine de bruits nouveaux et aussi plus intenses, qui dérangent ou incommode l'homme et peuvent même mettre en péril sa santé.

Ce catalogue expose les moyens techniques, dont nous disposons aujourd'hui, pour réduire les effets des nuisances sonores.

Partout où cela est possible, des mesures efficaces devraient atténuer le bruit à sa source, c'est-à-dire à l'endroit même où il est généré.

Les matériaux, décrits plus loin, sont destinés à l'acoustique technique (ou appliquée). Il s'agit là d'un secteur du domaine de l'acoustique, qui s'occupe plus particulièrement de réduire le bruit des installations et machines, ainsi que des problèmes de nuisances sonores dans l'industrie du bâtiment.



Bereich	Fahrzeuge						Maschinen																					
	Arb.		Strasse		Gleis		Fertigung				Büro			Wohnen														
<b>Problem</b>	1	2	1	2	1	2	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1												
1 = Luftschalldämmung	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2												
2 = Luftschalldämpfung	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3												
3 = Körperschalldämpfung																												
<b>Anwendung</b>	Busse (Innenausbau)	Traktor / Hubstapler (Motorhaube)	Traktor / Hubstapler (Kabine)	Nutzfahrzeuge	LKW-Fahrerkabine	Busse (Unterbau)	Waggon (Unterbau)	Waggon (Aufbau – Innen)	Lokomotiven (Unterbau)	Lokomotiven (Aufbau – Innen)	Werkzeugmaschinen (Verkleidungsbleche)	Spinnereimaschinen (Verkleidungsbleche)	Förderanlagen (Verkleidungsbleche)	Getriebe / Motoren (Aggregate)	Getriebe / Motoren (Kapsel)	Silos	Kompressoren (Kapsel)	Schreibmaschinen	Rechenmaschinen	Fernschreiber (Verkleidungsbleche)	Kopiermaschinen (Verkleidungsbleche)	Computer-Anlagen (Verkleidungsbleche)	Geschirrspüler	Waschmaschinen	Wäschetrockner	Staubsauger	Filmprojektoren	
<b>Dämmmaterial</b>																												
<b>TERODEM®</b>	5000	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	5001	•		•				•	•	•	•	•	•															
	5500			•		•		•		•	•	•	•											•	•	•		
	5038			•				•		•	•	•	•															
	5037			•						•	•	•	•															
	4110 HK		•		•					•	•	•	•					•	•	•	•	•	•			•	•	
	4120 HK		•		•					•	•	•	•														•	•
	4410									•	•	•	•															•
	4420									•	•	•	•															•
	4611 H	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	4621 H	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>TEROFORM®</b>	2812	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>TEROSORB®</b>	4710 F			•						•	•	•	•															
	4720 F			•						•	•	•	•															
<b>MAP®</b>	007	•							•	•	•	•	•															
	031	•	•	•	•					•	•	•	•													•	•	
	068	•	•	•						•	•	•	•															
	052									•	•	•	•					•	•	•	•	•	•				•	•
	053									•	•	•	•					•	•	•	•	•	•				•	•
	056									•	•	•	•					•	•	•	•	•	•				•	•
	070	•		•						•	•	•	•															
	100	•		•						•	•	•	•															
	012	•		•						•	•	•	•															
	025	•		•						•	•	•	•															
	001	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	003	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	064	•		•						•	•	•	•															

Die Richtpreise sind in CHF, exkl. MWST  
Aktuelle und detaillierte Preise auf [www.angst-pfister.com](http://www.angst-pfister.com)

Les prix indicatifs sont en CHF, TVA non-comprise  
Prix actuels et détaillés sur [www.angst-pfister.com](http://www.angst-pfister.com)





Domaine	Véhicules						Machines																					
	Trav.		Route		Rail		Fabrication				Bureau			Maison														
Problème	1	1	1	1	1	1																						
1 = isolation de bruit aérien	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2						
2 = absorption de bruit aérien	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3						
3 = absorption de bruit solide																												
Application	Autobus (intérieur)	Tracteurs / dispositifs de levage (capot de moteur)	Tracteurs / dispositifs de levage (cabine)	Véhicules utilitaires	Cabines de camions	Autobus (carrosserie)	Wagons (carrosserie)	Wagons (intérieur)	Locomotives (carrosserie)	Locomotives (intérieur)	Machines-outils (carter)	Métiers à filer (carter)	Convoyeurs (carter)	Engrenages / moteurs (agrégats)	Engrenages / moteurs (capot)	Silos	Compresseurs (capot)	Machines à écrire	Calculatrices	Télétypes (carter)	Photocopieuses (carter)	Ordinateurs (carter)	Laves-vaisselle	Machines à laver	Séchoir	Aspirateurs	Projecteurs de films	
Matériaux antibruit																												
<b>TERODEM®</b>	<b>5000</b>	•	•	•				•		•	•	•	•	•		•												
	<b>5001</b>	•		•				•		•	•	•	•	•		•												
	<b>5500</b>			•		•		•		•	•	•	•	•		•								•	•	•		
	<b>5038</b>			•				•		•	•	•	•	•		•												
	<b>5037</b>			•				•		•	•	•	•	•		•												
	<b>4110 HK</b>		•		•			•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	•	•	•			•	•	
	<b>4120 HK</b>		•		•			•		•	•	•	•	•		•										•	•	
	<b>4410</b>							•		•	•	•	•	•		•							•	•	•		•	•
	<b>4420</b>							•		•	•	•	•	•		•							•	•	•		•	•
	<b>4611 H</b>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	<b>4621 H</b>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>TEROFORM®</b>	<b>2812</b>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>TEROSORB®</b>	<b>4710 F</b>			•				•		•	•	•	•	•		•							•	•	•	•	•	•
	<b>4720 F</b>			•				•		•	•	•	•	•		•							•	•	•	•	•	•
<b>MAP®</b>	<b>007</b>	•		•				•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	<b>031</b>	•	•	•	•			•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	<b>068</b>	•	•	•	•			•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	<b>052</b>							•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	<b>053</b>							•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	<b>056</b>							•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	<b>070</b>	•		•				•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	<b>100</b>	•		•				•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	<b>012</b>	•		•				•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	<b>025</b>	•		•				•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	<b>001</b>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	<b>003</b>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
	<b>064</b>	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

### Körperschalldämmplatte TEROFORM®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Dicke Epaisseur	Gewicht Poids	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	kg/m <sup>2</sup>	
12.1042.2812	2812	3,6	8,1	37.10

**Werkstoff:** biegeweiche Kunststoffschwerfolie

**Farbe:** anthrazit-grau, matt

**Ausführung:** selbstklebend

**Einsatztemperatur:** -40 bis +100 °C

**Lagertemperatur:** +15 bis +25 °C

**Lagerformat:** 500 x 1000 mm

**Verwendungszweck:**

- zur Entdröhnung von dünnwandigen Blechkonstruktionen wie Lüftungskanälen und Maschinenverkleidungen

**Montage:**

- Die Platte darf nur bei mindestens +20°C geklebt und/oder verformt werden.

**Hinweis:** Eine optimale Körperschalldämmung wird erreicht, wenn der Dämpfungsbelag mindestens die doppelte Dicke des Bauteils aufweist.

### Plaque d'absorption de bruit solide TEROFORM®

**Matériau:** feuille synthétique lourde, souple

**Couleur:** gris anthracite, mat

**Exécution:** autocollant

**Température d'utilisation:** -40 à +100 °C

**Température de stockage:** +15 à +25 °C

**Format standard:** 500 x 1000 mm

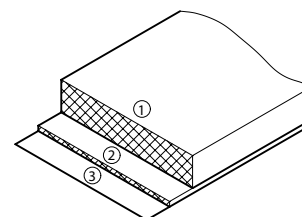
**Application:**

- amortissement de bruit pour éléments en tôle de faible épaisseur tels que les conduits d'aération et les carénages

**Montage:**

- la plaque doit être collée et/ou mise en forme à au moins une température de +20 °C

**Note:** pour obtenir une bonne isolation des bruits solides, la plaque d'absorption doit avoir la double épaisseur de la pièce à isoler



- ① flexible, thermoplastische Kunststoff-Schalldämmschwerfolie, Basis EVA mit Mineralstoffen, asbest- und schwermetalldfrei, matt, grau-anthrazit  
② Selbstklebefolie  
③ Abdeckfolie

- ① feuille en matière thermoplastique alourdie à base d'EVA avec charges minérales, exempte d'amiante et métaux lourds, mat, anthracite  
② feuille autocollante  
③ feuille de protection

### Körperschalldämmplatte TERODEM®

Art.-Nr. No. d'art.	Dicke Epaisseur	Gewicht Poids	Preis/Stk Prix/pce CHF
	mm	kg/m <sup>2</sup>	
12.1042.5000	1,5	2,6	7.90
.5001	2,2	3,8	8.60
.5500	2,8	5,0	10.90
.5037	4,4	8,0	18.50
.5038	3,3	6,0	16.80

**Werkstoff:** biegeweiche Bitumenpappe

**Farbe:** schwarz

**Ausführung:** selbstklebend

**Einsatztemperatur:** -30 bis +80 °C

**Lagertemperatur:** +15 bis +25 °C

**Lagerformat:** 500 x 1000 mm

**Verwendungszweck:**

- zur Entdröhnung von dünnwandigen Blechkonstruktionen wie Lüftungskanälen und Maschinenverkleidungen

**Montage:**

- Die Platte darf nur bei mindestens +20°C geklebt und/oder verformt werden.

**Hinweis:** Eine optimale Körperschalldämmung wird erreicht, wenn der Dämpfungsbelag mindestens die doppelte Dicke des Bauteils aufweist.

### Plaque d'absorption de bruit solide TERODEM®

**Matériau:** feuille bituminée souple

**Couleur:** noir

**Exécution:** autocollant

**Température d'utilisation:** -30 à +80 °C

**Température de stockage:** +15 à +25 °C

**Format standard:** 500 x 1000 mm

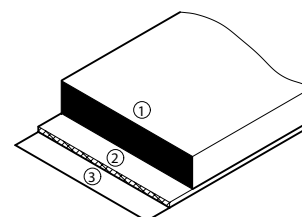
**Application:**

- amortissement de bruit pour éléments en tôle de faible épaisseur, tels que les conduits d'aération et les carénages

**Montage:**

- la plaque doit être collée et/ou mise en forme à au moins une température de +20 °C

**Note:** pour obtenir une bonne isolation des bruits solides la plaque d'absorption doit avoir la double épaisseur de la pièce à isoler



- ① flexible, polymermodifizierte Bitumfolie, schwarz  
② Selbstklebefolie  
③ Abdeckfolie

- ① feuille en bitume flexible, modifiée polymère, noire  
② feuille autocollante  
③ feuille de protection

**Luftschalldämpfungsmaterial**

**Matériaux d'absorption de bruit aérien**

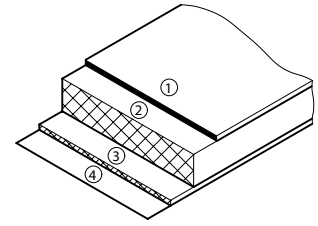
**Luftschalldämmplatte  
TERODEM®**

**Plaque d'absorption de bruit aérien  
TERODEM®**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Dicke Epaisseur	Gewicht Poids	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	kg/m <sup>2</sup>	
12.1042.4110	4110 HK	10	0,5	20.80
.4120	4120 HK	20	1,0	31.90

**Werkstoff:** Weichschaum, mit PUR-Haut  
**Farbe:** anthrazit, mattglänzend  
**Ausführung:** selbstklebend  
**Einsatztemperatur:** -30 bis +90 °C  
**Lagertemperatur:** +20 bis +25 °C  
**Lagerformat:** 500 x 1000 mm  
**Verwendungszweck:**  
 - auskleiden von Maschinenverschalungen, Fahrzeugen usw.  
**Montage:**  
 - Die Platte darf nur bei mindestens +20°C geklebt und/oder verformt werden.

**Matériau:** mousse molle, avec peau PUR  
**Couleur:** rougeâtre, avec peau grise  
**Exécution:** autocollant  
**Température d'utilisation:** -30 à +90 °C  
**Température de stockage:** +20 à +25 °C  
**Format standard:** 500 x 1000 mm  
**Application:**  
 - habillage de capots de machines, de véhicules, etc.  
**Montage:**  
 - La plaque doit être collée et/ou mise en forme à au moins une température de +20 °C.



- ① Schutzhaut, mattglänzend, anthrazit
- ② Absorptionschaum, grau
- ③ Selbstklebefolie
- ④ Abdeckfolie
- ① pellicule de protection, satinée, anthracite
- ② mousse d'absorption, grise
- ③ feuille autocollante
- ④ feuille de protection

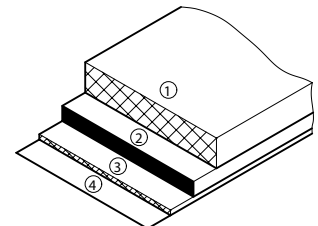
**Kombinationsmaterial  
TERODEM®**

**Plaque composite  
TERODEM®**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Dicke Epaisseur	Gewicht Poids	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	kg/m <sup>2</sup>	
12.1042.4405	4405	5,5	1,7	20.40
.4410	4410	10,5	1,8	22.40
.4420	4420	19,5	2,0	29.10

**Werkstoff:** PUR-Weichschaum, ohne Haut  
**Farbe:** grau  
**Einlage:** bitumenimprägnierte Filzpappe  
**Ausführung:** selbstklebend  
**Einsatztemperatur:** -30 bis +90 °C  
**Lagertemperatur:** +20 bis +25 °C  
**Lagerformat:** 500 x 1000 mm  
**Verwendungszweck:**  
 - auskleiden von Schalldämmhauben  
**Montage:**  
 - Die Platte darf nur bei mindestens +20°C geklebt und/oder verformt werden.

**Matériau:** mousse molle PUR, sans peau  
**Couleur:** brun  
**Insertion:** bitume  
**Exécution:** autocollant  
**Température d'utilisation:** -30 à +90 °C  
**Température de stockage:** +20 à +25 °C  
**Format standard:** 500 x 1000 mm  
**Application:**  
 - habillage de capots d'insonorisation  
**Montage:**  
 - La plaque doit être collée et/ou mise en forme à au moins une température de +20 °C.



- ① Absorptionsschaum, feinporige Schaumoberfläche, grau
- ② Körperschalldämpfungspappe 1,5 mm
- ③ Selbstklebefolie
- ④ Abdeckfolie
- ① mousse d'absorption, surface à pores fins, grise
- ② carton d'absorption de bruit solide 1,5 mm
- ③ feuille autocollante
- ④ feuille de protection

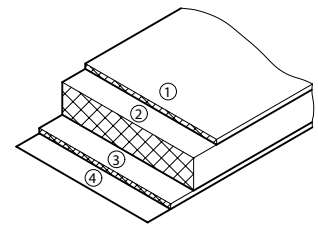
**Luftschalldämmplatte  
Alu-Deckhaut**

**Plaque d'absorption de bruit aérien  
peau aluminium**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Dicke Epaisseur	Gewicht Poids	Preis/m <sup>2</sup> Prix/m <sup>2</sup> CHF
		mm	kg/m <sup>2</sup>	< 10    ≥ 10    ≥ 50
12.1045.1031	031	12	0,9	31.50    27.50    22.—

**Werkstoff:** PUR-Weichschaum, mit Alu-Deckhaut strukturiert  
**Farbe:** anthrazit  
**Ausführung:** selbstklebend  
**Einsatztemperatur:** -30 bis +100 °C  
**Lagertemperatur:** +15 bis +25 °C  
**Lagerformat:** 1000 x 2000 mm  
**Verwendungszweck:**  
 - Motorraumauskleidungen, Büromaschinen usw.  
**Montage:**  
 - Die Platte darf nur bei mindestens +20°C geklebt und/oder verformt werden.

**Matériau:** mousse molle PUR, avec peau aluminium structurée  
**Couleur:** anthracite  
**Exécution:** autocollant  
**Température d'utilisation:** -30 à +100 °C  
**Température de stockage:** +15 à +25 °C  
**Format standard:** 1000 x 2000 mm  
**Application:**  
 - garnissage de compartiments de moteurs, de machines de bureaux etc.  
**Montage:**  
 - la plaque doit être collée et/ou mise en forme à au moins une température de +20 °C



- ① Aluminiumfolie, strukturiert
- ② PUR-Weichschaum
- ③ Selbstklebefolie
- ④ Abdeckfolie
- ① feuille d'aluminium, empreinte
- ② mousse molle en PUR
- ③ feuille autocollante
- ④ feuille de protection

### Luftschalldämmplatte PUR-Haut

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Dicke Epaisseur	Gewicht Poids	Preis/m <sup>2</sup> Prix/m <sup>2</sup> CHF		
				< 10	≥ 10	≥ 50
12.1045.1052	052	6	0,25	25.—	20.—	17.50
.1053	053	10	0,4	30.50	25.—	20.50
.1056	056	20	0,7	42.—	34.50	29.—

**Werkstoff:** PUR-Weichschaum, mit PUR-Haut

**Farbe:** anthrazit

**Ausführung:** selbstklebend

**Einsatztemperatur:** -30 bis +100 °C

**Lagertemperatur:** +15 bis +25 °C

**Lagerformat:** 1400x2000 mm

**Verwendungszweck:**

- auskleiden von Verschalungen.

**Montage:**

- Die Platte darf nur bei mindestens +20°C geklebt und/oder verformt werden.

### Plaque d'absorption de bruit aérien peau PUR

**Matériau:** mousse molle PUR, avec peau PUR

**Couleur:** anthracite

**Exécution:** autocollant

**Température d'utilisation:** -30 à +100 °C

**Température de stockage:** +15 à +25 °C

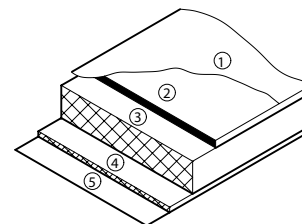
**Format standard:** 1400x2000 mm

**Application:**

- garnissage de capots

**Montage:**

- la plaque doit être collée et/ou mise en forme à au moins une température de +20 °C



- ① Schutzfolie
- ② PUR-Haut, strukturiert, anthrazit
- ③ PUR-Weichschaum
- ④ Selbstklebefolie
- ⑤ Adeckfolie
- ① feuille de protection
- ② peau en PUR, structurée, anthracite
- ③ mousse molle en PUR
- ④ feuille autocollante
- ⑤ feuille de protection

### Luftschalldämmplatte PUR-Haut strukturiert

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Dicke Epaisseur	Gewicht Poids	Preis/m <sup>2</sup> Prix/m <sup>2</sup> CHF		
				< 10	≥ 10	≥ 50
12.1045.1068	068	20	0,7	42.—	34.50	29.—

**Werkstoff:** PUR-Weichschaum, mit PUR-Haut strukturiert

**Farbe:** anthrazit

**Ausführung:** selbstklebend

**Einsatztemperatur:** -30 bis +100 °C

**Lagertemperatur:** +15 bis +25 °C

**Lagerformat:** 1400 x 2000 mm

**Verwendungszweck:**

- Motorraumauskleidungen, Büromaschinen, usw.

**Montage:**

- Die Platte darf nur bei mindestens +20°C geklebt und/oder verformt werden.

### Plaque d'absorption de bruit aérien peau PUR structurée

**Matériau:** mousse molle PUR, avec peau PUR structurée

**Couleur:** anthracite

**Exécution:** autocollant

**Température d'utilisation:** -30 à +100 °C

**Température de stockage:** +15 à +25 °C

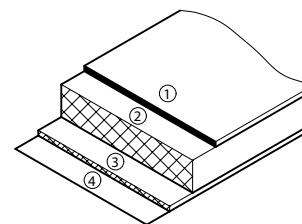
**Format standard:** 1400 x 2000 mm

**Application:**

- garnissage de compartiments de moteurs, machines de bureaux etc.

**Montage:**

- la plaque doit être collée et/ou mise en forme à au moins une température de +20 °C



- ① PUR-Haut, grob strukturiert, anthrazit
- ② PUR-Weichschaum
- ③ Selbstklebefolie
- ④ Abedckfolie
- ① peau en PUR, structurée grossièrement, anthracite
- ② mousse molle en PUR
- ③ feuille en autocollante
- ④ feuille de protection

### Pyramidenplatte

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Dicke Epaisseur	Höhe Hauteur	Gewicht Poids	Preis/m <sup>2</sup> Prix/m <sup>2</sup> CHF		
					< 10	≥ 10	≥ 50
12.1045.2001	070	70	20	1,6	71.50	62.—	51.50
.2002	100	100	32	2,1	95.50	82.—	68.50

**Werkstoff:** PUR-Weichschaum

**Farbe:** anthrazit

**Ausführung:** nicht selbstklebend

**Einsatztemperatur:** -30 bis +100 °C

**Lagertemperatur:** +15 bis +25 °C

**Lagerformat:** 1000 x 1000 mm

**Verwendungszweck:**

- auskleiden von Räumen, Wänden, usw.

**Montage:**

- Die Platte darf nur bei mindestens +20°C geklebt und/oder verformt werden.

### Plaque à surface pyramidale

**Matériau:** mousse molle PUR

**Couleur:** anthracite

**Exécution:** non autocollant

**Température d'utilisation:** -30 à +100 °C

**Température de stockage:** +15 à +25 °C

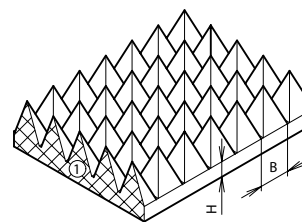
**Format standard:** 1000 x 1000 mm

**Application:**

- habillage de locaux, de murs, etc.

**Montage:**

- la plaque doit être mise en forme à au moins une température de +20 °C



- ① PUR-Weichschaum, anthrazit
- ① mousse molle en PUR, anthracite

**Noppenplatte PUR  
selbstklebend****Plaque noppée PUR  
autocollant**

Art.-Nr. No. d'art.	Preis/m <sup>2</sup> Prix/m <sup>2</sup> CHF		
	< 10	≥ 10	≥ 50
12.1045.2013	33.50	28.50	22.—
.2025	48.50	42.—	32.—

**Werkstoff:** PUR-Weichschaum**Farbe:** anthrazit**Ausführung:** selbstklebend**Einsatztemperatur:** -30 bis +100 °C**Lagertemperatur:** +15 bis +25 °C**Lagerformat:** 1000x2000 mm**Verwendungszweck:**

- auskleiden von Räumen, Wänden, usw.

**Montage:**

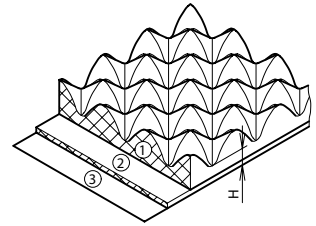
- Die Platte darf nur bei mindestens +20°C geklebt und/oder verformt werden.

**Matériau:** mousse molle PUR**Couleur:** anthracite**Exécution:** autocollant**Température d'utilisation:** -30 à +100 °C**Température de stockage:** +15 à +25 °C**Format standard:** 1000 x 2000 mm**Application:**

- habillage de locaux, de murs, etc.

**Montage:**

- la plaque doit être collée et/ou mise en forme à au moins une température de +20 °C



- ① PUR-Weichschaum, anthrazit
- ② Selbstklebefolie
- ③ Abdeckfolie
- ① mousse molle en PUR, anthracite
- ② feuille autocollante
- ③ feuille de protection

**Kombinationsdämm-Material**

**Matériaux composites**

**Luftschalldämmplatte  
PVC-Haut gelocht**

**Plaque d'absorption de bruit aérien  
peau PVC perforée**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Dicke Epaisseur	Gewicht Poids	Preis/m <sup>2</sup> Prix/m <sup>2</sup>		
				CHF		
		mm	kg/m <sup>2</sup>	< 10	≥ 10	≥ 50
12.1045.1007	007	26	0,9	53.50	46.—	38.—

**Werkstoff:** PUR-Weichschaum, mit gelochter PVC-Haut

**Farbe:** anthrazit

**Ausführung:** selbstklebend

**Einsatztemperatur:** -30 bis +100 °C

**Lagertemperatur:** +15 bis +25 °C

**Lagerformat:** 1400 x 2000 mm

**Verwendungszweck:**

- auskleiden von Maschinenverschalungen, Fahrzeugen usw.

**Montage:**

- Die Platte darf nur bei mindestens +20°C geklebt und/oder verformt werden.

**Matériau:** mousse molle PUR, avec peau PVC perforée

**Couleur:** anthracite

**Exécution:** autocollant

**Température d'utilisation:** -30 à +100 °C

**Température de stockage:** +15 à +25 °C

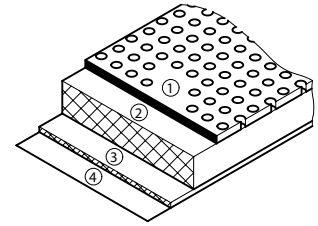
**Format standard:** 1400 x 2000 mm

**Application:**

- habillage de capots de machines, de véhicules, etc.

**Montage:**

- la plaque doit être collée et/ou mise en forme à au moins une température de +20 °C



- ① PVC-Haut 1 mm, gelocht, schwarz
- ② PUR-Weichschaum
- ③ Selbstklebefolie
- ④ Abdeckfolie
- ① peau en PVC 1 mm, perforée, noire
- ② mousse molle en PUR
- ③ feuille autocollante
- ④ feuille de protection

**Kombinationsmaterial  
TERODEM®**

**Plaque composite  
TERODEM®**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Dicke Epaisseur	Gewicht Poids	Preis/Stk
				Prix/pce CHF
		mm	kg/m <sup>2</sup>	
12.1042.4611	4611 H	11,5	3,2	26.10
.4621	4621 H	21,5	3,4	33.—

**Werkstoff:** Weichschaum, mit PUR-Haut

**Farbe:** anthrazit, mattglänzend

**Einlage:** Bitumen

**Ausführung:** selbstklebend

**Einsatztemperatur:** -30 bis +80 °C

**Lagertemperatur:** +20 bis +25 °C

**Lagerformat:** 500 x 1000 mm

**Verwendungszweck:**

- auskleiden von Schalldämmhauben

**Montage:**

- Die Platte darf nur bei mindestens +20°C geklebt und/oder verformt werden.

**Matériau:** mousse molle, avec peau PUR

**Couleur:** anthracite

**Insertion:** bitume

**Exécution:** autocollant

**Température d'utilisation:** -30 à +80 °C

**Température de stockage:** +20 à +25 °C

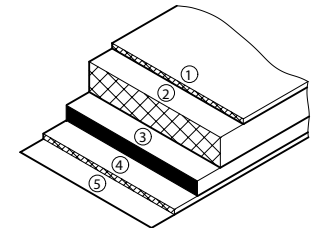
**Format standard:** 500 x 1000 mm

**Application:**

- habillage de capots d'insonorisation

**Montage:**

- la plaque doit être collée et/ou mise en forme à au moins une température de +20 °C



- ① Schutzhaut, mattglänzend, anthrazit
- ② Absorbitionsschaum, anthrazit
- ③ Körperschalldämpfungsfolie
- ④ Selbstklebefolie
- ⑤ Abdeckfolie
- ① pellicule de protection, satinée, anthracite
- ② mousse d'absorption, anthracite
- ③ feuille d'absorption de bruit solide
- ④ feuille autocollante
- ⑤ feuille de protection

**Kombinationsmaterial  
TEROSORB®**

**Plaque composite  
TEROSORB®**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Dicke Epaisseur	Gewicht Poids	Preis/Stk
				Prix/pce CHF
		mm	kg/m <sup>2</sup>	
12.1042.4709	4710 F	10,5	3,4	22.20
.4719	4720 F	20,5	3,8	30.70

**Werkstoff:** Weichschaum, ohne Haut

**Farbe:** anthrazit

**Einlage:** Bitumen

**Ausführung:** selbstklebend

**Einsatztemperatur:** -30 bis +80 °C

**Lagertemperatur:** +20 bis +25 °C

**Lagerformat:** 500 x 1000 mm

**Verwendungszweck:**

- auskleiden von Schalldämmhauben, Büromaschinen, usw.

**Montage:**

- Die Platte darf nur bei mindestens +20°C geklebt und/oder verformt werden.

**Matériau:** mousse molle, sans peau

**Couleur:** anthracite

**Insertion:** bitume

**Exécution:** autocollant

**Température d'utilisation:** -30 à +80 °C

**Température de stockage:** +20 à +25 °C

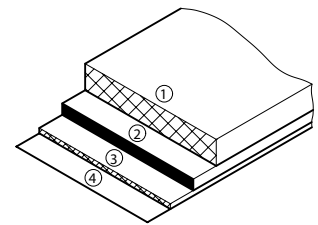
**Format standard:** 500 x 1000 mm

**Application:**

- habillage de capots d'isolation acoustique, de machines de bureau, etc.

**Montage:**

- la plaque doit être collée et/ou mise en forme à au moins une température de +20 °C



- ① Schwertschaum, feinporige Oberfläche, anthrazit
- ② Körperschalldämpfungsfolie 1,5 mm
- ③ Selbstklebefolie
- ④ Abdeckfolie
- ① mousse alourdie, surface à pores fins, anthracite
- ② feuille d'absorption de bruit solide 1,5 mm
- ③ feuille autocollante
- ④ feuille de protection

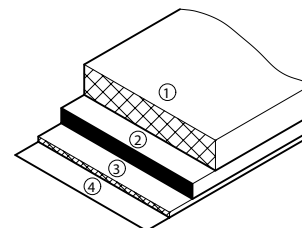
**Kombinationsmaterial  
TEROFORM®**

**Plaque composite  
TEROFORM®**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Dicke Epaisseur	Gewicht Poids	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm	kg/m <sup>2</sup>	
12.1042.3821	3821 SK	12,0	5,5	43.20
.3822	3822 SK	22,0	6,0	45.70

**Werkstoff:** Kunststoff-Schwerfolie / Absorptionsschaum  
**Farbe:** dunkelgrau  
**Ausführung:** selbstklebend  
**Einsatztemperatur:** -40 bis +100 °C  
**Lagertemperatur:** +15 bis +25 °C  
**Lagerformat:** 500 x 1000 mm  
**Montage:**  
 - Die Platte darf nur bei mindestens +20°C geklebt und/oder verformt werden.

**Matériau:** feuille lourde en matière plastique/mousse absorbante  
**Couleur:** gris foncé  
**Exécution:** autocollant  
**Température d'utilisation:** -40 à +100 °C  
**Température de stockage:** +15 à +25 °C  
**Format standard:** 500 x 1000 mm  
**Montage:**  
 - la plaque doit être collée et/ou mise en forme à au moins une température de +20°C



- ① Absorptionsschaum, feinporige Schaumoberfläche, grau
- ② Kunststoff-Schwerfolie, 2,0 mm, 5kg/m<sup>3</sup>
- ③ Selbstklebefolie
- ④ Abdeckfolie
- ① mousse d'absorption, surface à pores fins, grise
- ② feuille en matière plastique alourdie, 2,0 mm, 5kg/m<sup>3</sup>
- ③ feuille autocollante
- ④ feuille de protection

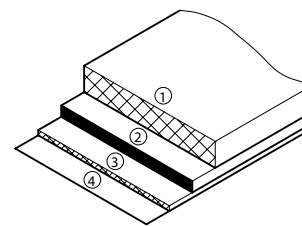
**Kombinationsmaterial  
Bitumen**

**Plaque composite  
bitume**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Dicke Epaisseur	Gewicht Poids	Preis/m <sup>2</sup> Prix/m <sup>2</sup> CHF
		mm	kg/m <sup>2</sup>	< 10    ≥ 10    ≥ 50
12.1045.3064	064	12	2,0	41.—    33.50    28.50

**Werkstoff:** PUR-Weichschaum, ohne Haut  
**Farbe:** anthrazit  
**Einlage:** Bitumen  
**Ausführung:** selbstklebend  
**Einsatztemperatur:** -30 bis +90 °C  
**Lagertemperatur:** +15 bis +25 °C  
**Lagerformat:** 1000 x 2000 mm  
**Verwendungszweck:**  
 - Schalldämmhauben, Verkleidungen  
**Montage:**  
 - Die Platte darf nur bei mindestens +20°C geklebt und/oder verformt werden.

**Matériau:** mousse molle PUR, sans peau  
**Couleur:** anthracite  
**Insertion:** bitume  
**Exécution:** autocollant  
**Température d'utilisation:** -30 à +90 °C  
**Température de stockage:** +15 à +25 °C  
**Format standard:** 1000 x 2000 mm  
**Application:**  
 - capots d'isolation acoustique, habillages  
**Montage:**  
 - la plaque doit être collée et/ou mise en forme à au moins une température de +20 °C



- ① PUR-Weichschaum, anthrazit
- ② Bitumenpappe 2,4 mm
- ③ Selbstklebefolie
- ④ Abdeckfolie
- ① mousse molle en PUR, anthracite
- ② carton bitumé 2,4 mm
- ③ feuille autocollante
- ④ feuille de protection